

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

180e JAARGANG



N. 221

180e ANNEE

VRIJDAG 23 JULI 2010

VENDREDI 23 JUILLET 2010

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

1. Overeenkomst betreffende de oprichting van een Internationale Unie voor de bekendmaking der toltarieven, het uitvoeringsreglement, zomede het proces-verbaal van ondertekening, ondertekend te Brussel op 5 juli 1890

2. Protocol tot wijziging, ondertekend te Brussel op 16 december 1949, bl. 47554.

Federale Overheidsdienst Financiën

21 JUNI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de werken in verband met energiebesparende uitgaven moeten voldoen om in aanmerking te komen voor de intrestbonificatie voor leningovereenkomsten bestemd voor de financiering van deze uitgaven. Errata, bl. 47554.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

17 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, betreffende het sectoraal herstel bij economische recessie, bl. 47555.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

1. Convention concernant la création d'une Union internationale pour la publication des tarifs douaniers, règlement d'exécution et procès-verbal de signature, signés à Bruxelles, le 5 juillet 1890

2. Protocole de modification, signé à Bruxelles, le 16 décembre 1949, p. 47554.

Service public fédéral Finances

21 JUIN 2010. — Arrêté royal fixant les conditions auxquelles doivent satisfaire les travaux relatifs aux dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, pour entrer en ligne de compte pour la bonification d'intérêt pour les contrats de prêt destinés à financer ces dépenses. Errata, p. 47554.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

17 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, relative au redressement sectoriel face à la récession économique, p. 47555.

17 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het tuinbouwbedrijf, bl. 47558.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, betreffende de toekenning van een sociaal voordeel, bl. 47559.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de schoonmaak, betreffende arbeidsduur, overuren en arbeidsorganisatie, bl. 47561.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 56 jaar, bl. 47576.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2009, gesloten in het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden, betreffende het brugpensioen, bl. 47577.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken, betreffende de vorming, bl. 47579.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de arbeidsvoorwaarden voor de periode van 1 januari 2009 tot 31 december 2010, bl. 47580.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 juli 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der kalksteen-groeven, cementfabrieken en kalkovens van het administratief arrondissement Doornik, betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen op 55 jaar, bl. 47592.

9 JULI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteit de installatie van zowel sprinklers, branddetectors, beveiligingsmateriaal en compartimentering als systemen voor rook- en warmteafvoer, gelegen op het grondgebied van Erembodegem en die onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel (PSC 149.04) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 47594.

9 JULI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel ressorteren (PC 324), bl. 47595.

17 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises horticoles, p. 47558.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, concernant l'octroi d'un avantage social, p. 47559.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour le nettoyage, concernant la durée du travail, les heures supplémentaires et l'organisation du travail, p. 47561.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, instaurant un régime temporaire de prépension à 56 ans, p. 47576.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, relative à la prépension, p. 47577.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juillet 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, concernant la formation, p. 47579.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, relative aux conditions de travail pour la période du 1^{er} janvier 2009 au 31 décembre 2010, p. 47580.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 juillet 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières, cimenteries et fours à chaux de l'arrondissement administratif de Tournai, relative à la prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans, p. 47592.

9 JUILLET 2010. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ayant pour activité l'installation aussi bien de sprinklers, de détecteurs d'incendie, de matériel de sécurité et de compartimentage que de systèmes d'évacuation de fumée et de chaleur, situés dans l'entité d'Erembodegem et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal (SCP 149.04), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 47594.

9 JUILLET 2010. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant (CP 324), p. 47595.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

27 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 11, 12, 13, 14, 15 en 21 van de organisatieafdelingen 17 en 18 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010, bl. 47599.

3 MEI 2010. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01 en 02 van organisatieafdeling 18 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010, bl. 47601.

3 MEI 2010. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01 en 11 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010, bl. 47603.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

27 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 11, 12, 13, 14, 15 et 21 des divisions organiques 17 et 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010, p. 47597.

3 MAI 2010. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01 et 02 de la division organique 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010, p. 47600.

3 MAI 2010. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01 et 11 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010, p. 47602.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

27. APRIL 2010 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 11, 12, 13, 14, 15 und 21 der Organisationsbereiche 17 und 18 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010, S. 47598.

3. MAI 2010 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01 und 02 des Organisationsbereichs 18 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010, S. 47600.

3. MAI 2010 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01 und 11 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010, S. 47602.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad van State. Detachering, bl. 47604. — Huis-aan-huis collecte. Vergunning, bl. 47604.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de btw, registratie en domeinen. Sector registratie en domeinen. Centrale Diensten. Benoemingen, bl. 47604.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

4 JUNI 2010. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage aan de VZW "Amicale des Infirmières en Santé communautaire de l'U.L.B.", bl. 47604.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

25 JUNI 2010. — Koninklijk besluit houdende aanduiding van de leden van het directiecomité en van de personeelsleden van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, in de hoedanigheid van officieren van gerechtelijke politie, bl. 47605.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

IOK. Onteigening. Machtiging, bl. 47606.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Conseil d'Etat. Détachement, p. 47604. — Collecte à domicile. Autorisation, p. 47604.

Service public fédéral Finances

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. Secteur de l'enregistrement et des domaines. Services centraux. Nominations, p. 47604.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

4 JUIN 2010. — Arrêté ministériel octroyant un subside à l'ASBL Amicale des Infirmières en Santé communautaire de l'U.L.B., p. 47604.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

25 JUIN 2010. — Arrêté royal désignant les membres du Comité de direction et les membres du personnel de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, en qualité d'officiers de police judiciaire, p. 47605.

Gouvernements de Communauté et de Région

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Erkenningen VZW Centrum voor Algemeen Welzijnswerk, bl. 47607. — Verlenging erkenningen van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn als instelling voor schuldbemiddeling, bl. 47608.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Provincie Limburg. PRUP "Afbakening kleinstedelijk gebied" te Bree, bl. 47608. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) "Omgeving Grote Fabrieke", gemeente Avelgem, bl. 47609. — Herne. BPA Hernekouter. Gedeeltelijke herziening, bl. 47609.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

8 JULI 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Esneux, bl. 47610.

8 JULI 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Raeren, bl. 47612.

8 JULI 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Stoumont, bl. 47614.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

8 JUILLET 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune d'Esneux, p. 47609.

8 JUILLET 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Raeren, p. 47611.

8 JUILLET 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Stoumont, p. 47613.

11 JUIN 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé « Bois de Staneux », sis sur le territoire de la commune de Theux, p. 47615.

21 JUIN 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation d'emprises à Anthisnes et Esneux destinées à la pose d'une conduite d'adduction, p. 47617.

21 JUIN 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation d'emprises à Esneux destinées au maintien d'un réservoir pour la distribution d'eau, p. 47621.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

8. JULI 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Esneux, S. 47610.

8. JULI 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Raeren, S. 47611.

8. JULI 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Stoumont, S. 47613.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 47627.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 47623.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 47632.

Rechterlijke Macht

Rechtbank van koophandel te Gent, bl. 47636.

Pouvoir judiciaire

Tribunal de commerce de Gand, p. 47636.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige controleurs bij de inspectie-dienst (m/v) (niveau C) voor het BIRB (AFG10031), bl. 47636.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de contrôleurs au service d'inspection (m/f) (niveau C), francophones, pour le BIRB (AFG10031), p. 47636.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 47637.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 47637.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 47637.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Raad van State, bl. 47637.

Service public fédéral Intérieur

Conseil d'Etat, p. 47637.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 47638.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 47638.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de generiek-specifieke selectie van 1 bouwkundig tekenaar en 2 patrimoniumtoezichters bij Waterwegen en Zeekanaal NV, bl. 47645.

*Vlaamse overheid**Landbouw en Visserij*

Bericht houdende vaststelling van het bereiken van het communautair bepaalde vangstquotum van wijting in I.C.E.S.-gebieden VII behalve VIIa, bl. 47646.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 47647 tot bl. 47684.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 47647 à 47684.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2010 — 2448 [2010/15135]

1. **Overeenkomst betreffende de oprichting van een Internationale Unie voor de bekendmaking der toltarieven, het uitvoeringsreglement, zomede het proces-verbaal van ondertekening, ondertekend te Brussel op 5 juli 1890 (1)**
2. **Protocol tot wijziging, ondertekend te Brussel op 16 december 1949 (2)**

Opzegging door de Helleense Republiek

Op 16 juni 2010 werd bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België de opzegging van de Helleense Republiek betreffende voormelde internationale Akten neergelegd.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 15 van de Overeenkomst van 5 juli 1890, zal deze opzegging ten aanzien van de Helleense Republiek in werking treden op 1 april 2017.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 1891.

(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 22 september 1950.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2010 — 2448 [2010/15135]

1. **Convention concernant la création d'une Union internationale pour la publication des tarifs douaniers, règlement d'exécution et procès-verbal de signature, signés à Bruxelles le 5 juillet 1890 (1)**
2. **Protocole de modification, signé à Bruxelles le 16 décembre 1949 (2)**

Dénonciation par la République hellénique

Le 16 juin 2010, a été déposée au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement de Belgique la dénonciation de la République hellénique concernant les Actes internationaux précités.

Conformément aux dispositions de l'article 15 de la Convention du 5 juillet 1890, cette dénonciation prendra effet à l'égard de la République hellénique le 1^{er} avril 2017.

(1) Voir *Moniteur belge* du 14 février 1891.

(2) Voir *Moniteur belge* du 22 septembre 1950.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2010 — 2449 (2010 — 2177) [C - 2010/03419]

- 21 JUNI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de werken in verband met energiebesparende uitgaven moeten voldoen om in aanmerking te komen voor de intrestbonificatie voor leningovereenkomsten bestemd voor de financiering van deze uitgaven. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* van 28 juni 2010, bladzijden 39726 en 39727, gelieve te lezen in de aanhef, vierde lijn van de motivering van de spoedeisendheid: « 145²⁴ », in plaats van « 14524 ».

Gelieve te lezen in artikel 1, 1^o: « in artikel 145²⁴, § 1, eerste lid, 1^o tot 6^o », in plaats van « in artikel 14524, § 1, eerste lid, 2^o tot 6^o ».

In de Nederlandse versie, gelieve te lezen in dezelfde bepaling: « Lidstaat », in plaats van « lidstaat ».

Gelieve te lezen in artikel 1, 4^o, c):

« c) de volgende formule bevatten:

« Verklaring met toepassing van het koninklijk besluit van 21 juni 2010 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de werken in verband met energiebesparende uitgaven moeten voldoen om in aanmerking te komen voor de intrestbonificatie voor leningovereenkomsten bestemd voor de financiering van deze uitgaven, betreffende de uitgevoerde werken die zijn bedoeld in artikel 145²⁴, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals dat van toepassing is voor het aanslagjaar 2010.

Ik, ondergetekende....., bevestig dat:

— (per maatregel de vermeldingen overnemen die worden opgelegd door bijlage IIbis van het KB/WIB 92, zoals dat van toepassing is voor het aanslagjaar 2010)

—

... .. (datum)

... .. (naam)

... .. (handtekening). »; »;

in plaats van:

« c) de volgende formule bevatten:

« Verklaring met toepassing van het koninklijk besluit van ... tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de werken in verband met energiebesparende uitgaven moeten voldoen om in aanmerking te komen voor de intrestbonificatie voor leningovereenkomsten bestemd voor de financiering van deze uitgaven, betreffende de uitgevoerde werken die zijn bedoeld in artikel 145²⁴, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals dat van toepassing is voor het aanslagjaar 2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2010 — 2449 (2010 — 2177) [C - 2010/03419]

- 21 JUNI 2010. — Arrêté royal fixant les conditions auxquelles doivent satisfaire les travaux relatifs aux dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, pour entrer en ligne de compte pour la bonification d'intérêt pour les contrats de prêt destinés à financer ces dépenses. Errata**

Au *Moniteur belge* du 28 juin 2010, pages 39726 et 39727, veuillez lire au préambule, quatrième ligne de la motivation de l'urgence: « 145²⁴ », au lieu de « 14524 ».

Veuillez lire à l'article 1^{er}, 1^o: « à l'article 145²⁴, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o à 6^o », au lieu de « à l'article 14524, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o à 6^o ».

Dans la version néerlandaise, veuillez lire dans la même disposition: « Lidstaat », au lieu de « lidstaat ».

Veuillez lire à l'article 1^{er}, 4^o, c):

« c) contenir la formule suivante:

« Attestation en application de l'arrêté royal du 21 juin 2010, fixant les conditions auxquelles doivent satisfaire les travaux relatifs aux dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, pour entrer en ligne de compte pour la bonification d'intérêt pour les contrats de prêt destinés à financer ces dépenses, concernant les travaux exécutés visés à l'article 145²⁴, § 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il est applicable pour l'exercice d'imposition 2010.

Je soussigné....., atteste que:

— (reprendre, par mesure, les mentions exigées par l'annexe IIbis de l'AR/CIR 92 telle qu'elle est applicable pour l'exercice d'imposition 2010)

—

... .. (date)

... .. (nom)

... .. (signature). »; »;

au lieu de:

« c) contenir la formule suivante:

« Attestation en application de l'arrêté royal du ..., fixant les conditions auxquelles doivent satisfaire les travaux relatifs aux dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, pour entrer en ligne de compte pour la bonification d'intérêt pour les contrats de prêt destinés à financer ces dépenses, concernant les travaux exécutés visés à l'article 145²⁴, § 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il est applicable pour l'exercice d'imposition 2010.

Ik, ondergetekende....., bevestig dat :
—... .. (per maatregel de vermeldingen overnemen die worden opgelegd door bijlage IIbis van het KW/WIB 92, zoals dat van toepassing is voor het aanslagjaar 2010)

—

... .. (datum)

... .. (naam)

... .. (handtekening). »; ».

In de Franse versie, gelieve te lezen in artikel 1, 5° : « à l'article 145²⁴, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7°, du Code précité », in plaats van « à l'article 145²⁴, § 1^{er}, 7° du Code précité ».

Je soussigné....., atteste que :

— (reprendre, par mesure, les mentions exigées par l'annexe IIbis de l'AR/CIR 92 telle qu'elle est applicable pour l'exercice d'imposition 2010)

—

... .. (date)

..... (nom)

... .. (signature). »; ».

Dans la version française, veuillez lire à l'article 1^{er}, 5° : « à l'article 145²⁴, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7°, du Code précité », au lieu de « à l'article 145²⁴, § 1^{er}, 7° du Code précité ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2450

[2010/201354]

17 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapcommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, betreffende het sectoraal herstel bij economische recessie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapcommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapcommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, betreffende het sectoraal herstel bij economische recessie.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2450

[2010/201354]

17 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, relative au redressement sectoriel face à la récession économique (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, relative au redressement sectoriel face à la récession économique.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschap-commissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2009

Sectoraal herstel bij economische recessie
(Overeenkomst geregistreerd op 14 september 2009
onder het nummer 94310/CO/327.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en die erkend zijn door het "Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie".

Onder "werknemers" wordt verstaan: het mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendepersoneel.

HOOFDSTUK II. — *Algemeen kader*

Art. 2. De ondertekenende partijen erkennen het belang van afspraken met betrekking tot het economisch herstel van de sector in tijden van economische crisis.

De ondertekenende partijen erkennen dat omwille van het specifieke karakter van, onder meer, de sector en de populatie, dat een gedifferentieerde aanpak van doelgroep- en omkaderingsmedewerkers gepast kan zijn.

HOOFDSTUK III. — *Vaststelling van de aanvullende financiële bijdrage van de werkgever bij economische werkloosheid: arbeiders*

Art. 3. § 1. De werkgever zal bij invoering in de werkplaats van een systeem van economische werkloosheid voor arbeiders, een aanvullende vergoeding betalen, bovenop de individueel toegekende werkloosheidsbedragen van de werknemer.

§ 2. De aanvullende vergoeding bedraagt:

- Alleenstaanden en samenwonenden: van 1ste tot en met 60e dag per kalenderjaar een toeslag van 3 EUR bruto per werkdag die omwille van de werkloosheid om economische redenen niet werd gepresteerd.

- Gezinshoofden mits aflevering aan de werkgever van een officieel attest van de uitbetalingsinstelling/RVA met betrekking tot de gezins-toestand: van 1e tot en met 60e dag per kalenderjaar een toeslag van 6 EUR bruto per werkdag die omwille van de werkloosheid om economische redenen niet werd gepresteerd.

- De hierboven vermelde categorieën worden bepaald op basis van de vigerende RVA-reglementering.

- De hierboven vermelde dagbedragen worden omgerekend naar een uurbedrag volgens de volgende formule:

aanvullende vergoeding
(3 EUR of 6 EUR naargelang het geval) x 5 dagen/week
gemiddelde voltijdse arbeidsduur op het vlak van de onderneming.

Deze bedragen worden uitbetaald gedurende maximaal 456 uren per kalenderjaar.

Voor de arbeiders die geen voltijds uurrooster hebben gebaseerd op de werkelijke arbeidsduur omgerekend per week (38 u.) wordt het maximaal aantal uren proratisiseerd.

§ 3. De betaling van de aanvullende vergoeding gebeurt samen met de uitbetaling van het loon van de maand waarin de economische werkloosheid voorkwam.

Voor de eerste 8 maanden van 2009 gebeurt dit uiterlijk met de uitbetaling van het loon van augustus 2009.

Art. 4. § 1. De werkgevers De 1e tot 15e dag bekomen bij het sectorale fonds voor bestaanszekerheid de terugbetaling van de aanvullende vergoeding waarvan sprake in artikel 3, met een maximum van 114 uren per kalenderjaar per werknemer.

De praktische modaliteiten van deze terugbetaling worden vastgelegd door de raad van beheer van het sectorale fonds.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande

Convention collective de travail du 19 juin 2009

Redressement sectoriel face à la récession économique
(Convention enregistrée le 14 septembre 2009
sous le numéro 94310/CO/327.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et agréées par la "Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie".

Par "travailleurs" on entend: le personnel ouvrier et employé, tant masculin que féminin.

CHAPITRE II. — *Cadre général*

Art. 2. Les parties signataires reconnaissent l'importance d'accords relatifs au redressement économique du secteur en temps de crise économique.

Les parties signataires reconnaissent qu'étant donné le caractère spécifique, notamment du secteur et de la population, une approche différenciée des collaborateurs du groupe cible et d'encadrement peut être indiquée.

CHAPITRE III. — *Fixation de l'intervention financière complémentaire de l'employeur en cas de chômage économique: ouvriers*

Art. 3. § 1^{er}. En cas d'instauration, sur le lieu de travail, d'un système de chômage économique pour les ouvriers, l'employeur versera une indemnité complémentaire.

§ 2. L'indemnité complémentaire se monte à:

- Pour les isolés et les cohabitants: du 1^{er} au 60^e jour par année civile, un supplément de 3 EUR brut par jour de travail non presté pour cause de chômage pour raisons économiques.

- Les chefs de ménages moyennant fourniture à l'employeur d'une attestation officielle de l'organisme de paiement/ONEm concernant la situation de famille: du 1^{er} au 60^e jour par année civile, un supplément de 6 EUR brut par jour de travail non presté pour cause de chômage pour raisons économiques.

- Les catégories mentionnées ci-dessus sont déterminées sur la base de la réglementation ONEm en vigueur.

- Les montants journaliers visés ci-dessus sont transposés en un montant horaire selon la formule suivante:

Indemnité complémentaire
(3 EUR ou 6 EUR selon le cas) x 5 jours/semaine
durée de travail moyenne à temps plein dans l'entreprise.

Ces montants sont versés pour un maximum de 456 heures par année civile.

Pour les ouvriers qui n'ont pas un horaire temps plein, le nombre maximum d'heures est proratisé selon la durée de travail effective hebdomadaire (38 h).

§ 3. Le paiement de l'indemnité complémentaire s'effectue en même temps que le paiement du salaire du mois durant lequel le chômage économique a été appliqué.

Pour les 8 premiers mois de 2009, le paiement s'effectuera au plus tard en même temps que le paiement du salaire d'août 2009.

Art. 4. § 1^{er}. Les employeurs obtiennent, du fonds sectoriel de sécurité d'existence, le remboursement de l'indemnité complémentaire dont question à l'article 3, avec un maximum de 114 heures par année civile et par travailleur.

Les modalités pratiques de ce remboursement sont fixées par le conseil d'administration du fonds sectoriel.

§ 2. Jaarlijks gebeurt er een verslaggeving aan de ondernemingsraad of aan het comité voor preventie en bescherming of aan deen syndicale delegatie. Deze informatie geeft een overzicht van de economische werkloosheid en het aantal aan hoeveel werknemers die een aanvullende vergoedingen bij economische werkloosheid ontvingentoegekend werd, en voor welk bedrag (geglobaliseerd per beschutte werkplaats).

HOOFDSTUK IV. — *Gelijkstelling economische werkloosheid voor de eindejaarspremie*

Art. 5. Voor de werknemers met een arbeidsovereenkomst voor arbeiders die niet gevat worden door de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 1997 betreffende de functieclassificatie voor sommige personeelsleden in de ondernemingen voor beschutte tewerkstelling, wordt voor de berekening van de eindejaarspremie het maximum aantal gelijkgestelde uren (uren geproratiseerd in functie van de werkelijke wekelijkse arbeidsduur) in geval van economische werkloosheid opgetrokken van 114 uren naar 152 uren voor 2009 en 2010.

Indien er arbeiders zijn die wel gevat worden door de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 1997 betreffende de functieclassificatie voor sommige personeelsleden in de ondernemingen voor beschutte tewerkstelling, dan moet het aantal gelijkgestelde uren (uren geproratiseerd in functie van de werkelijke wekelijkse arbeidsduur) in geval van werkloosheid om economische redenen voor de berekening van de eindejaarspremie, evenwaardig zijn als diegene voor de arbeiders die niet gevat zijn door die collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 1997.

Art. 6. De sociale partners verbinden zich ertoe om samen aan de subsidiërende overheid de nodige middelen te vragen voor de gelijkstelling van de uren economische werkloosheid voor de eindejaarspremie op te trekken naar 456 urenweken.

Omdat de subsidiërende overheid in 2009 de integrale financiering opneemt zoals geregeld via het besluit van de Vlaamse regering van 29 mei 2009, wordt voor de berekening van de eindejaarspremie van 2009 het maximum aantal gelijkgestelde uren (uren geproratiseerd in functie van de werkelijke wekelijkse arbeidsduur) in geval van economische werkloosheid opgetrokken naar 456 uren.

Art. 7. De sociale partners zullen voor eind 2009 bij de Vlaamse overheid pleiten voor een structurele oplossing voor het optrekken van de gelijkstelling van de uren economische werkloosheid voor de berekening van de eindejaarspremie.

HOOFDSTUK V. — *Verlenging periode van economische herstelsubsidie, aan aanvullende afspraken*

Art. 8. § 1. De sociale partners zullen aan de Vlaamse overheid de verlenging van de herstelsubsidie voor de sector bepleiten.

§ 2. Voor het jaar 2010 zal de sector zich alligneren op het afsprakenkader social profit voor de bijdragen aan het "Vlaamse spaarfonds social profit".

§ 3. Voor het jaar 2010 geldt een verhoging van de werkgeversbijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid met 0,10 pct. van de loonmassa.

Art. 9. Aanbeveling op ondernemingsniveau om instrumenten die door de federale en Vlaamse overheid werden uitgewerkt maximaal te implementeren (tijdkrediet, collectieve arbeidsduurvermindering,...).

Art. 10. De invoering van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst doet geen afbreuk aan, en heft niet op, en cumuleert niet met het bestaan van individuele systemen van aanvullende vergoeding bij economische werkloosheid of gelijkstellingen van de economische werkloosheid bij de berekening van de eindejaarspremie op het niveau van de individuele werkplaats.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van bepaalde duur, en heeft uitwerking vanaf 1 januari 2009, en eindigt op 31 december 2010.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst zal door de sociale partners worden geëvalueerd met het oog op een mogelijke verlenging.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 maart 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

§ 2. Un rapport annuel est transmis chaque année au conseil d'entreprise, au comité de prévention et de protection au travail ou à la délégation syndicale. Ces informations donnent un aperçu du chômage économique et du nombre de travailleurs qui ont perçu une indemnité complémentaire en cas de chômage économique et pour quel montant (globalisé par entreprise de travail adapté).

CHAPITRE IV. — *Assimilation du chômage économique pour la prime de fin d'année*

Art. 5. Pour les travailleurs sous contrat de travail d'ouvrier non repris dans la convention collective de travail du 21 novembre 1997 relative à la classification de fonctions pour certains membres du personnel des entreprises de travail adapté, le nombre maximal d'heures assimilées pour le calcul de la prime de fin d'année (heures proratisées en fonction de la durée de travail hebdomadaire réelle) en cas de chômage économique est porté de 114 à 152 heures pour 2009 et 2010.

Pour les ouvriers repris dans la convention collective de travail du 21 novembre 1997 relative à la classification de fonctions pour certains membres du personnel des entreprises de travail adapté, le nombre d'heures assimilées pour le calcul de la prime de fin d'année (heures proratisées en fonction de la durée de travail hebdomadaire réelle) en cas de chômage économique, doit être équivalent au nombre en vigueur pour les ouvriers non repris dans la convention collective de travail du 21 novembre 1997.

Art. 6. Les partenaires sociaux s'engagent à demander ensemble les moyens nécessaires au pouvoir subsidiant afin de porter à 456 heures le nombre d'heures d'assimilation des heures de chômage économique pour la prime de fin d'année.

Etant donné qu'en 2009, le pouvoir subsidiant prend en charge la totalité du financement, tel que prévu dans l'arrêté du gouvernement flamand du 29 mai 2009, le nombre d'heures assimilées pour le calcul de la prime de fin d'année (heures proratisées en fonction de la durée de travail hebdomadaire réelle) en cas de chômage économique est porté à 456 heures.

Art. 7. Pour fin 2009, les partenaires sociaux plaideront, auprès des autorités flamandes, pour une solution structurelle à l'augmentation de l'assimilation des heures de chômage économique pour le calcul de la prime de fin d'année.

CHAPITRE V. — *Prolongation de la période de subvention de redressement économique et accords complémentaires*

Art. 8. § 1^{er}. Les partenaires sociaux plaideront, auprès des autorités flamandes, pour la prolongation de la subvention de redressement pour le secteur.

§ 2. Pour l'année 2010, le secteur s'alignera sur le cadre d'accords "social profit" pour les cotisations au "Vlaamse spaarfonds social profit".

§ 3. Pour l'année 2010, une augmentation de la cotisation patronale au fonds de sécurité d'existence de 0,10 p.c. de la masse salariale sera appliquée.

Art. 9. Recommandation est faite d'appliquer au maximum, au niveau de l'entreprise, les instruments élaborés par les autorités fédérales et flamandes (crédit-temps, réduction collective du temps de travail, ...).

Art. 10. La mise en place de la présente convention collective de travail n'implique ni préjudice, ni abrogation ni cumul de systèmes individuels d'indemnité complémentaire en cas de chômage économique ou assimilations du chômage économique pour le calcul de la prime de fin d'année au niveau des entreprises individuelles.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 11. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée, elle prend cours le 1^{er} janvier 2009, et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

La présente convention collective de travail sera évaluée par les partenaires sociaux en vue d'une possible prolongation.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 mars 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2451

[2010/201131]

17 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het tuinbouwbedrijf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het tuinbouwbedrijf.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2009

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het tuinbouwbedrijf (Overeenkomst geregistreerd op 13 oktober 2009 onder het nummer 94923/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2009 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf (PC 145), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1^o van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b) de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2451

[2010/201131]

17 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises horticoles (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises horticoles.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité

Convention collective de travail du 16 juin 2009

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises horticoles (Convention enregistrée le 13 octobre 2009 sous le numéro 94923/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 16 juin 2009 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles (CP 145), ci-après "utilisateur".

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1^o de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b) aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3^o de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2009 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2009 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten. De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf bedraagt 1,00 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,66 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij $1 \times 0,6603$.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2009.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2009. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 30 juni 2010.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 maart 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 16 juin 2009 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 16 juin 2009 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires. Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles est de 1,00 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,66 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit $1 \times 0,6603$.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} juillet 2009.

Art. 5. a présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2009. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 30 juin 2010.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 mars 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2452

[2010/202184]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, betreffende de toekenning van een sociaal voordeel (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 1987, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 31 december 1987, inzonderheid op de artikelen 2 en 7 van de statuten;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, betreffende de toekenning van een sociaal voordeel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2452

[2010/202184]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, concernant l'octroi d'un avantage social (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 31 mars 1987, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 31 décembre 1987, notamment les articles 2 et 7 des statuts;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, concernant l'octroi d'un avantage social.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 31 december 1987, *Belgisch Staatsblad* van 23 januari 1988.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie,
de laarzenmakers en de maatwerkers**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2009

Toekenning van een sociaal voordeel
(Overeenkomst geregistreerd op 14 september 2009
onder het nummer 94220/CO/128.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers.

Art. 2. Ter uitvoering van de bepalingen van artikel 7 van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers", opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 1987, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 31 december 1987, wordt aan de in artikel 2 van voormelde statuten bedoelde werklieden en werksters een sociaal voordeel toegekend ten laste van voornoemd fonds.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsmodaliteiten en bedrag*

Art. 3. Het totaal jaarlijks bedrag van het sociaal voordeel wordt toegekend aan de rechthebbenden die, op 30 september van het sociaal dienstjaar, lopende van 1 oktober tot 30 september, terzelfdertijd, en gedurende tenminste twaalf maanden :

a) lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties die op nationaal vlak zijn verbonden;

b) krachtens een arbeidsovereenkomst voor werklieden verbonden zijn bij een in artikel 1 bedoelde onderneming of in het genot zijn van het brugpensioen krachtens de desbetreffende sectoriële regeling.

Art. 4. Aan de rechthebbenden die, gedurende het sociaal dienstjaar, minder dan twaalf maanden voldoen aan de in artikel 3, *a)* en *b)*, vermelde voorwaarden, wordt het sociaal voordeel verleend op basis van één twaalfde van het totaal jaarlijks bedrag, voor iedere maand of breuk van een maand tijdens dewelke zij voldoen aan de bedoelde voorwaarden.

Onder dezelfde voorwaarden genieten de tijdens het sociaal dienstjaar gepensioneerde rechthebbenden, alsmede de echtgenoot of echtgenote van een tijdens het sociaal dienstjaar overleden rechthebbende, het sociaal voordeel.

Art. 5. Aan de jeugdige werklieden en werksters, die de school verlaten, rechtstreeks in dienst treden bij een in artikel 1 bedoelde werkgever en binnen twee maanden aansluiten bij een in artikel 3, *a)* bedoelde werknemersorganisatie, wordt het sociaal voordeel verleend op basis van één twaalfde naar rata van het aantal gewerkte maanden gedurende het sociaal dienstjaar.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 31 décembre 1987, *Moniteur belge* du 23 janvier 1988.

Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure,
des bottiers et des chausseurs**

Convention collective de travail du 2 juin 2009

Octroi d'un avantage social
(Convention enregistrée le 14 septembre 2009
sous le numéro 94220/CO/128.02)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs.

Art. 2. En exécution des dispositions de l'article 7 des statuts du "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs", institué par la convention collective de travail du 31 mars 1987, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant ses statuts, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 31 décembre 1987, un avantage social est octroyé à charge du fonds susvisé aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 2 des statuts précités.

CHAPITRE II. — *Modalités d'octroi et montant*

Art. 3. Le montant annuel global de l'avantage social est octroyé aux ayants droit qui, au 30 septembre de l'exercice social, allant du 1^{er} octobre au 30 septembre, sont en même temps et depuis douze mois au moins :

a) membres d'une des organisations interprofessionnelles, représentatives de travailleurs liées sur le plan national;

b) liés par un contrat de travail pour ouvriers à une entreprise visée à l'article 1^{er} ou bénéficiant de la prépension selon le régime sectoriel y afférent.

Art. 4. L'avantage social est accordé sur la base d'un douzième du montant annuel global aux ayants droit qui, durant l'exercice social, satisfont pendant moins de douze mois aux conditions mentionnées à l'article 3, *a)* et *b)*, pour chaque mois ou fraction de mois pendant lesquels ils répondent aux conditions visées.

Les ayants droit, pensionnés au cours de l'exercice social ainsi que le conjoint d'un ayant droit décédé pendant l'exercice social, bénéficient de l'avantage social aux mêmes conditions.

Art. 5. L'avantage social est octroyé sur la base d'un douzième au prorata du nombre de mois travaillés pendant l'exercice social, aux jeunes ouvriers et ouvrières qui quittent l'école, entrent en service chez un employeur visé à l'article 1^{er} et s'affilient dans les deux mois à une organisation de travailleurs visée à l'article 3, *a)*.

Art. 6. Voor de berekening van het sociaal voordeel, bedoeld in artikel 3 tot 5, wordt elke begonnen maand gelijkgesteld met een volledig gewerkte maand.

Art. 7. Worden de gewerkte dagen gelijkgesteld, de perioden gedurende dewelke de arbeidsovereenkomst voor werklieden werd geschorst wegens ziekte, arbeidsongeval, werkloosheid of dienstplicht.

Art. 8. Het bedrag van het sociaal voordeel wordt als volgt vastgesteld :

Vanaf het sociaal dienstjaar 2008-2009 :

- totaal jaarlijks bedrag : 135 EUR;

- per één twaalfde : 11,25 EUR.

Art. 9. Elk jaar uiterlijk op 15 oktober, stelt het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de schoeiselinindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers" de in artikel 1 bedoelde werkgevers in het bezit van de nodige attesten van tewerkstelling.

Deze attesten worden door de werkgevers in drie exemplaren ingevuld op naam van elk lid van hun werkliedenpersoneel dat tijdens het sociaal dienstjaar in het personeelsregister was ingeschreven.

Uiterlijk op 30 november volgend op het sociaal dienstjaar worden de attesten in dubbel exemplaar door de werkgevers individueel aan hun werkliedenpersoneel uitgereikt.

Art. 10. Elk jaar wordt het sociaal voordeel uitbetaald volgens de modaliteiten en op het tijdstip zoals vastgesteld in de schoot van het paritair beheerscomité van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de schoeiselinindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers".

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 4 juli 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselinindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, betreffende de toekenning van een sociaal voordeel.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de schoeiselinindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Art. 6. Chaque mois commencé est assimilé à un mois travaillé entier pour le calcul de l'avantage social visé aux articles 3 à 5.

Art. 7. Sont assimilées à des jours travaillés, les périodes pendant lesquelles le contrat de travail pour ouvriers a été suspendu pour cause de maladie, accident de travail, chômage ou service militaire.

Art. 8. Le montant de l'avantage social est fixé comme suit :

A partir de l'exercice social 2008-2009 :

- montant annuel global : 135 EUR;

- par douzième : 11,25 EUR.

Art. 9. Chaque année, au plus tard le 15 octobre, le "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs", met à la disposition des employeurs visés à l'article 1^{er} les attestations d'emploi nécessaires.

Ces attestations sont remplies, en triple exemplaire, par les employeurs, au nom de chaque membre de leur personnel ouvrier inscrit au registre de personnel pendant l'exercice social.

Les employeurs distribuent individuellement les attestations, en double exemplaire, au personnel ouvrier au plus tard le 30 novembre suivant l'exercice social.

Art. 10. L'avantage social est liquidé chaque année suivant les modalités et au moment fixés au sein du comité de gestion paritaire du "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs".

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 11. La présente convention collective de travail remplace celle du 4 juillet 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, concernant l'octroi d'un avantage social.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2453

[C - 2010/12114]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de schoonmaak, betreffende arbeidsduur, overuren en arbeidsorganisatie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de schoonmaak;

Op de voordracht van De Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de schoonmaak, betreffende arbeidsduur, overuren en arbeidsorganisatie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2453

[C - 2010/12114]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour le nettoyage, concernant la durée du travail, les heures supplémentaires et l'organisation du travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le nettoyage;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le nettoyage, concernant la durée du travail, les heures supplémentaires et l'organisation du travail.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de schoonmaak

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 2009
Arbeidsduur, overuren en arbeidsorganisatie
(Overeenkomst geregistreerd op 5 oktober 2009
onder het nummer 94700/CO/121)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters uit de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de schoonmaak ressorteren, K.M.O. en anderen.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst zal eveneens van toepassing zijn op elke arbeider of werkster in loondienst, met een onbeperkt of tijdelijk contract, voor werkzaamheden die in België worden uitgevoerd, welke ook het vestigingsland van de werkgever weze.

Arbeidsduur

Art. 2. De maximumgrens van de wekelijkse arbeidsduur (artikel 19 van de arbeidswet van 16 maart 1971, gewijzigd door de wet van 20 juli 1978), is 37 uren per week, zonder rekening te houden met de dagen extra verlof die worden toegekend.

Rekening houdend met de dagen extra verlof voorzien bij artikel 16 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, toegekend om een effectieve gemiddelde arbeidsduur van 36,50 uren per week te bereiken voor een voltijdse werknemer, moet een factor S van 36,50 uren worden aangeduid op de sociale documenten bestemd voor de RVA.

De prestatie van overuren wordt gelimiteerd tot de wettelijk toegestane gevallen. Op ondernemingsniveau zullen organisatorische maatregelen worden genomen om prestaties van overuren te beperken teneinde de werkgelegenheid te stimuleren.

De werkgever stelt trimestrieel een geïndividualiseerd verslag op betreffende de gepresteerde overuren. Dit verslag wordt voorgelegd aan de ondernemingsraad of bij ontstentenis aan de syndicale delegatie of bij ontstentenis aan de regionale vakbondssecretarissen.

Art. 3. De grenzen van de arbeidsduur vastgesteld bij de artikelen 19 en 20 van de arbeidswet van 16 maart 1971, of een lagere grens vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst, kunnen worden overschreden, op voorwaarde dat de wekelijkse arbeidsduur, berekend over een periode van een trimester, gemiddeld de arbeidsduur vastgesteld bij wet of collectieve arbeidsovereenkomst, niet overschrijdt.

Berekening van de overuren

A. Algemeen stelsel

Art. 4. Rekening houdend met de mogelijkheid waarover de werkgevers beschikken om het werkrooster van 481 uur te spreiden over dertien opeenvolgende weken, en zonder afbreuk te doen aan de loontoeslagen die voorzien zijn in de collectieve arbeidsovereenkomst lonen, loontoeslagen en premies (namelijk voor arbeid op zondag, 's nachts, enz.) zullen de overuren berekend worden over de uren die de normale wekelijkse arbeidsduur van 37 uur overschrijden, alsook de uren die de normale trimestriële duur van 481 uur overschrijden.

Art. 5. Het loon van de uren die de 37 uur per week overschrijden, zal een toeslag krijgen van 50 pct.

Het loon van de uren die 481 uur per dertien opeenvolgende weken overschrijden, zal een toeslag krijgen van 50 pct.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :
La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour le nettoyage

Convention collective de travail du 11 juin 2009
Durée du travail, heures supplémentaires et organisation du travail
(Convention enregistrée le 5 octobre 2009
sous le numéro 94700/CO/121)

Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le nettoyage, P.M.E. et autres.

Cette convention collective de travail s'applique également aux ouvriers ou ouvrières salariés, sous contrat à durée indéterminée ou temporaire, pour des travaux effectués en Belgique, quel que soit le pays d'établissement de l'employeur.

Durée du travail

Art. 2. La limite maximale de la durée du travail hebdomadaire (article 19 de la loi sur le travail du 16 mars 1971, modifiée par la loi du 20 juillet 1978), est fixée à 37 heures par semaine, sans tenir compte des journées de congé supplémentaires accordées.

Compte tenu des jours de congés supplémentaires visés à l'article 16 de cette convention collective de travail, alloués de manière à atteindre une durée effective moyenne du temps de travail de 36,50 heures par semaine pour un travailleur à temps plein, il faut indiquer un facteur S de 36,50 heures sur les documents sociaux destinés à l'ONEm.

La prestation des heures supplémentaires est limitée aux cas prévus par la loi. Au sein des entreprises, des mesures d'organisation seront prises pour limiter la prestation d'heures supplémentaires, afin de stimuler l'emploi.

L'employeur établit tous les trimestres un rapport individualisé relatif aux heures supplémentaires prestées. Ce rapport est remis au conseil d'entreprise ou à défaut à la délégation syndicale ou à défaut aux secrétaires régionaux.

Art. 3. Les limites de la durée du travail fixées par les articles 19 et 20 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, ou une limite inférieure fixée par convention collective de travail, peuvent être dépassées, à condition que la durée hebdomadaire de travail, calculée sur base d'un trimestre, ne dépasse pas en moyenne la durée du travail fixée par la loi ou la convention collective de travail.

Calcul des heures supplémentaires

A. Régime général

Art. 4. Compte tenu de la faculté dont disposent les employeurs de répartir l'horaire de travail en 481 heures sur treize semaines consécutives et sans préjudice des suppléments de salaire prévus par la convention collective de travail fixant les conditions de travail (notamment pour travaux du dimanche, de nuit, etc.), le calcul des heures supplémentaires se fera sur les heures qui dépassent la durée hebdomadaire normale de 37 heures et la durée trimestrielle normale de 481 heures.

Art. 5. Le salaire des heures qui dépassent la 37^{ème} heure par semaine est majoré de 50 p.c.

Le salaire des heures qui dépassent la 481^{ème} heure par treize semaines consécutives est majoré de 50 p.c.

Art. 6. De waarde van de overuren valt uiteen in 2 delen : 100 pct. = het uurloon, plus het supplement van 50 pct. (bij voorbeeld 150 = 100 + 50).

Het supplement van 50 pct. zal aan de werknemers worden uitbetaald, samen met het loon van de periode gedurende dewelke de overuren gepresteerd werden.

De waarde van 100 pct. van de overuren geeft nochtans recht op compensatierust, die omgezet zal worden in betaald verlof. Dit compensatieverlof wordt opgenomen per gebruikelijke werkdag, binnen de vier weken van de prestatie, behalve wanneer het arbeidsreglement er anders over beschikt. Het compensatieverlof zal betaald worden in de periode waarin het wordt opgenomen.

De betaling van de toeslag kan in bijkomende inhaalrust worden omgezet. Om beroep te doen op deze mogelijkheid, moet de werknemer zijn keuze voorafgaandelijk, schriftelijk kenbaar maken. Deze keuze wordt als definitief beschouwd en zal worden toegepast voor elke toekomstige prestatie van overuren.

Art. 7. Voor de werknemers van de categorie 9 mag, een gelijkwaardig en afwijkend stelsel op het algemeen stelsel alsook op de toepassing van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 2003 betreffende de lonen, loontoeslagen en premies, omtrent de arbeid verricht op zon- of feestdag, worden ingesteld :

De toepassing van deze afwijking is onderworpen aan het sluiten van een bedrijfscollectieve arbeids-overeenkomst die ondertekend moet zijn door de regionale verantwoordelijken van syndicale organisaties van de exploitatiezetel van de onderneming.

B. Overbruggingsuren voor de afvalactiviteit

Het algemeen stelsel voor de berekening van de overuren, opgenomen in bovenstaande artikels 4, 5 en 6 is van toepassing.

Art. 8. Het huidige stelsel is uitsluitend van toepassing op ondernemingen die personeel tewerkstellen in de categorieën 3.A - 3.C - 3.D.

Art. 9. Conform de bepalingen van het koninklijk besluit van 17 maart 2009 betreffende de arbeidsduur van de werknemers van het Paritair Comité voor de schoonmaak, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 april 2009, wordt voor de vaststelling van de arbeidsduur de niet-actieve wachttijd bij het laden en lossen van de voertuigen niet beschouwd als tijd gedurende welke het personeel ter beschikking is van de werkgever.

Deze voorziene wachttijden worden overbruggingstijd genoemd.

Art. 10. Het aantal overbruggingsuren mag per persoon niet hoger liggen dan 200 per kalenderjaar. Een afwijkingen op dit maximum van 200 uren kan onderhandeld worden op bedrijfsniveau door de syndicale delegatie en de bevoegde regionale vakbondssecretarissen of, bij ontstentenis van een syndicale delegatie, door de bevoegde regionale vakbondssecretarissen van de in het Paritair Comité voor de schoonmaak vertegenwoordigde organisaties. Dit aantal uren mag evenwel de maximale grens van 500 uren per kalenderjaar niet overschrijden.

Art. 11. Overbruggingsuren worden tegen hetzelfde uurtarief uitbetaald als rijtijden, ophalen en storten van afval.

Dagelijkse arbeidsduur en wekelijkse uurroosters

Art. 12. De organisatie van de arbeidsduur staat in functie van de huidige sociale wetgeving.

Vanaf 1 oktober 1995, worden de minimumprestaties als volgt vastgesteld :

- minimum 3 uren per dag;
- minimum 18 uren per week.

De minimale wekelijkse arbeidsduur van deeltijdse werknemers, vastgesteld in bovenstaande paragraaf, is niet van toepassing voor de werklieden en werksters belast met schoonmaakwerkzaamheden, die beantwoorden aan de functies van de categorieën 1.A en 1.B. Een uitbreiding tot andere categorieën is mogelijk door het van een collectieve arbeidsovereenkomst op vlak van de onderneming die de handtekening draagt van de bevoegde regionale vakbondssecretarissen.

Voor de werklieden en werksters belast met schoonmaakwerkzaamheden, die beantwoorden aan de functies van de categorieën 1.A en 1.B, wordt eveneens afgeweken van de grens van drie uren bepaald bij artikel 21 van de wet van 16 maart 1971.

Om de drie maanden zal de werkgever aan de ondernemingsraad, of bij ontstentenis aan de syndicale afvaardiging, of bij ontstentenis aan de bevoegde regionale vakbondssecretarissen, een lijst bezorgen teneinde inzicht te verschaffen in de toestand van de arbeidsovereenkomsten.

Art. 6. La valeur des heures supplémentaires se décompose en : 100 p.c. étant le salaire des heures, plus le supplément de 50 p.c. (par exemple 150 = 100 + 50).

Le supplément de 50 p.c. est payé aux travailleurs lors de la paie correspondant à la période de prestation.

Toutefois, la valeur de 100 p.c. des heures supplémentaires donne droit à un repos compensatoire à accumuler en droit de congé rémunéré. Ce repos compensatoire se prend par journées de prestations habituelles, endéans les quatre semaines de la prestation, sauf dispositions autres prévues au règlement de travail. Il est rémunéré dans la période comprenant la prise du congé compensatoire.

Le paiement du sursalaire peut être remplacé par un repos compensatoire complémentaire. Pour bénéficier de cette possibilité, le travailleur doit faire connaître son choix par écrit au préalable. Ce choix sera considéré comme définitif et sera appliqué pour chaque prestation future d'heures supplémentaires.

Art. 7. Pour les travailleurs de la catégorie 9, un régime équivalent et dérogatoire au régime général ainsi qu'à l'application de l'article 6 de la convention collective de travail du 12 mai 2003 relative aux salaires, sursalaires et primes, concernant le travail effectué un dimanche ou jour férié, peut être instauré.

L'application de la présente dérogation est subordonnée à la conclusion d'une convention collective de travail d'entreprise qui doit être signée par les responsables régionaux des organisations syndicales du siège d'exploitation de l'entreprise.

B. Heures de transition pour le domaine des déchets

Le régime général pour le calcul des heures supplémentaires, repris dans les articles 4, 5 et 6 ci-dessus, est d'application.

Art. 8. Le présent régime est exclusivement applicable aux entreprises occupant du personnel des catégories 3.A - 3.C - 3.D.

Art. 9. Conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 17 mars 2009 relatif à la durée du travail des travailleurs de la Commission paritaire pour le nettoyage, publié au *Moniteur belge* du 16 avril 2009, pour déterminer la durée du temps de travail les temps d'attente inactifs pour effectuer le chargement et le déchargement des véhicules, ne sont pas considérés comme temps où le personnel est à la disposition de l'employeur.

Ces temps d'attente prévisibles sont appelés temps de transition.

Art. 10. Le nombre d'heures de transition par personne ne peut excéder 200 par année civile. Une dérogation à ce maximum de 200 heures peut être négociée au niveau de l'entreprise par la délégation syndicale et les permanents syndicaux régionaux compétents ou, à défaut d'une délégation syndicale, par les permanents régionaux compétents des organisations représentées à la Commission paritaire pour le nettoyage. Ce nombre d'heures ne pourra toutefois pas dépasser la limite maximale de 500 heures par année civile.

Art. 11. Les heures de transition sont payées au même taux horaire que le temps de conduite, de chargement et vidanges.

Durée du travail journalier et horaires hebdomadaires

Art. 12. L'organisation de la durée du travail est fonction de l'état actuel de la législation sociale.

A partir du 1^{er} octobre 1995, les prestations minima sont fixées comme suit :

- minimum 3 heures par jour;
- minimum 18 heures par semaine.

La durée hebdomadaire minimale de travail des travailleurs à temps partiel, fixée dans le paragraphe ci-dessus, n'est pas applicable aux ouvriers et ouvrières occupés à des travaux de nettoyage correspondant aux fonctions des catégories 1.A et 1.B. Une extension est possible à d'autres catégories par conclusion d'une convention collective de travail d'entreprise qui porte la signature des permanents syndicaux régionaux compétents.

Pour les ouvriers et ouvrières occupés à des travaux de nettoyage correspondant aux fonctions des catégories 1.A et 1.B, il est également dérogé au seuil de trois heures fixé par l'article 21 de la loi du 16 mars 1971.

Tous les trois mois, une liste sera remise par l'employeur au conseil d'entreprise, ou à défaut à la délégation syndicale, ou à défaut aux secrétaires syndicaux régionaux compétents pour juger de l'état des contrats des travailleurs.

De lijst bevat :

1. de naam en de voornaam van de arbeider wiens wekelijkse arbeidsduur geen 18 uren per week en/of 3 uren per dag bedraagt;
2. de naam van de werf en de gemeente;
3. het aantal gepresteerde uren per week en/of per dag.

Daartoe zal het sociaal fonds jaarlijks, op hetzelfde moment als de verzending van de eindejaarspremies, onder afzonderlijke omslag, een gestandaardiseerde vragenlijst bezorgen aan alle werknemers wiens uurrooster minder dan 18 uren per week en/of 3 uren per dag bedraagt. Het model van deze vragenlijst zal worden vastgesteld door de raad van bestuur van het sociaal fonds.

De lijst van de geïnteresseerde werknemers die aan de voorwaarden voldoen, zal jaarlijks, met de economische en financiële informatie van het 1ste trimester meegedeeld worden aan de ondernemingsraad, of bij ontstentenis aan de syndicale afvaardiging, of bij ontstentenis aan de bevoegde regionale vakbondssecretarissen.

De werkgever stelt zich garant om alles in het werk te stellen om bij voorrang een vermeerdering van het aantal te presteren uren aan te bieden aan de geïnteresseerde werknemers wiens anciënniteit in de onderneming minimum 6 maanden bedraagt en dit vóór elke nieuwe aanwerving van onbepaalde duur.

Op basis van deze informatie zullen de partijen de uitvoering opvolgen van de toepassing van de invulling van de beschikbare uren door de geïnteresseerde werknemers met een en contract van minder dan 18 uren per week of prestaties van minder dan 3 uren per dag.

De werkgevers die inbreuk plegen op deze bepalingen kunnen ter verantwoording voor het paritair comité worden geroepen.

Flexibiliteit

Art. 13. De bij collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde wekelijkse arbeidsduur van 37 uur of bij individuele arbeidsovereenkomst moet worden geëerbiedigd, gemiddeld over een periode van een kwartaal.

In principe moet de arbeidsduur gemiddeld geëerbiedigd worden over een tijdperk van 2 opeenvolgende weken. Indien dit moeilijkheden tot gevolg heeft kunnen andere organisatievormen worden onderhandeld op het vlak van de onderneming.

Aanplakking van variabele werkroosters

Art. 14. De door de programmawet van ultimo 1989 opgelegde termijn van 5 dagen, om een variabel werkrooster aan te kondigen, is slechts van toepassing wanneer de reden die het variabele uurrooster motiveert 5 dagen vóór die prestatie bekend is.

In andere gevallen dient de aanplakking te geschieden, ten laatste 24 uur nadat de werkgever de reden van een wijziging van werkrooster heeft kunnen ter kennis nemen. In die gevallen zullen de werkuren slechts met instemming van de werknemer worden verricht. Afschriften van de aanplakbrieven zullen altijd aan de syndicale afvaardiging of de ondernemingsraad worden overhandigd.

Variabiliteitsmarge

Art. 15. Het door artikel 3 van het koninklijk besluit van 25 juni 1990 tot gelijkstelling van sommige prestaties van deeltijds tewerkgestelde werknemers met overwerk, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1990, vastgesteld krediet wordt op 37 uur per maand gebracht. De uren die boven op de werkroosters, welke in arbeidsovereenkomsten staan vermeld, worden gepresteerd, zullen aan vrijwilligers worden toevertrouwd.

Overigens zullen de partijen de collectieve arbeidsovereenkomst van de Nationale Arbeidsraad nr. 35 van 27 februari 1981 betreffende sommige bepalingen van het arbeidsrecht ten aanzien van de deeltijdse arbeid, in acht nemen. Deze bepaling blijft van kracht zolang het bedoelde koninklijk besluit van 25 juni 1990 of elk koninklijk besluit, dat het rechtseffect van artikel 3 verlengt zonder het te wijzigen, rechtsgeldig blijft.

Extra verlof

Art. 16. Werklieden en werksters hebben recht op één extra verlofdag per 4 maanden aanwezigheid in de onderneming. Voor de berekening van de aanwezigheid in de onderneming worden de gepresteerde en gelijkgestelde dagen in rekening gebracht.

Bij onregelmatige uurroosters dienden de extra verlofdagen te worden uitgedrukt in een aantal uren, dat vastgesteld wordt in functie van het gemiddelde uurrooster van de 4 maanden waarop het extra verlof slaat.

La liste reprend :

1. le nom et le prénom de l'ouvrier dont la durée hebdomadaire de travail n'atteint pas 18 heures par semaine et/ou 3 heures par jour;
2. le nom du chantier et la commune;
3. le nombre d'heures prestées par semaine et/ou par jour.

A cette fin, le fonds social fera parvenir annuellement, au même moment que l'envoi de la prime de fin d'année, par pli séparé, un questionnaire standardisé à tous les travailleurs ayant un horaire de moins 18 heures par semaine et/ou 3 heures par jour. Le modèle de ce questionnaire sera fixé par le conseil d'administration du fonds social.

La liste des travailleurs intéressés qui remplissent les conditions, sera communiquée annuellement, avec l'information économique et financière du 1^{er} trimestre au conseil d'entreprise, ou à défaut à la délégation syndicale, ou à défaut aux secrétaires syndicaux régionaux compétents.

L'employeur garantit de mettre tout en œuvre pour proposer en priorité une augmentation du nombre d'heures à prester aux travailleurs intéressés ayant minimum 6 mois d'ancienneté au sein de l'entreprise et ce avant tout nouvel engagement à durée indéterminée.

Sur base de cette information, les parties suivront l'exécution de l'application de l'attribution des heures complémentaires disponibles aux travailleurs intéressés ayant un contrat de moins 18 heures par semaine ou prestant moins de 3 heures par jour.

Les employeurs qui violent ces dispositions peuvent être appelés devant la commission paritaire pour se justifier.

Flexibilité

Art. 13. La durée hebdomadaire du travail fixée par convention collective de travail de 37 heures ou par contrat individuel de travail, doit être respectée en moyenne sur une période d'un trimestre.

En principe, la durée du travail doit être respectée en moyenne sur une période de 2 semaines consécutives. Si cela entraîne des difficultés, d'autres formes peuvent être négociées au plan de l'entreprise.

Affichage des horaires variables

Art. 14. Le délai imposé par la loi-programme ultimo 1989 de 5 jours, pour l'annonce d'un horaire variable n'est valable que lorsque la raison qui détermine l'horaire variable est connue 5 jours avant la prestation.

Dans les autres cas l'affichage devra avoir lieu au plus tard 24 heures après que l'employeur ait pu connaître la raison d'un changement d'horaire. Dans ces cas les heures de travail ne pourront être prestées qu'avec l'accord du travailleur. Copie des affiches est toujours transmise à la délégation syndicale ou au conseil d'entreprise.

Marge de variabilité

Art. 15. Le crédit fixé par l'article 3 de l'arrêté royal du 25 juin 1990 assimilant à du travail supplémentaire certaines prestations des travailleurs à temps partiel, publié au *Moniteur belge* du 30 juin 1990, est porté à 37 heures par mois. Les heures qui sont prestées au-delà des horaires prévus aux contrats de travail seront confiées à des volontaires.

En outre, les parties s'engagent à respecter la convention collective de travail du Conseil national du travail n° 35 du 27 février 1981 concernant certaines dispositions du droit du travail en matière de travail à temps partiel. Cette disposition sera en application tant que l'arrêté royal du 25 juin 1990 comme n'importe quel autre arrêté royal prolongeant l'effet juridique de l'article 3 sans en apporter de modification, seront en vigueur.

Congés supplémentaires

Art. 16. Les ouvriers et ouvrières ont droit à un jour de congé supplémentaire pour 4 mois de présence dans l'entreprise. Pour calculer la présence dans l'entreprise, les jours prestés et les jours assimilés sont pris en considération.

Dans le cas d'horaires irréguliers, il y a lieu d'exprimer les jours de congé supplémentaires en un nombre d'heures en fonction de l'horaire moyen journalier des 4 mois auxquels le congé se rapporte.

Verlof dat een werkmán of werkster neemt wordt eerst aan zijn jaarlijks verlof aangerekend, en daarna aan zijn extra verlof.

De extra verlofdagen worden toegekend en genomen in de loop van het kalenderjaar.

Aangezien het dus om bijkomende rustdagen gaat, toegekend om een effectieve gemiddelde arbeidsduur van 36,50 uren per week te bereiken voor een voltijdse werknemer, moet een factor S van 36,50 uren worden aangeduid op de sociale documenten bestemd voor de RVA.

Anciënniteitsverlof

Art. 17. Werklieden en werksters hebben recht op anciënniteitsverlof in functie van hun anciënniteit in de sector, gerekend op 1 januari van elk jaar.

De periodes die worden gepresteerd in uitvoering van contracten van bepaalde duur, worden meegeteld voor de berekening van de anciënniteit (bijvoorbeeld scholen, enz.).

Artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de personeelsovername, voorziet dat het personeel wordt overgenomen met zijn anciënniteit.

Het aantal dagen is één per 1 000 RSZ dagen, vermeld op 5 opeenvolgende eindejaarspremies. Jaarlijks, in de loop van de maand december, zal het sociaal fonds bezorgen :

- aan de werkgevers, de lijst van de rechthebbenden;
- aan de werknemers, het attest dat het aantal dagen anciënniteitsverlof waarop zij recht hebben vermeldt.

De waarde van een anciënniteitsverlofdag wordt berekend zoals het loon van een feestdag.

De dagen anciënniteitsverlof worden toegekend en genomen in de loop van het kalenderjaar.

Toeristische centra

Art. 18. In toeristische centra waar het moeilijk is om vaste werkroosters in de arbeidsovereenkomsten op te nemen, zullen de contracten het volgende vermelden :

- a. het aantal werkuren per periode (maximum 1 kwartaal dat de werkgever aan de werknemer verzekert);
- b. dat het werkrooster variabel is;
- c. dat de ononderbroken prestatie per dag ligt tussen minimum 3 uur en maximum 9 uur.

In principe worden de werknemers vergoed per gepresteerd uur.

Afwijkingen op dit principe kunnen onderhandeld en bekomen worden op het vlak van de onderneming, bijvoorbeeld forfaitaire betaling.

Deze afwijkingen zullen onderhandeld worden met de syndicale afvaardiging of bij gebreke hiervan met de vertegenwoordigers van de syndicale organisatie, die in het Paritair Comité voor de schoonmaak vertegenwoordigd zijn.

Zij worden vastgesteld in een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten op het vlak van de onderneming, die de handtekening draagt van de bevoegde regionale vakbondssecretarissen. Deze collectieve arbeidsovereenkomsten zullen in bundels aan het advies van het Paritair Comité voor de schoonmaak onderworpen worden tijdens een vergadering die maandelijks gehouden wordt. Daarna worden ze neergelegd op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen en onderworpen aan de goedkeuring van de Minister Werk.

Elke inbreuk op de aangevraagde afwijking van de toepassing van de minima, wordt geacht in te gaan op de dag van weigering van de goedkeuring van de collectieve arbeidsovereenkomst door de Minister van Werk.

Werklast

Art. 19. Bij het organiseren van de werkzaamheden zullen de werkgevers rekening houden met de noodzakelijke rustpauzes en tijd voor maaltijden, en wel in functie van de werklast en de omstandigheden van de werven.

Na 4 uren werk, zal een onbezoldigde rustpauze van 15 minuten worden voorzien.

Het werktempo dient aangepast te zijn aan de omstandigheden en de werkprogramma's op de werf.

Les jours de congé qui sont pris par un ouvrier sont d'abord imputés sur ses jours de vacances annuelles, ensuite sur ses jours de congé supplémentaires.

Les jours de congés supplémentaires doivent être octroyés et pris au cours de l'année calendrier.

Compte tenu qu'il s'agit donc de jours de repos compensatoire, alloués de manière à atteindre une durée effective moyenne du temps de travail de 36,50 heures par semaine pour un travailleur à temps plein, il faut indiquer un facteur S de 36,50 sur les documents sociaux destinés à l'ONEm.

Congé d'ancienneté

Art. 17. Les ouvriers et ouvrières ont droit à des jours de congé d'ancienneté en fonction de leur ancienneté dans le secteur, comptée au 1^{er} janvier de chaque année.

Les périodes effectuées sous contrat à durée déterminée (par exemple écoles, etc.) sont prises en considération pour le calcul de l'ancienneté.

L'article 3 de la convention collective de travail concernant la reprise de personnel, prévoit la reprise du personnel avec son ancienneté.

Le nombre de jours est de un par 1 000 jours ONSS, renseignés sur 5 primes de fin d'années consécutives. En décembre de chaque année, le fonds social fera parvenir :

- aux employeurs, la liste des ayants droit;
- aux travailleurs, l'attestation reprenant le nombre de jours d'ancienneté auquel ils ont droit.

La valeur d'un jour de congé d'ancienneté se calcule comme le salaire d'un jour férié.

Les jours de congés d'ancienneté doivent être octroyés et pris au cours de l'année calendrier.

Complexes touristiques

Art. 18. Dans les complexes touristiques où il est difficile d'incorporer des horaires de travail fixes dans les contrats de travail, les contrats feront mention :

- a. du nombre d'heures de travail par période (maximum 1 trimestre que l'employeur garantit au travailleur);
- b. que l'horaire est variable;
- c. que la prestation ininterrompue journalière se situe entre minimum 3 heures et maximum 9 heures.

En principe, les travailleurs sont rémunérés par heure de prestation.

Des dérogations à ce principe peuvent être négociées et accordées sur le plan de l'entreprise, par exemple le paiement forfaitaire.

Ces dérogations seront négociées avec la délégation syndicale ou à défaut avec les représentants des organisations syndicales représentées à la Commission paritaire pour le nettoyage.

Elles sont consignées dans une convention collective de travail d'entreprise qui porte la signature des permanents syndicaux régionaux compétents. Ces conventions seront soumises en groupe, pour avis, à la Commission paritaire pour le nettoyage qui se réunira mensuellement. Elles sont ensuite déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail et transmises au Ministre de l'Emploi pour approbation.

Toute infraction pour une dérogation introduite à l'application des minima est censée débiter le jour du refus de l'approbation de la convention collective de travail d'entreprise par le Ministre de l'Emploi.

Charge de travail

Art. 19. Dans l'organisation du travail, les employeurs tiendront compte du temps de repos nécessaire et de repas, et ce en fonction de la charge de travail et des circonstances du chantier.

Après 4 heures de travail, une pause non rémunérée de 15 minutes sera prévue.

Les cadences doivent être adaptées aux circonstances et aux programmes de travail du chantier.

Art. 20. Voor wat betreft het verplichte gebruik van twee laders voor het deur aan deur ophalen van afval, zijn volgende regels van toepassing :

1. Ophalen van huishoudelijk afval en organisch afval :

- Tot 15 ton per dag : 1 chauffeur en 1 lader;
- Tussen 15 en 20 ton per dag : 2 personen die beladen; concreet wil dit zeggen 2 personen die afwisselend kunnen fungeren als chauffeur en lader. Deze chauffeur-laders worden betaald aan het tarief van de categorie 3.C;
- Meer dan 20 ton per dag : 1 chauffeur en 2 laders.

2. Ophalen van papier/karton in niet gestandaardiseerde recipiënten of los : 1 chauffeur en 2 laders.

Op lokaal niveau, ten uitzonderlijken titel, in functie van de organisatie van de tournee en van het volume, kan de bemanning samengesteld zijn uit een chauffeur en één lader tot maximaal 7 ton. De toepassing van het dit stelsel wordt afhankelijk gemaakt van het afsluiten van een collectieve bedrijfsarbeidsovereenkomst, die het toezicht regelt, die getekend is door de gewestelijke vrijgestelden van de vakbondsorganisaties van de maatschappelijke zetel van de onderneming, en die goedgekeurd is door het Paritair Comité voor de schoonmaak, alsmede geregistreerd is in de vereiste vorm.

3. Ophalen van PMD :

- Tot 4 ton per dag : 1 chauffeur en 1 lader;
- Meer dan 4 ton per dag : 1 chauffeur en 2 laders.

Op lokaal niveau, ten uitzonderlijken titel, in functie van de organisatie van de tournee en van het volume, kan de bemanning samengesteld zijn uit een chauffeur en één lader tot maximaal 5 ton. De toepassing van het dit stelsel wordt afhankelijk gemaakt van het afsluiten van een collectieve bedrijfsarbeidsovereenkomst, die het toezicht regelt, die getekend is door de gewestelijke vrijgestelden van de vakbondsorganisaties van de maatschappelijke zetel van de onderneming, en die goedgekeurd is door het Paritair Comité voor de schoonmaak, alsmede geregistreerd is in de vereiste vorm.

4. Dit artikel 20 heeft betrekking op afval dat wordt opgehaald door middel van een vrachtwagen en manueel geladen, wat het laden met een mechanisch systeem uitsluit.

Dit betekent dat de containers die manueel worden getild opgenomen zijn in de tonnages.

De werkplanning zal de bepalingen voorzien bij het hoofdstuk "arbeidsduur" van deze collectieve arbeidsovereenkomst eerbiedigen.

Organisatie van opeenvolgende werven

Art. 21. Wanneer werklieden verschillende opeenvolgende werven moeten bedienen, dient rekening gehouden met redelijke tijden voor de verplaatsingen tussen de werven, in functie van de mogelijkheden van openbaar en/of privé vervoer. Tevens dient gestreefd naar het voorkomen van nutteloze wachttijden tussen de werven.

Bij verlies van een werf, voor een werknemer wiens prestaties over verschillende werven zijn verspreid, zal deze, nadat hij zijn wettelijke opzegging heeft gekregen, een nieuw contract worden aangeboden dat de resterende werven dekt.

Veiligheid

Art. 22. Indien de arbeidsgeneesheer de noodzaak van een vaccin aanbeveelt, zal de vaccinatie georganiseerd worden door de werkgever en zal door hem het verschil tussen de reële kost en de terugbetaling door het RIZIV gedragen worden.

Art. 23. De sociale partners dringen aan op de toepassing van de wetgeving betreffende het gezondheidsonderzoek, zoals bepaald in artikel 4, afdeling 3 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers dat bepaalt :

« § 1. De werkgever neemt de nodige maatregelen opdat de werknemers die een veiligheidsfunctie, een functie met verhoogde waakzaamheid, een activiteit met welbepaald risico, of een activiteit verbonden met voedingswaren uitoefenen, verplicht onder gezondheidstoezicht staan, en opdat de uitvoering van dit gezondheidstoezicht verloopt overeenkomstig de voorschriften van dit besluit.

Art. 20. En ce qui concerne l'utilisation obligatoire de deux chargeurs pour la collecte de déchets porte à porte, les règles suivantes s'appliquent :

1. Enlèvement de déchets ménagers et déchets biodégradables :

- Jusqu'à 15 tonnes par jour : 1 chauffeur et 1 chargeur;
- Entre 15 et 20 tonnes par jour : 2 personnes qui chargent; concrètement cela veut dire 2 personnes qui peuvent faire fonction alternativement de chauffeur et de chargeur. Ces chauffeurs-chargeurs sont rémunérés au taux de la catégorie 3.C;
- Plus de 20 tonnes par jour : 1 chauffeur et 2 chargeurs.

2. Enlèvement de papier/carton en récipients non standardisés ou en vrac : 1 chauffeur et 2 chargeurs.

Au niveau local, à titre exceptionnel, en fonction de l'organisation de la tournée et du volume, l'équipage peut être composé d'un chauffeur et d'un chargeur jusqu'à un tonnage maximal de 7 tonnes. L'application de ce régime est subordonnée à la conclusion d'une convention collective de travail d'entreprise réglant le système de contrôle, signée par les responsables régionaux des organisations syndicales du siège social de l'entreprise, ratifiée par la Commission paritaire pour le nettoyage et dûment enregistrée.

3. Enlèvement de PMC :

- Jusqu'à 4 tonnes par jour : 1 chauffeur et 1 chargeur;
- Plus de 4 tonnes par jour : 1 chauffeur et 2 chargeurs.

Au niveau local, à titre exceptionnel, en fonction de l'organisation de la tournée et du volume, l'équipage peut être composé d'un chauffeur et d'un chargeur jusqu'à un tonnage maximal de 5 tonnes. L'application de ce régime est subordonnée à la conclusion d'une convention collective de travail d'entreprise réglant le système de contrôle, signée par les responsables régionaux des organisations syndicales du siège social de l'entreprise, ratifiée par la Commission paritaire pour le nettoyage et dûment enregistrée.

4. Sont concernés par cet article 20, les déchets collectés au moyen d'un camion et chargés manuellement, ce qui exclut le chargement à l'aide d'un système mécanique.

Cela signifie que les containers qui sont à soulever manuellement sont pris dans les tonnages.

La planification du travail respectera les dispositions prévues au chapitre "durée du travail" de cette convention collective de travail.

Organisation de chantiers successifs

Art. 21. Lorsque des travailleurs doivent desservir plusieurs chantiers successifs, il doit être tenu compte d'un temps raisonnable pour le déplacement, en fonction des possibilités de transport public et/ou privé. Il y a aussi lieu de tendre à éviter des temps d'attente inutiles.

En cas de perte de chantier, pour un ouvrier qui étale ses prestations sur plusieurs chantiers, celui-ci, après avoir reçu son préavis légal, se verra proposer un nouveau contrat reprenant les chantiers subsistants.

Sécurité

Art. 22. Lorsque le médecin de travail recommande la nécessité d'un vaccin, la vaccination sera organisée par l'employeur et prise en charge pour la différence entre le remboursement INAMI et le coût réel.

Art. 23. Les interlocuteurs sociaux insistent sur l'application de la législation relative aux examens de la santé, comme défini par article 4, section 3 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs qui prévoit :

« § 1^{er}. L'employeur prend les mesures nécessaires pour que les travailleurs qui occupent un poste de sécurité, un poste de vigilance ou qui exercent une activité à risque défini ou une activité liée aux denrées alimentaires, soient soumis obligatoirement à la surveillance de santé et pour que l'exécution de cette surveillance de santé se déroule conformément aux prescriptions du présent arrêté.

§ 2. Het gezondheidstoezicht van werknemers is niet verplicht wanneer uit resultaten van de risicoanalyse die uitgevoerd is in samenwerking met de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer en die aan het voorafgaand advies van het comité werd voorgelegd, blijkt dat dit niet nodig is.

§ 3. Over de betwistingen die kunnen voortvloeien uit de toepassing van de bepalingen bedoeld in § 1 en § 2 zal beslist worden door de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie. »

Zijn verplicht onderworpen aan het jaarlijks gezondheidsonderzoek, de personen die gewoonlijk betaald worden in categorie 1.B om redenen vermeld in de beschrijving van de categorie 1.B.

Zijn eveneens onderworpen aan het gezondheidsonderzoek volgens hetzelfde ritme als het personeel van de klant, de personen die blootgesteld zijn aan gelijkaardige risico's als het personeel van de klant en voor dewelke een gezondheidsonderzoek noodzakelijk is.

Hebben eveneens recht op jaarlijks gezondheidsonderzoek, de personen betaald in categorie 1.B voor hun werk in sanitairen gedurende 3 uren per dag.

De controle op de correcte toepassing van deze bepalingen behoort tot de bevoegdheid van het comité voor preventie en bescherming. Bij ontstentenis van een comité voor preventie en bescherming zal de taak worden overgenomen door syndicale afvaardiging en bij ontstentenis van een syndicale afvaardiging, door de bevoegde gewestelijke vakbondssecretarissen.

Art. 24. Wanneer de geneeskundige schifting van bestuurders van motorvoertuigen noodzakelijk is omwille van de functie, zijn de kosten en de nodige uren om deze geneeskundige schifting te ondergaan alsook de kosten van het rijbewijs, te betalen door de werkgever.

Niet-discriminatie

Art. 25. De sociale partners vestigen de aandacht op de wettelijke verbodsbepalingen inzake discriminatie.

Discriminatie is verboden, welke ook de aard van de discriminatie weze, raciaal of geslachtsgebonden.

Eenieder zal zich inzetten discriminatie te vermijden in zijn houding :

- ten aanzien van de klanten;
- ten aanzien van de werknemers;
- ten aanzien van collega-werknemers.

Welzijn

Art. 26. In de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 72, gesloten in de schoot van de Nationale Arbeidsraad wordt stress erkend als een belangrijke oorzaak voor ziekte en arbeidsongeval.

Stress wordt gedefinieerd als een toestand die door een groep van werknemers als negatief wordt ervaren, die gepaard gaat met klachten of disfunctioneren in lichamelijk en/of psychisch opzicht en die het gevolg is van het feit dat de werknemers niet in staat zijn om aan de gestelde eisen te voldoen.

De wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk en het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende het beleid inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, bepalen dat de werkgever ertoe gehouden is een beleid te voeren om stress, die door het werk wordt veroorzaakt, collectief te voorkomen en/of te verhelpen.

Stress kent verschillende oorzaken, waaronder de arbeidsorganisatie.

Teneinde tegemoet te komen aan de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 72 en van de wet op het welzijn en haar uitvoeringsbesluiten, zal een advies gevraagd worden aan het comité voor preventie en bescherming na een grondige analyse van de arbeidsposten. Het advies heeft tot doel de arbeid aan te passen aan de mens.

Vervolgens zal een plan opgesteld worden ter verbetering van de arbeidsorganisatie, de arbeidsomstandigheden en de hulpmiddelen voor zover zij medeoorzaak zijn van stress. Dit plan zal worden opgesteld in nauwe samenwerking met de arbeidsgeneesheer. Indien nodig kan een beroep gedaan worden op externe deskundigen.

§ 2. La surveillance de santé des travailleurs n'est pas obligatoire lorsque les résultats de l'analyse des risques, qui est exécutée en collaboration avec le conseiller en prévention-médecin du travail, et qui a été soumise à l'avis préalable du comité, en démontrent l'inutilité.

§ 3. Les litiges pouvant résulter de l'application des dispositions visées aux § 1^{er} et § 2 seront tranchés par le médecin-inspecteur du travail de l'inspection médicale du travail. »

Sont obligatoirement soumis à l'examen de la santé annuel, les personnes rémunérées habituellement en catégorie 1.B pour des raisons évoquées dans la description de la catégorie 1.B.

Sont également soumis à l'examen de la santé au même rythme que le personnel du client, les personnes exposées à des risques similaires à ceux du personnel du client et pour lesquelles l'examen de la santé s'impose.

Ont également droit à l'examen de la santé annuel, les personnes rémunérées en catégorie 1.B pour le travail en sanitaires pendant 3 heures par jour.

Le contrôle de l'application correcte de ces dispositions fait partie de la compétence du comité de prévention et de protection. A défaut d'un comité de prévention et de protection, la tâche sera reprise par la délégation syndicale et à défaut d'une délégation syndicale, par les permanents syndicaux régionaux compétents.

Art. 24. Lorsque la sélection médicale de conducteurs de véhicules motorisés s'impose en raison de la fonction, les frais et les heures nécessaires pour passer cette sélection médicale ainsi que les coûts du permis seront payés par l'employeur.

Non-discrimination

Art. 25. Les partenaires sociaux rappellent les clauses prohibitives légales de discrimination.

Quelle que soit la nature de la discrimination, raciale ou se basant sur la différence des sexes, elle est interdite.

Chacun s'efforcera d'éviter la discrimination dans ses attitudes :

- vis-à-vis de la clientèle;
- vis-à-vis des travailleurs;
- vis-à-vis des collègues travailleurs.

Bien-être

Art. 26. La convention collective du travail n° 72, conclue au sein du Conseil national de travail reconnaît que le stress est un facteur important qui provoque des maladies et des accidents de travail.

Le stress est défini comme un état perçu comme négatif par un groupe de travailleurs, qui s'accompagne de plaintes ou dysfonctionnements au niveau physique et/ou psychique et qui est la conséquence du fait que le travailleur n'est plus en mesure de répondre aux exigences attendues.

La loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail et l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif à la politique du bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail prévoient que l'employeur est tenu de mener une politique visant à prévenir collectivement le stress occasionné par le travail et/ou à y remédier collectivement.

L'organisation du travail peut être une des causes du stress.

Afin de répondre aux dispositions de la convention collective de travail n° 72 et de la loi relative au bien-être et ses arrêtés d'exécution, un avis sera demandé au comité de prévention et de protection suite à une analyse approfondie des postes de travail. L'avis a comme but d'adapter le travail à l'homme.

Ensuite un plan sera rédigé afin d'améliorer l'organisation du travail, les conditions de travail et les outils de travail pour autant qu'ils puissent occasionner le stress. Ce plan sera fait en étroite collaboration avec le médecin de travail. En cas de nécessité, on peut faire appel à des experts externes.

Iedere onderneming zal jaarlijks een verslag opstellen, ondertekend door de veiligheidsadviseur, de leden van het comité voor preventie en bescherming en door de arbeidsgeneesheer.

Bij ontstentenis van een comité voor preventie en bescherming, wordt de taak overgenomen door de syndicale delegatie. Bij ontstentenis van een syndicale delegatie, wordt het personeel geraadpleegd en wordt een kopie van het verslag verzonden aan de bevoegde gewestelijke vakbondssecretarissen.

De preventieadviseur of de arbeidsgeneesheer wordt aangeduid als vertrouwenspersoon, belast met het opvangen, helpen en ondersteunen van de slachtoffers van stress.

Bedrijven die inbreuk plegen op deze bepalingen kunnen ter verantwoording voor het paritair comité worden geroepen.

De CPBW zullen de toepassing in hun onderneming evalueren van de voorgestelde preventiemaatregelen in de publicatie van het Opleidingscentrum van de schoonmaak: "De oorzaken van stress in de sector: een handboek voor actie". Dit handboek bevat een inventaris van de oorzaken van stress en de preventiemaatregelen en een "checklist" van de preventiemaatregelen in 15 rubrieken (pagina's 81 tot 88).

Elk jaar, evalueert het CPBW, voor de werknemers van de technische bedrijfseenheid, de toepasselijkheid van de stressfactoren, en de effectieve inwerkingstelling van de overeenkomstige preventiemaatregelen door keuze van 3 van deze rubrieken (rubriek 1 "Het gevoel van onveiligheid op het werk" dat langer is, telt voor 2).

Art. 27. Pesterijen op het werk kan gedefinieerd worden als elk onrechtmatig en terugkerend gedrag, buiten of binnen de onderneming of instelling, dat zich inzonderheid kan uiten in gedragingen, woorden, bedreigingen, handelingen, gebaren, werkorganisatievormen en eenzijdige geschriften en dat tot doel of gevolg heeft dat de persoonlijkheid, de waardigheid of de fysieke of psychische integriteit van een werknemer bij de uitvoering van zijn werk wordt aangetast, dat zijn betrekking in gevaar wordt gebracht of dat een bedreigende, vijandige, beledigende, vernederende of kwetsende omgeving wordt gecreëerd.

De sociale partners vestigen de aandacht op de wettelijke verbodsbepalingen inzake pesteringen.

Zonder afbreuk aan alle wetgeving terzake, nemen de schoonmaak-ondernemingen vanaf nu de nodige maatregelen om problemen van pestering op het werk te voorkomen en op te lossen. Eenieder zorgt er eveneens voor dat de werknemers die het slachtoffer zijn van pestering op het werk dadelijk een gepaste psychologische steun genieten en dat oplossingen worden gezocht.

De preventieadviseur of de arbeidsgeneesheer kan aangeduid worden als vertrouwenspersoon, belast met het opvangen, helpen en ondersteunen van de slachtoffers.

Onderaanneming

Art. 28. Overeenkomstig de samenwerkingsovereenkomst van 27 januari 2003, verbinden de werkgevers zich ertoe alles in het werk te stellen om het beroep doen op onderaanneming te vermijden; bijgevolg zal prioriteit worden verleend aan interne aanwervingen en aan de uitbreiding van de uurroosters van deeltijdse werknemers.

De werkgevers verbinden zich ertoe slechts tijdelijk beroep te doen op onderaanneming in geval van :

- problemen die zich voordoen bij de invulling van bepaalde functies;
- indien aan de invulling van de behoefte niet voldaan kan worden met eigen personeel;
- tijdelijke onvoldoende interne capaciteit;
- niet of onvoldoende nodige specialisatie aanwezig in de onderneming.

In geen geval mogen in werkloosheid geplaatste arbeiders vervangen worden door onderaannemers.

De werkgevers verbinden zich ertoe, voor schoonmaakwerkzaamheden die beantwoorden aan het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de schoonmaak, uitsluitend beroep te doen op onderaannemers die behoren tot het Paritair Comité voor de schoonmaak.

Chaque année l'entreprise établira un rapport, signé par le conseiller en prévention, les membres du comité de prévention et de protection et par le médecin de travail.

A défaut d'un comité de prévention et de protection, la tâche sera reprise par la délégation syndicale. A défaut d'une délégation syndicale, le personnel sera consulté et une copie du rapport sera envoyée aux permanents syndicaux régionaux compétents.

Le conseiller en prévention ou le médecin de travail est désigné comme personne de confiance, chargé de donner aux victimes de stress l'accueil, l'aide et l'appui requis.

Les entreprises qui violent ces dispositions peuvent être appelées devant la commission paritaire pour se justifier.

Les CPPT évalueront la mise en application dans leur entreprise des mesures de prévention proposées dans la publication du Centre de formation du nettoyage : "Les sources de stress dans le secteur du nettoyage : un manuel pour l'action". Ce manuel reprend un inventaire des sources de stress et une "check-list" de mesures de prévention en 15 rubriques (pages 81 à 88).

Chaque année, le CPPT évalue la pertinence, pour les travailleurs de l'unité technique d'exploitation, des facteurs de stress, et la mise en œuvre effective des mesures de prévention correspondantes, pour 3 de ces rubriques au choix (la 1ère rubrique "Le sentiment d'insécurité au travail" étant plus longue, compte pour 2).

Art. 27. Le harcèlement moral au travail peut être défini comme les conduites abusives et répétées de toute origine, externe ou interne à l'entreprise ou l'institution, qui se manifestent notamment par des comportements, des paroles, des intimidations, des actes, des gestes, des modes d'organisation du travail et des écrits unilatéraux, ayant pour but ou de nature à porter atteinte à la personnalité, la dignité ou l'intégrité physique d'un travailleur lors de l'exécution de son travail, à mettre en péril son travail ou de créer un environnement intimidant, hostile, dégradant, humiliant ou offensant.

Les partenaires sociaux rappellent les clauses prohibitives légales de harcèlement moral.

Sans préjudice à toute législation en la matière, les entreprises de nettoyage prendront dès à présent les mesures nécessaires pour prévenir et résoudre les problèmes de harcèlement moral au travail. Chacun veille également à ce que les travailleurs qui sont victimes de harcèlement moral au travail reçoivent sans délai un soutien psychologique approprié et que des solutions soient cherchées.

Le conseiller en prévention ou le médecin de travail peut être désigné comme personne de confiance, chargé de donner aux victimes l'accueil, l'aide et l'appui requis.

Sous-traitance

Art. 28. Les employeurs s'engagent à mettre tout en œuvre afin d'éviter le recours à la sous-traitance en conformité avec la convention de partenariat du 27 janvier 2003; dès lors priorité sera donnée aux engagements en interne et à l'extension des horaires des travailleurs à temps partiel.

Les employeurs s'engagent à ne faire appel de manière temporaire à la sous-traitance qu'en cas de :

- problèmes qui surgissent à l'exécution de certaines fonctions;
- s'il ne peut être satisfait à la commande au moyen du propre personnel;
- capacité de production interne insuffisante temporaire;
- absence ou insuffisance de la spécialisation nécessaire au sein de l'entreprise.

En aucun cas, des ouvriers mis en chômage ne peuvent être remplacés par des sous-traitants.

Les employeurs s'engagent, pour des travaux de nettoyage correspondant au champ de compétence de la Commission paritaire pour le nettoyage, à ne faire appel qu'à des sous-traitants ressortissant à la Commission paritaire pour le nettoyage.

In geval van economische werkloosheid, mogen de werkgevers geen beroep doen op onderaanneming voor dezelfde persoon, voor dezelfde arbeidspost, op dezelfde werf.

Alhoewel de beslissing om beroep te doen op onderaanneming uitsluitend toekomt aan de onderneming, wordt zij evenwel meegeëdeeld aan de ondernemingsraad, of bij ontstentenis aan de syndicale delegatie, of bij ontstentenis aan de bevoegde regionale vakbondssecretaris.

Daartoe stelt de werkgever maandelijks een schriftelijk verslag op betreffende de onderaanneming dat volgende gegevens bevat :

- naam en adres van de onderaannemer;
- ondernemingsnummer van de onderaannemer;
- registratienummer van de onderaannemer;
- RSZ nummer van de onderaannemer, met opgave van het voorzetsel;
- naam en adres van de werf waarvoor beroep wordt of werd gedaan op onderaanneming;
- rechtvaardiging van de beslissing om beroep te doen op onderaanneming.

Een type voorbeeld van dit schriftelijk verslag is gevoegd in bijlage aan deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Ene kopie van deze maandelijkse verslagen wordt door de werkgever aan het "Sociaal fonds voor de schoonmaak- en ontsmettingsbedrijven" worden verzonden. Het SFSSO zal trimestrieel een brief versturen aan de ondernemingen die geen verslag instuurden met het oog op de vaststelling van het feit dat er geen beroep werd gedaan op onderaanneming.

De sociale partners vestigen de aandacht op de wetgeving betreffende de hoofdelijke aansprakelijkheid voor sociale en fiscale schulden in geval van onderaanneming en op de wetgeving betreffende het welzijn op het werk.

De schoonmaakbedrijven die beroep doen op onderaannemers, verplichten zich ertoe in hun kader-overeenkomst te voorzien dat de bewijzen van de DIMONA of LIMOSA aangifte van de werknemers op elk moment kunnen opgevraagd worden.

In geval van geschil, zal de meest gereede partij het probleem voorleggen aan het paritair comité.

Uitzendarbeid

Art. 29. De schoonmaakondernemingen verbinden zich er toe om de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers en de collectieve arbeidsovereenkomst van de Nationale Arbeidsraad nr. 36 van 27 november 1981, houdende conservatieve maatregelen betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, strikt na te leven, evenals de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 58, gesloten in de schoot van de Nationale Arbeidsraad van 7 juli 1994, tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 47 van 18 december 1990, betreffende de na te leven procedure en de duur van de tijdelijke arbeid.

De sociale partners brengen in herinnering :

- Dat een gebruiker op uitzendkrachten beroep kan doen in drie gevallen :
1. om in de vervanging van een vaste werknemer te voorzien;
 2. om te beantwoorden aan een tijdelijke vermeerdering van werk;
 3. om te zorgen voor de uitvoering van een uitzonderlijk werk.
- Dat onder "vervanging van een vaste werknemer" wordt verstaan :

1. de tijdelijke vervanging van een werknemer wiens arbeidsovereenkomst in haar uitvoering is geschorst, behoudens bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken of bij slechte weersomstandigheden;

2. de tijdelijke vervanging van een werknemer wiens arbeidsovereenkomst is beëindigd;

En cas de chômage pour des raisons économiques, les employeurs ne peuvent recourir à la sous-traitance pour la même personne, pour le même poste de travail, sur un même chantier.

La décision de recourir à la sous-traitance relevant exclusivement de l'entreprise, elle est toutefois communiquée au conseil d'entreprise, ou à défaut à la délégation syndicale, ou à défaut au secrétaire régional syndical compétent.

A cette fin, l'employeur établit mensuellement un rapport écrit relatif à l'appel à la sous-traitance reprenant les données suivantes :

- nom et adresse du sous-traitant;
- numéro d'entreprise du sous-traitant;
- numéro d'enregistrement du sous-traitant;
- numéro d'ONSS du sous-traitant, avec mention du préfixe;
- nom et adresse du chantier sur lequel il y a ou il y a eu de la sous-traitance;
- justification de la décision de recourir à la sous-traitance.

Un exemple type de ce rapport écrit est annexé à la présente convention collective de travail.

Une copie de ces rapports mensuels est adressée par l'employeur au "Fonds social pour les entreprises de nettoyage et de désinfection". Le FSEND enverra trimestriellement une lettre aux entreprises n'ayant pas renoncé un rapport afin de confirmer le constat du fait qu'il n'y a pas eu de recours à la sous-traitance.

Les partenaires sociaux attirent l'attention sur la législation relative à la responsabilité solidaire pour dettes sociales et fiscales en cas de sous-traitance et sur la législation relative au bien-être au travail.

Les entreprises de nettoyage qui font appel à la sous-traitance, s'engagent à prévoir dans les contrats qui les lient aux sous-traitants, que les preuves des déclarations DIMONA ou LIMOSA des travailleurs, peuvent être demandées à tout moment.

En cas de litige, la partie la plus diligente soumettra le problème à la commission paritaire.

Intérimaires

Art. 29. Les entreprises de nettoyage s'engagent à appliquer strictement la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs et la convention collective de travail n° 36 du Conseil national du travail du 27 novembre 1981, portant des mesures conservatoires sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, ainsi que la convention collective de travail n° 58, conclue au sein du Conseil national du travail du 7 juillet 1994, remplaçant la convention collective de travail n° 47 du 18 décembre 1990, relative à la procédure à respecter et à la durée du travail temporaire.

Les partenaires sociaux rappellent :

- Qu'un utilisateur peut faire appel aux intérimaires dans trois cas :
1. pour pourvoir au remplacement d'un travailleur permanent;
 2. pour répondre à un surcroît temporaire de travail;
 3. pour assurer l'exécution d'un travail exceptionnel.
- Qu'on entend par "remplacement d'un travailleur permanent" :

1. le remplacement temporaire d'un travailleur dont l'exécution du contrat est suspendue, sauf en cas de manque de travail résultant de causes économiques ou en cas d'intempéries;

2. le remplacement temporaire d'un travailleur dont le contrat a pris fin;

3. de tijdelijke vervanging van een persoon wiens rechtspositie eenzijdig door de overheid is geregeld en die zijn functie niet of slechts deeltijds uitoefent;

4. de tijdelijke vervanging van een werknemer in het kader van een loopbaanonderbreking, zijn arbeidsprestaties heeft verminderd voor zover de wijziging van de arbeidsvoorwaarden niet voor een onbepaalde tijd werd gesloten.

- Dat in geval van tijdelijke vervanging van een vaste werknemer dient de tijdelijke werknemer tot dezelfde beroeps categorie te behoren.
- Dat het uitzendbureau geen uitzendkrachten bij een gebruiker mag tewerkstellen of aan het werk houden in geval van staking of lock-out of bij weigering of bij gebrek aan een akkoord.
- Dat het loon van de uitzendkracht niet lager mag zijn dan datgene waarop hij recht zou hebben gehad, indien hij onder dezelfde voorwaarden als vast werknemer door de gebruiker was in dienst genomen.
- Dat het uitzendbureau een uitzendkracht slechts mag ter beschikking stellen van een gebruiker indien deze laatste zich verbindt de toepassing te eerbiedigen van de bepalingen van de wetgeving inzake de reglementering en de bescherming van de arbeid, welke gelden op de plaats van het werk.

Vervanging van een vaste werknemer

- Dat bij tijdelijke vervanging van een werknemer wiens arbeids-overeenkomst is beëindigd door ontslag met een opzeggingstermijn en wanneer deze vervanging gebeurt door middel van uitzendarbeid, de duur van de vervanging beperkt is tot een periode van zes maanden, die ingaat bij de beëindiging van de overeenkomst en dat een verlenging met een duur van zes maanden mogelijk is;

Dat deze vervangingen maar kunnen gebeuren met de voorafgaande toestemming van de vakbondsafvaardiging van de onderneming waar de werknemer moet worden vervangen. Binnen drie werkdagen na de ontvangst van de toestemming moet de gebruiker de bevoegde inspecteur-districtshoofd van de administratie van de arbeidsbetrekkingen en reglementering op de hoogte brengen.

- Dat bij tijdelijke vervanging van een werknemer wiens arbeids-overeenkomst is beëindigd door ontslag om dringende reden en wanneer deze vervanging gebeurt door middel van uitzendarbeid, de duur van de vervanging beperkt is tot een periode van zes maanden, die ingaat bij de beëindiging van de overeenkomst en dat een verlenging met een duur van zes maanden mogelijk is;

Dat deze vervangingen maar kunnen gebeuren met de voorafgaande toestemming van de vakbondsafvaardiging van de onderneming waar de werknemer moet worden vervangen. Binnen drie werkdagen na de ontvangst van de toestemming moet de gebruiker de bevoegde inspecteur-districtshoofd van de administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementering op de hoogte brengen.

- Dat bij tijdelijke vervanging van een werknemer wiens arbeids-overeenkomst anders is beëindigd dan door ontslag met een opzeggingstermijn of door ontslag om dringende reden en wanneer deze vervanging gebeurt door middel van uitzendarbeid, de duur van de vervanging beperkt is tot een periode van zes maanden, die ingaat bij de beëindiging van de overeenkomst en dat verlengingen met een totale duur van maximum zes maanden mogelijk zijn;

Dat deze vervanging niet onderworpen is aan bepaalde voorwaarden of modaliteiten, maar dat de verlenging met maximum zes maanden onderworpen is aan de voorafgaande toestemming van de vakbondsafvaardiging van de onderneming waar de werknemer moet worden vervangen. Binnen drie werkdagen na de ontvangst van de toestemming moet de gebruiker de bevoegde inspecteur-districtshoofd van de administratie van de arbeidsbetrekkingen en reglementering op de hoogte brengen.

- Dat bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging de vervangingen en de verlengingen maar kunnen gebeuren voor zover het uitzendbureau de naam en het adres van de gebruiker alsook het nummer van het paritair comité waaronder deze laatste ressorteert, aan het "Sociaal Fonds voor de uitzendkrachten" meedeelt.

3. le remplacement temporaire d'une personne dont la situation juridique est réglée unilatéralement par l'autorité et qui n'exerce pas ses fonctions ou ne les exerce qu'à temps partiel;

4. le remplacement temporaire d'un travailleur qui a réduit ses prestations dans le cadre d'une interruption de carrière, pour autant que la modification des conditions de travail n'a pas été conclue pour une durée indéterminée.

- Qu'en cas de remplacement temporaire d'un travailleur permanent, le travailleur temporaire doit appartenir à la même catégorie professionnelle.
- Qu'une entreprise de travail intérimaire ne peut mettre ou maintenir des travailleurs intérimaires au travail chez un utilisateur en cas de grève ou de lock-out ou en cas de refus ou d'absence d'un accord.
- Que la rémunération de l'intérimaire ne peut être inférieure à celle à laquelle il aurait eu droit s'il était engagé dans les mêmes conditions comme travailleur permanent par l'utilisateur.
- Que l'entreprise de travail intérimaire ne peut mettre un travailleur intérimaire à la disposition d'un utilisateur que si ce dernier s'engage à respecter l'application des dispositions de la législation en matière de réglementation et de protection du travail, qui sont applicables au lieu du travail.

Remplacement d'un travailleur permanent

- Qu'en cas de remplacement temporaire d'un travailleur dont le contrat de travail a pris fin par congé donné avec préavis et lorsque ce remplacement s'effectue par le biais du travail intérimaire, la durée du remplacement est limitée à une période de six mois prenant cours à la fin du contrat et qu'une prolongation de six mois est possible;

Que ces remplacements ne peuvent avoir lieu qu'avec l'accord préalable de la délégation syndicale de l'entreprise où le travailleur doit être remplacé. Dans les trois jours ouvrables de la réception de cet accord, l'utilisateur doit en informer l'inspecteur chef de district compétent de l'administration de la réglementation et des relations du travail.

- Qu'en cas de remplacement temporaire d'un travailleur dont le contrat de travail a pris fin par congé pour motif grave et lorsque ce remplacement s'effectue par le biais du travail intérimaire, la durée du remplacement est limitée à une période de six mois prenant cours à la fin du contrat et qu'une prolongation de six mois est possible;

Que ces remplacements ne peuvent avoir lieu qu'avec l'accord préalable de la délégation syndicale de l'entreprise où le travailleur doit être remplacé. Dans les trois jours ouvrables de la réception de cet accord, l'utilisateur doit en informer l'inspecteur chef de district compétent de l'administration de la réglementation et des relations du travail.

- Qu'en cas de remplacement temporaire d'un travailleur dont le contrat de travail a pris fin autrement que par congé donné avec préavis ou par congé pour motif grave et lorsque ce remplacement s'effectue par le biais du travail intérimaire, la durée du remplacement est limitée à une période de six mois prenant cours à la fin du contrat et que des prolongations d'une durée totale de six mois sont possibles;

Que ce remplacement n'est pas soumis à des conditions ou modalités déterminées, mais que la prolongation d'une durée totale maximale de six mois n'est possible qu'avec l'accord préalable de la délégation syndicale de l'entreprise où le travailleur doit être remplacé. Dans les trois jours ouvrables de la réception de cet accord, l'utilisateur doit en informer l'inspecteur chef de district compétent de l'administration de la réglementation et des relations du travail.

- Qu'à défaut de délégation syndicale, les remplacements et prolongations ne seront autorisés que pour autant que l'entreprise de travail intérimaire communique au "Fonds social pour les intérimaires", le nom et l'adresse de l'utilisateur ainsi que le numéro de la commission paritaire dont ce dernier relève.

Tijdelijke vermeerdering van werk

- Dat bij tijdelijke vermeerdering van werk, tijdelijke arbeid door middel van uitzendarbeid toegelaten is met de voorafgaande toestemming van de vakbondsafvaardiging van het personeel van de onderneming. Binnen drie werkdagen na de ontvangst van de toestemming, moet de gebruiker de bevoegde inspecteur-districtshoofd van de administratie van de arbeidsbetrekkingen en reglementering op de hoogte brengen.
- Dat de gebruiker in zijn aanvraag het aantal betrokken werknemers moet vermelden evenals de periode gedurende dewelke de uitzendarbeid zal worden uitgeoefend. Dat de aanvraag een periode van meer dan één kalendermaand mag bestrijken en dat ze telkens hernieuwbaar is.

Dat de toestemming van de vakbondsafvaardiging zowel betrekking heeft op het aantal betrokken werknemers als op de periode gedurende welke de uitzendarbeid uitgeoefend zal worden.

- Dat bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging alleen een beroep op tijdelijke arbeid door middel van uitzendarbeid om te beantwoorden aan een tijdelijke vermeerdering van werk voor een periode van ten hoogste zes maanden, verlengbaar met een duur van zes maanden, zal kunnen worden gedaan, voor zover het uitzendbureau de naam en het adres van de gebruiker alsook het nummer van het paritair comité waaronder deze laatste ressorteert, aan het "Sociaal Fonds voor de uitzendkrachten" meedeelt.

Art. 30. In de driemaandelijke informatie welke aan de ondernemingsraad/syndicale afvaardiging wordt verstrekt, zal verslag worden uitgebracht over de aanwezigheid van interimarissen in het bedrijf. De resultaten van dit verslag zullen besproken worden in het licht van wettelijke bepalingen betreffende interim-arbeid.

Art. 31. De werkgevers mogen maar beroep doen op interim-arbeid voor dezelfde persoon, voor dezelfde arbeidspost, op dezelfde werf, met inachtneming van bovenstaande wetgeving.

Tijdelijke werkloosheid

Art. 32. In geen geval mogen in werkloosheid geplaatste arbeiders in dezelfde functie en in dezelfde zone, vervangen worden door onderaannemers, noch door uitzendkrachten, noch door studenten.

Aanbeveling: In zoverre de werkloosheidsdiensten het toestaan, wordt de werkgevers aangeraden, temperaturen beneden of gelijk aan 0°, als gerechtvaardigd te beschouwen voor werkloosheid wegens weersomstandigheden, voor ruitenwassers en gevelreinigers.

Duur van de overeenkomst

Art. 33. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2009 en is aangegaan voor onbepaalde duur. Zij wordt eventueel opgezegd door een der partijen, mits inachtneming van een opzeggingstermijn van 3 maanden, die niet eerder mag ingaan dan op 1 april 2011. Opzegging geschiedt bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de schoonmaak.

Zij vervangt deze van 19 juni 2003 alsook deze die haar wijzigen, betreffende de arbeidsduur, overuren en arbeidsorganisatie, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 28 september 2004.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

Surcroît temporaire de travail

- Qu'en cas de surcroît temporaire de travail, le travail temporaire par le biais du travail intérimaire est autorisé moyennant l'accord préalable de la délégation syndicale du personnel de l'entreprise. Dans les trois jours ouvrables de la réception de cet accord, l'utilisateur doit en informer l'inspecteur chef de district compétent de l'administration de la réglementation et des relations du travail.
- Que l'utilisateur doit indiquer dans sa demande le nombre de travailleurs concernés ainsi que la période pendant laquelle le travail intérimaire sera exécuté. Que la demande peut couvrir une période de plus d'un mois civil et elle est chaque fois renouvelable.

Que l'accord de la délégation syndicale porte tant sur le nombre de travailleurs concernés que sur la période pendant laquelle le travail intérimaire sera presté.

- Qu'à défaut de délégation syndicale, le recours au travail temporaire par le biais du travail intérimaire pour faire face à un surcroît de travail ne sera autorisé, pour une durée maximale de six mois pouvant être prolongée d'une durée de six mois que pour autant que l'entreprise de travail intérimaire communique au "Fonds social pour les intérimaires", le nom et l'adresse de l'utilisateur ainsi que le numéro de la commission paritaire dont ce dernier relève.

Art. 30. Dans l'information trimestrielle à remettre au conseil d'entreprise/délégation syndicale, un rapport sera fait sur la présence d'intérimaires dans l'entreprise. Les résultats de ce rapport feront l'objet de discussions dans le cadre des dispositions légales sur l'intérim.

Art. 31. Les employeurs ne peuvent recourir à du personnel intérimaire pour la même personne, pour le même poste de travail, sur un même chantier qu'en respectant la législation susmentionnée.

Chômage temporaire

Art. 32. En aucun cas, des ouvriers mis en chômage ne peuvent être remplacés, dans la même fonction et dans la même zone, par des sous-traitants, ni par des intérimaires, ni par des étudiants.

Recommandation: Pour autant que les services de chômage l'autorisent, il est recommandé aux employeurs de considérer une température inférieure ou égale à 0°, comme justifiant le chômage pour intempéries du personnel, laveurs de vitres et nettoyeurs de façades.

Durée de la convention

Art. 33. Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2009 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée éventuellement par une des parties moyennant un préavis de 3 mois, qui ne peut commencer qu'à partir du 1^{er} avril 2011. La dénonciation est notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour le nettoyage.

Elle remplace celle du 19 juin 2003 ainsi que celles qui la modifient, concernant la durée du travail, les heures supplémentaires et l'organisation du travail, rendue obligatoire par arrêté royal du 28 septembre 2004.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,

Mme J. MILQUET

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de schoonmaak, betreffende arbeidsduur, overuren en arbeidsorganisatie

Verslag voor de maand betreffende het beroep op onderaanneming

Naam van de onderneming.....

Adres.....

N° RSZ + voorzetsel..... N° KBO.....

Rechtvaardigingsgrond

- | |
|--|
| <p>a. Problemen die zich voordoen bij de invulling van bepaalde functies</p> <p>b. Indien aan de invulling van de behoefte niet voldaan kan worden met eigen personeel</p> <p>c. Tijdelijke onvoldoende interne capaciteit</p> <p>d. Niet of onvoldoende nodige specialisatie aanwezig in de onderneming</p> |
|--|

Gegevens betreffende de onderaannemers

Naam en adres	N° KBO	Registratienummer	Nr RSZ + voorzetsel	Naam en adres van de werf	Reden a/b/c/d
.....	□□□.□□□□.□□□□	□□□□□□□□	□□□/□□□□□□□□	<input type="checkbox"/>
.....	□□□.□□□□.□□□□	□□□□□□□□	□□□/□□□□□□□□	<input type="checkbox"/>
.....	□□□.□□□□.□□□□	□□□□□□□□	□□□/□□□□□□□□	<input type="checkbox"/>

Naam en adres	N° KBO	Registratienummer	Nr RSZ + voorzetsel	Naam en adres van de werf	Reden a/b/c/d
.....	□□□.□□□□.□□□□	□□□□□□□□	□□□/□□□□□□□□	□
.....	□□□.□□□□.□□□□	□□□□□□□□	□□□/□□□□□□□□	□
.....	□□□.□□□□.□□□□	□□□□□□□□	□□□/□□□□□□□□	□

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,

J. MILQUET

Annexe à la convention collective de travail du 11 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour le nettoyage, concernant la durée du travail, les heures supplémentaires et l'organisation du travail

Rapport mensuel du mois de relatif à l'appel à la sous-traitance

Nom de l'entreprise.....

Adresse.....

N° ONSS + préfixe..... N° BCE.....

Raisons de justification

- | |
|---|
| <p>a. Problèmes qui surgissent à l'exécution de certaines fonctions
 b. Il ne peut être satisfait à la commande au moyen du propre personnel
 c. Capacité de production interne insuffisante temporaire
 d. Absence ou insuffisance de la spécialisation nécessaire au sein de l'entreprise</p> |
|---|

Données relatives aux sous-traitants

Nom et adresse	N° BCE	N° enregistrement	N° ONSS + préfixe	Nom et adresse du chantier	Justification a/b/c/d
.....	□□□.□□□.□□□□	□□□□□□□□	□□□/□□□□□□□□	□
.....	□□□.□□□.□□□□	□□□□□□□□	□□□/□□□□□□□□	□
.....	□□□.□□□.□□□□	□□□□□□□□	□□□/□□□□□□□□	□

Nom et adresse	N° BCE	N° enregistrement	N° ONSS + préfixe	Nom et adresse du chantier	Justification a/b/c/d
.....	□□□.□□□.□□□□	□□□□□□□□	□□□/□□□□□□□□	<input type="checkbox"/>
.....	□□□.□□□.□□□□	□□□□□□□□	□□□/□□□□□□□□	<input type="checkbox"/>
.....	□□□.□□□.□□□□	□□□□□□□□	□□□/□□□□□□□□	<input type="checkbox"/>

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,

J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2454

[2010/202161]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 56 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 56 jaar.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de ijzernijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009

Invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 56 jaar
(Overeenkomst geregistreerd op 26 oktober 2009
onder het nummer 95199/CO/104)

HOOFDSTUK I. — *Onderwerp*

Artikel 1. Deze overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het sectoraal akkoord van 29 juni 2009, evenals in toepassing van artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid (PC nr. 104) vallen en op de werknemers en werkneemsters die door een arbeidsovereenkomst voor arbeider aan deze ondernemingen zijn gebonden.

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten*

Art. 3. Deze overeenkomst bepaalt een sectoraal brugpensioenkader waarvan de toepassingsmodaliteiten onderhandeld moeten worden op ondernemingsvlak, in de mate dat de ondernemingen in staat zijn dit kader toe te passen na een voorafgaand onderzoek van hun economische mogelijkheden.

Art. 4. Deze overeenkomst voert tijdelijk, volgens de hierna vermelde modaliteiten, een recht op brugpensioen in ten gunste van ontslagen werknemers van minstens 56 jaar oud op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst die op dat ogenblik 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen. Bovendien moeten deze werknemers op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst kunnen aantonen dat ze minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsstelsel zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2454

[2010/202161]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, instaurant un régime temporaire de prépension à 56 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, instaurant un régime temporaire de prépension à 56 ans.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de l'industrie sidérurgique

Convention collective de travail du 29 juin 2009

Instauration d'un régime temporaire de prépension à 56 ans
(Convention enregistrée le 26 octobre 2009
sous le numéro 95199/CO/104)

CHAPITRE I^{er}. — *Objet*

Article 1^{er}. La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel du 29 juin 2009, ainsi qu'en application de l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP n° 104) et aux travailleurs et travailleuses qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'ouvrier.

CHAPITRE III. — *Modalités*

Art. 3. La présente convention fixe un cadre sectoriel de prépension dont les modalités d'application doivent être négociées au niveau des entreprises pour autant qu'elles soient en mesure de l'appliquer après examen préalable de leurs possibilités économiques.

Art. 4. La présente convention instaure temporairement, selon les modalités reprises ci-après, un droit à la prépension en faveur des travailleurs licenciés et âgés d'au moins 56 ans au moment de la fin du contrat, qui peuvent justifier à ce moment de 33 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié. Ces travailleurs doivent en outre pouvoir justifier qu'au moment de la fin du contrat de travail, ils ont travaillé 20 ans dans un régime de travail tel que visé dans l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46, conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 5. In het raam van het conventioneel brugpensioen heeft de brugpensioneerde werknemer recht op een aanvullende brugpensioenvergoeding ten laste van de werkgever. Deze vergoeding wordt berekend en toegekend overeenkomstig de bepalingen van de hoofdstukken III en IV van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

Art. 6. In de lijn van de toepassing in de staalindustrie van de bestaande brugpensioenstelsels om een correcte werking van de ondernemingen op technisch en organisatorisch vlak te waarborgen, verbinden de vakbondsafvaardigingen van de ondernemingen, betrokken door de toepassing van dit tijdelijke stelsel, zich ertoe om mee te werken aan de interne mutaties die het vertrek met brugpensioen mogelijk moeten maken voor de door deze overeenkomst begunstigde werknemers. Ze verbinden zich er eveneens toe mee te werken aan de aanvragen tot vrijstelling van de vervangingsplicht van brugpensioneerden, die verantwoord worden door de wettelijke criteria.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingsduur*

Art. 7. Deze overeenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur. Ze heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Art. 5. Dans le cadre de la prépension conventionnelle, le travailleur prépensionné a droit à une indemnité complémentaire de prépension à charge de l'employeur. Cette indemnité est calculée et attribuée conformément aux dispositions des chapitres III et IV de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006, conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 6. Dans la ligne de l'application en sidérurgie des régimes existants de prépension, pour garantir un fonctionnement correct des entreprises sur le plan technique et organisationnel, les délégations syndicales des entreprises concernées par l'application du présent régime temporaire s'engagent à coopérer aux mutations internes devant permettre le départ en prépension des travailleurs bénéficiaires de la présente convention. Elles s'engagent aussi à coopérer aux demandes de dispense à l'obligation de remplacement des prépensionnés justifiées par les critères légaux.

CHAPITRE IV. — *Durée d'application*

Art. 7. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2009 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2455 [2010/202201]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2009, gesloten in het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden, betreffende het brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2009, gesloten in het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden, betreffende het brugpensioen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2455 [2010/202201]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, relative à la prépension (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, relative à la prépension pour les employés.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Nota

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden*Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2009*

Brugpensioen

(Overeenkomst geregistreerd op 26 oktober 2009 onder het nummer 95207/CO/218)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden behoren.

§ 2. Onder "bedienden" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

HOOFDSTUK II. — *Ontslag*

Art. 2. De aanvullende vergoeding, ingesteld in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, wordt toegekend aan de bedienden die worden ontslagen om een andere reden dan om dringende reden en die voldoen aan de hier verder vermelde voorwaarden.

HOOFDSTUK III. — *Leeftijds- en loopbaanvoorwaarden*

Art. 3. § 1. De leeftijdsvoorwaarde van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 wordt verlaagd tot 58 jaar voor zover de betrokkene voldoet aan de wettelijke loopbaanvoorwaarden, met name:

- In de periode 1 juli 2009 tot 31 december 2009:
- 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende voor de mannelijke bedienden;
- 30 jaar beroepsverleden als loontrekkende voor de vrouwelijke bedienden.
- In de periode 1 januari 2010 tot 30 juni 2011:
- 37 jaar beroepsverleden als loontrekkende voor de mannelijke bedienden;
- 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende voor de vrouwelijke bedienden.

— En voor zover zij een anciënniteit hebben in de onderneming van minimum 2 jaar op het ogenblik van hun ontslag.

De vermelde leeftijdsvoorwaarde van 58 jaar moet vervuld zijn in de periode tussen 1 juli 2009 en 30 juni 2011 en bovendien op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst.

§ 2. De leeftijdsvoorwaarde van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 wordt verlaagd tot 56 jaar voor zover de betrokkene voldoet aan de reglementaire voorwaarde van 33 dienstjaren als loontrekkende waarvan:

- minstens 20 jaar in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990;
- en minstens 10 jaar bij de laatste werkgever.

De vermelde leeftijdsvoorwaarde van 56 jaar moet vervuld zijn in de periode tussen 1 januari 2009 en 31 december 2010 en bovendien op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK IV. — *Tegemoetkoming van het fonds*

Art. 4. De werkgever kan een tegemoetkoming van het sociaal fonds verkrijgen voor de bruggepensioneerden van wie de opzegging ingaat met ingang van 1 juli 2009 en voor zover de opzegging wordt gegeven in het kader van een vertrek met brugpensioen vanaf 59 jaar. Het recht op de tegemoetkoming geldt slechts tot de bruggepensioneerde de leeftijd van 60 jaar bereikt. De terugbetaling van de aanvullende vergoeding wordt beperkt tot het bedrag dat bepaald is in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

HOOFDSTUK V. — *Toepassing van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 van de Nationale Arbeidsraad*

Art. 5. Voor al wat niet uitdrukkelijk is bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn de bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 van de Nationale Arbeidsraad van toepassing, waaronder artikel 4bis dat voorziet in het behoud van de aanvullende vergoeding ten gunste van de bruggepensioneerde werknemer die het werk als loontrekkende of als zelfstandige in hoofdberoep hervat.

Annexe

Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés*Convention collective de travail du 30 juin 2009*

Prépension

(Convention enregistrée le 26 octobre 2009 sous le numéro 95207/CO/218)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés.

§ 2. On entend par "employés": les employés masculins et féminins.

CHAPITRE II. — *Licenciement*

Art. 2. L'indemnité complémentaire, instaurée dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, est octroyée aux employés qui sont licenciés pour des raisons autres que la faute grave et qui satisfont aux conditions citées ci-après.

CHAPITRE III. — *Conditions d'âge et d'ancienneté*

Art. 3. § 1^{er}. La condition d'âge de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 est abaissée à 58 ans pour autant que la personne concernée remplisse les conditions légales de carrière, à savoir:

- Dans la période du 1^{er} juillet 2009 au 31 décembre 2009:
- 35 ans en tant que salarié pour les employés;
- 30 ans en tant que salariée pour les employées.
- Dans la période du 1^{er} janvier 2010 au 30 juin 2011:
- 37 ans en tant que salarié pour les employés;
- 33 ans en tant que salariée pour les employées.

— Et pour autant qu'ils ont une ancienneté dans l'entreprise d'au moins 2 ans au moment de leur préavis.

La condition d'âge de 58 ans susmentionnée doit être remplie dans la période du 1^{er} juillet 2009 au 30 juin 2011 et, de plus, au moment de la fin du contrat de travail.

§ 2. La condition d'âge de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 est abaissée à 56 ans pour autant que la personne concernée remplisse la condition de 33 ans de passé professionnel en tant que salarié, dont:

- au moins 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990;
- et au moins 10 ans chez le dernier employeur.

La condition d'âge de 56 ans mentionnée doit être remplie dans la période du 1^{er} janvier 2009 au 31 décembre 2010 et, de plus, au moment de la fin du contrat de travail.

CHAPITRE IV. — *Intervention du fonds*

Art. 4. L'employeur peut obtenir une intervention du fonds social pour les prépensionnés dont le préavis prend cours à partir du 1^{er} juillet 2009 et pour autant que celui-ci soit notifié dans le cadre d'un départ en prépension à partir de 59 ans. Le droit à l'intervention ne vaut que jusqu'au moment où le prépensionné atteint l'âge de 60 ans. Le remboursement de l'indemnité complémentaire est limité au montant fixé dans la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

CHAPITRE V. — *Application de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail*

Art. 5. Tout ce qui n'est pas explicitement prévu dans la présente convention collective de travail, est régi par les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail, et notamment l'article 4bis qui prévoit le maintien de l'indemnité complémentaire au profit du travailleur prépensionné qui reprend le travail en tant que salarié ou en tant qu'indépendant à titre principal.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheidsduur*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 juli 2009 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2011 met uitzondering van artikel 3, § 2, dat in werking treedt op 1 januari 2009 en ophoudt van kracht te zijn op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE VI. — *Durée de validité*

Art. 6. La présente convention collective de travail est conclue pour une période déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} juillet 2009 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2011 à l'exception de l'article 3, § 2, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2456 [2010/202181]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken, betreffende de vorming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken, betreffende de vorming.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de ondernemingen
van technische land- en tuinbouwwerken**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2009

Vorming
(Overeenkomst geregistreerd op 26 oktober 2009
onder het nummer 95232/CO/132)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft uitvoering aan punt 5 van het sectoraal protocolakkoord van 8 juli 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2456 [2010/202181]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juillet 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, concernant la formation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juillet 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, concernant la formation.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour les entreprises
de travaux techniques agricoles et horticoles**

Convention collective de travail du 8 juillet 2009

Formation
(Convention enregistrée le 26 octobre 2009
sous le numéro 95232/CO/132)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.

Art. 2. La présente convention collective de travail donne exécution au point 5 du protocole d'accord sectoriel du 8 juillet 2009.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft aan alle werknemers het recht om in de loop van de periode van 1 juli 2009 tot 30 juni 2011 twee dagen sectorale vorming te volgen, waarbij de loonkosten en de verplaatsingskosten ten laste van de werkgever vallen.

Art. 4. Werknemers die aan het einde van de periode van 1 juli 2009 tot 30 juni 2011 geen twee dagen sectorale vorming hebben kunnen volgen, krijgen met hun loon van juni 2011, door de werkgever, het loon uitbetaald voor de niet gevolgde vormingsdag(en), waarbij 1 dag gelijk is aan 8 uurloren.

Art. 5. De werkgevers verbinden zich ertoe om de inspanningen inzake vakopleiding te intensifiëren. Zij engageren zich er toe om door middel van deze collectieve arbeidsovereenkomst de participatiegraad zowel in 2009 als in 2010 telkens met 5 pct. te doen toenemen.

Art. 6. Alle betwistingen betreffende de toepassing van deze overeenkomst kunnen worden voorgelegd aan het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2009 en treedt buiten werking op 30 juni 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Art. 3. La présente convention collective de travail accorde à tous les travailleurs le droit de suivre deux jours de formation sectorielle entre le 1^{er} juillet 2009 et le 30 juin 2011, jours pour lesquels les coûts salariaux et les frais de déplacement sont à charge de l'employeur.

Art. 4. Les travailleurs qui à la fin de la période du 1^{er} juillet 2009 au 30 juin 2011 n'ont pas pu suivre deux jours de formation sectorielle reçoivent, en même temps que leur salaire de juin 2011, le paiement du salaire pour le(s) jour(s) de formation non suivi(s), où un jour est égal à 8 heures de salaire.

Art. 5. Les employeurs s'engagent à intensifier les efforts en matière de formation professionnelle. Ils s'engagent par cette convention collective de travail à faire augmenter le taux de participation en 2009 et en 2010 chaque fois de 5 p.c..

Art. 6. Toutes les contestations relatives à cette convention peuvent être présentées à la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.

Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} juillet 2009 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2457

[C - 2010/12118]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de arbeidsvoorwaarden voor de periode van 1 januari 2009 tot 31 december 2010 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de steenbakkerij;

Op de voordracht van De Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de arbeidsvoorwaarden voor de periode van 1 januari 2009 tot 31 december 2010.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2457

[C - 2010/12118]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, relative aux conditions de travail pour la période du 1^{er} janvier 2009 au 31 décembre 2010 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des briques;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 12 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, relative aux conditions de travail pour la période du 1^{er} janvier 2009 au 31 décembre 2010.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de steenbakkerij*Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 2009*

Arbeidsvoorwaarden voor de periode van 1 januari 2009 tot en met 31 december 2010

(Overeenkomst geregistreerd op 26 oktober 2009 onder het nummer 95236/CO/114)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeid(st)ers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de NV Scheerders-Van Kerchove's Verenigde Fabrieken te Sint-Niklaas en op de arbeid(st)ers die er zijn tewerkgesteld.

Met "werklieden" wordt bedoeld : de werklieden en de werksters.

HOOFDSTUK II. — Arbeidsduur

Art. 2. De gemiddelde wekelijkse arbeidsduur is vastgesteld op 38 uur.

HOOFDSTUK III. — Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 3. De in hoofdstuk IV vastgestelde lonen, de werkelijk uitbetaalde lonen, alsook de lonen van de arbeid(st)ers die geheel of gedeeltelijk per stuk worden betaald, de ploegenpremies bedoeld bij hoofdstuk VII, worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen en staan tegenover het referte-indexcijfer 111,05.

Art. 4. Het referte-indexcijfer 111,05 is de spil van de stabilisatieschijf waarvan 110,50 de laagste grens en 111,61 de hoogste grens is.

Art. 5. a) De lonen en tarieven worden niet verlaagd wanneer het indexcijfer de laagste grens van de van kracht zijnde stabilisatieschijf heeft bereikt.

b) De lonen en tarieven worden verhoogd met 0,5 pct. wanneer het indexcijfer de hoogste grens van de van kracht zijnde stabilisatieschijf heeft bereikt of overschreden.

Spil	Hoogste grens
—	—
111,05	111,61
111,61	112,17
112,17	112,73
112,73	113,29
113,29	113,86
113,86	114,43
114,43	115,00
115,00	115,58
115,58	116,16

Art. 6. Het resultaat van deze berekening wordt op de dichtst benaderende eurocent afgerond, met dien verstande dat 0,5 eurocent en meer naar boven wordt afgerond, minder dan 0,5 eurocent wordt naar beneden afgerond.

Art. 7. De loonaanpassingen zijn van toepassing vanaf de eerste dag van de maand volgend op de maand waarvan het indexcijfer aanleiding geeft tot aanpassing.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie des briques*Convention collective de travail du 12 mai 2009*Conditions de travail pour la période du 1^{er} janvier 2009 au 31 décembre 2010

(Convention enregistrée le 26 octobre 2009 sous le numéro 95236/CO/114)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques.

La présente convention collective de travail ne s'applique pas à la firme "NV Scheerders-Van Kerchove's Verenigde Fabrieken" à Sint-Niklaas, ni aux ouvriers qui y sont occupés.

Par "ouvriers", on entend les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — Durée du travail

Art. 2. La durée hebdomadaire moyenne du travail est fixée à 38 heures.

CHAPITRE III. — Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 3. Les salaires fixés au chapitre IV, les salaires effectivement payés, ainsi que les salaires des ouvriers rémunérés complètement ou partiellement aux pièces et les primes d'équipes visées au chapitre VII, sont liés à l'indice des prix à la consommation et correspondent à l'indice de référence 111,05.

Art. 4. L'indice de référence 111,05 est le pivot de la tranche de stabilisation dont 110,50 est la limite inférieure et 111,61 la limite supérieure.

Art. 5. a) Les salaires et tarifs ne sont pas diminués lorsque l'indice a atteint la limite inférieure de la tranche de stabilisation en vigueur.

b) Les salaires et tarifs sont augmentés de 0,5 p.c. lorsque l'indice a atteint ou dépassé la limite supérieure de la tranche de stabilisation en vigueur.

Pivot	Limite supérieure
—	—
111,05	111,61
111,61	112,17
112,17	112,73
112,73	113,29
113,29	113,86
113,86	114,43
114,43	115,00
115,00	115,58
115,58	116,16

Art. 6. Le résultat de ce calcul est arrondi à l'eurocent le plus proche, étant entendu que 0,5 eurocent et plus est arrondi à l'unité supérieure et que moins que 0,5 eurocent est arrondi à l'unité inférieure.

Art. 7. Les adaptations salariales s'appliquent à partir du premier jour du mois suivant le mois dont l'indice donne lieu à une adaptation.

HOOFDSTUK IV. — *Lonen*

Art. 8. De minimumuurlonen van de arbeid(st)ers worden met ingang van 1 januari 2009 als volgt vastgesteld :

1° Algemene minimumuurlonen

a) "Maneuver"	13,09 EUR
b) Stokers van ringovens (ploegenpremie niet inbegrepen)	13,25 EUR
c) Produktiearbeid(st)ers :	
1. tegen uurloon bezoldigd	13,31 EUR
2. gewaarborgd gemiddeld uurloon voor een normaal rendement voor arbeid(st)ers die tegen stukloon bezoldigd worden.	13,60 EUR
d) Geschoolden	13,31 EUR

2° Bijzondere minimumuurlonen

Voor de volgende omschrijvingen worden volgende bijzondere minimumuurlonen vastgesteld :

1° Gewest Rupel, omvattende de gemeenten Boom, Niel en Rumst :

1. Licht "maneuver"-werk is licht "maneuver"-werk :	12,61 EUR
- kuisen van sanitaires, refters en burelen,	
- onderhoud werkkleding,	
- opkuisen en goedleggen van "pladekken".	
2. Onderhoudspersoneel (geschoolde arbeid(st)ers)	
categorie B	13,79 EUR
categorie C	14,24 EUR
categorie D	14,67 EUR

2° Gewest Kempen, omvattende de gemeenten Beerse, Brecht, Essen, Hoogstraten, Malle, Merksplas, Oud-Turnhout en Rijkevorsel :

1. Stokers van ringovens (ploegenpremie niet inbegrepen) : 13,60 EUR	
2. Onderhoudspersoneel	
a) bij het vaststellen van de lonen voor de bouwvak- en metaalarbeiders worden de lonen, welke respectievelijk vastgesteld zijn in de sectoren van het bouwbedrijf en van de metaalverwerkende nijverheid als richtlonen genomen.	
b) helper-metsler, -timmerman, -smid :	13,47 EUR.
Onder helper-metsler, -timmerman en -smid moeten verstaan worden : diegenen die zonder vakman te zijn, mede helpen metsen, timmeren of smeden. Worden niet beschouwd als helpers, diegenen die toevallig metselen, timmeren, enz. Hieronder worden dus geen metsersdienders, noch aanbrengrers van materiaal verstaan, noch arbeid(st)ers tewerkgesteld aan het afbreken van gebouwen, loodsen enz.	
3. Toeslag per uur bij stuklonen : 8,45 EUR.	

3° Vlaams-Brabant en de arrondissementen Aalst, Gent-Eeklo en Oudenaarde :

1. Minimumstuklonen (voor werken in de ondernemingen waar de bakstenen worden gemaakt aan de tafel of met de gewone motorpers en/of gebakken in veldovens) :	
a) referentieloon voor de volledige ploeg produktiearbeid(st)ers aan de gewone motorpers, per 1 000 steen, op normale werf, voorbewerkte klei : 26,19 EUR;	
b) referentieloon met inbegrip van de bijslag van 1,5 pct., overeenkomstig het koninklijk besluit van 21 september 1972 betreffende de bezoldiging van sommige arbeid(st)ers van de steenbakkerijen voor de ingevolge slecht weer verloren arbeidsuren : 26,61 EUR.	
2. Overeenkomstig de beslissing van 5 maart 1962 van het Paritair Comité voor de steenbakkerij, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen waar bakstenen worden gemaakt met de hand of met de motorpers en/of gebakken in veldovens, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 28 augustus 1962, verlengd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 1970 algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 november 1970, worden de minimum stuklonen van de hierna vermelde ploegen arbeid(st)ers als volgt vastgesteld :	
a) voor de volledige ploeg produktiearbeid(st)ers aan de ronde pers, ongeacht het aantal arbeid(st)ers van de ploeg, met inbegrip van de toeslag van 1,5 pct. zoals hierboven onder 3°, 1, b) vermeld : 24,38 EUR;	

CHAPITRE IV. — *Salaires*

Art. 8. Les salaires horaires minimums des ouvriers sont fixés comme suit à partir du 1^{er} janvier 2009 :

1° Salaires horaires minimums généraux

a) "Manœuvre"	13,09 EUR
b) Cuiseurs de fours circulaires (prime d'équipes non comprise)	13,25 EUR
c) Ouvriers de la production :	
1. rémunérés à l'heure	13,31 EUR
2. salaire horaire moyen garanti pour un rendement normal pour les ouvriers rémunérés aux pièces	13,60 EUR
d) Qualifiés	13,31 EUR

2° Salaires horaires minimums spéciaux

Pour les circonscriptions suivantes, les salaires horaires minimums spéciaux suivants sont fixés :

1° Région du Rupel, comprenant les communes de Boom, Niel et Rumst :

1. Travail léger de manœuvre est du travail léger de manœuvre :	12,61 EUR
- nettoyage des sanitaires, réfectoires et bureaux;	
- entretien des vêtements de travail;	
- nettoyage et mise en place des revêtements plats.	
2. Personnel d'entretien (ouvriers qualifiés) :	
catégorie B	13,79 EUR
catégorie C	14,24 EUR
catégorie D	14,67 EUR

2° Région de la Campine, comprenant les communes de Beerse, Brecht, Essen, Hoogstraten, Malle, Merksplas, Oud-Turnhout et Rijkevorsel :

1. Cuiseurs de fours circulaires (prime d'équipes non comprise) : 13,60 EUR	
2. Personnel d'entretien :	
a) lors de la fixation des salaires pour les ouvriers de la construction et des fabrications métalliques, les salaires fixés respectivement dans les secteurs de la construction et de l'industrie des fabrications métalliques serviront de salaires indicatifs;	
b) aide-maçon, aide-charpentier, aide-forgeron :	13,47 EUR.

Par aide-maçon, aide-charpentier et aide-forgeron, il faut entendre : ceux qui sans être du métier, aident à maçonner, à charpenter ou à forger. Ne sont pas considérés comme aides, ceux qui maçonner, charpentent, etc., occasionnellement. Ne font donc pas partie de ces ouvriers, les manoeuvres maçons, les ouvriers qui amènent le matériel sur place, ou ceux qui sont occupés à la démolition de bâtiments, hangars, etc.

3. Supplément horaire s'ajoutant aux salaires aux pièces : 8,45 EUR.

3° Brabant flamand et les arrondissements d'Alost, de Gand-Eeklo et d'Audenarde :

1. Salaires minimums aux pièces (pour les travaux effectués dans les entreprises où les briques sont fabriquées à la table ou à la presse ordinaire à moteur et/ou cuites en fours de campagne) :	
a) salaire de référence pour l'équipe complète d'ouvriers de la production à la presse ordinaire à moteur, par 1 000 briques, sur chantier normal, terre préparée : 26,19 EUR;	
b) salaire de référence, y compris le supplément de 1,5 p.c., conformément à l'arrêté royal du 21 septembre 1972 relatif à la rémunération de certains ouvriers de l'industrie des briques pour les heures de travail perdues en raison d'intempéries 26,61 EUR.	
2. Conformément à la décision du 5 mars 1962 de la Commission paritaire de l'industrie des briques, fixant les conditions de travail dans les entreprises où les briques sont fabriquées à la table ou à la presse à moteur et/ou cuites en fours de campagne, rendue obligatoire par arrêté royal du 28 août 1962, reconduite par la convention collective de travail du 25 septembre 1970, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 novembre 1970, les salaires minimums aux pièces pour les équipes d'ouvriers mentionnées ci-après sont fixés comme suit :	
a) pour l'équipe complète d'ouvriers de la production à la presse circulaire, quel que soit le nombre d'ouvriers de l'équipe, y compris le supplément de 1,5 p.c., tel que mentionné au 3°, 1, b) ci-dessus : 24,38 EUR;	

b) voor de volledige ploeg inzetters van veldovens in open lucht, met inbegrip van de forfaitaire vergoeding van 4 pct. voor de tien betaalde feestdagen : 22,53 EUR.

3. Bij het loon bekomen door toepassing van de van kracht zijnde stukloontarieven wordt een eenvormige toeslag per uur toegevoegd van 4,93 EUR.

Art. 9. 1. De degressieve loonschalen voor minderjarige arbeid(st)ers werden vanaf 1 januari 2008 afgeschaft. In de gevallen van "deeltijds werken-deeltijds leren" (nl. het industrieel leerlingwezen en middenstandsopleiding) blijven echter de onderstaande degressieve loonschalen van toepassing :

- vanaf 17 jaar tot minder dan 18 jaar = 90 pct.;
- vanaf 16 jaar tot minder dan 17 jaar = 80 pct.;
- vanaf 15 jaar tot minder dan 16 jaar = 70 pct.

2. De jongeren van 18 tot 21 jaar die volledig werkloos zijn en voor de eerste maal in een steenbakkerij worden aangeworven onder een statuut deeltijds werken - deeltijds leren, kunnen gedurende maximum 1 jaar vergoed worden aan 90 pct. van het met de beroepskwalificatie overeenstemmend uurloon.

3. Het behoud van de schalen ten aanzien van jongeren die deeltijds werken - deeltijds leren wordt verantwoord door het feit dat deze categorie van jongeren een opleiding dienen te volgen (industrieel leerlingwezen en middenstandsopleiding).

4. De overige leeftijdsbepalingen werden sinds 1 januari 2008 opgeheven.

HOOFDSTUK V. — *Jobstudenten*

Art. 10. Het sectoraal minimumuurloon in het geval van studentenarbeid wordt vastgelegd op basis van het sectoraal minimumuurloon van een manoeuvre, zoals vermeld in artikel 8, 1, a), verminderd met de werknemersbijdrage voor de RSZ.

Op 1 januari 2009 bedraagt dit referte-uurloon 11,24 EUR, zijnde 13,09 EUR + 1,85 EUR.

Dit referteloan is gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen zoals voorzien in hoofdstuk III.

In het geval het gaat om het eerste kalenderjaar van tewerkstelling als jobstudent, in dienst van een onderneming bedoeld in artikel 1, bedraagt het minimumloon 75 pct. van het in dit artikel vermelde referteloan. Dit minimumuurloon bedraagt op 1 januari 2009 aldus 8,43 EUR.

In het geval het gaat om het tweede kalenderjaar van tewerkstelling als jobstudent, in dienst van een onderneming bedoeld in artikel 1, bedraagt het minimumloon 80 pct. van het in dit artikel vermelde referteloan. Dit minimumuurloon bedraagt op 1 januari 2009 aldus 8,99 EUR.

In het geval het gaat om het derde kalenderjaar van tewerkstelling als jobstudent, in dienst van een onderneming bedoeld in artikel 1, bedraagt het minimumloon 85 pct. van het in dit artikel vermelde referteloan. Dit minimumuurloon bedraagt op 1 januari 2009 aldus 9,55 EUR.

In het geval het gaat om het vierde kalenderjaar van tewerkstelling of meer als jobstudent, in dienst van een onderneming bedoeld in artikel 1, bedraagt het minimumloon 90 pct. van het in dit artikel vermelde referteloan. Dit minimumuurloon bedraagt op 1 januari 2009 aldus 10,12 EUR.

Art. 11. Studenten die in ploegen werken ontvangen een ploegenpremie zoals voorzien in artikel 14.

In geval van tewerkstelling op zaterdag of op een zondag of een wettelijke feestdag worden dezelfde toeslagen betaald als voorzien in de artikelen 12 en 13.

HOOFDSTUK VI. — *Toeslagen voor zaterdag- en zondagwerk*

Art. 12. Aan alle arbeid(st)ers die op zaterdag worden tewerkgesteld, wordt een toeslag betaald van 33,33 pct., berekend op het werkelijk betaalde uurloon, ploegenpremie uitgezonderd.

Deze toeslag is niet verschuldigd wanneer het zaterdagwerk geschiedt boven de van kracht zijnde wettelijke maximum arbeidsduur en waarvoor een overloon betaald wordt bij toepassing van hoofdstuk III, afdeling II - Arbeidsduur - van de arbeidswet van 16 maart 1971.

Art. 13. 1. Een extra wettelijke toeslag van 100 pct. van het loon wordt betaald voor het werk op zondag en op een wettelijke feestdag.

2. Voor het werk op een wettelijke feestdag ontvangen de ovenstokers, in de gewesten Rupel, Kempen, en de gemeente Temse, in totaal, betaling van de feestdag inbegrepen, drie maal vierentwintig uren, zijnde tweeënzeventig uren loon te verdelen onder de stokers in onderling akkoord en zoals gebruikelijk in de onderneming.

b) pour l'équipe complète d'enfourneurs de fours de campagne en plein air, y compris le paiement forfaitaire de 4 p.c. pour les dix jours fériés payés : 22,53 EUR.

3. Au salaire obtenu en appliquant les tarifs des salaires aux pièces en vigueur s'ajoute un supplément horaire uniforme de 4,93 EUR.

Art. 9. 1. Les échelles de salaire dégressives pour ouvriers mineurs d'âge ont été supprimées à partir du 1^{er} janvier 2008. Dans les cas de "travail partiel - apprentissage partiel" (à savoir l'apprentissage industriel et la formation classes moyennes), les échelles de salaire dégressives ci-dessous restent cependant d'application :

- de 17 ans à moins de 18 ans = 90 p.c.;
- de 16 ans à moins de 17 ans = 80 p.c.;
- de 15 ans à moins de 16 ans = 70 p.c.

2. Les jeunes chômeurs complets de 18 à 21 ans, qui sont embauchés pour la première fois dans une briqueterie sous un statut de travail partiel - apprentissage partiel, peuvent être rémunérés pendant 1 an au maximum à 90 p.c. du salaire horaire correspondant à leur qualification professionnelle.

3. Le maintien d'échelles pour les jeunes qui travaillent à temps partiel et qui sont en apprentissage partiel se justifie par le fait que ces jeunes doivent suivre une formation (apprentissage industriel et formation classes moyennes).

4. Les autres dispositions d'âge ont été supprimées depuis le 1^{er} janvier 2008.

CHAPITRE V. — *Job étudiants*

Art. 10. Le salaire horaire minimum sectoriel dans le cas de travail d'étudiants est fixé sur base du salaire horaire minimum sectoriel d'un manoeuvre, tel que décrit à l'article 8, 1, a), diminué de la cotisation du travailleur pour l'ONSS.

Le 1^{er} janvier 2009, ce salaire horaire de référence atteint 11,24 EUR, à savoir 13,09 EUR + 1,85 EUR.

Ce salaire de référence est lié à l'indice des prix à la consommation comme prévu au chapitre III.

Dans le cas où il s'agit de la première année civile d'embauche en tant que job étudiant, au service d'une entreprise visée à l'article 1^{er}, le salaire minimum atteint 75 p.c. du salaire de référence mentionné dans cet article. Ce salaire horaire minimum atteint donc 8,43 EUR au 1^{er} janvier 2009.

Dans le cas où il s'agit de la deuxième année civile d'embauche en tant que job étudiant, au service d'une entreprise visée à l'article 1^{er}, le salaire minimum atteint 80 p.c. du salaire de référence mentionné dans cet article. Ce salaire horaire minimum atteint donc 8,99 EUR au 1^{er} janvier 2009.

Dans le cas où il s'agit de la troisième année civile d'embauche en tant que job étudiant, au service d'une entreprise visée à l'article 1^{er}, le salaire minimum atteint 85 p.c. du salaire de référence mentionné dans cet article. Ce salaire horaire minimum atteint donc 9,55 EUR au 1^{er} janvier 2009.

Dans le cas où il s'agit de la quatrième année civile d'embauche en tant que job étudiant, au service d'une entreprise visée à l'article 1^{er}, le salaire minimum atteint 90 p.c. du salaire de référence mentionné dans cet article. Ce salaire horaire minimum atteint donc 10,12 EUR au 1^{er} janvier 2009.

Art. 11. Les étudiants qui travaillent en équipes reçoivent une prime d'équipes comme prévu à l'article 14.

Dans le cas de travail un samedi ou un dimanche ou un jour férié, les mêmes suppléments sont payés tels que prévus aux articles 12 et 13.

CHAPITRE VI. — *Suppléments pour le travail du samedi et pour le travail du dimanche*

Art. 12. Un supplément de salaire de 33,33 p.c., calculé sur la base du salaire horaire effectivement payé, prime d'équipes non comprise, est payé à tous les ouvriers mis au travail le samedi.

Ce supplément n'est pas dû lorsque le travail du samedi est effectué au-delà de la durée maximum du travail hebdomadaire en vigueur, cas dans lequel un sursalaire est payé en application du chapitre III, section II - Durée du travail - de la loi sur le travail du 16 mars 1971.

Art. 13. 1. Un supplément extra-légal de 100 p.c. du salaire est payé pour le travail effectué le dimanche, et les jours fériés légaux.

2. Pour le travail effectué les jours fériés légaux, les cuiseurs de fours dans les régions du Rupel et de la Campine et dans la commune de Tamise reçoivent au total, le paiement du jour férié compris, trois fois vingt-quatre heures, soit septante-deux heures de salaire, à partager entre les cuiseurs d'un commun accord et tel qu'il est d'usage dans l'entreprise.

3. In het gewest Kempen ontvangen de ovenstokers, onverminderd de bepalingen van paragraaf 1 van dit artikel, voor zondagwerk de ploegenpremie dubbel.

HOOFDSTUK VII. — *Ploegenpremies*

Art. 14. De arbeid(st)ers, die in ploegen werken, ontvangen een ploegenpremie die als volgt is vastgesteld :

a) voor de uren gepresteerd tussen 6 uur en 22 uur en in geval van opeenvolgende en afwisselende ploegen : 4,5 pct. van het minimumuurloon van de productiewerk(st)ers tegen uurloon bezoldigd, zoals voorzien in artikel 8, 1°, c), 1, voor de morgenploeg en voor de namiddagploeg.

b) voor de uren gepresteerd tussen 22 uur en 6 uur 16 pct. van het minimumuurloon van de productiewerk(st)ers tegen uurloon bezoldigd, zoals voorzien in artikel 8, 1°, c), 1, voor de nachtploeg.

c) voor het werk dat aanvangt vóór 7 uur of vanaf 9 uur, uitgezonderd voor de voorbereidende en aanvullende werkzaamheden, die noodzakelijk zijn om de productie op het vastgestelde uur te kunnen aanvangen : 4 pct. van het minimumuurloon voor de productiewerk(st)ers tegen uurloon bezoldigd, zoals voorzien in artikel 8, 1°, c), 1.

De berekening van de in dit artikel bepaalde ploegenpremie geschiedt tot de tweede decimaal.

HOOFDSTUK VIII. — *Oproepingspremie en permanentievergoeding*

Art. 15. Behoudens bestaande gunstigere regelingen op bedrijfsvlak ontvangen de arbeid(st)ers die worden opgeroepen, een oproepingspremie gelijk aan één uur basisloon. Onder oproeping wordt verstaan : de gevallen waarin arbeid(st)ers, die zich thuis of buiten de onderneming bevinden, worden opgeroepen om een prestatie te leveren waarvan zij niet minstens 8 uur op voorhand werden verwittigd, met uitsluiting van gevallen van vervanging van zieken of onverwachte afwezigheden.

Art. 16. Arbeid(st)ers die gedurende een bepaalde tijd beschikbaar of oproepbaar moeten blijven dienen hiervoor te worden vergoed.

Deze zogenaamde "permanentievergoeding" moet op ondernemingsvlak worden vastgelegd. Zij dient in verhouding te staan met de concrete inhoud die er op bedrijfsvlak aan deze permanentie wordt gegeven.

HOOFDSTUK IX. — *Toeslag in geval van ziekte of ongeval*

Art. 17. Een toeslag wordt betaald aan de arbeid(st)ers die arbeidsongeschikt zijn ten gevolge van ziekte, andere dan een beroepsziekte of van een ongeval, andere dan arbeidsongeval.

Een toeslag van 0,74 EUR/werkdag wordt betaald vanaf de 31e kalenderdag van arbeidsongeschiktheid bedoeld in vorig lid, voor een maximum van vijftiendertig werkdagen.

De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op de arbeid(st)ers met minder dan één jaar anciënniteit in de onderneming.

HOOFDSTUK X. — *Kort verzuim*

Beschikkingen die gunstiger zijn dan de wetgeving.

Art. 18. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 het laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 april 1999, wordt het werkverzuim wegens hierna vermelde redenen, voor de daarbij aangegeven duur, betaald op grond van het normaal loon berekend overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 18 april 1974 tot bepaling van de algemene wijze van uitvoering van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen.

1° a) getuige bij een huwelijk : de dag van het huwelijk;

b) overlijden van een gezinshoofd zo betrokkene bij deze inwoont of indien hij niet inwonend is, de formaliteiten bij de burgerlijke stand heeft vervuld : de dag van het overlijden tot de dag van de begrafenis met een maximum van drie dagen;

c) stillegging van het bedrijf ten teken van rouw : de duur van de stillegging met een minimum van een halve dag;

d) aanduiding door de werkgever om deel uit te maken van een personeelsafvaardiging bij een begrafenis : de duur van de aanduiding;

e) overlijden van een broer of van zuster van de betrokken werknemer, die bij hem inwoont : een bijkomende dag afwezigheid van het werk te nemen in de periode die begint met de dag van het overlijden en eindigt met de dag van de begrafenis.

3. Dans la région de la Campine, les cuiseurs de fours reçoivent, sans préjudice des dispositions du paragraphe 1^{er} du présent article, une double prime d'équipes pour le travail du dimanche.

CHAPITRE VII. — *Primes d'équipes*

Art. 14. Les ouvriers travaillant en équipes reçoivent une prime d'équipes qui est fixée comme suit :

a) pour les heures effectuées entre 6 heures et 22 heures et dans le cas d'équipes successives et alternées : 4,5 p.c. du salaire horaire minimum des ouvriers de la production rémunérés à l'heure, comme prévu à l'article 8, 1°, c), 1, pour l'équipe du matin et l'équipe de l'après-midi;

b) pour les heures effectuées entre 22 heures et 6 heures : 16 p.c. du salaire horaire minimum des ouvriers de la production rémunérés à l'heure, comme prévu à l'article 8, 1°, c), 1, pour l'équipe de nuit.

c) pour le travail qui débute avant 7 heures ou à partir de 9 heures, à l'exception des travaux préparatoires qui sont nécessaires pour pouvoir commencer la production à l'heure fixée : 4 p.c. du salaire horaire minimum des ouvriers de la production rémunérés à l'heure, comme prévu à l'article 8, 1°, c), 1.

Le calcul de la prime d'équipes fixée par le présent article est effectué jusqu'à la deuxième décimale.

CHAPITRE VIII. — *Prime d'appel et indemnité de permanence*

Art. 15. Moyennant des dispositions existantes plus favorables au niveau de l'entreprise, les ouvriers qui sont appelés reçoivent une prime d'appel qui est égale à une heure du salaire de base. Par appel, il faut comprendre : les cas pour lesquels les ouvriers qui se trouvent chez eux ou en dehors de l'entreprise sont appelés pour fournir une prestation pour laquelle ils n'ont pas été avertis au moins 8 heures à l'avance, à l'exclusion des cas de remplacement de malades ou d'absences inattendues.

Art. 16. Les ouvriers qui, pendant une période définie, doivent rester disponibles ou qui peuvent être appelés doivent être rémunérés.

Cette "indemnité de permanence" doit être fixée sur le plan de l'entreprise. Elle doit être en proportion avec le contenu concret donné à cette permanence au niveau de l'entreprise.

CHAPITRE IX. — *Supplément en cas de maladie ou accident*

Art. 17. Un supplément est payé aux ouvriers frappés d'une incapacité de travail résultant d'une maladie, autre qu'une maladie professionnelle, ou d'un accident, autre qu'un accident de travail.

Un supplément de 0,74 EUR par jour ouvrable est payé à partir du 31^e jour civil d'incapacité de travail visée à l'alinéa précédent, avec un maximum de vingt-cinq jours ouvrables.

Les dispositions du présent article ne s'appliquent pas aux ouvriers ayant moins d'un an d'ancienneté dans l'entreprise.

CHAPITRE X. — *Petits chômages*

Dispositions qui sont plus favorables que la législation.

Art. 18. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 28 août 1963, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 23 avril 1999, l'absence au travail, pour la durée déterminée et pour la raison citée ci-après, est payée sur la base du salaire normal, calculé conformément aux dispositions du chapitre II de l'arrêté royal du 18 avril 1974 déterminant les modalités générales d'exécution de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés :

1° a) témoin à un mariage : le jour du mariage;

b) décès du chef de famille, si l'intéressé habite sous le même toit ou s'il n'habite pas sous le même toit, lorsqu'il a rempli les formalités auprès de l'état civil : le jour du décès jusqu'au jour des funérailles avec un maximum de trois jours;

c) arrêt de l'entreprise en signe de deuil : la durée de l'arrêt avec un minimum d'une demi-journée;

d) désignation par l'employeur pour faire partie d'une délégation du personnel lors de funérailles : la durée de la désignation;

e) décès d'un frère ou d'une sœur de l'ouvrier concerné qui habite chez lui : une journée supplémentaire d'absence au travail à prendre au cours de la période qui commence le jour du décès et qui se termine le jour des funérailles.

2° de vergoeding voor de arbeid(st)ers van de nachtploeg.

Wanneer arbeid(st)ers van de nachtploeg recht hebben op een dag werkverzuim met behoud van loon wegens :

- overlijden van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, grootvader, grootmoeder, kleinkind, schoonzoon of schoondochter;

- huwelijk van een wettig, gewettigd, aangenomen of natuurlijk erkend kind, broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, vader, moeder, schoonvader, stiefvader, stiefmoeder, schoonmoeder, of kleinkind;

- priesterwijding, intrede in het klooster, plechtige communie en het feest van de vrijzinnige jeugd,

en wanneer zij normaal zouden gewerkt hebben in de nachtploeg die aanvangt of eindigt op de dag van één der voormelde gebeurtenissen worden hen de uren welke zij normaal in één van beide nachten zou gepresteerd hebben, betaald.

Art. 19. De betaling gebeurt bij de eerstvolgende uitbetaling van loon op voorlegging door de arbeid(st)ers van de rechtvaardiging van hun afwezigheid.

De arbeid(st)ers moeten zo mogelijk het ondernemingshoofd of diens aangestelde van hun afwezigheid vooraf kennis geven.

HOOFDSTUK XI. — *Afdankingspremie bij definitieve verbreking van de arbeidsovereenkomst door de werkgever*

Art. 20. 1. De arbeid(st)ers waarvan de arbeidsovereenkomsten definitief verbroken worden door de werkgever, hebben recht op een afdankingspremie op voorwaarde dat de betrokken arbeid(st)ers bij deze bij deze werkgever een anciënniteit verworven hebben van tenminste één jaar op het ogenblik van de verbreking van de overeenkomst.

De verbreking van de arbeidsovereenkomst door de werkgever om dringende redenen komt niet in aanmerking.

2. Deze premie wordt in een éénmalige uitbetaling toegekend op de laatste loonsuitbetaling voor het definitief vertrek van de arbeid(st)ers.

3. Deze premie bedraagt 24,79 EUR per jaar anciënniteit.

HOOFDSTUK XII. — *Werk- en inkomenzekerheid*

Art. 21. 1. Ingeval van noodzakelijke vermindering van het tewerkgesteld personeel en vooraleer over te gaan tot afdankingen, wordt overleg gepleegd tussen de werkgevers en de werknemersafgevaardigden, bijgestaan door de gewestelijke vakbondsafgevaardigden.

Zij onderzoeken de volgende mogelijkheden :

a) bij prioriteit een regime van beurtwerkloosheid in te voeren onder een zo groot mogelijk aantal personeelsleden, voor zover de kwalificatie van hun functie en de werkorganisatie het toelaten.

b) tot reclassering en wederaanpassing van het betrokken personeel.

c) de volledige afbouw van de interim-arbeid.

Indien op het vlak van de onderneming geen overeenkomst kan bereikt worden, wordt deze aangelegenheid aanhangig gemaakt bij het bevoegd paritair subcomité.

De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing op de arbeid(st)ers met minder dan één jaar anciënniteit in de onderneming.

2. In de mate dat het economisch verantwoord is, wordt vermeden werken door derden te laten uitvoeren die door eigen personeel kunnen worden uitgevoerd.

3. In afwijking van de bepalingen van de §§ 1 en 2, wat de bedrijven betreft waarvan het productieverloop seizoengebonden is wordt het probleem van de werkzekerheid onderzocht op het vlak van de betrokken onderneming met haar syndicale afvaardiging en de gewestelijke vakbondssecretarissen.

4. Indien zich een herstructurering zou voordoen in de zin zoals voorzien in de reglementering op de erkenning als "bedrijf in herstructurering" zal een herstructurerings- of tewerkstellingscel worden opgericht, nl. een werkgroep op ondernemingsvlak, samengesteld uit de leden van de ondernemingsraad bij ontstentenis werkgever/bedrijfsleider en de syndicale delegatie, de gewestelijke vakbondssecretarissen en iemand van de bedrijfsfederatie.

Deze werkgroep dient na te gaan welke maatregelen het meest adequaat zijn om aan de gestelde problematiek het hoofd te bieden.

2° l'indemnisation pour les ouvriers de l'équipe de nuit.

Lorsque les ouvriers de l'équipe de nuit ont droit à un jour d'absence au travail avec maintien du salaire lors :

- du décès d'un frère, d'une soeur, d'un beau-frère, d'une belle-soeur, d'un grand-père, d'une grand-mère, d'un petit-enfant, d'un beau-fils ou d'une belle-fille;

- du mariage d'un enfant légitime, légitimé, adopté ou naturel reconnu, d'un frère, d'une soeur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, du père, de la mère, du beau-père, du second mari de la mère, de la seconde femme du père, de la belle-mère ou d'un petit-enfant;

- de l'ordination, de l'entrée au couvent, de la communion solennelle et de la fête de la jeunesse laïque,

et lorsqu'ils auraient normalement travaillé dans l'équipe de nuit qui commence ou qui se termine le jour d'un des événements précités, les heures pendant lesquelles ils auraient normalement travaillé au cours d'une des nuits, leur sont payées.

Art. 19. Le paiement est effectué lors du premier jour de paie sur présentation par les ouvriers de la justification de leur absence.

Les ouvriers doivent, si possible, prévenir le chef d'entreprise ou son préposé de leur absence.

CHAPITRE XI. — *Prime de licenciement lors de la rupture définitive du contrat de travail par l'employeur*

Art. 20. 1. Les ouvriers, dont le contrat de travail est définitivement rompu par l'employeur, ont droit à une prime de licenciement, à condition qu'ils aient acquis une ancienneté chez cet employeur d'au moins un an au moment de la rupture du contrat.

La rupture du contrat de travail par l'employeur pour motifs graves n'est pas prise en considération.

2. Cette prime est payée en une fois lors de la dernière paie précédant le départ définitif des ouvriers.

3. Cette prime de licenciement s'élève à 24,79 EUR par année d'ancienneté.

CHAPITRE XII. — *Sécurité d'emploi et de revenu*

Art. 21. 1. En cas de réduction indispensable du personnel occupé et avant de procéder à des licenciements, il y a concertation entre l'employeur et les représentants des travailleurs, assistés par les secrétaires syndicaux régionaux.

Ils examinent les possibilités suivantes :

a) d'instaurer en priorité un régime de chômage par roulement réparti entre le plus grand nombre possible de membres du personnel, pour autant que la qualification de leur fonction et l'organisation du travail le permettent;

b) de procéder au reclassement et à la réadaptation du personnel concerné.

c) la réduction totale du travail intérimaire.

Si aucune convention ne peut être souscrite sur le plan de l'entreprise, cette question est soumise à la sous-commission paritaire compétente.

Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas applicables aux ouvriers ayant une ancienneté de moins d'un an dans l'entreprise.

2. Dans la mesure où cela se justifie économiquement, on évitera de faire exécuter par des tiers des travaux qui peuvent l'être par le personnel même de l'entreprise.

3. Par dérogation aux dispositions des §§ 1^{er} et 2, en ce qui concerne les entreprises dont le processus de production a un caractère saisonnier, le problème de la sécurité d'emploi est examiné sur le plan de l'entreprise concernée avec sa délégation syndicale et les secrétaires syndicaux régionaux.

4. Au cas où une restructuration se produirait dans le sens prévu dans la réglementation sur la reconnaissance en "entreprise de restructuration", une cellule de restructuration ou d'emploi sera créée, à savoir un groupe de travail sur le plan de l'entreprise, constitué de membres du conseil d'entreprise, à défaut de l'employeur/chef d'entreprise et de la délégation syndicale, des secrétaires syndicaux régionaux et d'une personne de la fédération professionnelle.

Ce groupe de travail doit examiner quelles sont les mesures les plus adéquates susceptibles de faire face à la problématique posée.

Art. 22. De arbeid(st)ers die menen te zijn afgedankt met schending van de bepalingen van artikel 21 paragraaf 1 hebben de mogelijkheid tot het paritair comité het verzoek te richten, binnen een termijn van dertig dagen na de betekening van de afdanking, om vast te stellen dat de in voornoemd artikel voorziene procedure niet werd nageleefd.

Indien het paritair comité dat zetelt binnen de dertig dagen na ontvangst van het in vorig lid bedoeld verzoek, inderdaad tot het besluit komt dat de procedure niet is nageleefd, geeft dit aan de arbeid(st)ers het recht opnieuw in de onderneming te worden opgenomen overeenkomstig de clausules en de voorwaarden van hun arbeidsovereenkomst voor zover zij dit bij een ter post aangetekend schrijven hebben aangevraagd binnen de dertig dagen na het besluit van het paritair comité.

Bij gebrek aan wederopneming is de werkgever gehouden aan de betrokken arbeid(st)ers een aanvullende vergoeding te betalen, derwijze dat aan de arbeid(st)ers het netto-referentieloon wordt gewaarborgd tot het einde van de lopende collectieve arbeidsovereenkomst, met een minimum van zes maanden, voor zover zij tot die datum, of tijdens deze periode onvrijwillig werkloos blijven.

Deze aanvullende vergoeding is eveneens verschuldigd voor de periode die ligt tussen het einde van de arbeidsovereenkomst en de datum van de wederopneming voor zover deze periode ligt tussen 1 april en het einde van de lopende collectieve arbeidsovereenkomst.

Het netto-referentieloon is datgene dat bepaald wordt door hoofdstuk III, C. van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een regeling en aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 en de collectieve arbeidsovereenkomsten tot uitvoering ervan.

Indien het paritair comité zich niet heeft kunnen uitspreken, kunnen de betrokken arbeid(st)ers, de betrokken syndicale organisatie of de patronale organisatie het geschil aanhangig maken bij de arbeidsrecht-bank.

Art. 23. 1. In geval van economische werkloosheid wordt zoveel mogelijk gewerkt met een beurtsysteem met in acht name van de arbeidsorganisatie, de veiligheid en de beroeps categorie. Eventuele geschillen dienen te worden besproken met de syndicale afvaardiging/ondernemingsraad.

2. Geschillen in verband met de toepassing van de arbeidswet van 16 maart 1971, meer bepaald omtrent het presteren van overuren, dienen eveneens te worden besproken in de ondernemingsraad of bij ontstentenis daarvan met de syndicale delegatie.

3. In geval van niet vervanging, wanneer arbeid(st)ers loopbaanonderbreking nemen, dient hieromtrent overleg te worden gepleegd tussen de werkgever en de werknemersafvaardigden.

4. Kwesties die onopgelost blijven op ondernemingsvlak kunnen worden overgemaakt aan het "toezichtcomité" dat in de schoot van het Paritair Comité voor de steenbakkerij werd ingesteld.

HOOFDSTUK XIII. — Eindejaarspremie

Art. 24. Aan alle arbeid(st)ers wordt een eindejaarspremie toegekend, waarvan het bedrag gelijk is aan het minimum uurloon van de productiewerklieden, tegen uurloon bezoldigd voorzien in artikel 8, 1^o, c), 1, van kracht op 1 december, vermenigvuldigd met 164,66 uren.

Art. 25. 1. Het recht op de eindejaarspremie wordt verworven door de arbeid(st)ers op voorwaarde dat zij in de loop van het dienstjaar voorzien in artikel 30 :

- a) prestaties geleverd hebben van ten minste honderd vierenzestig en tweederden arbeidsdagen;
- b) de arbeidsovereenkomst niet vrijwillig verbroken hebben waarvoor paragraaf 3 geldt;
- c) niet ontslagen werden wegens dringende redenen.

2. Ingeval dat in het dienstjaar minder dan honderd vierenzestig en tweederden arbeidsdagen gepresteerd werden, of daarmee gelijkgesteld, wordt de eindejaarspremie berekend naar rato van één uur per gepresteerde of gelijkgestelde dag, vermenigvuldigd met het in artikel 24 bepaald desbetreffend minimumuurloon.

3. In het geval arbeid(st)ers genieten van loopbaanonderbreking/tijdskrediet zal de eindejaarspremie naar rato de gewerkte tijd berekend worden.

Art. 22. Les ouvriers qui croient avoir été licenciés en violation des dispositions prévues à l'article 21, paragraphe 1^{er}, ont la possibilité d'adresser une demande à la commission paritaire, dans un délai de trente jours après la notification du licenciement, afin de constater le non-respect de la procédure prévue par l'article susmentionné.

Si la commission paritaire, qui siège dans les trente jours de la réception de la demande visée à l'alinéa précédent, constate effectivement que la procédure n'a pas été respectée, les ouvriers peuvent faire valoir leur droit à être réintégréés dans l'entreprise, conformément aux clauses et aux conditions prévues par leur contrat de travail, pour autant qu'ils en aient fait la demande par lettre recommandée dans les trente jours qui suivent la décision de la commission paritaire.

A défaut de réintégration dans l'entreprise, l'employeur est tenu de payer aux ouvriers concernés une indemnité complémentaire, de façon à garantir aux ouvriers le salaire net de référence jusqu'à l'expiration de la convention collective de travail en vigueur, avec un minimum de six mois, pour autant qu'ils restent chômeurs involontaires jusqu'à cette date ou pendant cette période.

Cette indemnité complémentaire est également due pour la période qui se situe entre la cessation du contrat de travail et la date de la réintégration, pour autant que cette période soit comprise entre le 1^{er} avril et l'expiration de la convention collective de travail en vigueur.

Le salaire net de référence est le salaire déterminé au chapitre III, C. de la convention collective de travail conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, et dans les conventions collectives de travail conclues en exécution de celle-ci.

Si la commission paritaire n'a pas pu se prononcer, les ouvriers concernés, l'organisation syndicale concernée ou l'organisation patronale peuvent porter le litige devant le tribunal du travail.

Art. 23. 1. En cas de chômage économique, on recourt autant que possible à un système de travail par roulement qui doit prendre en compte l'organisation du travail, la sécurité et la catégorie professionnelle. Les différends éventuels doivent être discutés avec la délégation syndicale/le conseil d'entreprise.

2. Les différends relatifs à l'application de la loi sur le travail du 16 mars 1971, en particulier la prestation d'heures supplémentaires, doivent également être discutés avec le conseil d'entreprise ou à défaut avec la délégation syndicale.

3. En cas de non-remplacement, lorsque les ouvriers prennent une interruption de carrière, il y a lieu de tenir une concertation entre l'employeur et les délégués des travailleurs.

4. Les questions qui restent non résolues sur le plan de l'entreprise peuvent être transmises au "comité de surveillance" qui a été instauré au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques.

CHAPITRE XIII. — Prime de fin d'année

Art. 24. Il est octroyé à tous les ouvriers une prime de fin d'année dont le montant est égal au salaire horaire minimum des ouvriers de la production rémunérés à l'heure, prévu à l'article 8, 1^o, c), 1 et en vigueur au 1^{er} décembre, multiplié par 164,66 heures.

Art. 25. 1. Le droit à la prime de fin d'année est acquis par les ouvriers à condition qu'au cours de l'exercice prévu à l'article 30, ils :

- a) aient effectué des prestations comportant au moins cent soixante-quatre jours et deux tiers;
- b) n'aient pas rompu volontairement le contrat de travail, cas dans lequel s'applique le paragraphe 3;
- c) n'aient pas été licenciés pour motifs graves.

2. Lorsqu'au cours de l'exercice moins de cent soixante-quatre jours et deux tiers de travail effectifs ou assimilés sont pris en considération, la prime de fin d'année est calculée à raison d'une heure par journée de travail ou assimilée, multipliée par le salaire horaire minimum y afférent déterminé à l'article 24.

3. Au cas où les ouvriers bénéficient d'une interruption de carrière/crédit-temps, la prime de fin d'année sera calculée au prorata du temps de travail.

Naargelang de situatie zich voordoet gebeurt de berekening als volgt :

a) wanneer de arbeid(st)ers gedurende het hele dienstjaar, zoals voorzien in artikel 30, van een voltijdse loopbaanonderbreking of tijdskrediet hebben genoten hebben zij geen recht op een eindejaarspremie;

b) wanneer de arbeid(st)ers gedurende het hele dienstjaar, zoals voorzien in artikel 30, van een loopbaanonderbreking of tijdskrediet hebben genoten in een deeltijds regime, zal het bedrag van de eindejaarspremie, zoals het in artikel 24 is vastgesteld, herleid worden naar rato de gewerkte tijd, naargelang het regime dat van toepassing is (vier vijfden, halftijds of andere);

c) wanneer de arbeid(st)ers gedurende een deel van het dienstjaar, zoals voorzien in artikel 30, voltijds hebben gewerkt en gedurende een deel loopbaanonderbreking of tijdskrediet hebben genoten zal het bedrag van de eindejaarspremie bestaan uit twee delen :

Het ene deel is het deel verworven in de periode dat de arbeid(st)ers niet genoten van de loopbaanonderbreking of tijdskrediet. Het bedrag van de eindejaarspremie, zoals het overeenkomstig artikel 24 is vastgesteld, wordt gedeeld door 24 en vermenigvuldigd met het aantal halve maanden die niet vallen in de periode van loopbaanonderbreking of tijdskrediet.

Het andere deel is het deel verworven in de periode van het dienstjaar die samenvalt met loopbaanonderbreking of tijdskrediet. Het bedrag van de eindejaarspremie, zoals het overeenkomstig artikel 24 is vastgesteld wordt gedeeld door 24 en vermenigvuldigd met het aantal halve maanden die vallen in de periode van loopbaanonderbreking of tijdskrediet. Het aldus bekomen bedrag wordt, pro rata de gewerkte tijd, herleid tot een nieuw bedrag dat, samen met het eerste deel, het uiteindelijke bedrag van de eindejaarspremie uitmaakt.

Bij de onder dit punt 3, b) en 3, c) beschreven berekeningswijzen van de eindejaarspremie dient eveneens rekening te worden gehouden met de overige bepalingen van dit hoofdstuk XIII.

4. De arbeid(st)ers die in de loop van het dienstjaar vrijwillig hun arbeidsovereenkomst verbroken hebben, hebben recht op uitkering van een eindejaarspremie die gelijk is aan het in artikel 24 voorziene bedrag gedeeld door twaalf en vermenigvuldigd met het aantal gepresteerde maanden.

De arbeid(st)ers die vóór de 16de van de maand in dienst zijn getreden en de arbeid(st)ers die na de 15de van de maand uit dienst zijn getreden, worden voor deze berekening beschouwd als hebbende een maand gepresteerd.

Art. 26. 1. Het recht op eindejaarspremie wordt eveneens verworven door :

- de gepensioneerden;
- de bruggepensioneerden;

op voorwaarde dat zij in de loop van het dienstjaar

a) prestaties geleverd hebben voorzien in artikel 25, 1, a);

b) niet ontslagen werden wegens dringende redenen.

2. In het geval dat in het dienstjaar minder arbeidsdagen gepresteerd worden of er mede gelijkgesteld dan voorzien in artikel 25, 1, a), wordt de eindejaarspremie berekend zoals voorzien in artikel 25, § 2.

Art. 27. Worden voor de toepassing van de artikelen 25 en 26 met arbeidsprestaties gelijkgesteld :

1° 1) de dagen waarop werkelijk arbeid wordt verricht, wanneer de duur van de dagelijkse prestaties acht uur overschrijdt en het aantal van deze dagen wekelijks minder dan vijf belooft, wordt het aantal effectief gewerkte dagen verkregen door het aantal uren werkelijke arbeid tijdens het kwartaal door acht te delen; indien dit quotiënt een breuk bevat, wordt het tot de hogere eenheid afgerond;

2) de dagen waarop geen arbeid wordt verricht, maar waarvoor de werkgever aan de arbeid(st)ers een loon moet betalen, dat aanleiding geeft tot berekening van bijdragen. Het zijn inzonderheid de wettelijke feestdagen, de dagen van klein verlet, de dagen tijdens welke de arbeid is geschorst met behoud van het recht op het volledig of gedeeltelijk loon, enz.;

3) de inhaalrustdagen toegekend krachtens de wetgeving op de arbeidsduur en bestemd om de wekelijkse arbeidsduur op een gemiddelde van 40 uren of minder te brengen;

4) de wettelijke en bijkomende vakantiedagen tot beloop van de dagen van gewone activiteit;

Selon la situation qui se présente, le calcul se fait comme suit :

a) lorsque les ouvriers ont bénéficié d'une interruption de carrière complète ou d'un crédit-temps complet au cours de tout l'exercice, comme prévu à l'article 30, ils n'ont pas droit à la prime de fin d'année;

b) lorsque les ouvriers ont bénéficié d'une interruption de carrière ou d'un crédit-temps dans un régime partiel au cours de tout l'exercice, comme prévu à l'article 30, le montant de la prime de fin d'année, tel que fixé à l'article 24, sera réduit au prorata du temps de travail presté selon le régime en application (quatre cinquièmes, mi-temps ou autre);

c) lorsque les ouvriers ont travaillé à temps plein au cours d'une partie de l'exercice, comme prévu à l'article 30, et lorsqu'ils ont bénéficié d'une interruption de carrière ou d'un crédit-temps au cours d'une autre partie de l'exercice, le montant de la prime de fin d'année comprendra deux parties :

Une partie est celle acquise au cours de la période durant laquelle les ouvriers n'ont pas bénéficié de l'interruption de carrière ou du crédit-temps. Le montant de la prime de fin d'année, tel que fixé conformément à l'article 24, est divisé par 24 et multiplié par le nombre de demi-mois qui ne tombent pas dans la période d'interruption de carrière ou de crédit-temps.

L'autre partie est celle acquise au cours de la période de l'exercice qui coïncide avec l'interruption de carrière ou le crédit-temps. Le montant de la prime de fin d'année, tel que fixé conformément à l'article 24, est divisé par 24 et multiplié par le nombre de demi-mois qui tombent dans la période d'interruption de carrière ou de crédit-temps. Le montant ainsi obtenu est ramené, au prorata du temps de travail presté, à un nouveau montant qui constituera, avec la première partie, le montant final de la prime de fin d'année.

A ces méthodes de calcul de la prime de fin d'année décrites sous ce point 3, b) et 3, c), il convient également de tenir compte des autres dispositions de ce chapitre XIII.

4.- Les ouvriers qui, au cours de l'exercice, ont rompu volontairement leur contrat de travail, ont droit au paiement d'une prime de fin d'année qui est égale au montant prévu à l'article 24, divisé par douze et multiplié par le nombre de mois de travail.

Les ouvriers qui sont entrés en service avant le 16 du mois et les ouvriers qui ont quitté le service après le 15 du mois sont considérés pour ce calcul comme ayant travaillé un mois.

Art. 26. 1. Le droit à la prime de fin d'année est également acquis par :

- les pensionnés;
- les prépensionnés,

à condition qu'au cours de l'exercice, ils :

a) aient fourni des prestations de travail, comme prévues à l'article 25, 1, a);

b) n'aient pas été licenciés pour motifs graves.

2. Lorsqu'au cours de l'exercice, moins de jours de travail effectifs ou assimilés sont pris en considération que ceux prévus à l'article 25, 1, a), la prime de fin d'année est calculée comme prévu à l'article 25, 2.

Art. 27. Sont assimilés à des prestations de travail pour l'application des articles 25 et 26 :

1° 1) les journées effectivement consacrées au travail; lorsque la durée des prestations journalières dépasse huit heures et que le nombre hebdomadaire de ces journées est inférieur à cinq, le nombre de journées de travail effectif s'obtient en divisant par huit le nombre d'heures effectivement consacrées au travail pendant le trimestre, le quotient étant arrondi à l'unité supérieure s'il comporte une fraction;

2) les journées non consacrées au travail, pour lesquelles l'employeur est toutefois tenu de payer aux ouvriers une somme qui intervient dans le calcul des cotisations. Il s'agit notamment des jours fériés légaux, des jours de petits chômages, des journées au cours desquelles le travail est suspendu avec maintien du droit à la rémunération complète ou partielle, etc.;

3) les journées de repos compensatoire accordées en vertu de la législation sur la durée du travail, en vue de réduire la durée hebdomadaire du travail à une moyenne de 40 heures ou moins;

4) les jours de vacances légales et supplémentaires à concurrence des journées habituelles d'activité;

5) de dag waarop geen arbeid wordt verricht of die niet betaald is tijdens elk van de weken die vijf werkdagen bevatten, behorende tot bovenvermelde categorieën 1 tot 4, wanneer de wettelijke arbeid van de arbeid(st)ers nu eens over vijf dagen, dan weer over meer dan vijf dagen in de loop van het kwartaal is verdeeld;

6) de dagen verlof om dwingende redenen.

Elk daggedeelte, ongeacht de duur van de arbeidsprestaties of het bedrag van het loon dat hierop betrekking heeft, moet als een volledige dag worden aangezien.

2° 1. a) de dagen van arbeidsongeschiktheid als gevolg van ziekte of ongeval, met uitsluiting van arbeidsongeval, voor een maximum duur van drie kalendermaanden;

b) de dagen van arbeidsongeschiktheid ingevolge arbeidsongeval;

c) de dagen van onvrijwillige werkloosheid ingevolge schorsing van de arbeidsovereenkomst wegens slecht weer en wegens economische oorzaken overeenkomstig respectievelijk artikel 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten voor een maximum duur van twee kalendermaanden.

2. Indien geen arbeidsprestaties geleverd worden zoals voorzien in artikel 25, 1, a) en 26, 1, a) is de uitwerking van de gelijkstellingen voorzien in vorige paragraaf 1 beperkt tot het dienstjaar volgend op datgene tijdens hetwelk de arbeidsongeschiktheid bedoeld bij paragraaf 1, a) of de onvrijwillige werkloosheid, voorzien in paragraaf 1, c) is ontstaan en dit in zover het dienstverband van de betrokken arbeid(st)ers niet werd verbroken.

3° Voor de arbeid(st)ers tewerkgesteld in de droogloodsen van de ondernemingen met seizoenbedrijvigheid en die met natuurlijke middelen drogen, gelegen in het gewest Rupel, gelden de bepalingen van artikel 27, 2° tijdens de normale productieperiode, op voorwaarde dat deze periode per onderneming wordt vastgesteld, in overleg met de syndicale afvaardiging en aan de syndicale organisaties wordt medegedeeld. In tegengesteld geval is de algemene regeling van toepassing.

Art. 28. Een ongeoorloofde afwezigheid van meer dan één dag per maand geeft, voor elke bijkomende dag ongeoorloofde afwezigheid, aanleiding tot vermindering van de eindejaarspremie met het bedrag gelijk aan het verworven recht voor vijf werkdagen. Deze vermindering is nochtans beperkt tot het bedrag van de eindejaarspremie dat betrekking heeft op het maximum aantal werkdagen van de betrokken maand.

Art. 29. De uitbetaling van de eindejaarspremie heeft plaats voor 20 december.

Art. 30. Door het in de artikel 25, 26 en 27 bedoeld dienstjaar dient te worden verstaan de periode gaande van 1 december tot 30 november van het volgend kalenderjaar.

HOOFDSTUK XIV. — *Bestaanszekerheidsvergoeding*

Art. 31. De in artikel 1 bedoelde arbeid(st)ers hebben recht op de toekenning van een bestaanszekerheidsvergoeding op voorwaarde dat zij in de onderneming :

- de vereiste arbeidsprestaties geleverd hebben;
- onvrijwillig werkloos werden gesteld;
- en recht hebben op werkloosheidsuitkering.

Art. 32. De bestaanszekerheidsvergoeding bedraagt per in aanmerking komende werkloosheidsdag :

Vanaf 1 januari 2009 :

6,81 EUR voor de eerste 20 werkloosheidsdagen per jaar en 7,43 EUR vanaf de 21e werkloosheidsdag, met uitzondering van de seizoenale werkende bedrijven waar het bedrag 5,52 EUR bedraagt (ongeacht het aantal werkloosheidsdagen).

Het bedrag van de bestaanszekerheidsvergoeding wordt bij aanvang van een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst herberekend.

Het dagbedrag van de bestaanszekerheidsvergoeding wordt dan vastgesteld à ratio van 55 pct. en 60 pct. van het minimumuurloon van de productiewerk(st)ers, tegen uurloon bezoldigd voorzien in artikel 8, 1°, c), 1, van kracht bij ingang van de nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst.

De aanpassing van het bedrag van de bestaanszekerheidsvergoeding werd, voor de geldigheidsduur van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, uitzonderlijk niet doorgevoerd.

Art. 33. Voor de toepassing van onderhavige beschikkingen wordt als dienstjaar beschouwd, de periode ingaande op 1 april van elk jaar en eindigend op 31 maart van het volgend jaar.

5) la journée d'inactivité ou la journée non rémunérée de chacune des semaines comportant cinq journées de travail qui relèvent des catégories 1 à 4 ci-dessus, lorsque le travail hebdomadaire du travailleur a été réparti tantôt sur cinq jours, tantôt sur plus de cinq jours au cours du trimestre;

6) les jours de congé pour motifs impérieux.

Toute fraction de journée complète, quels que soient la durée des prestations ou le montant de la rémunération qui s'y rapporte, doit être considérée comme une journée complète.

2° 1. a) les journées d'incapacité de travail résultant d'une maladie ou d'un accident, à l'exclusion d'un accident du travail, pour une durée maximum de trois mois civils;

b) les journées d'incapacité de travail résultant d'un accident du travail;

c) les journées de chômage involontaire par suite de la suspension du contrat de travail pour intempéries ou causes économiques, conformément respectivement aux articles 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, pour une durée maximum de deux mois civils.

2. A défaut de prestations effectuées comme prévu à l'article 25, 1, et à l'article 26, 1, a), l'effet des assimilations prévues au 1 précédent se limite à l'exercice qui suit l'exercice au cours duquel l'incapacité de travail visée au 1, a) ou le chômage involontaire prévu au 1, c) précédent sont intervenus, pour autant que le contrat de travail de l'ouvrier concerné n'ait pas été rompu.

3°. Pour les ouvriers occupés dans les séchoirs des entreprises à caractère saisonnier et celles où le séchage s'effectue par des moyens naturels, situées dans la région du Rupel, les dispositions de l'article 27, 2° sont applicables pendant la période normale de production, à condition que cette période soit fixée par entreprise, en concertation avec la délégation syndicale, et qu'elle soit communiquée aux organisations syndicales. Dans le cas contraire, la réglementation générale est applicable.

Art. 28. Une absence injustifiée de plus d'un jour par mois entraîne, pour chaque jour supplémentaire d'absence injustifiée, une réduction de la prime de fin d'année d'un montant égal au droit acquis pour cinq journées de travail. Cette réduction est cependant limitée au montant de la prime de fin d'année se rapportant au nombre maximum de journées de travail du mois considéré.

Art. 29. Le paiement de la prime de fin d'année a lieu avant le 20 décembre.

Art. 30. Par exercice visé aux articles 25, 26 et 27, il faut entendre la période allant du 1^{er} décembre au 30 novembre de l'année civile suivante.

CHAPITRE XIV. — *Indemnité de sécurité d'existence*

Art. 31. Les ouvriers visés à l'article 1^{er} ont droit à l'octroi d'une indemnité de sécurité d'existence, à condition qu'ils aient fourni, dans l'entreprise :

- les prestations de travail requises;
- qu'ils aient été mis au chômage involontairement;
- et qu'ils aient droit aux allocations de chômage.

Art. 32. L'indemnité de sécurité d'existence s'élève par jour de chômage pris en considération à :

A partir du 1^{er} janvier 2009 :

6,81 EUR pour les 20 premiers jours de chômage par an et à 7,43 EUR à partir du 21^e jour de chômage, à l'exception des entreprises saisonnières pour lesquelles le montant s'élève à 5,52EUR (indépendamment du nombre de jours de chômage).

Le montant de l'indemnité de sécurité d'existence est revu à chaque fois au début d'une nouvelle convention collective de travail.

Le montant journalier de l'indemnité de sécurité d'existence sera alors fixé au prorata de 55 p.c. et 60 p.c. du salaire horaire minimum des ouvriers à la production, rémunérés à l'heure comme prévu à l'article 8, 1°, c), 1 et en vigueur dès le début de la nouvelle convention collective de travail.

L'adaptation du montant de l'indemnité de sécurité d'existence n'a pas, exceptionnellement, été exécutée pour la durée de la présente convention collective de travail.

Art. 33. Pour l'application des présentes dispositions, est considérée comme exercice, la période allant du 1^{er} avril de chaque année jusqu'au 31 mars de l'année suivante.

Art. 34. Het recht op bestaanszekerheidsvergoeding wordt verworven voor een periode die bepaald wordt naar verhouding tot de duur van de tewerkstelling in dezelfde onderneming in de loop van het dienstjaar naar rato van een dag recht per dag arbeid of daarmee gelijkgestelde dag evenwel begrensd tot een maximum van honderd tweeëndertig dagen in eenzelfde dienstjaar.

Art. 35. 1. Wanneer op het einde van het dienstjaar het verworven recht op bestaanszekerheidsvergoeding niet uitgeput is, kan het niet-uitgeput gedeelte voor maximum zesenzestig dagen en enkel in de loop van het eerste kwartaal van het daaropvolgend dienstjaar (2e kalenderkwartaal) verder uitgeput worden, dit onverminderd het recht verworven in de loop van het nieuw dienstjaar.

2. Wanneer op het einde van het dienstjaar het recht op bestaanszekerheidsvergoeding uitgeput is en in geval van onvrijwillige werkloosheid met ingang van het daaropvolgend dienstjaar zonder dat een recht of een voldoende recht voor dit dienstjaar werd verworven, geven deze werkloosheidsdagen aanleiding tot uitkering van bestaanszekerheidsvergoeding, op voorwaarde dat hiervoor een recht verworven werd door een tewerkstelling na voornoemde onvrijwillige werkloosheid.

3. Voor het gewest Rupel geldt artikel 44 wat de arbeid(st)ers betreft tewerkgesteld in de droogloodsen.

Art. 36. Voor de toepassing van artikel 34, gelden de volgende regels :

1° de duur van de tewerkstelling wordt berekend vanaf de datum van de aanwerving en ten vroegste vanaf 1 april van elk jaar;

2° zowel bij toepassing van de zesdagen week als van de vijfdagen week worden de zaterdagen en de zondagen niet meegeteld;

3° voor de gestempelde zaterdagen wordt geen bestaanszekerheidsvergoeding betaald;

4° arbeidsprestaties verricht in éénzelfde onderneming en onvrijwillig onderbroken worden samengeteld;

Art. 37. Wanneer de arbeid(st)ers in een onder artikel 1 bedoelde onderneming in de loop van het dienstjaar, tijdelijk onvrijwillig werkloos gesteld worden en nadien in dienst genomen worden door een onderneming behorende tot een andere bedrijfstak, behouden zij hun recht op bestaanszekerheidsvergoeding, verworven bij de onderneming bedoeld in artikel 1, zonder dat dit een verhoging van het verworven recht mag ten gevolge hebben.

Indien in de loop van het dienstjaar de arbeidsovereenkomst van arbeid(st)ers wordt verbroken door een onder artikel 1 bedoelde onderneming en deze arbeid(st)ers in een andere onderneming bedoeld in artikel 1 worden tewerkgesteld, zal de duur van de arbeid verricht in beide ondernemingen worden samengeteld voor het bepalen van het krachtens artikel 34 verworven recht op bestaanszekerheidsvergoeding. Deze wordt betaald door de laatste werkgever van de belanghebbenden voor het in zijn dienst verworven recht en gebeurlijk voor het overige gedeelte van hun recht door hun voorgaande werkgevers bij toepassing van artikelen 31, 34 en 36 voor zover het verworven recht strekt.

Art. 38. Het recht op bestaanszekerheidsvergoeding vervalt :

1° op het einde van het dienstjaar, behoudens uitzondering voorzien in artikel 35;

2° bij vrijwillige verbreking van de arbeidsovereenkomst door de arbeid(st)ers;

3° ingeval van beëindiging van de arbeidsovereenkomst door de werkgever zonder opzegging noch vergoeding wegens dringende redenen;

4° indien de arbeid(st)ers die het voordeel van de bestaanszekerheidsvergoeding genieten, geen gevolg geven aan het gebeurlijk verzoek van de werkgever om de arbeid onmiddellijk te hervatten.

In afwijking op 2° hierboven doet het vrijwillig vertrek na 22 september van de arbeid(st)ers tewerkgesteld in de ondernemingen, waar de stenen worden gemaakt met de hand of met de motorpers en/of gebakken in veldovens, vallende onder de toepassing van het koninklijk besluit van 28 augustus 1962, verlengd door het koninklijk besluit van 4 november 1970, het recht op bestaanszekerheid niet verliezen.

In afwijking op de bepalingen van 4° hierboven vervalt het recht op bestaanszekerheidsvergoeding niet indien de arbeid(st)ers bedoeld in vorig lid geen gevolg geven aan het gebeurlijk verzoek van de werkgever gedaan na 22 september om de arbeid onmiddellijk te hervatten. Dit recht vervalt wel, indien de betrokken arbeid(st)ers werkloos zijn op het ogenblik van dit verzoek.

Art. 39. Arbeidsprestaties geleverd onder een proefcontract geven geen recht op verwerving van bestaanszekerheidsvergoeding wanneer dit proefcontract binnen de wettelijke termijnen wordt verbroken.

Art. 34. Le droit à l'indemnité de sécurité d'existence est acquis pour une période fixée en fonction de la durée d'occupation dans la même entreprise au cours de l'exercice, à raison d'un jour par journée de travail ou journée assimilée; il est limité toutefois à un maximum de cent trente-deux journées au cours d'un même exercice.

Art. 35. 1. Lorsqu'à la fin de l'exercice, le droit acquis à l'indemnité de sécurité d'existence n'est pas épuisé, la partie non utilisée peut encore être épuisée jusqu'à concurrence d'un maximum de soixante-six jours et ce uniquement au cours du premier trimestre de l'exercice suivant le second trimestre civil, sans préjudice du droit acquis au cours du nouvel exercice.

2. Lorsqu'à la fin de l'exercice, le droit à l'indemnité de sécurité d'existence est épuisé et en cas de chômage involontaire au début de l'exercice suivant, sans qu'un droit ou un droit suffisant ait été acquis pour cet exercice, ces jours de chômage involontaire donnent lieu au paiement de l'indemnité de sécurité d'existence, à condition qu'un droit soit acquis à cet effet par une occupation après le chômage involontaire précité.

3. Pour la région du Rupel, l'article 44 s'applique aux ouvriers occupés dans les séchoirs.

Art. 36. Pour l'application de l'article 34, les règles suivantes doivent être observées :

1° la durée de l'occupation est calculée à partir de la date d'embauche et au plus tôt à partir du 1^{er} avril de chaque année;

2° tant en application de la semaine de six jours que de la semaine de cinq jours, les samedis et les dimanches ne sont pas comptés;

3° pour les samedis chômés, il n'est pas payé d'indemnité de sécurité d'existence;

4° les prestations effectuées dans une même entreprise et involontairement interrompues sont additionnées.

Art. 37. Lorsque les ouvriers occupés dans une entreprise visée à l'article 1^{er} sont mis temporairement au chômage involontaire au cours de l'exercice et sont ensuite réintégrés par une entreprise appartenant à une autre branche d'activité, ils conservent le droit à l'indemnité de sécurité d'existence acquis dans l'entreprise visée à l'article 1^{er}, sans que cela puisse entraîner une augmentation du droit acquis.

Si, au cours de l'exercice, le contrat de travail des ouvriers est rompu par une entreprise visée à l'article 1^{er}, et s'ils sont mis au travail par une autre entreprise visée à l'article 1^{er}, les périodes de travail dans les deux entreprises seront additionnées pour déterminer le droit acquis à l'indemnité de sécurité d'existence en vertu de l'article 34. Celle-ci sera payée par le dernier employeur des intéressés pour le droit acquis à son service et, le cas échéant, pour la partie restante de leur droit, par leurs employeurs précédents en application des articles 31, 34 et 36, à concurrence du droit acquis.

Art. 38. Le droit à l'indemnité de sécurité d'existence s'éteint :

1° à la fin de l'exercice, sauf l'exception prévue à l'article 35;

2° en cas de rupture volontaire du contrat de travail par les ouvriers;

3° en cas de rupture du contrat de travail par l'employeur pour motifs graves, sans préavis ni indemnité;

4° lorsque les ouvriers bénéficiant de l'indemnité de sécurité d'existence, ne donnent pas suite à la demande éventuelle de l'employeur visant à reprendre immédiatement le travail.

Par dérogation au 2° ci-dessus, le départ volontaire après le 22 septembre des ouvriers occupés dans les entreprises où les briques sont faites à la main ou à la presse à moteur et/ou cuites en fours de campagne, tombant sous l'application de l'arrêté royal du 28 août 1962, prorogée par l'arrêté royal du 4 novembre 1970, ne fait pas perdre le droit à la sécurité d'existence.

Par dérogation aux dispositions du 4° ci-dessus, le droit à l'indemnité de sécurité d'existence ne s'éteint pas si les ouvriers visés à l'alinéa précédent ne donnent pas suite à la demande éventuelle de l'employeur de reprendre immédiatement le travail, faite après le 22 septembre. Ce droit s'éteint toutefois si les intéressés sont chômeurs au moment de cette demande.

Art. 39. Les prestations effectuées dans les liens d'un contrat de travail comportant une clause d'essai ne donnent pas droit à l'obtention d'une indemnité de sécurité d'existence lorsque ledit contrat est rompu dans les délais légaux.

Art. 40. Arbeid(st)ers met meer dan twintig jaar anciënniteit in de onderneming hebben, indien zij worden afgedankt ingevolge een herstructurering of rationalisering van het bedrijf, recht op een bestaanszekerheidsvergoeding die samengesteld is als volgt :

a) het aantal dagen bestaanszekerheid waarop zij recht hebben ingevolge de voorgaande artikelen;

b) een bijkomend recht van 132 dagen.

Indien het aantal dagen bestaanszekerheid onder punt b), zijnde 132 dagen, gevoegd bij het aantal dagen onder punt a), te samen geen 264 dagen vertegenwoordigen, zal aan de betrokken arbeid(st)ers minimaal dit laatste aantal dagen bestaanszekerheid uitgekeerd worden.

Art. 41. Worden voor de toepassing van onderhavige overeenkomst met arbeid gelijkgesteld :

1. a) de dagen waarop werkelijk arbeid wordt verricht, wanneer de duur van de dagelijkse prestaties 8 uren overschrijdt en het aantal dezer dagen wekelijks minder dan 5 beloopt wordt het aantal effectief gewerkte dagen verkregen door het aantal uren werkelijke arbeid tijdens het kwartaal door 8 te delen. Indien dit quotiënt een breuk bevat, dan wordt het tot de hogere eenheid afgerond;

b) de dagen waarop geen arbeid wordt verricht, maar waarvoor de werkgever aan de werknemer een loon moet betalen, dat aanleiding geeft tot berekening van bijdragen. Het zijn inzonderheid de wettelijke feestdagen, de dagen van klein verlet, de dagen tijdens welke de arbeid is geschorst met behoud van het recht op het volledig of gedeeltelijk loon, enz.;

c) de inhaalrustdagen toegekend krachtens de wetgeving op de arbeidsduur en bestemd om de wekelijkse arbeidsduur op een gemiddelde van veertig uren of minder te brengen;

d) de wettelijke en bijkomende vakantiedagen tot beloop van de dagen van gewone activiteit;

e) de dag waarop geen arbeid wordt verricht of die niet betaald is tijdens elk van de weken die vijf arbeidsdagen bevatten, behorende tot bovenvermelde categorieën a) tot d), wanneer de wekelijkse arbeid van de werknemer nu eens over 5 dagen dan weer over meer dan 5 dagen in de loop van het kwartaal is verdeeld.

f) de dagen verlof om dwingende redenen.

Elk daggedeelte, ongeacht de duur van de arbeidsprestatie of het bedrag van het loon dat hierop betrekking heeft, moet als een volledige dag worden aangezien.

2. a) de dagen van werkonbekwaamheid uit oorzaak van ziekte of ongeval, met uitsluiting van arbeidsongeval, voor een maximumduur van dertig kalenderdagen.

Voor het vaststellen van deze gelijkstelling zijn de bepalingen van artikel 52 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en van de artikelen 3 en 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 26 februari 1979 tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12 van 28 juni 1973 betreffende het toekennen van een gewaarborgd maandloon aan de arbeid(st)ers ingeval van arbeidsongeschiktheid ingevolge ziekte, ongeval van gemeen recht, arbeidsongeval of beroepsziekte, algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 23 maart 1979, van toepassing;

b) de dagen van arbeidsongeschiktheid ten gevolge van een arbeidsongeval vanaf de datum van het ongeval tot het werk wordt hervat of de invaliditeit definitief is geconsolideerd.

Art. 42. Voor een maximum van 30 dagen van het lopend dienstjaar geven de dagen werkloosheid, waarvoor uit oorzaak van ziekte geen stempelcontrole heeft kunnen plaatshebben, recht op uitkering van de bestaanszekerheidsvergoeding, op voorwaarde dat door de betrokkene een attest wordt voorgelegd, uitgaande van de mutualiteit, waarbij hij aangesloten is en waaruit blijkt dat de ziektevergoeding voor die bepaalde dagen verworven is.

De in vorig lid bedoelde uitkering houdt op te worden verstrekt op de dag, waarop het werk door de betrokken arbeid(st)ers normaal moest hervat worden, indien zij niet arbeidsongeschikt ware geweest uit oorzaak van ziekte.

In afwijking van de artikelen 31 en 34 wordt, voor de geldigheidsduur van het koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor arbeid(st)ers schorst voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij ressorteren, tijdens het tweede en derde kwartaal een recht op bestaanszekerheid verworven van 10 dagen a rato van 25 dagen onvrijwillige werkloosheid met een maximum van 50 dagen bestaanszekerheid.

Art. 40. Les ouvriers ayant plus de vingt ans d'ancienneté dans l'entreprise ont droit, s'ils sont licenciés à la suite d'une restructuration ou d'une rationalisation de l'entreprise, à une indemnité de sécurité d'existence comprenant :

a) le nombre de jours de sécurité d'existence auquel ils ont droit en vertu des articles précédents;

b) un droit supplémentaire de 132 jours.

Si le nombre de jours de sécurité d'existence prévu sous b), soit 132 jours, ajouté au nombre de jours prévu sous a), ne représentent pas au total 264 jours, ce dernier nombre de jours de sécurité d'existence sera au minimum versé aux ouvriers concernés.

Art. 41. Sont assimilés à des prestations pour l'application de la présente convention :

1. a) les journées consacrées réellement au travail; lorsque la durée des prestations journalières dépasse 8 heures et que le nombre hebdomadaire de ces jours est inférieur à 5 heures, le nombre de journées de travail effectif s'obtient en divisant par 8 le nombre d'heures consacrées réellement au travail au cours du trimestre, le quotient étant arrondi à l'unité supérieure s'il comporte une fraction;

b) les journées non consacrées au travail, mais pour lesquelles l'employeur est tenu de payer une somme qui intervient dans le calcul des cotisations. Il s'agit notamment des jours fériés légaux, des jours de petits chômages, des journées durant lesquelles le travail est suspendu avec maintien du droit à la rémunération complète ou partielle, etc.;

c) les journées de repos compensatoire accordées en vertu de la législation sur la durée du travail, en vue de réduire la durée hebdomadaire du travail à une moyenne de quarante heures ou moins;

d) les jours de vacances légales et supplémentaires, jusqu'à concurrence des journées habituelles d'activité;

e) la journée non consacrée au travail ou non rémunérée pendant chacune des semaines comportant cinq jours ouvrables qui relèvent des catégories a) à d) susmentionnées, lorsque le travail hebdomadaire de l'ouvrier est réparti tantôt sur cinq jours, tantôt sur plus de cinq jours au cours du trimestre;

f) les jours de congé pour motifs impérieux.

Chaque fraction de journée complète, quels que soient la durée des prestations ou le montant de la rémunération qui s'y rapporte, doit être considérée comme une journée complète.

2. a) les journées d'incapacité de travail par suite d'une maladie ou d'un accident, à l'exclusion d'un accident de travail, pour une durée maximum de trente jours civils.

Pour déterminer cette assimilation, les dispositions de l'article 52 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et des articles 3 et 5 de la convention collective de travail conclue le 26 février 1979 au sein du Conseil national du travail, adaptant la convention collective de travail n° 12 du 28 juin 1973 concernant l'octroi d'un salaire mensuel garanti aux ouvriers en cas d'incapacité de travail résultant d'une maladie, d'un accident de droit commun, d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, rendue obligatoire par arrêté royal du 23 mars 1979, sont applicables;

b) les journées d'incapacité de travail par suite d'un accident du travail à partir de la date de l'accident jusqu'à la reprise du travail ou la consolidation définitive de l'invalidité.

Art. 42. Pour un maximum de 30 jours de l'exercice en cours, les journées de chômage pour lesquelles le contrôle du chômage n'a pas pu avoir lieu pour cause de maladie, donnent droit à la liquidation de l'indemnité de sécurité d'existence, à condition que l'intéressé produise une attestation délivrée par la mutualité à laquelle il est affilié et d'ou il apparaît que l'indemnité de maladie est acquise pour ces journées.

L'indemnité visée par l'alinéa précédent cesse d'être liquidée le jour auquel les ouvriers concernés auraient normalement dû reprendre le travail s'ils n'avaient pas été frappés d'une incapacité de travail résultant d'une maladie.

Par dérogation aux articles 31 et 34, le droit à une allocation de sécurité d'existence de 10 jours, a ratio de 25 jours de chômage involontaire, avec un maximum de 50 jours, est accordé pendant les deuxième et troisième trimestres, pour la durée de validité de l'arrêté royal fixant, pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail des ouvriers.

Art. 43. Ingeval van volledige werkloosheid wordt de bestaanszekerheidsvergoeding op de normale data van de loonsuitbetalingen van de ondernemingen uitgekeerd, zodat de laatste bestaanszekerheidsvergoeding op de eerste loonsuitbetaling, die na het einde van het dienstjaar valt, uitgekeerd wordt, onverminderd de bepalingen van artikel 35.

Deze uitbetalingen geschieden op vertoon van een bewijs van werkloosheid, afgeleverd door het uitbetalingsorganisme.

Art. 44. Voor de ondernemingen gelegen in het gewest Rupel, gelden de hiernavolgende bepalingen, in afwijking op de artikelen 34 en 35 :

de arbeid(st)ers tewerkgesteld in de ondernemingen met seizoenbedrijvigheid en met natuurlijke middelen drogen hebben recht op bestaanszekerheidsvergoeding in geval van onvrijwillige werkloosheid tijdens de normale productieperiode en recht hebben op werkloosheidsuitkeringen. Deze periode zal in overleg met de syndicale afvaardiging per onderneming worden vastgesteld en aan de syndicale organisaties worden medegedeeld.

HOOFDSTUK XV. — *Carenzdag*

Art. 45. Sinds 1 juli 2004 werd de carenzdag volledig afgeschaft.

HOOFDSTUK XVI. — *Sectoraal pensioenplan*

Art. 46. De representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties zullen de gesprekken aangaande de invoering in een volgende collectieve arbeidsovereenkomst van een "sectoraal pensioenplan" verderzetten.

HOOFDSTUK XVII. — *Verzekering medische kosten*

Art. 47. Met ingang vanaf 1 januari 2004 werd voor de actieve arbeid(st)ers een verzekeringspolis "Medische kosten" afgesloten.

De premie die op 1 januari 2004 op jaarbasis 75 EUR bedroeg kan jaarlijks door de verzekeringsmaatschappij worden herzien overeenkomstig de bepalingen zoals voorzien in de verzekeringspolis.

Deze verzekering medische kosten is niet van toepassing op de jobstudenten.

Tijdens de duurtijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst zal een evaluatievergadering met de verzekeringsmaatschappij (Fortis AG) worden georganiseerd. Tijdens deze evaluatiebijeenkomst zal bijzondere aandacht worden besteed aan de faciliteiten voor de gezinsleden.

HOOFDSTUK XVIII. — *Nieuwe functieclassificatie*

Art. 48. Besprekingen op basis van tot nu toe bestaande teksten zullen in de "Stuurgroep" en de "Technische Werkgroep" worden hervat teneinde tot de implementatie te kunnen overgaan.

HOOFDSTUK XIX. — *Ecocheques*

Art. 49. 1. In 2009 en 2010 zal, vóór 5 december, een ecocheque ter waarde van 50 EUR overhandigd worden aan elke arbeid(st)er in dienst op 30 november van dat jaar op voorwaarde dat hij of zij na 1 januari van dat jaar nog effectieve arbeidsprestaties heeft geleverd. Het maximumbedrag van elke ecocheque bedraagt 10 EUR

2. Aan de arbeid(st)ers die in de loop van het kalenderjaar in dienst of uit dienst zijn getreden zal een ecocheque overhandigd worden ten waarde van :

- 12,50 EUR als zij in het eerste kwartaal uit dienst of in het vierde kwartaal in dienst zijn getreden en op voorwaarde dat zij in dat kwartaal tenminste 33 arbeidsdagen of gelijkgestelde dagen hebben gepresteerd.

- 25,00 EUR als zij in het tweede kwartaal uit dienst of in het derde kwartaal in dienst zijn getreden en op voorwaarde dat zij in dat kwartaal tenminste 33 arbeidsdagen of gelijkgestelde dagen hebben gepresteerd.

- 37,50 EUR als zij in het derde kwartaal uit dienst of in het tweede kwartaal in dienst zijn getreden en op voorwaarde dat zij in dat kwartaal tenminste 33 arbeidsdagen of gelijkgestelde dagen hebben gepresteerd.

- 50,00 EUR als zij in het vierde kwartaal uit dienst of in het eerste kwartaal in dienst zijn getreden en op voorwaarde dat zij in dat kwartaal ten minste 33 arbeidsdagen of gelijkgestelde dagen hebben gepresteerd.

3. Arbeid(st)ers die in de loop van het kalenderjaar in dienst en opnieuw uit dienst zijn getreden zullen een ecocheque ontvangen voor het (de) kwartaal(en) dat zij in dienst waren a rato van 12,5 EUR per kwartaal. Het kwartaal van in- of uitdiensttreding zal meetellen op voorwaarde dat zij in dat kwartaal minstens 33 arbeidsdagen of gelijkgestelde dagen hebben gepresteerd.

Art. 43. En cas de chômage complet, l'indemnité de sécurité d'existence est liquidée aux dates normales des paies dans les entreprises, de sorte que la dernière indemnité de sécurité d'existence est liquidée lors de la première paie qui se situe après la fin de l'exercice, sans préjudice des dispositions de l'article 35.

Ces paiements sont effectués sur présentation d'une attestation de chômage délivrée par l'organisme de paiement.

Art. 44. Pour les entreprises situées dans la région du Rupel, les dispositions suivantes ci-après sont applicables, par dérogation aux articles 34 et 35 :

les ouvriers occupés dans les entreprises à caractère saisonnier et dans celles qui sèchent par des moyens naturels ont droit à l'indemnité de sécurité d'existence en cas de chômage involontaire pendant la période normale de production et ont droit à des allocations de chômage. Cette période sera fixée par entreprise en concertation avec la délégation syndicale et sera communiquée aux organisations syndicales.

CHAPITRE XV. — *Jour de carence*

Art. 45. Depuis le 1^{er} juillet 2004, le jour de carence a été complètement supprimé.

CHAPITRE XVI. — *Plan de pension sectoriel*

Art. 46. Les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs vont poursuivre les discussions relatives à l'instauration d'un "plan de pension sectoriel" dans une prochaine convention collective de travail.

CHAPITRE XVII. — *Assurance frais médicaux*

Art. 47. Avec effet au 1^{er} janvier 2004, une police d'assurance "Frais médicaux" a été conclue pour les ouvriers actifs.

La prime qui atteignait 75 EUR au 1^{er} janvier 2004 sur base annuelle peut être revue annuellement par la société d'assurances conformément aux dispositions prévues dans la police d'assurance.

Cette assurance frais médicaux n'est pas d'application pour les étudiants.

Au cours de la durée de cette convention collective de travail, une réunion d'évaluation avec la société d'assurances (Fortis AG) sera organisée. Au cours de cette réunion d'évaluation, une attention particulière sera accordée aux facilités pour les membres de la famille.

CHAPITRE XVIII. — *Nouvelle classification des fonctions*

Art. 48. Les discussions sur base des textes existants jusqu'à présent seront reprises au sein du "Groupe de Pilotage" et du "Groupe de Travail Technique" afin de pouvoir passer à l'implémentation.

CHAPITRE XIX. — *Eco-chèques*

Art. 49. 1. En 2009 et 2010, un éco-chèque d'une valeur de 50 EUR sera remis, avant le 5 décembre, à chaque travailleur en service au 30 novembre de l'année en question, à la condition qu'il ou elle ait encore fourni des prestations de travail effectives après le 1^{er} janvier de cette année-là. Le montant maximum de chaque éco-chèque est de 10 EUR.

2. Aux travailleurs qui sont entrés en service ou en sont sortis au cours de l'année civile sera remis un éco-chèque d'une valeur de :

- 12,50 EUR s'ils ont quitté l'entreprise au premier trimestre ou s'ils sont entrés en service au quatrième trimestre à condition qu'ils aient au moins presté 33 jours de travail ou journées assimilées durant le trimestre concerné;

- 25,00 EUR s'ils ont quitté l'entreprise au deuxième trimestre ou s'ils sont entrés en service au troisième trimestre à condition qu'ils aient au moins presté 33 jours de travail ou journées assimilées durant le trimestre concerné;

- 37,50 EUR s'ils ont quitté l'entreprise au troisième trimestre ou s'ils sont entrés en service au deuxième trimestre à condition qu'ils aient au moins presté 33 jours de travail ou journées assimilées durant le trimestre concerné;

- 50,00 EUR s'ils ont quitté l'entreprise au quatrième trimestre ou s'ils sont entrés en service au premier trimestre à condition qu'ils aient au moins presté 33 jours de travail ou journées assimilées durant le trimestre concerné.

3. Les travailleurs qui sont entrés en service et ont quitté l'entreprise à nouveau dans le courant de l'année civile recevront un éco-chèque pour le(s) trimestre(s) où ils étaient en service d'un montant de 12,50 EUR par trimestre. Le trimestre d'entrée ou de sortie comptera pour autant qu'ils aient au moins presté durant celui-ci 33 jours de travail ou journées assimilées.

HOOFDSTUK XX. — *Loonvoorwaarden in een volcontinu systeem*

Art. 50. De in het Paritair Comité voor de steenbakkerij vertegenwoordigde organisaties engageren zich om een collectieve arbeidsovereenkomst op te stellen die tot doel heeft de loonvoorwaarden vast te stellen van arbeid(st)ers die werken in een overbruggingsploeg (zaterdag en zondag) in bedrijven die werken in een volcontinu-systeem.

HOOFDSTUK XXI. — *Geldigheidsduur.*

Art. 51. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2011, met uitzondering van hoofdstuk II, betreffende de arbeidsduur hetwelk voor onbepaalde tijd wordt afgesloten.

Dit laatste kan door één der partijen worden opgezegd mits inachtneming van een opzegtermijn van drie maanden voor de vervaldag van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

De opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de steenbakkerij en aan de organisaties vertegenwoordigd in voornoemd paritair comité.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE XX. — *Conditions salariales dans un système continu plein*

Art. 50. Les organisations représentées en Commission paritaire de l'industrie des briques s'engagent à rédiger une convention collective de travail ayant pour but de fixer les conditions salariales des ouvriers travaillant en équipe de transition (samedi et dimanche) dans des entreprises en système continu plein.

CHAPITRE XXI. — *Durée de validité*

Art. 51. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2011, à l'exception du chapitre II concernant la durée du travail qui est conclu pour une durée indéterminée.

Ce dernier chapitre peut être dénoncé par l'une des parties, moyennant le respect d'un préavis de trois mois avant l'expiration de la présente convention collective de travail.

La dénonciation est notifiée par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie des briques et aux organisations représentées au sein de la commission paritaire précitée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2458

[C – 2010/12116]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 juli 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der kalksteen-groeven, cementfabrieken en kalkovens van het administratief arrondissement Doornik, betreffende het halftijds conventioneel bruggpensioen op 55 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

Gelet op de koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel bruggpensioen;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1994 betreffende het halftijds bruggpensioen;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding van sommige oudere werknemers ingeval voor halvering van de arbeidsprestaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55bis van 7 februari 1995, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993 tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers, in geval van halvering van de arbeidsprestaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 maart 1995;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2458

[C – 2010/12116]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 juillet 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières, cimenteries et fours à chaux de l'arrondissement administratif de Tournai, relative à la prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1994 relatif à la prépension à mi-temps;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975;

Vu la convention collective de travail n° 55 du 13 juillet 1993, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps, rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993;

Vu la convention collective de travail n° 55bis du 7 février 1995, conclue au sein du Conseil national du travail, modifiant la convention collective de travail n° 55 du 13 juillet 1993 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 mars 1995;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der kalksteengroeven, cementfabrieken en kalkovens van het administratief arrondissement Doornik;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 juli 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der kalksteengroeven, cementfabrieken en kalkovens van het administratief arrondissement Doornik, betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen op 55 jaar.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en Asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 26 juli 1996, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996.

Koninklijk besluit van 7 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992.

Koninklijk besluit van 30 juli 1994, *Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 1994.

Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.

Koninklijk besluit van 17 november 1993, *Belgisch Staatsblad* van 4 december 1993.

Koninklijk besluit van 16 maart 1995, *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1995.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor het bedrijf der kalksteengroeven,
cementfabrieken en kalkovens
van het administratief arrondissement Doornik**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 juli 2009

Halftijds conventioneel brugpensioen op 55 jaar
(Overeenkomst geregistreerd op 6 november 2009
onder de nummer 95573/CO/102.07)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der kalksteengroeven, cementfabrieken en kalkovens van het administratief arrondissement Doornik.

Onder "werknemers" verstaat men : de werklieden en werksters.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in toepassing van de wettelijke bepalingen en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, in geval van halvering van de arbeidsprestaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 4 december 1993, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55bis van 7 februari 1995, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 maart 1995, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1995.

Art. 3. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, wordt het principe van de toepassing van een regeling van halftijds conventioneel brugpensioen in de sector groefbedrijf van het Doornikse aanvaard voor het personeel dat opteert voor deze formule en de leeftijd van 55 jaar bereikt tussen 1 juli 2009 en 31 december 2010.

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières, cimenteries et fours à chaux de l'arrondissement administratif de Tournai;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 juillet 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières, cimenteries et fours à chaux de l'arrondissement administratif de Tournai, relative à la prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 26 juillet 1996, *Moniteur belge* du 1^{er} août 1996.

Arrêté royal du 7 décembre 1992, *Moniteur belge* du 11 décembre 1992.

Arrêté royal du 30 juillet 1994, *Moniteur belge* du 10 août 1994.

Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

Arrêté royal du 17 novembre 1993, *Moniteur belge* du 4 décembre 1993.

Arrêté royal du 16 mars 1995, *Moniteur belge* du 26 avril 1995.

Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières,
cimenteries et fours à chaux
de l'arrondissement administratif de Tournai**

Convention collective de travail du 14 juillet 2009

Prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans
(Convention enregistrée le 6 novembre 2009
sous le numéro 95573/CO/102.07)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs occupés dans les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières, cimenteries et fours à chaux de l'arrondissement administratif de Tournai.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application des dispositions légales et de la convention collective de travail n° 55 du 13 juillet 1993, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps, rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993, publié au *Moniteur belge* du 4 décembre 1993, modifiée par la convention collective de travail n° 55bis du 7 février 1995, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 mars 1995, publié au *Moniteur belge* du 26 avril 1995.

Art. 3. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, le principe de l'application d'un régime de prépension conventionnelle à mi-temps est admis dans le secteur carrier du Tournais pour le personnel qui opte pour cette formule et qui atteint l'âge de 55 ans entre le 1^{er} juillet 2009 et le 31 décembre 2010.

Art. 4. Het systeem van het halftijds conventioneel brugpensioen op 55 jaar is facultatief. De werkgever verbindt er zich toe te gelegener tijd het halftijds brugpensioen voor te stellen aan de werknemer die de wil om er aanspraak op te maken te kennen heeft gegeven.

Art. 5. De toekenningsvoorwaarden van het halftijds conventioneel brugpensioen op 55 jaar worden gepreciseerd in de wetgeving.

Daarenboven, zal een onderzoek plaats hebben, in overleg, van de gevolgen op het vlak van de arbeidsorganisatie en meer bepaald in geval van ploegenarbeid.

In dit laatste geval moeten aangepaste formules worden overwogen.

Art. 6. Overgang naar het voltijds brugpensioen.

De betrokken werknemer heeft recht op de aanvullende vergoeding voor sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, onder de voorwaarden vastgesteld door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, betreffende het conventioneel brugpensioen op 58 jaar, indien hij de vereiste leeftijd voor het voltijds conventioneel brugpensioen bereikt op de datum van de eerste dag werkloosheid waarvoor werkloosheidsuitkeringen worden ontvangen.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en Asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Art. 4. Le système de prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans est facultatif. L'employeur s'engage à proposer en temps utile la prépension à mi-temps au travailleur qui a manifesté sa volonté d'en réclamer le bénéfice.

Art. 5. Les conditions d'octroi de la prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans sont celles précisées par la législation.

En outre, chaque cas fera l'objet d'un examen, en concertation, des conséquences sur le plan de l'organisation du travail et plus particulièrement en cas de prestations postées.

Dans ce dernier cas, des formules adéquates devront être envisagées.

Art. 6. Passage à la prépension à temps plein.

Le travailleur concerné a droit à l'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, dans les conditions fixées par la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, relative à la prépension conventionnelle à 58 ans, s'il atteint l'âge requis pour la prépension à temps plein à la date de la première journée de chômage indemnisé.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2009 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2459

[2010/203568]

9 JULI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteit de installatie van zowel sprinklers, branddetectors, beveiligingsmateriaal en compartimentering als systemen voor rook- en warmteafvoer, gelegen op het grondgebied van Erembodegem en die onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel (PSC 149.04) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, gegeven op 22 april 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat door de terugloop van de economische conjunctuur en door de aanhoudende recessie op wereldvlak, zowel de producenten van materialen als de klanten van de ondernemingen met als activiteit de installatie van zowel sprinklers, branddetectors, beveiligingsmateriaal en compartimentering als systemen voor rook- en warmteafvoer, gelegen op het grondgebied van Erembodegem en die onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel ressorteren, zelf moeilijkheden ondervinden;

Overwegende dat zulks leidt tot moeilijkheden met de leveringen en een afname van de bestellingen door de klanten die dit materiaal gebruiken waardoor de orderportefeuille voor de komende maanden er ongunstig uitziet zonder hoop op beterschap op korte termijn met daar bovenop de problematiek van het bouwverlof dat naargelang van de provincie op verschillende tijdstippen wordt genomen waardoor de negatieve gevolgen nog over een langere periode worden gespreid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen met als activiteit de installatie van zowel sprinklers, branddetectors, beveiligingsmateriaal en compartimentering als systemen voor rook- en warmteafvoer, gelegen op het grondgebied van Erembodegem en die onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel ressorteren;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2459

[2010/203568]

9 JUILLET 2010. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ayant pour activité l'installation aussi bien de sprinklers, de détecteurs d'incendie, de matériel de sécurité et de compartimentage que de systèmes d'évacuation de fumée et de chaleur, situées dans l'entité d'Erembodegem et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal (SCP 149.04), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, donné le 22 avril 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant qu'en raison de la dégradation de la conjoncture économique et de la persistance de la récession mondiale, tant les fournisseurs que les clients des entreprises ayant comme activité l'installation aussi bien de sprinklers, de détecteurs d'incendie, de matériel de sécurité et de compartimentage que de systèmes d'évacuation de fumée et de chaleur, situées dans l'entité d'Erembodegem et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, éprouvent eux-mêmes des difficultés;

Considérant qu'il en résulte des difficultés de livraisons et une réduction des commandes des clients utilisant ce matériel, de sorte que le carnet de commandes sera affecté durant les prochains mois, sans perspective d'évolution favorable de la situation à court terme, à quoi s'ajoute la problématique des congés dans le secteur de la construction, qui sont pris de façon différente selon les provinces, ce qui entraîne un étalement des effets négatifs sur une période d'autant plus longue;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvriers pour les entreprises ayant pour activité l'installation aussi bien de sprinklers, de détecteurs d'incendie, de matériel de sécurité et de compartimentage que de systèmes d'évacuation de fumée et de chaleur, situées dans l'entité d'Erembodegem et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen met als activiteit de installatie van zowel sprinklers, branddetectors, beveiligingsmateriaal en compartimentering als systemen voor rook- en warmteafvoer, gelegen op het grondgebied van Erembodegem en die onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkmán, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag achttien weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt en de data waarop de werklieden werkloos gesteld worden.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2010 en treedt buiten werking op 1 juli 2011.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ayant pour activité l'installation aussi bien de sprinklers, de détecteurs d'incendie, de matériel de sécurité et de compartimentage que de systèmes d'évacuation de fumée et de chaleur, situées dans l'entité d'Erembodegem et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser dix-huit semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 doit mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin, et les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2010 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2011.

Art. 6. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2460 [2010/203523]

9 JULI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel ressorteren (PC 324) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001 en § 3, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 26 juni 1992;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel gegeven op 9 februari 2010;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2460 [2010/203523]

9 JUILLET 2010. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant (CP 324) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001, et § 3, modifié par les lois des 29 décembre 1990 et 26 juin 1992;

Vu l'avis de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, donné le 9 février 2010;

Overwegende dat de regeling van gedeeltelijke arbeid, die minder dan drie werkdagen per week of minder dan één arbeidsweek per twee weken omvat, ten gevolge van uitzonderlijke omstandigheden, onvermijdelijk voor een langere duur dan drie maanden moet kunnen ingevoerd worden voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel ressorteren;

Gelet op het advies 48.269/1 van de Raad van State, gegeven op 27 mei 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werklieden in het bezit van een loonboek en van de « bijzondere arbeidskaart diamantzagen, zaagverstellen of zaagtekenen » die onder het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel ressorteren, en op hun werkgevers.

Art. 2. Bij volledig of gedeeltelijk gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de overeenkomst geschorst worden, vanaf de eerste werkdag die op deze van de kennisgeving volgt.

De kennisgeving geschiedt door individuele schriftelijke mededeling aan de werkmán, die het afschrift ervan voor ontvangst ondertekent. Zij heeft plaats uiterlijk bij de aanvang van de laatste werkdag die de schorsingsperiode voorafgaat.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst mag niet meer dan vier weken bedragen. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. De maximumduur van de regeling van gedeeltelijke arbeid wordt vastgesteld op vierentwintig weken, indien zij minder dan drie werkdagen per week of minder dan één arbeidsweek per twee weken omvat.

Het maximum aantal werkloosheidsdagen bedraagt vijftien dagen per cyclus van vier weken.

Wanneer in een cyclus van vier opeenvolgende weken maximum tien werkloosheidsdagen noodzakelijk zijn, kan het ingevoerde stelsel met vier weken worden verlengd, mits een bijzondere kennisgeving aan de betrokken werklieden en de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Deze kennisgeving geschiedt volgens dezelfde modaliteiten als voorzien bij artikel 2.

Art. 5. De overgang van het ene stelsel naar het andere kan maar gebeuren na de herneming van de volledige arbeid gedurende ten minste één volledige arbeidsweek.

Art. 6. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2, tweede lid, bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst of de regeling van gedeeltelijke arbeid ingaat, de datum waarop deze schorsing of die regeling een einde neemt, alsook de data waarop de werklieden werkloos worden gesteld.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en treedt buiten werking op 1 mei 2012.

Art. 8. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Wet van 29 december 1990, *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1991.
Wet van 26 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992.
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

Considérant que, par suite de circonstances exceptionnelles, il est indispensable pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant que le régime de travail à temps réduit, comportant moins de trois jours de travail par semaine ou moins d'une semaine de travail sur deux semaines, puisse être instauré pour une durée de plus de trois mois;

Vu l'avis 48.269/1 du Conseil d'État, donné le 27 mai 2010 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux ouvriers qui sont en possession d'un carnet de salaires et de la « carte spéciale pour le sciage, le sertissage de scierie et le dessin pour sciage du diamant » et qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant et à leurs employeurs.

Art. 2. En cas de manque total ou partiel de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail peut être suspendue à partir de la première journée de travail suivant celle de la notification.

La notification s'effectue par communication individuelle écrite à chaque ouvrier, lequel en signe la copie pour réception. Elle a lieu au plus tard au début de la dernière journée de travail précédant la période de suspension.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail ne peut dépasser quatre semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

Art. 4. La durée du régime de travail à temps réduit est fixée à vingt-quatre semaines au maximum s'il comporte moins de trois jours de travail par semaine ou moins d'une semaine de travail sur deux semaines.

Le nombre maximum de journées de chômage est fixé à quinze jours par cycle de quatre semaines.

Lorsqu'un cycle de quatre semaines consécutives n'a pas comporté plus de dix journées de chômage, le régime instauré peut être prolongé durant quatre semaines, moyennant notification particulière aux ouvriers concernés et à l'Office national de l'Emploi. Cette notification s'effectue selon les mêmes modalités que celles prévues à l'article 2.

Art. 5. Le passage d'un régime à l'autre n'est autorisé qu'après que le travail à temps plein ait repris durant au moins une semaine de travail complète.

Art. 6. En application de l'article 51, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2, alinéa 2, mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat ou le régime de travail à temps réduit prend cours, la date à laquelle cette suspension ou ce régime prend fin ainsi que les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cesse d'être en vigueur le 1^{er} mai 2012.

Art. 8. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Loi du 29 décembre 1990, *Moniteur belge* du 9 janvier 1991.
Loi du 26 juin 1992, *Moniteur belge* du 30 juin 1992.
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 2461

[2010/203888]

27 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 11, 12, 13, 14, 15 et 21 des divisions organiques 17 et 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
 La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et des Technologies nouvelles,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 10 décembre 2009 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010, notamment l'article 55;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 mars 2010;

Considérant la nécessité de créer une nouvelle allocation de base 33.19 au programme 21 de la division organique 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010 intitulée "Subvention en vue de promouvoir des actions de préqualification (C.N.D.)";

Considérant la nécessité de transférer des crédits non dissociés aux allocations de base 33.05, 33.06, 33.02, 33.04 et 33.12 du programme 12 de la division organique 17, aux allocations de base 33.66, 33.02 et 33.65 du programme 14 de la division organique 17, aux allocations de base 33.19, 33.22, 33.07 et 33.05 du programme 13 de la division organique 17, à l'allocation de base 33.19 du programme 21 de la division organique 18, à l'allocation de base 33.02 du programme 11 de la division organique 18 et à l'allocation de base 41.03 du programme 15 de la division organique 17 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010, afin de respecter les accords du non marchand,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits non dissociés à concurrence de 24.402 milliers d'EUR sont transférés du programme 11 de la division organique 17 aux programmes 11, 12, 13, 14, 15 et 21 des divisions organiques 17 et 18.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 11, 12, 13, 14, 15 et 21 des divisions organiques 17 et 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial C.N.D.	Transfert	Crédit ajusté
DO 17 01.01.11	26.445	- 24.402	2.043
DO 17 33.05.12	18.201	+ 132	18.333
DO 17 33.66.14	10.064	+ 176	10.240
DO 17 33.19.13	6.390	+ 107	6.497
DO 17 33.06.12	3.194	+ 39	3.233
DO 17 33.02.12	1.020	+ 7	1.027
DO 17 33.22.13	1.970	+ 12	1.982
DO 17 33.02.14	2.196	+ 90	2.286
DO 17 33.04.12	2.128	+ 28	2.156
DO 17 33.12.12	1.441	+ 37	1.478
DO 17 33.65.14	109.636	+ 4.157	113.793
DO 17 33.07.13	19.923	+ 2.068	21.991
DO 17 33.05.13	2.271	+ 56	2.327
DO 18 33.19.21	-	+ 904	904
DO 18 33.02.11	3.215	+ 86	3.301
DO 17 41.03.15	502.321	+ 16.503	518.824

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 avril 2010.

A. ANTOINE
Mme E. TILLIEUX

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2010 — 2461

[2010/203888]

27. APRIL 2010 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 11, 12, 13, 14, 15 und 21 der Organisationsbereiche 17 und 18 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen,

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und neue Technologien,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 10. Dezember 2009 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010, insbesondere des Artikels 55;

Aufgrund des am 23. März 2010 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, eine neue Basiszuwendung 33.19 mit der Bezeichnung "Zuschuss zur Förderung der Aktionen hinsichtlich der Vorqualifikationen (N.A.M.)" in das Programm 21 des Organisationsbereichs 18 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010 einzufügen;

In Erwägung der Notwendigkeit, nicht aufgegliederte Mittel auf die Basiszuwendungen 33.05, 33.06, 33.02, 33.04 und 33.12 des Programms 12 des Organisationsbereichs 17, auf die Basiszuwendungen 33.66, 33.02 und 33.65 des Programms 14 des Organisationsbereichs 17, auf die Basiszuwendungen 33.19, 33.22, 33.07 und 33.05 des Programms 13 des Organisationsbereichs 17, auf die Basiszuwendung 33.19 des Programms 21 des Organisationsbereichs 18, auf die Basiszuwendung 33.02 des Programms 21 des Programms 11 des Organisationsbereichs 18 und auf die Basiszuwendung 41.03 des Programms 15 des Organisationsbereichs 17 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010 zu übertragen, um den Vereinbarungen im Bereich des nicht-kommerziellen Sektors Rechnung zu tragen,

Beschließen:

Artikel 1. Es werden nicht aufgegliederte Mittel in Höhe von 24.402.000 Euro von dem Progrdamm 11 des Organisationsbereichs 17 auf die Programme 11, 12, 13, 14, 15 und 21 der Organisationsbereiche 17 und 18 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 11, 12, 13, 14, 15 und 21 der Organisationsbereiche 17 und 18 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel N.A.M.	Übertragung	Angepasste Mittel
OB 17 01.01.11	26.445	- 24.402	2.043
OB 17 33.05.12	18.201	+ 132	18.333
OB 17 33.66.14	10.064	+ 176	10.240
OB 17 33.19.13	6.390	+ 107	6.497
OB 17 33.06.12	3.194	+ 39	3.233
OB 17 33.02.12	1.020	+ 7	1.027
OB 17 33.22.13	1.970	+ 12	1.982
OB 17 33.02.14	2.196	+ 90	2.286
OB 17 33.04.12	2.128	+ 28	2.156
OB 17 33.12.12	1.441	+ 37	1.478
OB 17 33.65.14	109.636	+ 4.157	113.793
OB 17 33.07.13	19.923	+ 2.068	21.991
OB 17 33.05.13	2.271	+ 56	2.327
OB 18 33.19.21	-	+ 904	904
OB 18 33.02.11	3.215	+ 86	3.301
OB 17 41.03.15	502.321	+ 16.503	518.824

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Parlament, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. April 2010

A. ANTOINE
Frau E. TILLIEUX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 2461

[2010/203888]

27 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 11, 12, 13, 14, 15 en 21 van de organisatieafdelingen 17 en 18 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Nieuwe Technologieën,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 10 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010, inzonderheid op artikel 55;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 maart 2010;

Overwegende dat er in een nieuwe basisallocatie 33.19 moet worden voorzien op programma 21, organisatieafdeling 18 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010, met als titel "Toelage ter bevordering van acties voor de prekwalificatie (N.G.K.)";

Overwegende dat niet-gesplitste kredieten overgedragen moeten worden naar basisallocaties 33.05, 33.06, 33.02, 33.04 en 33.12 van programma 12 van organisatieafdeling 17, naar basisallocaties 33.66, 33.02 en 33.65 van programma 14 van organisatieafdeling 17, naar basisallocaties 33.19, 33.22, 33.07 en 33.05 van programma 13 van organisatieafdeling 17, naar basisallocatie 33.19 van programma 21 van organisatieafdeling 18, naar basisallocatie 33.02 van programma 11 van organisatieafdeling 18 en naar basisallocatie 41.03 van programma 15 van organisatieafdeling 17 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010, om de overeenkomsten van de non-profitsector na te leven,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden niet-gesplitste kredieten ten belope van 24.402 duizend EUR overgedragen van programma 11 van organisatieafdeling 17 naar programma's 11, 12, 13, 14, 15 en 21 van de organisatieafdelingen 17 en 18.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 11, 12, 13, 14, 15 en 21 van de organisatieafdelingen 17 en 18 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet N.G.K	Overdracht	Aangepast krediet
OA 17 01.01.11	26.445	- 24.402	2.043
OA 17 33.05.12	18.201	+ 132	18.333
OA 17 33.66.14	10.064	+ 176	10.240
OA 17 33.19.13	6.390	+ 107	6.497
OA 17 33.06.12	3.194	+ 39	3.233
OA 17 33.02.12	1.020	+ 7	1.027
OA 17 33.22.13	1.970	+ 12	1.982
OA 17 33.02.14	2.196	+ 90	2.286
OA 17 33.04.12	2.128	+ 28	2.156
OA 17 33.12.12	1.441	+ 37	1.478
OA 17 33.65.14	109.636	+ 4.157	113.793
OA 17 33.07.13	19.923	+ 2.068	21.991
OA 17 33.05.13	2.271	+ 56	2.327
OA 18 33.19.21	-	+ 904	904
OA 18 33.02.11	3.215	+ 86	3.301
OA 17 41.03.15	502.321	+ 16.503	518.824

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 april 2010.

A. ANTOINE
Mevr. E. TILLIEUX

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 2462

[2010/203889]

3 MAI 2010. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01 et 02 de la division organique 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 10 décembre 2009 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010, notamment l'article 6;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 31 mars 2010;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'ordonnancement à l'allocation de base 12.04 du programme 01 de la division organique 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010, afin de permettre le paiement de projets informatiques,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'ordonnancement à concurrence de 215 milliers d'EUR sont transférés du programme 02 de la division organique 18 au programme 01 de la même division organique.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 01 et 02 de la division organique 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 18 12.04.01	0	0	-	+ 215	0	215
DO 18 51.03.02	49.000	22.000	-	- 215	49.000	21.785

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 mai 2010.

A. ANTOINE
J.-C. MARCOURT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2010 — 2462

[2010/203889]

3. MAI 2010 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01 und 02 des Organisationsbereichs 18 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen,
Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 10. Dezember 2009 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010, insbesondere des Artikels 6;

Aufgrund des am 31. März 2010 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 12.04 des Programms 01 des Organisationsbereichs 18 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010 zu übertragen, um die Finanzierung von Projekten im EDV-Bereich zu ermöglichen,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 215.000 EUR vom Programm 02 des Organisationsbereichs 18 auf das Programm 01 desselben Organisationsbereichs übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 01 und 02 des Organisationsbereichs 18 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 18 12.04.01	0	0	-	+ 215	0	215
OB 18 51.03.02	49.000	22.000	-	- 215	49.000	21.785

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Parlament, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. Mai 2010

A. ANTOINE
J.-C. MARCOURT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 2462

[2010/203889]

3 MEI 2010. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01 en 02 van organisatieafdeling 18 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 10 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 31 maart.2010;

Overwegende dat ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 12.04, programma 01 van organisatieafdeling 18 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010, om de betaling van informaticaprojecten mogelijk te maken,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 215 duizend EUR overgedragen van programma 02 van organisatieafdeling 18 naar programma 01 van dezelfde organisatieafdeling.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 01 en 02 van organisatieafdeling 18 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 18 12.04.01	0	0	-	+ 215	0	215
OA 18 51.03.02	49.000	22.000	-	- 215	49.000	21.785

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 mei 2010.

A. ANTOINE
J.-C. MARCOURT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 2463

[2010/203890]

3 MAI 2010. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01 et 11 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 10 décembre 2009 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010, notamment l'article 6;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1^{er} avril 2010;

Considérant la nécessité de transférer des crédits à l'allocation de base 12.11 du programme 01 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010, afin de permettre le financement de projets informatiques,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits non dissociés à concurrence de 5 milliers d'EUR sont transférés du programme 11 de la division organique 16 au programme 01 de la même division organique.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 01 et 11 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2010 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial et arrêté de transfert C.N.D.	Transfert	Crédit ajusté
DO 16 12.11.01	100	+ 5	105
DO 16 34.09.11	4.800	- 5	4.795

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 mai 2010.

J.-M. NOLLET
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2010 — 2463

[2010/203890]

3. MAI 2010 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01 und 11 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,
Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 10. Dezember 2009 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010, insbesondere des Artikels 6;

Aufgrund des am 1. April 2010 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, Haushaltsmittel auf die Basiszuwendung 12.11 des Programms 01 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010 zu übertragen, um die Finanzierung von Projekten im EDV-Bereich zu ermöglichen,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden nicht aufgliederte Mittel in Höhe von 5.000 Euro vom Programm 11 des Organisationsbereichs 16 auf das Programm 01 desselben Organisationsbereichs übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 01 und 11 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2010 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel und Übertragungserlass N.A.M.	Übertragung	Angepasste Mittel
OB 16 12.11.01	100	+ 5	105
OB 16 34.09.11	4.800	- 5	4.795

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Parlament, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. Mai 2010

J.-M. NOLLET

A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 2463

[2010/203890]

3 MEI 2010. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01 en 11 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 10 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 april 2010;

Overwegende dat kredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 12.11, programma 01 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010, om de financiering van informaticaprojecten mogelijk te maken,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden niet-gesplitste kredieten ten belope van 5 duizend EUR overgedragen van programma 11 van organisatieafdeling 16 naar programma 01 van dezelfde organisatieafdeling.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 01 en 11 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2010 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet en overdrachtsbesluit N.G.K.	Overdracht	Aangepast krediet
OA 16 12.11.01	100	+ 5	105
OA 16 34.09.11	4.800	- 5	4.795

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 mei 2010.

J.-M. NOLLET

A. ANTOINE

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2010/00390]

Raad van State. — Detachering

Bij koninklijk besluit van 2 juli 2010 wordt de detachering van de heer Guido Jacobs, eerste auditeur-afdelingshoofd, bij de Algemene diensten van de Raad van State met ingang van 1 juli 2010 voor één jaar verlengd teneinde de continuïteit van de coördinatie van de documentatieverwerking van de Raad van State, de optimalisatie van de verschillende documentaire diensten, de coördinatie van de uitbouw van de vernieuwde website en de documentaire portaalsite, de organisatie en begeleiding van de stageprogramma's van buitenlandse magistraten, alsook van de lopende opdrachten te verzekeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2010/00390]

Conseil d'Etat. — Détachement

Par arrêté royal du 2 juillet 2010, le détachement de M. Guido Jacobs, premier auditeur chef de section au Conseil d'Etat, auprès des services généraux du Conseil d'Etat est prorogé pour une période d'un an prenant cours le 1^{er} juillet 2010 afin de coordonner le traitement de la documentation du Conseil d'Etat, de formuler des propositions en vue de l'optimisation des divers services documentaires, de coordonner la mise au point du site web renouvelé et du site portail documentaire, ainsi que pour organiser et encadrer les programmes de stage des magistrats étrangers et pour traiter les affaires courantes.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2010/00215]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 20 april 2010 genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Amnesty International Belgique francophone » te Brussel om van 15 april 2010 tot en met 14 april 2011 in de provincies Henegouwen, Luik, Namen, Luxemburg, Waals-Brabant en in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad een huis-aan-huis collecte van fondsen te houden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2010/00215]

Collecte à domicile. — Autorisation

Un arrêté royal du 20 avril 2010 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Amnesty International Belgique francophone » à Bruxelles à collecter des fonds à domicile, dans les provinces de Hainaut, de Liège, de Namur, de Luxembourg, du Brabant wallon et dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2010 au 14 avril 2011 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2010/03429]

Administratie van de btw, registratie en domeinen. — Sector registratie en domeinen. — Centrale Diensten. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 31 augustus 2009, nr. 1, worden de hierna volgende ambtenaren, op datum van 1 juli 2009, benoemd tot de graad van eerste attaché van financiën (klasse A2) :

Vakrichting 'fiscaliteit' :

De heer SOHIER, Ignace;

De heer FAHY, Johan;

De heer DEMARTEAU, Christian;

Mevr. GAIONI, Christine;

Mevr. VANDENBOSCH, Cathérine;

De heer DELPLANQUE, Benoît;

De heer HUPEZ, Jean-Pierre;

Mevr. HAEGEMAN, Sabine;

De heer DUPONT, Marc;

De heer PETIT, Marc.

Vakrichting 'overheidsbegroting en overheidsfinanciën' :

Mevr. BASSEZ, Karoline.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2010/03429]

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. — Secteur de l'enregistrement et des domaines. — Services centraux. — Nominations

Par arrêté royal du 31 août 2009, n° 1, les agents suivants sont nommés, à la date du 1^{er} juillet 2009, au grade de premier attaché des finances (classe A2) :

Filière de métiers 'fiscalité' :

— M. SOHIER, Ignace;

— M. FAHY, Johan;

— M. DEMARTEAU, Christian;

— Mme. GAIONI, Christine;

— Mme. VANDENBOSCH, Cathérine;

— M. DELPLANQUE, Benoît;

— M. HUPEZ, Jean-Pierre;

— Mme HAEGEMAN, Sabine;

— M. DUPONT, Marc;

— M. PETIT, Marc.

Filière de métiers 'budget et finances publics' :

Mme BASSEZ, Karoline.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C - 2010/24235]

4 JUNI 2010. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage aan de VZW "Amicale des Infirmières en Santé communautaire de l'U.L.B."

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C - 2010/24235]

4 JUIN 2010. — Arrêté ministériel octroyant un subside à l'ASBL Amicale des Infirmières en Santé communautaire de l'U.L.B.

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Gelet op de wet van 23 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010, inzonderheid op begroting 25, artikel 52/14.33.00.01;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 november 1974 tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 januari 1964, waardoor aan de Minister van Volksgezondheid overdracht van bevoegdheid inzake subsidie-toekenning wordt verleend;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, artikel 15, § 1, 4^o, c);

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 mei 2010,

Besluit :

Artikel 1. Een toelage van duizend euro (€ 1.000) ingeschreven op artikel 52/14.33.00.01, van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, begrotingsjaar 2010, wordt toegekend aan de VZW "Amicale des Infirmières en Santé communautaire de l'U.L.B." (Hamstraat 35, 1180 Brussel) (IBAN BE32 3100 8821 3102) als rijkssteun voor de organisatie van een studiereis naar Hongarije gericht op de vergelijkende analyse van gezondheidssystemen.

Art. 2. De kosten van voornoemd project zullen aan de begunstigde terugbetaald worden naarmate de documenten ter staving van deze kosten voorgelegd worden (uiterlijk vóór 1 september 2010) aan de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, dit binnen de perken van het in artikel 1 vermelde bedrag. De volgende kosten worden in aanmerking genomen : werkingkosten of personeelskosten voortvloeiend uit de gesubsidieerde activiteit, met name lonen, reiskosten, kleine kosten met betrekking tot kantoor (telefoon, correspondentie,...) of leveringen (die rechtstreeks verband houden met de bovenvermelde actie en zich hebben voorgedaan in 2010). De investerings- en leningskosten zullen niet terugbetaald worden.

Art. 3. De voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is met de uitvoering van dit besluit belast.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010. Brussel, 4 juni 2010.

Mevr. L. ONKELINX

Vu la loi du 23 décembre 2009 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010, notamment le budget 25, article 52/14.33.00.01;

Vu l'arrêté royal du 27 novembre 1974 modifiant l'arrêté royal du 2 janvier 1964, accordant au Ministre de la Santé publique délégation relative aux subventions;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, l'article 15, § 1^{er}, 4^o, c);

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 mai 2010,

Arrête :

Article 1^{er}. Une subvention de mille euros (€ 1.000), inscrite sur l'article 52/14.33.00.01 du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, année budgétaire 2010, est allouée à l'ASBL Amicale des Infirmières en Santé communautaire de l'U.L.B. (rue du Ham 35, 1180 Bruxelles) (IBAN BE32 3100 8821 3102) à titre d'encouragement de l'Etat pour l'organisation d'un voyage d'étude en Hongrie axé sur l'analyse comparative des systèmes de santé.

Art. 2. Les frais afférents à l'exécution de l'objet précité seront remboursés au bénéficiaire au fur et à mesure de l'introduction des pièces justificatives (avant le 1^{er} septembre 2010, date limite) auprès du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, à concurrence du montant mentionné à l'article 1^{er}. Seront pris en considération, les frais de fonctionnement ou de personnel, générés par l'activité subsidiée, notamment, les salaires, les frais de déplacement, les petits frais de bureau (téléphone, correspondance,...) ou de fourniture (ayant un rapport direct avec l'activité précitée et encourus en 2010). Les frais d'investissement et d'emprunt ne seront pas remboursables.

Art. 3. Le président du Comité de Direction du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2010. Bruxelles, le 4 juin 2010.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2010/11294]

25 JUNI 2010. — Koninklijk besluit houdende aanduiding van de leden van het directiecomité en van de personeelsleden van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, in de hoedanigheid van officieren van gerechtelijke politie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, artikel 18, § 3, vijfde lid, vervangen bij de programmawet van 22 december 2008;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 30bis, § 3, vijfde lid, vervangen bij de programmawet van 22 december 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 2009 betreffende de inspecteurs van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, artikel 2;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 april 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 11 juni 2010;

Op de voordracht van de Minister van Justitie en de Minister van Klimaat en Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De leden van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, van wie de naam volgt, worden aangeduid in de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie om op het gehele Belgische grondgebied de inbreuken op te sporen en vast te stellen bedoeld in de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en in de wet

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2010/11294]

25 JUIN 2010. — Arrêté royal désignant les membres du Comité de direction et les membres du personnel de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, en qualité d'officiers de police judiciaire

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, l'article 18, § 3, alinéa 5, remplacé par la loi-programme du 22 décembre 2008;

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 30bis, § 3, alinéa 5, remplacé par la loi-programme du 22 décembre 2008;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 2009 relatif aux inspecteurs de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, l'article 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 avril 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 11 juin 2010;

Sur la proposition du Ministre de la Justice et du Ministre du Climat et de l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les membres de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, dont les noms suivent, sont désignés en qualité d'officiers de police judiciaire afin de rechercher et de constater, sur l'ensemble du territoire belge, les infractions visées par la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et par la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du

van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en in de uitvoeringsbesluiten ervan;

1° als lid van het Directiecomité :

De heer François Possemiers, voorzitter;

De heer Guido Camps, directeur;

De heer Bernard Lacrosse, directeur;

De heer Dominique Woitrin, directeur;

2° als personeelslid :

Mevr. Natalie Cornelis, eerstaanwendend adviseur;

De heer Christophe Courcelle, eerstaanwendend adviseur;

Mevr. Patricia Debrigode, eerstaanwendend adviseur;

De heer Jacques Gheury, hoofdadviseur;

Mevr. Barbara Heremans, eerstaanwendend adviseur;

De heer Jan Laermans, hoofdadviseur;

De heer Tom Maes, eerstaanwendend adviseur;

De heer Paul Martinet, eerstaanwendend adviseur;

De heer Emmeric Mees, hoofdadviseur;

Mevr. Gwendoline Partsch, eerstaanwendend adviseur;

De heer Yves Poncelet, eerstaanwendend adviseur;

Mevr. Myriam Roobrouck, eerstaanwendend adviseur;

De heer Paul Scimar, eerstaanwendend adviseur;

Mevr. Laurence Steelandt, eerstaanwendend adviseur;

De heer Ivo Van Isterdael, hoofdadviseur;

Mevr. Laetitia Zegers, eerstaanwendend adviseur.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Justitie en de Minister bevoegd voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 juni 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

De Minister van Klimaat en Energie,

P. MAGNETTE

marché de l'électricité et par les arrêtés d'exécution de celles-ci :

1° en tant que membre du Comité de direction :

M. François Possemiers, président;

M. Guido Camps, directeur;

M. Bernard Lacrosse, directeur;

M. Dominique Woitrin, directeur;

2° en tant que membre du personnel :

Mme Natalie Cornelis, conseillère principale;

M. Christophe Courcelle, conseiller principal;

Mme Patricia Debrigode, conseillère principale;

M. Jacques Gheury, conseiller en chef;

Mme Barbara Heremans, conseillère principale;

M. Jan Laermans, conseiller en chef;

M. Tom Maes, conseiller principal;

M. Paul Martinet, conseiller principal;

M. Emmeric Mees, conseiller en chef;

Mme Gwendoline Partsch, conseillère principale;

M. Yves Poncelet, conseiller principal;

Mme Myriam Roobrouck, conseillère principale;

M. Paul Scimar, conseiller principal;

Mme Laurence Steelandt, conseillère principale;

M. Ivo Van Isterdael, conseiller en chef;

Mme Laetitia Zegers, conseillère principale.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a la Justice dans ses attributions et le Ministre qui a l'Énergie dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 juin 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

Le Ministre du Climat et de l'Énergie,

P. MAGNETTE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2010/203861]

IOK. — Onteigening. — Machtiging

Bij besluit van 29 juni 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de intercommunale IOK ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Hoogstraten, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de uitbreiding van het bedrijventerrein "De Kluis".

Hetzelfde besluit vervangt het eerdere machtigingsbesluit van 8 februari 2010 en verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2010/203860]

Erkenningen VZW Centrum voor Algemeen Welzijnswerk

Bij de besluiten van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 10 juni 2010 wordt het volgende bepaald :

1) De v.z.w. Centrum voor Algemeen Welzijnswerk Sonar te Hasselt wordt met ingang van 1 april 2010 extra erkend voor 0,75 voltijdse equivalent voor het vervullen van de opdrachten conform het engagement dat het centrum ter zake heeft aangegaan in zijn beleidsplan dat geldt voor de periode van 1 januari 2009 tot en met 31 december 2010, inclusief de hierna vermelde bijkomende taken, met name sociale hulp- en dienstverlening aan gedetineerden en hun naastbestaanden met het oog op hun sociale reïntegratie, hulp- en dienstverlening aan slachtoffers van misdrijven en begeleiding het onderbroken of conflictueuze ouder-kind-contact.

Conform artikel 9 van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2001 ter uitvoering van het decreet van 19 december 1997 betreffende het algemeen welzijnswerk wordt het minimal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 67,79 VTE.

De personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, dienen als volgt te worden ingezet :

- algemene opdrachten : 48,94 vte;
- sociale hulp-en dienstverlening aan gedetineerden en hun naastbestaanden met het oog op hun sociale reïntegratie : 10,85 vte;
- hulp- en dienstverlening aan slachtoffers van misdrijven : 5,5 vte;
- begeleiding bij het onderbroken of conflictueuze ouder-kind-contact : 2,5 vte.

Indien het centrum voor algemeen welzijnswerk tijdelijk of definitief wenst af te wijken van de personeelsinzet, vermeld in artikel 3, 1ste lid, meldt hij dit onverwijld, gemotiveerd en schriftelijk aan het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt :

- de provincie Limburg (algemene opdrachten)
- de gerechtelijke arrondissementen Hasselt en Tongeren (versterking van de aanpak van intrafamiliaal geweld - partnergeweld en de bijkomende taken sociale hulp- en dienstverlening aan gedetineerden en hun naastbestaanden met het oog op hun sociale reïntegratie, hulp- en dienstverlening aan slachtoffers van misdrijven en begeleiding bij het onderbroken of conflictueuze ouder-kind-contact);

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisatie.

2) Voor de v.z.w. Centrum voor Algemeen Welzijnswerk 't Verschil te Hasselt wordt met ingang van 1 april 2010, de erkenning gewijzigd voor het vervullen van de opdrachten conform het engagement dat het centrum ter zake heeft aangegaan in zijn beleidsplan dat geldt voor de periode van 1 januari 2009 tot en met 31 december 2010, inclusief de hierna vermelde bijkomende taken, met name begeleiding bij het onderbroken of conflictueuze ouder-kind-contact en hulpverlening aan seksuele delinquenten.

Indien het centrum voor algemeen welzijnswerk het engagement uit zijn beleidsplan wenst te wijzigen, moet hij voor 1 april van het jaar in kwestie een bijgestuurd beleidsplan ter goedkeuring indienen bij het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, dat geldt voor de oorspronkelijke periode.

Conform artikel 9 van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2001 ter uitvoering van het decreet van 19 december 1997 betreffende het algemeen welzijnswerk wordt het minimal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 56,90 VTE.

De personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, dienen als volgt te worden ingezet :

- algemene opdrachten : 52,50 VTE;
- hulpverlening aan seksuele delinquenten : 2 VTE;
- begeleiding bij het onderbroken of conflictueuze ouder-kind-contact : 2,4 VTE.

Indien het centrum voor algemeen welzijnswerk tijdelijk of definitief wenst af te wijken van de personeelsinzet, vermeld in artikel 3, 1ste lid, meldt hij dit onverwijld, gemotiveerd en schriftelijk aan het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt :

- de provincie Limburg (algemene opdrachten en de bijkomende taak hulpverlening aan seksuele delinquenten)
- de gerechtelijke arrondissementen Hasselt en Tongeren (versterking van de aanpak van intrafamiliaal geweld - partnergeweld en begeleiding bij het onderbroken of conflictueuze ouder-kind-contact);

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisatie.

Teneinde een antwoord te bieden op de maatschappelijke en beleidsmatige ontwikkelingen kan de minister overeenkomstig artikel 4, § 2, 3de lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2001 ter uitvoering van het decreet van 19 december 1997 betreffende het algemeen welzijnswerk, het centrum opdragen voor 1 april van het jaar in kwestie een bijgestuurd beleidsplan ter goedkeuring in te dienen bij het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, dat geldt voor de rest van de oorspronkelijke periode.

Erkenningen vrijwilligersorganisaties

Bij de besluiten van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 10 juni 2010 wordt het volgende bepaald :

1) De organisatie "De Dorpel", Sint Waldetrudisstraat 37, 2200 Herentals, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 4 van het decreet van 23 maart 1994 betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk in de welzijns- en gezondheidssector. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 1 januari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

2) De organisatie "Ziekenzorg CM Limburg", Prins-Bisschopssingel 75, 3500 Hasselt, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 4 van het decreet van 23 maart 1994 betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk in de welzijns- en gezondheidssector. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 1 januari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

3) De organisatie "OCMW Ieper, Netwerk Dorpen", Rijselsestraat 38, 8900 Ieper, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 4 van het decreet van 23 maart 1994 betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk in de welzijns- en gezondheidssector. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 1 januari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

4) De organisatie "Via OZ", Boomsesteenweg 5, 2610 Wilrijk, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 4 van het decreet van 23 maart 1994 betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk in de welzijns- en gezondheidssector. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 1 januari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

5) De organisatie "De Nieuwe Volksbond Tongeren", Stationslaan 34 bus 1, 3700 Tongeren, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 4 van het decreet van 23 maart 1994 betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk in de welzijns- en gezondheidssector. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 1 januari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

6) De organisatie "Oranje - jeugdwerk vzw", Peterseliestraat 100, 8000 Brugge, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 4 van het decreet van 23 maart 1994 betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk in de welzijns- en gezondheidssector. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 1 januari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2010/203859]

Verlenging erkenningen van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn als instelling voor schuldbemiddeling

Bij de besluiten van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin wordt het volgende bepaald :

25 JUNI 2010. — De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Tienen als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 20 februari 2011.

8 JULI 2010. — De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Laakdal als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 16 april 2011.

16 JUNI 2010. — De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Opwijk als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 12 juni 2010.

3 JUNI 2010. — De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Kortenberg als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 7 november 2010.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2010/203848]

Provincie Limburg : PRUP "Afbakening kleinstedelijk gebied" te Bree

Bij besluit van 12 juli 2010 van de Vlaams minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport — is goedgekeurd het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan "Afbakening kleinstedelijk gebied Bree" te Bree van de Provincie Limburg bestaande uit vijf verordenende plannen met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften en een weergave van de bestaande en juridische toestand, mits uitsluiting van de met een blauwe rand omzoomde plandelen van deelplan 2 (perceel met bestaand landbouwbedrijf binnen 'bouwvrij agrarisch gebied' en de zone voor grootschalige kleinhandel met bijbehorende bufferzone westelijk van de Gerdingerbeek en noordelijk van de Sportlaan;

— is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de onroerende goederen, aangegeven op de bijgevoegde onteigeningsplannen voor de deelplannen 2, 4 en 5 op uitzondering van de delen die werden uitgesloten uit de bestemmingsplannen;

— is aan de stad Bree, het AGB (Autonom Gemeentebedrijf), de provincie Limburg en Limgrond.be machtiging tot onteigenen toegekend.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2010/203847]

Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) "Omgeving Grote Fabriek", gemeente Avelgem

Bij besluit van 1 juli 2010 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Omgeving Grote Fabriek" voor de gemeente Avelgem, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Avelgem in zitting van 26 april 2010, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2010/203862]

Herne : BPA Hernekouter. — Gedeeltelijke herziening

Bij besluit van 29 juni 2010 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg "Hernekouter", van de gemeente Herne, bestaande uit twee bundels met stedenbouwkundige voorschriften.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/203838]

8 JUILLET 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon
approuvant le programme communal de développement rural de la commune d'Esneux

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal d'Esneux du 25 novembre 2009 adoptant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 28 janvier 2010;

Considérant que la commune d'Esneux ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme communal de développement rural de la commune d'Esneux est approuvé pour une période de cinq ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté. En fonction du bilan introduit par la commune avant le terme de ces cinq années, ce délai pourra éventuellement être prolongé pour atteindre le terme des dix ans.

Art. 2. Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.

Art. 3. Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre qui a le Développement rural dans ses attributions.

Art. 4. Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

Art. 5. La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.

Art. 6. Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 8 juillet 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité,
de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2010/203838]

**8. JULI 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Esneux**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere Art. 1 § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderats von Esneux vom 25. November 2009 zur Genehmigung des Entwurfs eines gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 28. Januar 2010;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Esneux nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Beschließt:

Artikel 1 - Das gemeindliche Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Esneux wird für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Tag der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses genehmigt. Je nach der durch die Gemeinde vor dem Ablauf dieser fünf Jahre eingereichten Bilanz kann diese Frist ggf. verlängert werden, um eine gesamte Gültigkeitsdauer von zehn Jahren zu erreichen.

Art. 2 - Der Gemeinde können Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.

Art. 3 - Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die ländliche Entwicklung gehört, durch Vereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.

Art. 4 - Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80% der für die Durchführung der Maßnahmen notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.

Art. 5 - Die gemäß der geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.

Art. 6 - Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 8. Juli 2010

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten,
Natur, Forstwesen und Erbe
B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2010/203838]

**8 JULI 2010. — Besluit van de Waalse Regering
tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Esneux**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Gelet op het decreet van 6 juni 1991 betreffende de plattelandontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Esneux van 25 november 2009 waarbij het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma is aangenomen;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening) van 28 januari 2010;

Overwegende dat de gemeente Esneux de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Besluit :

Artikel 1. Het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Esneux is goedgekeurd voor een periode van vijf jaar die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit. Die termijn van vijf jaar kan eventueel tot tien jaar verlengd worden op grond van de balans die de gemeente indient vooraleer hij afloopt.

Art. 2. Er kunnen toelagen aan de gemeente verleend worden voor de uitvoering van haar Plattelandontwikkelingsprogramma.

Art. 3. Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden die bij overeenkomst bepaald worden door de Minister die voor plattelandsontwikkeling bevoegd is.

Art. 4. De toelagen bedragen hoogstens 80 % van de kosten van de aankopen en werkzaamheden die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.

Art. 5. De gemeente vraagt de toelagen aan overeenkomstig de geldende wettelijke en regelgevende bepalingen.

Art. 6. De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 8 juli 2010.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden,
Natuur, Bossen en Erfgoed,
B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/203839]

**8 JUILLET 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon
approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Raeren**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal de Raeren du 29 juin 2009 adoptant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 3 décembre 2009;

Considérant que la commune de Raeren ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme communal de développement rural de la commune de Raeren est approuvé pour une période de cinq ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.

En fonction du bilan introduit par la commune avant le terme de ces cinq années, ce délai pourra éventuellement être prolongé pour atteindre le terme des dix ans.

Art. 2. Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.

Art. 3. Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre qui a le Développement rural dans ses attributions.

Art. 4. Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

Art. 5. La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.

Art. 6. Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 8 juillet 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité,
de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2010/203839]

**8. JULI 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Raeren**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere Art. 1 § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderates von Raeren vom 29. Juni 2009 zur Genehmigung des Entwurfs eines gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 3. Dezember 2009;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Raeren nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Beschließt:

Artikel 1 - Das gemeindliche Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Raeren wird für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Tag der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses genehmigt.

Je nach der durch die Gemeinde vor dem Ablauf dieser fünf Jahre eingereichten Bilanz kann diese Frist ggf. verlängert werden, um eine gesamte Gültigkeitsdauer von zehn Jahren zu erreichen.

Art. 2 - Der Gemeinde können Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.

Art. 3 - Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die ländliche Entwicklung gehört, durch Vereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.

Art. 4 - Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80% der für die Durchführung der Maßnahmen notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.

Art. 5 - Die gemäß der geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.

Art. 6 - Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 8. Juli 2010

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten,
Natur, Forstwesen und Erbe
B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2010/203839]

**8 JULI 2010. — Besluit van de Waalse Regering
tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Raeren**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Gelet op het decreet van 6 juni 1991 betreffende de plattelandsontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Raeren van 29 juni 2009 waarbij het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma is goedgekeurd;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening) van 3 december 2009;

Overwegende dat de gemeente Raeren de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Besluit :

Artikel 1. Het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Raeren is goedgekeurd voor een periode van vijf jaar die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

Die termijn van vijf jaar kan eventueel tot tien jaar verlengd worden op grond van de balans die de gemeente indient vooraleer hij afloopt.

Art. 2. Er kunnen toelagen aan de gemeente verleend worden voor de uitvoering van haar Plattelandsontwikkelingsprogramma.

Art. 3. Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden die bij overeenkomst bepaald worden door de Minister die voor plattelandsontwikkeling bevoegd is.

Art. 4. De toelagen bedragen hoogstens 80 % van de kosten van de aankopen en werkzaamheden die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.

Art. 5. De gemeente vraagt de toelagen aan overeenkomstig de geldende wettelijke en regelgevende bepalingen.

Art. 6. De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 8 juli 2010.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden,
Natuur, Bossen en Erfgoed,
B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/203840]

**8 JUILLET 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon
approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Stoumont**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal de Stoumont du 17 juin 2009 adoptant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 15 octobre 2009;

Considérant que la commune de Stoumont ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;
Sur proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme communal de développement rural de la commune de Stoumont est approuvé pour une durée de dix ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.

Art. 2. Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.

Art. 3. Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre qui a le Développement rural dans ses attributions.

Art. 4. Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

Art. 5. La commune de Stoumont est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.

Art. 6. Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 8 juillet 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité,
de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2010/203840]

**8. JULI 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Stoumont**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere Art. 1, § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderates von Stoumont vom 17. Juni 2009 zur Genehmigung des Entwurfs eines gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 15. Oktober 2009;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Stoumont nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Beschließt:

Artikel 1 - Das gemeindliche Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Stoumont wird für einen Zeitraum von zehn Jahren ab der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses genehmigt.

Art. 2 - Der Gemeinde können Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.

Art. 3 - Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die ländliche Entwicklung gehört, durch Vereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.

Art. 4 - Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80% der für die Durchführung der Maßnahmen notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.

Art. 5 - Die gemäß der geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde Stoumont zu beantragen.

Art. 6 - Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 8. Juli 2010

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten,
Natur, Forstwesen und Erbe,

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2010/203840]

8 JULI 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Stoumont

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;
Gelet op het decreet van 6 juni 1991 betreffende de plattelandsontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Stoumont van 17 juni 2009 waarbij het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma is goedgekeurd;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening) van 15 oktober 2009;

Overwegende dat de gemeente Stoumont de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Besluit :

Artikel 1. Het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Stoumont is goedgekeurd voor een termijn van tien jaar die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

Art. 2. Er kunnen toelagen aan de gemeente verleend worden voor de uitvoering van haar plattelandsontwikkelingsprogramma.

Art. 3. Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden die bij overeenkomst bepaald worden door de Minister die voor Plattelandsontwikkeling bevoegd is.

Art. 4. De toelagen bedragen hoogstens 80 % van de kosten van de aankopen en werkzaamheden die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.

Art. 5. De gemeente Stoumont vraagt de toelagen aan overeenkomstig de geldende wettelijke en regelgevende bepalingen.

Art. 6. De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 8 juli 2010.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden,
Natuur, Bossen en Erfgoed,

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2010/27162]

11 JUIN 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé « Bois de Staneux », sis sur le territoire de la commune de Theux

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu le Code de l'Eau, notamment les articles D172 à D174, R.155, § 1^{er}, R.156, § 1^{er}, R.157, R.161, § 2, R.164, §§ 1^{er} et 2, et R.165 à R.167;

Vu le contrat de gestion du 16 mars 2006 conclu entre la Région wallonne et la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.);

Vu le contrat de service de protection de l'eau potabilisable entre l'administration communale de Theux et la S.P.G.E., signé le 6 novembre 2000;

Vu la lettre recommandée à la poste du 5 mars 2009 de l'Inspecteur général du Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie accusant réception du dossier complet à l'administration communale de Theux;

Considérant l'absence de programme d'actions;

Vu la dépêche ministérielle du 5 mars 2009 adressant au collège communal de Theux le projet de délimitation des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine potabilisable dénommé « Bois de Staneux » sis sur le territoire de la commune de Theux;

Vu le procès-verbal de la séance de clôture de l'enquête publique qui s'est déroulée du 25 mars 2009 au 24 avril 2009 sur le territoire de la commune de Theux, duquel il résulte que la demande n'a rencontré aucune opposition ou observation;

Vu l'avis motivé du collège communal de Theux, rendu en date du 8 mai 2009;

Considérant la nécessité d'adapter ou de préciser certaines mesures générales de protection en fonction des situations spécifiques rencontrées dans les zones de prévention;

Considérant les mesures de protection particulières ou les mesures alternatives prescrites par le Ministre;

Considérant la dispense par le Ministre de l'obligation de respecter certaines mesures de protection,

Arrête :

Article 1^{er}. Les zones de prévention rapprochée et éloignée en vue de protéger l'ouvrage de prise d'eau potabilisable dénommé « Bois de Staneux » sont établies dans les limites fixées à l'article 2 du présent arrêté.

Art. 2. § 1^{er}. La zone de prévention rapprochée de l'ouvrage de prise d'eau est délimitée par le périmètre tracé sur le plan cadastral référencé : Theux 1^{re} Division, Section C 4^e feuille. Ce plan est consultable à l'administration.

La zone de prévention rapprochée a été délimitée sur base de la distance forfaitaire, conformément à l'article R.156, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, du Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau.

§ 2. La zone de prévention éloignée de l'ouvrage de prise d'eau est délimitée par le périmètre tracé sur le plan cadastral référencé : Theux 1^{re} Division, Section C 4^e feuille. Ce plan est consultable à l'administration.

La zone de prévention éloignée a été délimitée sur base de la distance forfaitaire adaptée au bassin d'alimentation présumé de la prise d'eau, conformément à l'article R.156, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, du Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau et a été adaptée aux limites cadastrales conformément à l'article R.157 dudit Code.

§ 3. Le tracé des zones de prévention rapprochée et éloignée est présenté sur l'extrait de carte de l'annexe du présent arrêté.

Art. 3. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions prévues aux articles R.165 à R.167 du Code de l'Eau, les mesures de protection suivantes sont prescrites dans la zone de prévention :

- à moins de 10 mètres de la projection en surface de l'axe longitudinal du drain dénommé « Bois de Staneux », aucune activité autre que celles en rapport direct avec la production d'eau n'est permise; l'emploi de pesticides et d'engrais y est notamment interdit;
- l'exploitant place, là où il est possible de pénétrer dans l'aire ainsi définie, une enceinte visant à en interdire l'accès pour autant que cette zone ne soit pas incluse dans une enceinte plus large protégée contre les intrusions;
- la zone est aménagée de façon à ce que les eaux de ruissellement puissent s'en échapper et que les eaux de toute nature provenant de l'extérieur ne puissent y pénétrer ni s'accumuler à sa périphérie.

§ 2. Sans préjudice des dispositions prévues aux articles R.165 à R.167 du Code de l'Eau, la mesure de protection suivante est dispensée ponctuellement dans la zone de prévention rapprochée : le chemin forestier traversant la zone de prévention rapprochée ne doit pas être rendu étanche; il doit être pourvu de fossés permettant un écoulement rapide des eaux de surface hors de la zone et son accès doit être limité au strict minimum.

Art. 4. L'exploitant introduit un programme d'actions endéans les deux mois à dater de la publication au *Moniteur belge* du présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. L'administration est chargée de transmettre un exemplaire du présent arrêté :

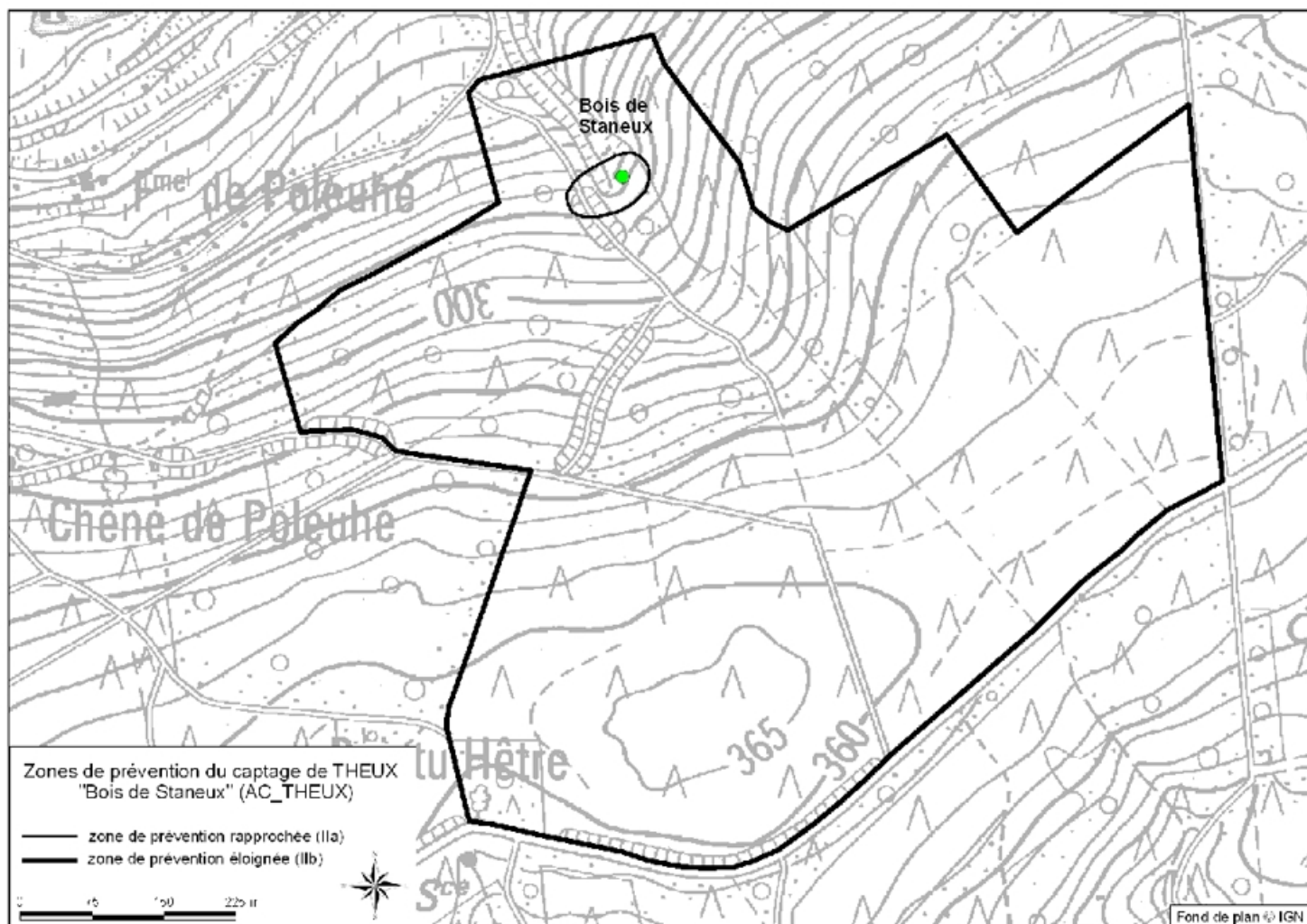
- à l'exploitant;
- à la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.);
- à la Direction de Liège de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie du Service public de Wallonie;
- à toute personne ayant fait des observations au cours de l'enquête publique.

Namur, le 11 juin 2010.

Ph. HENRY

ANNEXE**Tracé des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau concerné.**

NB : Les plans de détail sont consultables à l'administration.



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2010/27160]

21 JUIN 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation d'emprises à Anthisnes et Esneux destinées à la pose d'une conduite d'adduction

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, notamment l'article 6, § 1^{er}, II;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau, notamment l'article D227;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, notamment l'article LI512-6;

Vu les statuts de la Compagnie intercommunale liégeoise des Eaux;

Vu la délibération de la Compagnie intercommunale liégeoise des Eaux, en abrégé : CILE, société civile ayant emprunté la forme d'une société coopérative à responsabilité limitée, dont le siège social est établi à Liège, rue du Canal de l'Ourthe 8, par laquelle, le conseil d'administration en date du 9 février 2010 sollicite un arrêté ministériel reconnaissant d'utilité publique l'acquisition de biens immeubles sis à Anthisnes et Esneux et autorisant la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation;

Considérant que les travaux sont indispensables pour permettre la réalisation de travaux d'entretien sur l'adduction du Néblon existante;

Considérant qu'il y a lieu de sécuriser l'approvisionnement en eau des communes de Seraing, Liège (rive droite), Beyne, Blegny, Fléron et Visé et des communes du plateau du Condroz;

Considérant que l'interconnexion avec le site de captage de VIVAQUA, à Modave constitue une sécurisation à long terme de l'alimentation en eau de la région liégeoise et de la région hutoise;

Considérant qu'il est urgent de réaliser la pose du dédoublement de l'adduction du Néblon et de l'interconnexion Néblon-Modave pour permettre les travaux d'entretien et la sécurisation précités;

Considérant qu'un premier lot de travaux a fait l'objet de l'arrêté ministériel du 25 juin 2008 relatif à « l'expropriation d'emprises à Anthisnes, Ouffet et Tinlot destinées à la pose d'une conduite d'adduction »;

Considérant que deux autres lots de travaux ont fait l'objet de l'arrêté ministériel du 7 décembre 2009 relatif à « l'expropriation d'emprises à Ouffet destinées à la pose d'une conduite d'adduction et à la construction d'un réservoir »;

Considérant qu'il y a lieu de poursuivre les acquisitions nécessaires pour les lots suivants;

Considérant que les biens à acquérir sont destinés à l'implantation des conduites d'adduction d'eau potable;

Considérant que les plans d'emprises n° ANE 14/212.001 ED A, ANE 14/212.002 ED A, ANE 14/212.003 ED A, levés et dressés en août 2009 par le géomètre-expert N. MERVEILLE, peuvent être consultés au siège de la CILE, rue du Canal de l'Ourthe 8, à 4031 Liège,

Arrête :

Article 1^{er}. L'acquisition qui fait l'objet de la délibération susmentionnée du conseil d'administration de la CILE du 9 février 2010 est reconnue d'utilité publique.

Art. 2. La CILE, mieux identifiée ci-avant, est autorisée à recourir pour la réalisation de cette opération à l'expropriation.

Art. 3. La prise de possession immédiate étant indispensable, la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962 peut être appliquée en vue de l'acquisition des emprises désignées comme suit :

ANTHISNES 4^e division - Villers-aux-Tours - Section C

N° de l'emprise	N° de parcelle	Contenance	Nature	Propriétaires	Superficie à acquérir en cas d'expropriation judiciaire (16 m)	Superficie emprise en pleine propriété (5 m)	Zone d'occupation temporaire
1	165 A	42 a 24 a	Pâture	VANWYNSBERGHE, Albert - CLOET, Fernanda rue du Village 53, 4161 ANTHISNES	04 a 28 ca	01 a 33 ca	02 a 95 ca
2	165 B	42 a 40 ca	Pâture	VANWYNSBERGHE, Albert - CLOET, Fernanda rue du Village 53, 4161 ANTHISNES	04 a 70 ca	01 a 47 ca	03 a 23
3	165 C	41 a 30 ca	Pâture	VANWYNSBERGHE, Albert - CLOET, Fernanda rue du Village 53, 4161 ANTHISNES	04 a 65 ca	01 a 45 ca	03 a 20 ca
4	166 F	20 a 00 ca	Pâture	VANWYNSBERGHE, Albert - CLOET, Fernanda rue du Village 53, 4161 ANTHISNES	02 a 32 ca	73 ca	01 a 59 ca
5	166 G	14 a 40 ca	Pâture	GONY, André - RICHELLE, Edmée rue du Village 118, 4161 ANTHISNES	01 a 74 ca	54 ca	01 a 20 ca
6	166 C	29 a 50 ca	Pâture	GONY, André - RICHELLE, Edmée rue du Village 118, 4161 ANTHISNES	03 a 60 ca	01 a 13 ca	02 a 47 ca
7	166 D	28 a 90 ca	Terre	RICHELLE, Edmée rue du Village 118, 4161 ANTHISNES	03 a 52 ca	01 a 10 ca	02 a 42 ca
8	166 E	25 a 20 ca	Terre	VANWYNSBERGHE, Albert - CLOET, Fernanda rue du Village 53, 4161 ANTHISNES	03 a 16 ca	99 ca	02 a 17 ca
9	168 A	24 a 30 ca	Terre	VANWYNSBERGHE, Albert - CLOET, Fernanda rue du Village 53, 4161 ANTHISNES	02 a 97 ca	93 ca	02 a 04 ca
10	169 A	23 a 70 ca	Terre	VANWYNSBERGHE, Albert - CLOET, Fernanda rue du Village 53, 4161 ANTHISNES	02 a 91 ca	91 ca	02 a 00 ca
11	170 A	24 a 50 ca	Terre	VANWYNSBERGHE, Albert - CLOET, Fernanda rue du Village 53, 4161 ANTHISNES	03 a 08 ca	96 ca	02 a 12 ca
12	171 D	49 a 43 ca	Pâture	VANWYNSBERGHE, Albert - CLOET, Fernanda rue du Village 53, 4161 ANTHISNES	06 a 61 ca	02 a 03 ca	04 a 58 ca
13	181 B	01 ha 44 a 43 ca	Terre	VANWYNSBERGHE, Albert - CLOET, Fernanda rue du Village 53, 4161 ANTHISNES	12 a 37 ca	04 a 55 ca	07 a 82 ca

N° de l'emprise	N° de parcelle	Contenance	Nature	Propriétaires	Superficie à acquérir en cas d'expropriation judiciaire (16 m)	Superficie emprise en pleine propriété (5 m)	Zone d'occupation temporaire
14	184 F	05 ha 00 a 00 ca	Terre	COLINET, Martine Les Blancs Cailloux 7, 6800 JENNEVILLE	02 a 26 ca	-	02 a 26 ca
15	182 A	26 a 00 ca	Terre	VANWYNSBERGHE, Albert - CLOET, Fernanda rue du Village 53, 4161 ANTHISNES	04 a 75 ca	01 a 02 ca	03 a 73 ca
16	184 N	12 ha 18 a 74 ca	Terre	VANWYNSBERGHE, Luc - DERDEYN, Isabelle rue Croix Henrion 15, 4161 ANTHISNES	55 a 96 ca	17 a 97 ca	37 a 99 ca
17	184 M	10 ha 23 a 40 ca	Pâtûre	VANWYNSBERGHE, Luc - DERDEYN, Isabelle rue Croix Henrion 15, 4161 ANTHISNES	56 a 23 ca	17 a 60 ca	38 a 63 ca
18	184 K	32 a 72 ca	Pâtûre	CLERBOIS, Maurice rue Gaston Bernard 12, 4130 ESNEUX	05 a 52 ca	01 a 90 ca	03 a 62 ca
19	217 A	74 a 46 ca	Pâtûre	CLERBOIS, Maurice rue Gaston Bernard, 12, 4130 ESNEUX	36 ca	-	36 ca
20	212	27 a 96 ca	Pâtûre	CLERBOIS, Maurice rue Gaston Bernard 12, 4130 ESNEUX	03 a 61 ca	01 a 07 ca	02 a 54 ca
21	211	25 a 69 ca	Pâtûre	VAN DAMME, Jean-Claude avenue d'Uccle 54/1, 1190 FOREST	03 a 10 ca	97 ca	02 a 13 ca
22	210	25 a 95 ca	Pâtûre	DE JAEGER, Joseph rue du Village 100, 4161 VILLERS AUX TOURS	05 a 95 ca	01 a 88 ca	04 a 07 ca
23	209	27 a 49 ca	Pâtûre	VAN DAMME, Jean-Claude avenue d'Uccle 54/1, 1190 FOREST	06 ca	-	06 ca
24	208 G	07 ha 51 a 45 ca	Pâtûre	DE JAEGER, Joseph rue du Village 100, 4161 VILLERS-AUX-TOURS	46 a 18 ca	14 a 43 ca	31 a 75 ca
25	19 H	01 ha 41 a 40 ca	Pâtûre	RICHELLE, Edmée rue du Village 118, 4161 ANTHISNES	13 a 51 ca	04 a 21 ca	09 a 30 ca
26	18 K	21 a 80 ca	Pâtûre	DE JAEGER, Joseph rue du Village 100, 4161 VILLERS-AUX-TOURS	05 a 86 ca	01 a 80 ca	04 a 06 ca
27	12 D	43 a 04 ca	Bois	DETAILLE, Maurice - BAY, Viviane Grande Chevée 11, 4130 ESNEUX	63 ca	06 ca	57 ca

ESNEUX 1^{re} division - Esneux - Section D

N° de l'emprise	N° de parcelle	Contenance	Nature	Propriétaires	Superficie à acquérir en cas d'expropriation judiciaire (16 m)	Superficie emprise en pleine propriété (5 m)	Zone d'occupation temporaire
1	1202K	16 a 17 ca	Pâtûre	NIZET, Louis USA	01 a 05 ca	49 ca	56 ca
				NIZET, Pierre Duerfstraass 7, LU-6858 Luxembourg			
				NIZET, Jacqueline chemin de la Haze 19, 4130 ESNEUX			
				NIZET, Anne Marie rue du Monument 14, 4130 ESNEUX			
				GODFROID, Rosine, veuve NIZET, Jules Souverain Pré 55, 4130 ESNEUX			
				NIZET, Louis USA			
2	1201 B	49 a 50 ca	Pâtûre	NIZET, Pierre Duerfstraass 7, LU-6858 Luxembourg	10 a 47 ca	04 a 19 ca	06 a 28 ca
				NIZET, Jacqueline chemin de la Haze 19, 4130 ESNEUX			
				NIZET, Anne Marie rue du Monument 14, 4130 ESNEUX			
				GODFROID, Rosine, veuve NIZET, Jules Souverain Pré 55, 4130 ESNEUX			
				FRIQUET, Freddy - SPOLADORE, Yvana Souverain Pré 26, 4130 ESNEUX			
				FRIQUET, Freddy - SPOLADORE, Yvana Souverain Pré 26, 4130 ESNEUX			
3	1202 L	03 a 73 ca	Pâtûre	NIZET, Louis USA	50 ca	-	50 ca
				NIZET, Pierre Duerfstraass 7, LU-6858 Luxembourg			
4	1199 A	19 a 80 ca	Terre	NIZET, Louis USA	02 a 95 ca	-	02 a 95 ca
				NIZET, Pierre Duerfstraass 7, LU-6858 Luxembourg			

Namur, le 21 juin 2010.

Ph. HENRY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2010/27161]

21 JUIN 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation d'emprises à Esneux destinées au maintien d'un réservoir pour la distribution d'eau

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, notamment l'article 6, § 1^{er}, II;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau, notamment l'article D 227;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, notamment l'article L1512-6;

Vu les statuts de la Compagnie intercommunale liégeoise des Eaux;

Vu la délibération de la Compagnie liégeoise des Eaux, en abrégé « CILE », société civile ayant emprunté la forme d'une société coopérative à responsabilité limitée, dont le siège social est établi à Liège, rue du Canal de l'Ourthe 8, par laquelle, le conseil d'administration en date du 15 septembre 2009, sollicite un arrêté ministériel reconnaissant d'utilité publique l'acquisition de biens immeubles sis à Esneux et autorisant la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation;

Considérant que les acquisitions sont indispensables pour le maintien d'un réservoir de distribution d'eau;

Considérant qu'il est urgent de garantir la pérennité de l'ouvrage établi;

Considérant que le plan d'emprises levé et dressé le 24 juillet 2009 par le géomètre Claude Sior peut être consulté au siège de la CILE, rue du Canal de l'Ourthe 8 à 4031 Liège (Angleur),

Arrête :

Article 1^{er}. L'acquisition qui fait l'objet de la délibération susmentionnée du conseil d'administration de la CILE du 15 septembre 2009 est reconnue d'utilité publique.

Art. 2. La CILE, mieux identifiée ci-avant, est autorisée à recourir pour la réalisation de cette opération à l'expropriation.

Art. 3. La prise de possession immédiate étant indispensable, la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962 peut être appliquée en vue de l'acquisition des emprises désignées comme suit :

ESNEUX 1 ^{re} division - Section C							
N° de l'emprise	N° de parcelle	Contenance	Nature	Propriétaires	Superficie à acquérir en cas d'expropriation judiciaire	Superficie emprise en pleine propriété	Zone d'occupation temporaire
1	716 E	3 a 24 ca	Bois	HALFLANTS, Damien Avenue de la Laiterie 27, 4000 LIEGE HALFLANTS, Eric Boulevard Saint-Michel 115, B 6, 1040 ETTERBEEK HALFLANTS, Bruno Acht Bundersstraat 110, 1933 ZAVENTEM GODIN, Emmanuel Avenue Montjoie 21/2, 1180 UCCLÉ Ayants droit	3 a 32 ca	3 a 32 ca	-
2	716 G	19 a 10 ca	Bois	JOURET, Philippe Résidence Bois Madame 28, 4130 ESNEUX JOURET, Marie-Jeanne de Chantal Rue de Waha 15, 4130 ESNEUX JOURET, Christine Rue du Mai 4, 5020 NAMUR	38 ca	38 ca	-

Namur, le 21 juin 2010.

Ph. HENIRY

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2010/203866]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

a. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 21 mai 2010 et parvenue au greffe le 25 mai 2010, un recours en annulation du décret de la Communauté flamande du 23 octobre 2009 portant interprétation des articles 44, 44bis et 62, § 1^{er}, 7^o, 9^o et 10^o, du décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental (publié au *Moniteur belge* du 24 novembre 2009) a été introduit, pour cause de violation des articles 10, 11, 22, 22bis, 23, 24, 127 et 143 de la Constitution, par :

1	Adriaensens	Emmanuelle	avenue des Eglantines 31	1970 Wezembeek-Oppem
2	Akueni	Raphaël	avenue des Héros 30	1970 Wezembeek-Oppem
3	Amal	Nordine	chaussée de Bruxelles 79	1780 Wemmel
4	Andre	Nathalie	avenue des Capucines 81	1950 Kraainem
5	April	Myriam	rue Louis Marcelis 74	1970 Wezembeek-Oppem
6	Badot	Anne-Sophie	Drève de la Ferme 63	1970 Wezembeek-Oppem
7	Baecke	Didier	avenue Maurice Cesar 49	1970 Wezembeek-Oppem
8	Baele	Jean-François	Clos de la Reine 6	1970 Wezembeek-Oppem
9	Batardy	Dominica	Opberg 23/8	1970 Wezembeek-Oppem
10	Bautier	Valérie	avenue des Coquelicots 13	1970 Wezembeek-Oppem
11	Benyachou	Mohammed	chaussée de Merchtem 239	1780 Wemmel
12	Berro	Slayman	chaussée Romaine 748	1780 Wemmel
13	Borreman	Claire	avenue d'Oppem 138	1970 Wezembeek-Oppem
14	Bribosia	Marianne	avenue d'Oppem 106	1970 Wezembeek-Oppem
15	Bruyns	Jean	avenue de la Chapelle 7A	1950 Kraainem
16	Buekenhoudt	Régine	chaussée de Malines 298 b	1950 Kraainem
17	Buelens	Frédéric	rue P. Vertongen 103	1780 Wemmel
18	Captaoama	Cristima	avenue Maurice Cesar 58	1970 Wezembeek-Oppem
19	Cappelmans	Pascal	rue Gergel 9	1970 Wezembeek-Oppem
20	Carbonnelle	Cédric	avenue des Ducs 113	1970 Wezembeek-Oppem
21	Carbonnelle	Claire	rue Jan Baptist De Keyzer 118	1970 Wezembeek-Oppem
22	Carion	David	rue Louis Marcelis 97	1970 Wezembeek-Oppem
23	Cauderlier	Vinciane	Chemin au Bois 50	1970 Wezembeek-Oppem
24	Cattoir	Thierry	avenue du Val au Bois 15	1950 Kraainem
25	Claes	Stéphanie	avenue Princesse Joséphine-Charlotte 21	1780 Wemmel
26	Cnop	Maurice	avenue des Etangs 200	1780 Wemmel
27	Cobut	Jean-Yves	Drève de la Ferme 63	1970 Wezembeek-Oppem
28	Colot	Laurie	avenue de Grunne 117	1970 Wezembeek-Oppem
29	Corbiau	Sandrine	avenue d'Oppem 175	1970 Wezembeek-Oppem
30	Cousin	Robert	avenue d'Oppem 175	1970 Wezembeek-Oppem
31	Christyn de Ribaucourt	Prisca	rue de la Faucille 61	1970 Wezembeek-Oppem
32	Cuykens	Anthony	chaussée de Zaventem 54	1950 Kraainem
33	Daenen	Frédéric	avenue de l'Ecureuil 4	1970 Wezembeek-Oppem
34	Da Cunha	Sylvain	avenue de l'Esplanade 3	1970 Wezembeek-Oppem
35	Dans	Sandrine	avenue Maurice César 19	1970 Wezembeek-Oppem
36	David	Joe	avenue des Hêtres Rouges 11	1970 Wezembeek-Oppem
37	De Bloos	Michel	rue de la Station 43	1630 Linkebeek
38	De Boeck	Valérie	rue Jan Baptist De Keyzer 179	1970 Wezembeek-Oppem
39	de Brouhoven de Bergeyck	Eléonore	avenue Bel Air 41	1970 Wezembeek-Oppem
40	Declercq	Pierrette	avenue des Héros 15	1970 Wezembeek-Oppem
41	Deconinck	Nicolas	avenue des Aucubas 6	1950 Kraainem

42	De Cuyper	Sandrine	rue P. Vertongen 103	1780 Wemmel
43	Dedoyard	Jacques	avenue Maurice César 58	1970 Wezembeek-Oppem
44	Degand	Etienne	Clos des Bouleaux 4	1970 Wezembeek-Oppem
45	Degehet	Françoise	avenue de Grunne 128	1970 Wezembeek-Oppem
46	Degut	Valérie	Winkel 18	1780 Wemmel
47	De Gorguette	Stanislas	rue des Seringas 45	1950 Kraainem
48	de Jacquier de Rosee	Nicolas	avenue des Boutons d'Or 27	1970 Wezembeek-Oppem
49	Deliore	Marco	rue de la Limite 34	1970 Wezembeek-Oppem
50	De Maeseneire	Annick	rue Plaine des Sports 35	1970 Wezembeek-Oppem
51	De Maeseneire	Benoît	avenue Reine Astrid 25	1950 Kraainem
52	De Maeseneire	Christine	rue Gergel 9	1970 Wezembeek-Oppem
53	Demeure	Emmanuel	avenue Bel Air 50	1970 Wezembeek-Oppem
54	de Moerloose	Michel	avenue Bel Air 41	1970 Wezembeek-Oppem
55	De Myttenaere	David	avenue des Ducs 69	1970 Wezembeek-Oppem
56	Denoz	Virginie	avenue de la Forêt 53	1970 Wezembeek-Oppem
57	Depre	Laurent	Parc Résidence Bel Air 18	1970 Wezembeek-Oppem
58	Dernouchamps	Donatienne	avenue des Hêtres Rouges 11	1970 Wezembeek-Oppem
59	Derudder	Yves	avenue Maurice César 6	1970 Wezembeek-Oppem
60	Desclee	Marthe	avenue des Boutons d'Or 27	1970 Wezembeek-Oppem
61	Despy	Sandrine	Parc Résidence Bel Air 18	1970 Wezembeek-Oppem
62	[Christyn de Ribaucourt	Prisca]	rue de la Faucille 61	1970 Wezembeek-Oppem
63	Deveux	Pierre	Clos du Long Chêne 100	1970 Wezembeek-Oppem
64	de Vinck	Frédéric	Drève de la Ferme 79	1970 Wezembeek-Oppem
65	De Wael	Sabine	avenue ter Meeren 12	1970 Wezembeek-Oppem
66	Dodelet	Anne	avenue des Aucubas 12	1950 Kraainem
67	Douxchamps	Catherine	Clos des Bouleaux 4	1970 Wezembeek-Oppem
68	Dubois	Laurence	Chemin au Bois 73	1970 Wezembeek-Oppem
69	Duhoux	Stéphanie	avenue de la Vanneuse 8	1970 Wezembeek-Oppem
70	Dumoulin	Marc	avenue des Cygnes Sauvages 12A	1970 Wezembeek-Oppem
71	Duquesne-Clary	Marie	rue des Ducs 3	1950 Kraainem
72	Duquesne	Olivier	rue des Ducs 3	1950 Kraainem
73	Dutron	Yves	avenue des Fleurs 45	1950 Kraainem
74	Du Ville	Marie-Anne	avenue Léopold III 12	1970 Wezembeek-Oppem
75	Eiffing	Laurence	rue de la Limite 36	1970 Wezembeek-Oppem
76	El Kalkha	Chakib	avenue Prince Baudouin 10	1780 Wemmel
77	El Khnati	Mohamed	avenue Maurice César 19	1970 Wezembeek-Oppem
78	Fernandez Mesas	Jessika	chaussée de Bruxelles 84	1780 Wemmel
79	Filot	Audry	avenue de la Forêt 53	1970 Wezembeek-Oppem
80	Fleury	Christine	rue de la Faucille 34	1970 Wezembeek-Oppem
81	Folien	Valérie	rue Profonde 10	1970 Wezembeek-Oppem
82	Fonteyn	Serge	avenue Charles Verhaegen 1	1950 Kraainem
83	Geets	Nancy	Clos des Bouleaux 33	1970 Wezembeek-Oppem
84	Gennart	Denis	Clos du Genêt 2	1950 Kraainem
85	Gerard	Charlotte	rue du Ruisseau 129A	1970 Wezembeek-Oppem
86	Gevers	Ann	avenue d'Oppem 137	1970 Wezembeek-Oppem
87	Gibala	Barbara	rue P. Vertongen 48	1780 Wemmel
88	Giles	Sarah	avenue de la Marmotte 18	1970 Wezembeek-Oppem
89	Gilles	Vincent	Chemin au Bois 63	1970 Wezembeek-Oppem
90	Gobeert	Yves	Opberg 23/4	1970 Wezembeek-Oppem
91	Goder	Sar	Clos du Long Chêne 52	1970 Wezembeek-Oppem
92	Gomez Wilches	Sandra	avenue des Ducs 92	1970 Wezembeek-Oppem
93	Gonzalez Gonzalez	Daniel Didier	Chemin des Corneilles 5	1950 Kraainem

94	Goossens	Sophie	avenue Lauriers Cerises 3	1950 Kraainem
95	Gotz	Christine	avenue du Bois Soleil 81	1950 Kraainem
96	Groenenberger	Michel	avenue des Violettes 3	1970 Wezembeek-Oppem
97	Guery	Xavier	avenue des Hêtres Rouges 20A	1970 Wezembeek-Oppem
98	Gysen	Olivia	avenue du Val au Bois 15	1950 Kraainem
99	Hacquain	Etienne	Opberg 23/8	1970 Wezembeek-Oppem
100	Harmant	Eric	avenue d'Oppem 106	1970 Wezembeek-Oppem
101	Henrotte	Corinne	Clos des Fleurs 17	1950 Kraainem
102	Henry de Frahan	Géraldine	rue de la Limite 54	1970 Wezembeek-Oppem
103	Houppertz	Olivier	avenue de Burbure 124B	1970 Wezembeek-Oppem
104	Houppertz	Xavier	Chemin au Bois 50	1970 Wezembeek-Oppem
105	Jacob	Jean-François	avenue des Lièvres 9	1970 Wezembeek-Oppem
106	Jaureel	Camille	Chemin des Corneilles 46	1950 Kraainem
107	Jeukenne	Bérangère	avenue Maurice César 49	1970 Wezembeek-Oppem
108	Jooris	Véronique	avenue des Boutons d'Or 29	1970 Wezembeek-Oppem
109	Jouffre-Nguyen	Agnès	Clos du Meunier 4	1970 Wezembeek-Oppem
110	Kujawska	Manzena	Champ des Alouettes 16	1970 Wezembeek-Oppem
111	Lafont	Olivier	Drève J. Deschuyffelee 75	1780 Wemmel
112	Lagasse de Locht	Stéphanie	Parvis Sainte-Alix 41	1150 Bruxelles
113	Lantaki	Ahmed	avenue du Roi Léopold III 13	1780 Wemmel
114	Launay	Soizie	avenue de l'Esplanade 3	1970 Wezembeek-Oppem
115	Lefebvre	Philippe	avenue d'Oppem 72	1970 Wezembeek-Oppem
116	Leone	Luca	rue Courbe 70	1970 Wezembeek-Oppem
117	Lesuisse	Bruno	avenue des Eglantines 31	1970 Wezembeek-Oppem
118	Levaque	Stéphane	Chemin au Bois 73	1970 Wezembeek-Oppem
119	Libert	Michèle	rue J. Bruyndonckx 32	1780 Wemmel
120	Lienard	Jean	avenue des Cygnes Sauvages 12	1970 Wezembeek-Oppem
121	Limet	Anne	avenue des Lièvres 9	1970 Wezembeek-Oppem
122	Loridan	Sophie	avenue des Cygnes Sauvages 12A	1970 Wezembeek-Oppem
123	Luyx	Delphine	avenue Oscar de Burbure 124C	1970 Wezembeek-Oppem
124	Macallan	Mélissa	avenue des Ducs 105	1970 Wezembeek-Oppem
125	Mansvelt	John	Clos Saint-Georges 5	1970 Wezembeek-Oppem
126	Mathei	Nicolas	avenue Charles Verhaegen 28	1950 Kraainem
127	Mautens	Violaine	Chemin au Bois 63	1970 Wezembeek-Oppem
128	Mc Closkey	Noleen	avenue Charles Verhaegen 28	1950 Kraainem
129	Mehessem	Jamila	avenue du Roi Albert I 13	1780 Wemmel
130	Mingers	Philippe	rue Hubert Verbomen 1	1970 Wezembeek-Oppem
131	Miquel-Hebert	Karine	avenue des Fleurs 10	1970 Wezembeek-Oppem
132	Mjeku	Clara	Alboom 17	1780 Wemmel
133	Mourrier	Laurent	avenue Léopold III 12	1970 Wezembeek-Oppem
134	Naabel	Kelly	avenue Brueghel 11/1	1970 Wezembeek-Oppem
135	Nonnweiler	Cécile	avenue Albert Bechet 9	1950 Kraainem
136	Oguz	Flora	avenue des Nerviens 6	1780 Wemmel
137	Ollinger	Axel	Clos des Bouleaux 18	1970 Wezembeek-Oppem
138	Op DE Beeck	Nathalie	Wilgenlaan 9	1861 Wolvertem
139	Orban	Gabriel	avenue de Limburg Stirum 91 1/A	1780 Wemmel
140	Painblanc	Valérie	avenue des Héros 30	1970 Wezembeek-Oppem
141	Pauwels	Géraldine	avenue Reine Astrid 25	1950 Kraainem
142	Pil	Natacha	rue Cafmeyer 9	1970 Wezembeek-Oppem
143	Poignant	Benoît	Markt 17	1780 Wemmel
144	Polderman	Daniel	chaussée de Malines 263	1970 Wezembeek-Oppem
145	Ponce	Christophe	avenue Oscar de Burbure 124C	1970 Wezembeek-Oppem

146	Poortman	Yvan	chaussée de Bruxelles 131	1780 Wemmel
147	Pozniak	Edith	Parvis Saint-Pierre 18	1970 Wezembeek-Oppem
148	Ramez	Isabelle	rue Jan Baptist De Keyzer 190	1970 Wezembeek-Oppem
149	Renault	Bruno	rue du Ruisseau 162	1970 Wezembeek-Oppem
150	Roget	Anne	rue Ferdinand Kinnen 63	1950 Kraainem
151	Rousseau	Nathalie	avenue de Grunne 23A	1970 Wezembeek-Oppem
152	Rouyr	Isabelle	Drève de la Ferme 92	1970 Wezembeek-Oppem
153	Ruelle	Jean	rue Jan Baptist De Keyzer 211	1970 Wezembeek-Oppem
154	Ruhomaully	Sofia	avenue de Burbure 124B	1970 Wezembeek-Oppem
155	Saconney	Solène	avenue des Bois Soleils 69	1950 Kraainem
156	Saconney	Jacques-Emmanuel	avenue des Bois Soleils 69	1950 Kraainem
157	Siberdt Renard	Fabienne	Drève de la Ferme 68	1970 Wezembeek-Oppem
158	Somers	Philippe	avenue A. De Boeck 24	1780 Wemmel
159	Springuel	Baudouin	rue Jan Baptist De Keyzer 118	1970 Wezembeek-Oppem
160	Squifflet	Jean	avenue des Ducs 49	1970 Wezembeek-Oppem
161	Squifflet	Valérie	avenue des Ducs 49	1970 Wezembeek-Oppem
162	Struyf	Erik-Michel	rue Julius Bruyndonckx 147	1780 Wemmel
163	Terragno	Sabine	avenue Charles Verhaegen 1	1950 Kraainem
164	Thygesen	Charlotte	avenue d'Oppem 79	1970 Wezembeek-Oppem
165	Tihange	Fabienne	chaussée de Bruxelles 131	1780 Wemmel
166	Timperman	Frédéric	Warandeborg 62	1970 Wezembeek-Oppem
167	Trenoras	David	avenue des Ducs 105	1970 Wezembeek-Oppem
168	Trykosko	Jamina	rue F. Landrain 32	1970 Wezembeek-Oppem
169	Turine	Nicolas	avenue d'Oppem 137	1970 Wezembeek-Oppem
170	Van Bambeke	Pierre	avenue de Grunne 128	1970 Wezembeek-Oppem
171	Vanbever	Jean	rue des Mélilots 4	1970 Wezembeek-Oppem
172	Van Der Snickt	Sophie	avenue des Tourelles 13	1970 Wezembeek-Oppem
173	Van De Velde	Sophie	rue des Tulipes 37	1950 Kraainem
174	Vandenplas	Noëlla	avenue Reine Astrid 390	1950 Kraainem
175	Vanderbeeken	Sabine	rue Julius Bruyndonckx 147	1780 Wemmel
176	van der Beken Pasteel	Geneviève	rue des Seringas 45	1950 Kraainem
177	Vandervliet	Patrick	rue de la Limite 54	1970 Wezembeek-Oppem
178	Vandresse	Marie	avenue des Ducs 69	1970 Wezembeek-Oppem
179	Van Gossum	Christelle	avenue de l'Ecureuil 4	1970 Wezembeek-Oppem
180	Van Halteren	Frédéric	avenue Tereycken 13	1950 Kraainem
181	Van Hoof	Anne	avenue Albert Bechet 7B	1950 Kraainem
182	Van Ophem	Philippe	avenue de la Vanneuse 8	1970 Wezembeek-Oppem
183	Van Parijs	Vinciane	avenue des Aucubas 6	1950 Kraainem
184	Van Ryckevorsel	Sophie	Clos de la Reine 6	1970 Wezembeek-Oppem
185	Vanschoubroeck	Nathalie	Warandeborg 62	1970 Wezembeek-Oppem
186	Verbist	Julia	Warandeborg 54A	1970 Wezembeek-Oppem
187	Verbist	Eric	Warandeborg 54A	1970 Wezembeek-Oppem
188	Vercray	Gilbert	avenue des Capucines 81	1950 Kraainem
189	Vermaere	Serge Marc	avenue des Ducs 92	1970 Wezembeek-Oppem
190	Verougstraete	Daniel	avenue de la Forêt 30	1970 Wezembeek-Oppem
191	Vilain	Géraldine	rue des Trois Perdrix 11	1970 Wezembeek-Oppem
192	Vin	Caroline	avenue Oscar de Burbure 122	1970 Wezembeek-Oppem
193	Vleminckx	Tamara	rue de la Faucille 14A	1970 Wezembeek-Oppem
194	Von Horsten	Birgit	rue du Fer à Cheval 7	1970 Wezembeek-Oppem
195	Walckiers	Sophie	avenue des Ducs 113	1970 Wezembeek-Oppem
196	Waymel	Damien	avenue Princesse Josephine Charlotte 21	1780 Wemmel

b. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 21 mai 2010 et parvenue au greffe le 25 mai 2010, un recours en annulation du décret de la Communauté flamande du 23 octobre 2009 précité a été introduit, pour cause de violation des articles 10, 11, 22, 22bis, 23, 24, 127 et 143 de la Constitution, par :

1	De Boeck	Valérie	rue Jan Baptist De Keyzer 179	1970 Wezembeek-Oppem
2	De Wit	Dominique	avenue de Septembre 8A/2	1200 Bruxelles
3	Duguet	Danielle	avenue Maurice Cesar 53	1970 Wezembeek-Oppem
4	Gobiet	Karine	Wezembeekstraat 4	3080 Tervuren
5	Grun	Eveline	rue Jozef De Keyzer 1	1970 Wezembeek-Oppem
6	Lambot	Marie-Christine	place Adolphe Sax 6/17	1050 Bruxelles
7	Leclef	Regine	Hulstraat 39	3080 Tervuren
8	Lowyck	Patrick	Korenbloemlaan 27	1933 Zaventem
9	Monfils	Marie-Madeleine	avenue des Héros 26	1970 Wezembeek-Oppem
10	Peeters	Marie-Anne	avenue des Hêtres Rouges 84	1970 Wezembeek-Oppem
11	Verdin	Jean-Joseph	avenue des Lys 6	1950 Kraainem

Ces affaires, inscrites sous les numéros 4937 et 4938 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2010/203866]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

a. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 21 mei 2010 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 25 mei 2010, is beroep tot vernietiging ingesteld van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 23 oktober 2009 houdende interpretatie van de artikelen 44, 44bis en 62, § 1, 7^o, 9^o en 10^o, van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 november 2009), wegens schending van de artikelen 10, 11, 22, 22bis, 23, 24, 127 en 143 van de Grondwet, door :

1	Adriaensens	Emmanuelle	Wilde Rozenlaan 31	1970 Wezembeek- Oppem
2	Akueni	Raphaël	Heldenlaan 30	1970 Wezembeek-Oppem
3	Amal	Nordine	Steenweg naar Brussel 79	1780 Wemmel
4	Andre	Nathalie	Capucienelaan 81	1950 Kraainem
5	April	Myriam	Louis Marcelisstraat 74	1970 Wezembeek-Oppem
6	Badot	Anne-Sophie	Pachthofdreef 63	1970 Wezembeek-Oppem
7	Baecke	Didier	Maurice Cesarlaan 49	1970 Wezembeek-Oppem
8	Baele	Jean-François	Koninginneoord 6	1970 Wezembeek-Oppem
9	Batardy	Dominica	Opberg 23/8	1970 Wezembeek-Oppem
10	Bautier	Valérie	Kollebloemenlaan 13	1970 Wezembeek-Oppem
11	Benyachou	Mohammed	Steenweg naar Merchtem 239	1780 Wemmel
12	Berro	Slayman	Romeinse Steenweg 748	1780 Wemmel
13	Borreman	Claire	Oppemlaan 138	1970 Wezembeek-Oppem
14	Bribosia	Marianne	Oppemlaan 106	1970 Wezembeek-Oppem
15	Bruyns	Jean	Kapellelaan 7A	1950 Kraainem
16	Buekenhoudt	Régine	Steenweg op Mechelen 298 b	1950 Kraainem
17	Buelens	Frédéric	P. Vertongenstraat 103	1780 Wemmel
18	Captaoama	Cristima	Maurice Cesarlaan 58	1970 Wezembeek-Oppem
19	Cappelmans	Pascal	Gergelstraat 9	1970 Wezembeek-Oppem
20	Carbonnelle	Cédric	Hertogenlaan 113	1970 Wezembeek-Oppem
21	Carbonnelle	Claire	Jan Baptist De Keyzerstraat 118	1970 Wezembeek-Oppem
22	Carion	David	Louis Marcelisstraat 97	1970 Wezembeek-Oppem
23	Cauderlier	Vinciane	Bosweg 50	1970 Wezembeek-Oppem
24	Cattoir	Thierry	Bosdallaan 15	1950 Kraainem
25	Claes	Stéphanie	Prinses Josephine-Charlottelaan 21	1780 Wemmel

26	Cnop	Maurice	Vijverslaan 200	1780 Wemmel
27	Cobut	Jean-Yves	Pachthofdreef 63	1970 Wezembeek-Oppem
28	Colot	Laurie	de Grunnelaan 117	1970 Wezembeek-Oppem
29	Corbiau	Sandrine	Oppemlaan 175	1970 Wezembeek-Oppem
30	Cousin	Robert	Oppemlaan 175	1970 Wezembeek-Oppem
31	Christyn de Ribaucourt	Prisca	Zikkelstraat 61	1970 Wezembeek-Oppem
32	Cuykens	Anthony	Steenweg op Zaventem 54	1950 Kraainem
33	Daenen	Frédéric	Eekhoornlaan 4	1970 Wezembeek-Oppem
34	Da Cunha	Sylvain	Pleinlaan 3	1970 Wezembeek-Oppem
35	Dans	Sandrine	Maurice Cesarlaan 19	1970 Wezembeek-Oppem
36	David	Joe	Rode Beukenlaan 11	1970 Wezembeek-Oppem
37	De Bloos	Michel	Stationsstraat 43	1970 Wezembeek-Oppem
38	De Boeck	Valérie	Jan Baptist De Keyzerstraat 179	1970 Wezembeek-Oppem
39	de Brouhoven de Bergeyck	Eléonore	Schone Luchtlaan 41	1970 Wezembeek-Oppem
40	Declercq	Pierrette	Heldenlaan 15	1970 Wezembeek-Oppem
41	Deconinck	Nicolas	Aucubaslaan 6	1950 Kraainem
42	De Cuyper	Sandrine	P. Vertongenstraat 103	1780 Wemmel
43	Dedoyard	Jacques	Maurice Cesarlaan 58	1970 Wezembeek-Oppem
44	Degand	Etienne	Berkenhof 4	1970 Wezembeek-Oppem
45	Degehet	Françoise	de Grunnelaan 128	1970 Wezembeek-Oppem
46	Degut	Valérie	Winkel 18	1780 Wemmel
47	De Gorguette	Stanislas	Seringenstraat 45	1950 Kraainem
48	de Jacquier de Rosee	Nicolas	Boterbloemenlaan 27	1970 Wezembeek-Oppem
49	Deliore	Marco	Grensstraat 34	1970 Wezembeek-Oppem
50	De Maeseneire	Annick	Sportpleinstraat 35	1970 Wezembeek-Oppem
51	De Maeseneire	Benoît	Koningin Astridlaan 25	1950 Kraainem
52	De Maeseneire	Christine	Gergelstraat 9	1970 Wezembeek-Oppem
53	Demeure	Emmanuel	Schone Luchtlaan 50	1970 Wezembeek-Oppem
54	de Moerloose	Michel	Schone Luchtlaan 41	1970 Wezembeek-Oppem
55	De Myttenaere	David	Hertogenlaan 69	1970 Wezembeek-Oppem
56	Denoz	Virginie	Woudlaan 53	1970 Wezembeek-Oppem
57	Depre	Laurent	Residentiepark Schone Lucht 18	1970 Wezembeek-Oppem
58	Dernouchamps	Donatienne	Rode Beukenlaan 11	1970 Wezembeek-Oppem
59	Derudder	Yves	Maurice Cesarlaan 6	1970 Wezembeek-Oppem
60	Desclee	Marthe	Boterbloemenlaan 27	1970 Wezembeek-Oppem
61	Despy	Sandrine	Residentiepark Schone Lucht 18	1970 Wezembeek-Oppem
62	[Christyn de Ribaucourt	Prisca]	Zikkelstraat 61	1970 Wezembeek-Oppem
63	Deveux	Pierre	Lange Eikhoekje 100	1970 Wezembeek-Oppem
64	de Vinck	Frédéric	Pachthofdreef 79	1970 Wezembeek-Oppem
65	De Wael	Sabine	ter Meerenlaan 12	1970 Wezembeek-Oppem
66	Dodelet	Anne	Aucubaslaan 12	1950 Kraainem
67	Douxchamps	Catherine	Berkenhof 4	1970 Wezembeek-Oppem
68	Dubois	Laurence	Bosweg 73	1970 Wezembeek-Oppem
69	Duhoux	Stéphanie	Wanmolenlaan 8	1970 Wezembeek-Oppem
70	Dumoulin	Marc	Wilde Zwanenlaan 12A	1970 Wezembeek-Oppem

71	Duquesne-Clary	Marie	Hertogenstraat 3	1950 Kraainem
72	Duquesne	Olivier	Hertogenstraat 3	1950 Kraainem
73	Dutron	Yves	Bloemenlaan 45	1950 Kraainem
74	Du Ville	Marie-Anne	Leopold III-laan 12	1970 Wezembeek-Oppem
75	Eiffing	Laurence	Grensstraat 36	1970 Wezembeek-Oppem
76	El Kalkha	Chakib	Prins Boudewijnlaan 10	178 Wemmel
77	El Khnati	Mohamed	Maurice Cesarlaan 19	1970 Wezembeek-Oppem
78	Fernandez Mesas	Jessika	Steenweg naar Brussel 84	1780 Wemmel
79	Filot	Audry	Woudlaan 53	1970 Wezembeek-Oppem
80	Fleury	Christine	Zikkellaan 34	1970 Wezembeek-Oppem
81	Folien	Valérie	Diepstraat 10	1970 Wezembeek-Oppem
82	Fonteyn	Serge	Karel Verhaegenlaan 1	1950 Kraainem
83	Geets	Nancy	Berkenhof 33	1970 Wezembeek-Oppem
84	Gennart	Denis	Bremgaarde 2	1950 Kraainem
85	Gerard	Charlotte	Beekstraat 129A	1970 Wezembeek-Oppem
86	Gevers	Ann	Oppemlaan 137	1970 Wezembeek-Oppem
87	Gibala	Barbara	P. Vertongenstraat 48	1780 Wemmel
88	Giles	Sarah	Marmotlaan 18	1970 Wezembeek-Oppem
89	Gilles	Vincent	Bosweg 63	1970 Wezembeek-Oppem
90	Gobeert	Yves	Opberg 23/4	1970 Wezembeek-Oppem
91	Goder	Sar	Lang Eikhoekje 52	1970 Wezembeek-Oppem
92	Gomez Wilches	Sandra	Hertogenlaan 92	1970 Wezembeek-Oppem
93	Gonzalez Gonzalez	Daniel Didier	Kraaienweg 5	1950 Kraainem
94	Goossens	Sophie	Laurier-Kersenlaan 3	1950 Kraainem
95	Gotz	Christine	Zonneboslaan 81	1950 Kraainem
96	Groenenberger	Michel	Violtjeslaan 3	1970 Wezembeek-Oppem
97	Guery	Xavier	Rode Beukenlaan 20A	1970 Wezembeek-Oppem
98	Gysen	Olivia	Bosdallaan 15	1950 Kraainem
99	Hacquin	Etienne	Opberg 23/8	1970 Wezembeek-Oppem
100	Harmant	Eric	Oppemlaan 106	1970 Wezembeek-Oppem
101	Henrotte	Corinne	Bloemengarde 17	1950 Kraainem
102	Henry De Frahan	Géraldine	Grensstraat 54	1970 Wezembeek-Oppem
103	Houppertz	Olivier	Oscar de Burburelaan 124B	1970 Wezembeek-Oppem
104	Houppertz	Xavier	Bosweg 50	1970 Wezembeek-Oppem
105	Jacob	Jean-François	Hazenlaan 9	1970 Wezembeek-Oppem
106	Jaureel	Camille	Kraaienweg 46	1950 Kraainem
107	Jeukenne	Bérangère	Maurice Cesarlaan 49	1970 Wezembeek-Oppem
108	Jooris	Véronique	Boterbloemenlaan 29	1970 Wezembeek-Oppem
109	Jouffre-Nguyen	Agnès	Maaldersgaarde 4	1970 Wezembeek-Oppem
110	Kujawska	Manzena	Leeuwerikenveld 16	1970 Wezembeek-Oppem
111	Lafont	Olivier	J. Deschuyffeleerdreef 75	1780 Wemmel
112	Lagasse de Locht	Stéphanie	Sinte-Aleidisvoorplein 41	1150 Brussel
113	Lantaki	Ahmed	Koning Leopold III-laan 13	1780 Wemmel
114	Launay	Soizie	Pleinlaan 3	1970 Wezembeek-Oppem
115	Lefebvre	Philippe	Oppemlaan 72	1970 Wezembeek-Oppem
116	Leone	Luca	Krommestraat 70	1970 Wezembeek-Oppem
117	Lesuisse	Bruno	Wilde Rozenlaan 31	1970 Wezembeek-Oppem
118	Levaque	Stéphane	Bosweg 73	1970 Wezembeek-Oppem
119	Libert	Michèle	J. Bruyndonckxstraat 32	1780 Wemmel
120	Lienard	Jean	Wilde Zwanenlaan 12	1970 Wezembeek-Oppem

121	Limet	Anne	Hazenlaan 9	1970 Wezembeek-Oppem
122	Loridan	Sophie	Wilde Zwanenlaan 12A	1970 Wezembeek-Oppem
123	Luyx	Delphine	Oscar de Burburelaan 124C	1970 Wezembeek-Oppem
124	Macallan	Mélissa	Hertogenlaan 105	1970 Wezembeek-Oppem
125	Mansvelt	John	Sint-Jorisoord 5	1970 Wezembeek-Oppem
126	Mathei	Nicolas	Karel Verhaegenlaan 28	1950 Kraainem
127	Mautens	Violaine	Bosweg 63	1970 Wezembeek-Oppem
128	Mc Closkey	Noleen	Karel Verhaegenlaan 28	1950 Kraainem
129	Mehessem	Jamila	Koning Albert I-laan 13	1780 Wemmel
130	Mingers	Philippe	Hubert Verbomenstraat 1	1970 Wezembeek-Oppem
131	Miquel-Hebert	Karine	Bloemenlaan 10	1970 Wezembeek-Oppem
132	Mjeku	Clara	Alboom 17	1780 Wemmel
133	Mourrier	Laurent	Léopold III-laan 12	1970 Wezembeek-Oppem
134	Naabel	Kelly	Brueghellaan 11/1	1970 Wezembeek-Oppem
135	Nonnweiler	Cécile	Albert Bechetlaan 9	1950 Kraainem
136	Oguz	Flora	Nerviërslaan 6	1780 Wemmel
137	Ollinger	Axel	Berkenhof 18	1970 Wezembeek-Oppem
138	Op De Beeck	Nathalie	Wilgenlaan 9	1861 Wolvertem
139	Orban	Gabriel	de Limburg Stirumlaan 91 1/A	1780 Wemmel
140	Painblanc	Valérie	Heldenlaan 30	1970 Wezembeek-Oppem
141	Pauwels	Géraldine	Koningin Astridlaan 25	1950 Kraainem
142	Pil	Natacha	Cafmeyerstraat 9	1970 Wezembeek-Oppem
143	Poignant	Benoît	Markt 17	1780 Wemmel
144	Polderman	Daniel	Mechelsesteenweg 263	1970 Wezembeek-Oppem
145	Ponce	Christophe	Oscar de Burburelaan 124C	1970 Wezembeek-Oppem
146	Poortman	Yvan	Steenweg naar Brussel 131	1780 Wemmel
147	Pozniak	Edith	Sint-Pietersplein 18	1970 Wezembeek-Oppem
148	Ramez	Isabelle	Jan Baptist de Keyzerstraat 190	1970 Wezembeek-Oppem
149	Renault	Bruno	Beekstraat 162	1970 Wezembeek-Oppem
150	Roget	Anne	Ferdinand Kinnenstraat 63	1950 Kraainem
151	Rousseau	Nathalie	De Grunnelaan 23A	1970 Wezembeek-Oppem
152	Rouyr	Isabelle	Pachthofdreef 92	1970 Wezembeek-Oppem
153	Ruelle	Jean	Jan Baptist De Keyzerstraat 211	1970 Wezembeek-Oppem
154	Ruhomaully	Sofia	Oscar de Burburelaan 124B	1970 WEZEMBEEK-OPPEM
155	Saconney	Solène	Zonneboslaan 69	1950 Kraainem
156	Saconney	Jacques-Emmanuel	Zonneboslaan 69	1950 Kraainem
157	Siberdt Renard	Fabienne	Pachthofdreef 68	1970 Wezembeek-Oppem
158	Somers	Philippe	A. De Boecklaan 24	1780 Wemmel
159	Springuel	Baudouin	Jan Baptist De Keyzerstraat 118	1970 Wezembeek-Oppem
160	Squifflet	Jean	Hertogenlaan 49	1970 Wezembeek-Oppem
161	Squifflet	Valérie	Hertogenlaan 49	1970 Wezembeek-Oppem
162	Struyf	Erik-Michel	Julius Bruydonckxstraat 147	1780 Wemmel
163	Terragno	Sabine	Karel Verhaegenlaan 1	1950 Kraainem
164	Thygesen	Charlotte	Oppemlaan 79	1970 Wezembeek-Oppem
165	Tihange	Fabienne	Steenweg naar Brussel 131	1780 Wemmel
166	Timperman	Frédéric	Warandeberg 62	1970 Wezembeek-Oppem
167	Trenoras	David	Hertogenlaan 105	1970 Wezembeek-Oppem
168	Trykosko	Jamina	F. Landrainstraat 32	1970 Wezembeek-Oppem
169	Turine	Nicolas	Oppemlaan 137	1970 Wezembeek-Oppem
170	Van Bambeke	Pierre	de Grunnelaan 128	1970 Wezembeek-Oppem

171	Vanbever	Jean	Honingklaverstraat 4	1970 Wezembeek-Oppem
172	Van Der Snickt	Sophie	Torekenslaan 13	1970 Wezembeek-Oppem
173	Van De Velde	Sophie	Tulpenstraat 37	1950 Kraainem
174	Vandenplas	Noëlla	Koningin Astridlaan 390	1950 Kraainem
175	Vanderbeeken	Sabine	Julius Bruyndonckxstraat 147	1780 Wemmel
176	van der Beken Pasteel	Geneviève	Seringenstraat 45	1950 Kraainem
177	Vandervliet	Patrick	Grensstraat 54	1970 Wezembeek-Oppem
178	Vandresse	Marie	Hertogenlaan 69	1970 Wezembeek-Oppem
179	Van Gossum	Christelle	Eekhoornlaan 4	1970 Wezembeek-Oppem
180	Van Halteren	Frédéric	Tereyckenlaan 13	1950 Kraainem
181	Van Hoof	Anne	Albert Bechetlaan 7B	1950 Kraainem
182	Van Ophem	Philippe	Wanmolenlaan 8	1970 Wezembeek-Oppem
183	Van Parijs	Vinciane	Acubaslaan 6	1950 Kraainem
184	Van Ryckevorsel	Sophie	Koninginneoord 6	1970 Wezembeek-Oppem
185	Vanschoubroeck	Nathalie	Warandeberg 62	1970 Wezembeek-Oppem
186	Verbist	Julia	Warandeberg 54A	1970 Wezembeek-Oppem
187	Verbist	Eric	Warandeberg 54A	1970 Wezembeek-Oppem
188	Vercray	Gilbert	Capucienelaan 81	1950 Kraainem
189	Vermaere	Serge Marc	Hertogenlaan 92	1970 Wezembeek-Oppem
190	Verougstraete	Daniel	Woudlaan 30	1970 Wezembeek-Oppem
191	Vilain	Géraldine	Driepatrijzenlaan 11	1970 Wezembeek-Oppem
192	Vin	Caroline	Oscar de Burburelaan 122	1970 Wezembeek-Oppem
193	Vleminckx	Tamara	Zikkelstraat 14A	1970 Wezembeek-Oppem
194	von Horsten	Birgit	Hoefijzerstraat 7	1970 Wezembeek-Oppem
195	Walckiers	Sophie	Hertogenlaan 113	1970 Wezembeek-Oppem
196	Waymel	Damien	Prinses Josephine-Charlottelaan 21	1780 Wemmel

b. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 21 mei 2010 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 25 mei 2010, is beroep tot vernietiging ingesteld van het voormelde decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 23 oktober 2009, wegens schending van de artikelen 10, 11, 22, 22bis, 23, 24, 127 en 143 van de Grondwet, door :

1	De Boeck	Valérie	Jan Baptist De Keyzerstraat 179	1970 Wezembeek-Oppem
2	De Wit	Dominique	Septemberlaan 8A/2	1200 Brussel
3	Duguet	Danielle	Maurice Cesarlaan 53	1970 Wezembeek-Oppem
4	Gobiet	Karine	Wezembeekstraat 4	3080 Tervuren
5	Grun	Eveline	Jozef De Keyzerstraat 1	1970 Wezembeek-Oppem
6	Lambot	Marie-Christine	Adolphe Saxplein 6/17	1050 Brussel
7	Leclef	Regine	Hulstraat 39	3080 Tervuren
8	Lowyck	Patrick	Korenbloemlaan 27	1933 Zaventem
9	Monfils	Marie-Madeleine	Heldenlaan 26	1970 Wezembeek-Oppem
10	Peeters	Marie-Anne	Rode Beukenlaan 84	1970 Wezembeek-Oppem
11	Verdin	Jean-Joseph	Leliënlaan 6	1950 Kraainem

Die zaken, ingeschreven onder nummers 4937 en 4938 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2010/203866]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

a. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 21. Mai 2010 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 25. Mai 2010 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 23. Oktober 2009 zur Auslegung der Artikel 44, 44bis und 62 § 1 Nrn. 7, 9 und 10 des Grundschuldekrets vom 25. Februar 1997 (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. November 2009), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10, 11, 22, 22bis, 23, 24, 127 und 143 der Verfassung :

1	Adriaensens	Emmanuelle	Wilde Rozenlaan 31	1970 Wezembeek-Oppem
2	Akueni	Raphaël	Heldenlaan 30	1970 Wezembeek-Oppem
3	Amal	Nordine	Steenweg naar Brussel 79	1780 Wemmel
4	Andre	Nathalie	Capucienenlaan 81	1950 Kraainem
5	April	Myriam	Louis Marcelisstraat 74	1970 Wezembeek-Oppem
6	Badot	Anne-Sophie	Pachthofdreef 63	1970 Wezembeek-Oppem
7	Baecke	Didier	Maurice Cesarlaan 49	1970 Wezembeek-Oppem
8	Baele	Jean-François	Koninginneoord 6	1970 Wezembeek-Oppem
9	Batardy	Dominica	Opberg 23/8	1970 Wezembeek-Oppem
10	Bautier	Valérie	Kollebloemenlaan 13	1970 Wezembeek-Oppem
11	Benyachou	Mohammed	Steenweg naar Merchtem 239	1780 Wemmel
12	Berro	Slayman	Romeinse Steenweg 748	1780 Wemmel
13	Borreman	Claire	Oppemlaan 138	1970 Wezembeek-Oppem
14	Bribosia	Marianne	Oppemlaan 106	1970 Wezembeek-Oppem
15	Bruyns	Jean	Kapellelaan 7A	1950 Kraainem
16	Buekenhoudt	Régine	Steenweg op Mechelen 298 b	1950 Kraainem
17	Buelens	Frédéric	P. Vertongenstraat 103	1780 Wemmel
18	Captaoama	Cristima	Maurice Cesarlaan 58	1970 Wezembeek-Oppem
19	Cappelmans	Pascal	Gergelstraat 9	1970 Wezembeek-Oppem
20	Carbonnelle	Cédric	Hertogenlaan 113	1970 Wezembeek-Oppem
21	Carbonnelle	Claire	Jan Baptist De Keyzerstraat 118	1970 Wezembeek-Oppem
22	Carion	David	Louis Marcelisstraat 97	1970 Wezembeek-Oppem
23	Cauderlier	Vinciane	Bosweg 50	1970 Wezembeek-Oppem
24	Cattoir	Thierry	Bosdallaan 15	1950 Kraainem
25	Claes	Stéphanie	Prinses Josephine-Charlottelaan 21	1780 Wemmel
26	Cnop	Maurice	Vijverslaan 200	1780 Wemmel
27	Cobut	Jean-Yves	Pachthofdreef 63	1970 Wezembeek-Oppem
28	Colot	Laurie	de Grunnelaan 117	1970 Wezembeek-Oppem
29	Corbiau	Sandrine	Oppemlaan 175	1970 Wezembeek-Oppem
30	Cousin	Robert	Oppemlaan 175	1970 Wezembeek-Oppem
31	Christyn de Ribaucourt	Prisca	Zikkelstraat 61	1970 Wezembeek-Oppem
32	Cuykens	Anthony	Steenweg op Zaventem 54	1950 Kraainem
33	Daenen	Frédéric	Eekhoornlaan 4	1970 Wezembeek-Oppem
34	Da Cunha	Sylvain	Pleinlaan 3	1970 Wezembeek-Oppem
35	Dans	Sandrine	Maurice Cesarlaan 19	1970 Wezembeek-Oppem
36	David	Joe	Rode Beukenlaan 11	1970 Wezembeek-Oppem
37	De Bloos	Michel	Stationsstraat 43	1970 Wezembeek-Oppem
38	De Boeck	Valérie	Jan Baptist De Keyzerstraat 179	1970 Wezembeek-Oppem
39	de Brouhoven de Bergeyck	Eléonore	Schone Luchtlaan 41	1970 Wezembeek-Oppem
40	Declercq	Pierrette	Heldenlaan 15	1970 Wezembeek-Oppem
41	Deconinck	Nicolas	Aucubaslaan 6	1950 Kraainem
42	De Cuyper	Sandrine	P. Vertongenstraat 103	1780 Wemmel
43	Dedoyard	Jacques	Maurice Cesarlaan 58	1970 Wezembeek-Oppem
44	Degand	Etienne	Berkenhof 4	1970 Wezembeek-Oppem
45	Degehet	Françoise	de Grunnelaan 128	1970 Wezembeek-Oppem

46	Degut	Valérie	Winkel 18	1780 Wemmel
47	De Gorguette	Stanislas	Seringenstraat 45	1950 Kraainem
48	de Jacquier de Rosee	Nicolas	Boterbloemenlaan 27	1970 Wezembeek-Oppem
49	Deliore	Marco	Grensstraat 34	1970 Wezembeek-Oppem
50	De Maeseneire	Annick	Sportpleinstraat 35	1970 Wezembeek-Oppem
51	De Maeseneire	Benoît	Koningin Astridlaan 25	1950 Kraainem
52	De Maeseneire	Christine	Gergelstraat 9	1970 Wezembeek-Oppem
53	Demeure	Emmanuel	Schone Luchtlaan 50	1970 Wezembeek-Oppem
54	de Moerloose	Michel	Schone Luchtlaan 41	1970 Wezembeek-Oppem
55	De Myttenaere	David	Hertogenlaan 69	1970 Wezembeek-Oppem
56	Denoz	Virginie	Woudlaan 53	1970 Wezembeek-Oppem
57	Depre	Laurent	Residentiepark Schone Lucht 18	1970 Wezembeek-Oppem
58	Dernouchamps	Donatienne	Rode Beukenlaan 11	1970 Wezembeek-Oppem
59	Derudder	Yves	Maurice Cesarlaan 6	1970 Wezembeek-Oppem
60	Desclee	Marthe	Boterbloemenlaan 27	1970 Wezembeek-Oppem
61	Despy	Sandrine	Residentiepark Schone Lucht 18	1970 Wezembeek-Oppem
62	[Christyn de Ribaucourt	Prisca]	Zikkelstraat 61	1970 Wezembeek-Oppem
63	Deveux	Pierre	Lange Eikhoekje 100	1970 Wezembeek-Oppem
64	de Vinck	Frédéric	Pachthofdreef 79	1970 Wezembeek-Oppem
65	De Wael	Sabine	ter Meerenlaan 12	1970 Wezembeek-Oppem
66	Dodelet	Anne	Aucubaslaan 12	1950 Kraainem
67	Douxchamps	Catherine	Berkenhof 4	1970 Wezembeek-Oppem
68	Dubois	Laurence	Bosweg 73	1970 Wezembeek-Oppem
69	Duhoux	Stéphanie	Wanmolenlaan 8	1970 Wezembeek-Oppem
70	Dumoulin	Marc	Wilde Zwanenlaan 12A	1970 Wezembeek-Oppem
71	Duquesne-Clary	Marie	Hertogenstraat 3	1950 Kraainem
72	Duquesne	Olivier	Hertogenstraat 3	1950 Kraainem
73	Dutron	Yves	Bloemenlaan 45	1950 Kraainem
74	Du Ville	Marie-Anne	Leopold III-laan 12	1970 Wezembeek-Oppem
75	Eiffing	Laurence	Grensstraat 36	1970 Wezembeek-Oppem
76	El Kalkha	Chakib	Prins Boudewijnlaan 10	178 Wemmel
77	El Khnati	Mohamed	Maurice Cesarlaan 19	1970 Wezembeek-Oppem
78	Fernandez Mesas	Jessika	Steenweg naar Brussel 84	1780 Wemmel
79	Filot	Audry	Woudlaan 53	1970 Wezembeek-Oppem
80	Fleury	Christine	Zikkellaan 34	1970 Wezembeek-Oppem
81	Folien	Valérie	Diepstraat 10	1970 Wezembeek-Oppem
82	Fonteyn	Serge	Karel Verhaegenlaan 1	1950 Kraainem
83	Geets	Nancy	Berkenhof 33	1970 Wezembeek-Oppem
84	Gennart	Denis	Bremgaarde 2	1950 Kraainem
85	Gerard	Charlotte	Beekstraat 129A	1970 Wezembeek-Oppem
86	Gevers	Ann	Oppemlaan 137	1970 Wezembeek-Oppem
87	Gibala	Barbara	P. Vertongenstraat 48	1780 Wemmel
88	Giles	Sarah	Marmotlaan 18	1970 Wezembeek-Oppem
89	Gilles	Vincent	Bosweg 63	1970 Wezembeek-Oppem
90	Gobeert	Yves	Opberg 23/4	1970 Wezembeek-Oppem
91	Goder	Sar	Lang Eikhoekje 52	1970 Wezembeek-Oppem
92	Gomez Wilches	Sandra	Hertogenlaan 92	1970 Wezembeek-Oppem
93	Gonzalez Gonzalez	Daniel Didier	Kraaienberg 5	1950 Kraainem
94	Goossens	Sophie	Laurier-Kersenlaan 3	1950 Kraainem
95	Gotz	Christine	Zonneboslaan 81	1950 Kraainem
96	Groenenberger	Michel	Violtjeslaan 3	1970 Wezembeek-Oppem
97	Guery	Xavier	Rode Beukenlaan 20A	1970 Wezembeek-Oppem

98	Gysen	Olivia	Bosdallaan 15	1950 Kraainem
99	Hacquin	Etienne	Opberg 23/8	1970 Wezembeek-Oppem
100	Harmant	Eric	Oppemlaan 106	1970 Wezembeek-Oppem
101	Henrotte	Corinne	Bloemengarde 17	1950 Kraainem
102	Henry de Frahan	Géraldine	Grensstraat 54	1970 Wezembeek-Oppem
103	Houppertz	Olivier	Oscar de Burburelaan 124B	1970 Wezembeek-Oppem
104	Houppertz	Xavier	Bosweg 50	1970 Wezembeek-Oppem
105	Jacob	Jean-François	Hazenlaan 9	1970 Wezembeek-Oppem
106	Jaureel	Camille	Kraaienweg 46	1950 Kraainem
107	Jeukenne	Bérangère	Maurice Cesarlaan 49	1970 Wezembeek-Oppem
108	Jooris	Véronique	Boterbloemenlaan 29	1970 Wezembeek-Oppem
109	Jouffre-Nguyen	Agnès	Maaldersgarde 4	1970 Wezembeek-Oppem
110	Kujawska	Manzena	Leeuwerikenveld 16	1970 Wezembeek-Oppem
111	Lafont	Olivier	J. Deschuyffeleerdreef 75	1780 Wommel
112	Lagasse de Locht	Stéphanie	Parvis Sainte-Alix 41	1150 Brussel
113	Lantaki	Ahmed	Koning Leopold III-laan 13	1780 Wommel
114	Launay	Soizie	Pleinlaan 3	1970 Wezembeek-Oppem
115	Lefebvre	Philippe	Oppemlaan 72	1970 Wezembeek-Oppem
116	Leone	Luca	Krommestraat 70	1970 Wezembeek-Oppem
117	Lesuisse	Bruno	Wilde Rozenlaan 31	1970 Wezembeek-Oppem
118	Levaque	Stéphane	Bosweg 73	1970 Wezembeek-Oppem
119	Libert	Michèle	J. Bruyndonckxstraat 32	1780 Wommel
120	Lienard	Jean	Wilde Zwanenlaan 12	1970 Wezembeek-Oppem
121	Limet	Anne	Hazenlaan 9	1970 Wezembeek-Oppem
122	Loridan	Sophie	Wilde Zwanenlaan 12A	1970 Wezembeek-Oppem
123	Luyx	Delphine	Oscar de Burburelaan 124C	1970 Wezembeek-Oppem
124	Macallan	Mélissa	Hertogenlaan 105	1970 Wezembeek-Oppem
125	Mansvelt	John	Sint-Jorisoord 5	1970 Wezembeek-Oppem
126	Mathei	Nicolas	Karel Verhaegenlaan 28	1950 Kraainem
127	Mautens	Violaine	Bosweg 63	1970 Wezembeek-Oppem
128	Mc Closkey	Noleen	Karel Verhaegenlaan 28	1950 Kraainem
129	Mehessem	Jamila	Koning Albert I-laan 13	1780 Wommel
130	Mingers	Philippe	Hubert Verbomenstraat 1	1970 Wezembeek-Oppem
131	Miquel-Hebert	Karine	Bloemenlaan 10	1970 Wezembeek-Oppem
132	Mjeku	Clara	Alboom 17	1780 Wommel
133	Mourrier	Laurent	Léopold III-laan 12	1970 Wezembeek-Oppem
134	Naabel	Kelly	Brueghellaan 11/1	1970 Wezembeek-Oppem
135	Nonnweiler	Cécile	Albert Bechetlaan 9	1950 Kraainem
136	Oguz	Flora	Nerviërsiaan 6	1780 Wommel
137	Ollinger	Axel	Berkenhof 18	1970 Wezembeek-Oppem
138	Op De Beeck	Nathalie	Wilgenlaan 9	1861 Wolvertem
139	Orban	Gabriel	de Limburg Stirumlaan 91 1/A	1780 Wommel
140	Painblanc	Valérie	Heldenlaan 30	1970 Wezembeek-Oppem
141	Pauwels	Géraldine	Koningin Astridlaan 25	1950 Kraainem
142	Pil	Natacha	Cafmeyerstraat 9	1970 Wezembeek-Oppem
143	Poignant	Benoît	Markt 17	1780 Wommel
144	Polderman	Daniel	Mechelsesteenweg 263	1970 Wezembeek-Oppem
145	Ponce	Christophe	Oscar de Burburelaan 124C	1970 Wezembeek-Oppem
146	Poortman	Yvan	Steenweg naar Brussel 131	1780 Wommel
147	Pozniak	Edith	Sint-Pietersplein 18	1970 Wezembeek-Oppem
148	Ramez	Isabelle	Jan Baptist de Keyzerstraat 190	1970 Wezembeek-Oppem
149	Renault	Bruno	Beekstraat 162	1970 Wezembeek-Oppem

150	Roget	Anne	Ferdinand Kinnenstraat 63	1950 Kraainem
151	Rousseau	Nathalie	de Grunnelaan 23A	1970 Wezembeek-Oppem
152	Rouyr	Isabelle	Pachthofdreef 92	1970 Wezembeek-Oppem
153	Ruelle	Jean	Jan Baptist De Keyzerstraat 211	1970 Wezembeek-Oppem
154	Ruhomaully	Sofia	Oscar de Burburelaan 124B	1970 Wezembeek-Oppem
155	Saconney	Solène	Zonneboslaan 69	1950 Kraainem
156	Saconney	Jacques-Emmanuel	Zonneboslaan 69	1950 Kraainem
157	Siberdt Renard	Fabienne	Pachthofdreef 68	1970 Wezembeek-Oppem
158	Somers	Philippe	A. De Boecklaan 24	1780 Wemmel
159	Springuel	Baudouin	Jan Baptist De Keyzerstraat 118	1970 Wezembeek-Oppem
160	Squifflet	Jean	Hertogenlaan 49	1970 Wezembeek-Oppem
161	Squifflet	Valérie	Hertogenlaan 49	1970 Wezembeek-Oppem
162	Struyf	Erik-Michel	Julius Bruydonckxstraat 147	1780 Wemmel
163	Terragno	Sabine	Karel Verhaegenlaan 1	1950 Kraainem
164	Thygesen	Charlotte	Oppemlaan 79	1970 Wezembeek-Oppem
165	Tihange	Fabienne	Steenweg naar Brussel 131	1780 Wemmel
166	Timperman	Frédéric	Warandeberg 62	1970 Wezembeek-Oppem
167	Trenoras	David	Hertogenlaan 105	1970 Wezembeek-Oppem
168	Trykosko	Jamina	F. Landrainstraat 32	1970 Wezembeek-Oppem
169	Turine	Nicolas	Oppemlaan 137	1970 Wezembeek-Oppem
170	Van Bambeke	Pierre	de Grunnelaan 128	1970 Wezembeek-Oppem
171	Vanbever	Jean	Honingklaverstraat 4	1970 Wezembeek-Oppem
172	Van Der Snickt	Sophie	Torekenslaan 13	1970 Wezembeek-Oppem
173	Van De Velde	Sophie	Tulpenstraat 37	1950 Kraainem
174	Vandenplas	Noëlla	Koningin Astridlaan 390	1950 Kraainem
175	Vanderbeeken	Sabine	Julius Bruydonckxstraat 147	1780 Wemmel
176	van der Beken Pasteel	Geneviève	Seringenstraat 45	1950 Kraainem
177	Vandervliet	Patrick	Grensstraat 54	1970 Wezembeek-Oppem
178	Vandresse	Marie	Hertogenlaan 69	1970 Wezembeek-Oppem
179	Van Gossum	Christelle	Eekhoornlaan 4	1970 Wezembeek-Oppem
180	Van Halteren	Frédéric	Tereyckenlaan 13	1950 Kraainem
181	Van Hoof	Anne	Albert Bechetlaan 7B	1950 Kraainem
182	Van Ophem	Philippe	Wanmolenlaan 8	1970 Wezembeek-Oppem
183	Van Parijs	Vinciane	Acubaslaan 6	1950 Kraainem
184	Van Ryckevorsel	Sophie	Koninginneoord 6	1970 Wezembeek-Oppem
185	Vanschoubroeck	Nathalie	Warandeberg 62	1970 Wezembeek-Oppem
186	Verbist	Julia	Warandeberg 54A	1970 Wezembeek-Oppem
187	Verbist	Eric	Warandeberg 54A	1970 Wezembeek-Oppem
188	Vercray	Gilbert	Capucienelaan 81	1950 Kraainem
189	Vermaere	Serge Marc	Hertogenlaan 92	1970 Wezembeek-Oppem
190	Verougstraete	Daniel	Woudlaan 30	1970 Wezembeek-Oppem
191	Vilain	Géraldine	Driepatrijzenlaan 11	1970 Wezembeek-Oppem
192	Vin	Caroline	Oscar de Burburelaan 122	1970 Wezembeek-Oppem
193	Vleminckx	Tamara	Zikkelstraat 14A	1970 Wezembeek-Oppem
194	von Horsten	Birgit	Hoefijzerstraat 7	1970 Wezembeek-Oppem
195	Walckiers	Sophie	Hertogenlaan 113	1970 Wezembeek-Oppem
196	Waymel	Damien	Prinses Josephine Charlottelaan 21	1780 Wemmel

b. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 21. Mai 2010 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 25. Mai 2010 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung des vorerwähnten Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 23. Oktober 2009, wegen Verstosses gegen die Artikel 10, 11, 22, 22bis, 23, 24, 127 und 143 der Verfassung :

1	De Boeck	Valérie	Jan Baptist De Keyzerstraat 179	1970 Wezembeek-Oppem
2	De Wit	Dominique	avenue de Septembre 8A/2	1200 Brüssel
3	Duguet	Danielle	Maurice Cesarlaan 53	1970 Wezembeek-Oppem
4	Gobiet	Karine	Wezembeekstraat 4	3080 Tervuren
5	Grun	Eveline	Jozef De Keyzerstraat 1	1970 Wezembeek-Oppem
6	Lambot	Marie-Christine	place Adolphe Sax 6/17	1050 Brüssel
7	Leclef	Regine	Hulstraat 39	3080 Tervuren
8	Lowyck	Patrick	Korenbloemlaan 27	1933 Zaventem
9	Monfils	Marie-Madeleine	Heldenlaan 26	1970 Wezembeek-Oppem
10	Peeters	Marie-Anne	Rode Beukenlaan 84	1970 Wezembeek-Oppem
11	Verdin	Jean-Joseph	Leliënlaan 6	1950 Kraainem

Diesen unter den Nummern 4937 und 4938 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen Rechtssachen wurden vrebunden.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2010/09659]

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij beschikking van 7 juli 2010 werd de heer Van Hoyer, G., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Gent aangewezen om, vanaf 1 augustus 2010, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2010/09659]

Tribunal de commerce de Gand

Par ordonnance du 7 juillet 2010, M. Van Hoyer, G., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Gand pour exercer, à partir du 1^{er} août 2010, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/203935]

Vergelijkende selectie van Franstalige controleurs bij de inspectiedienst (m/v) (niveau C) voor het BIRB (AFG10031)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 25 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- getuigschrift uitgereikt na het slagen "met vrucht" van een zesde leerjaar van het secundair onderwijs met volledig leerplan;
- getuigschrift van hoger secundair onderwijs of bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs;
- diploma uitgereikt na het slagen voor het examen bedoeld in artikel 5 van de wetten op het toekennen van de academische graden;
- diploma of getuigschrift van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie, afgeleverd na een cyclus van ten minste zeventien tot vijftig jaren.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/203935]

Sélection comparative de contrôleurs au service d'inspection (m/f) (niveau C), francophones, pour le BIRB (AFG10031)

Une liste de 25 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- attestation de réussite de la 6^e année d'enseignement secondaire de plein exercice;
- certificat d'enseignement secondaire supérieur ou diplôme d'aptitude à l'enseignement supérieur;
- diplôme délivré après réussite de l'examen prévu à l'article 5 des lois sur la collation des grades académiques;
- diplôme ou certificat d'une section de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale, délivré après un cycle d'au moins sept cent cinquante périodes.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum :

U beschikt over een relevante ervaring van één jaar in de betrekking van controleur op het terrein, inzake landbouwproducten of voedingsmiddelen (controle van de opslag, productie of distributie, controle op basis van specifieke verordeningen,...)

Solliciteren kan tot 9 augustus 2010 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via de infolijn 0800-505 54 of op www.selor.be

2. Expérience requise à la date limite d'inscription :

Vous disposez d'une expérience pertinente d'un an dans une fonction de contrôle, sur le terrain, de produits agricoles ou de denrées alimentaires (contrôle du stockage, de la production ou de la distribution, contrôle sur base de règlements spécifiques,...).

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 9 août 2010 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505.55) ou via www.selor.be

RAAD VAN STATE

[2010/18274]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De CV BABA en de CV OM SAI, die beiden woonplaats kiezen bij Mr. Soenen, Bruno, advocaat, met kantoor Kortrijksesteenweg 297, te 9000 Gent, hebben op 25 juni 2010, met twee respectieve verzoekschriften tot nietigverklaring, de annulatie gevorderd van de beslissing van 26 april 2010 van de gemeenteraad van Gent, artikel 18 Politieverordening Gentse Feesten 2010.

Deze zaken zijn ingeschreven onder rolnummers G/A. 196.897/XII-6237 en G/A. 196.898/XII-6238.

Voor de Hoofdgriffier,
I. Demortier,
Bestuurlijk Attaché.

CONSEIL D'ETAT

[2010/18274]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

La SC BABA et la SC OM SAI, ayant toutes deux élu domicile chez Me Soenen, Bruno, avocat, ayant son cabinet à 9000 Gand, Kortrijksesteenweg 597, ont demandé le 25 juin 2010, par deux requêtes distinctes, l'annulation de la décision du conseil communal de Gand du 26 avril 2010, article 18 de l'ordonnance de police «Gentse Feesten 2010».

Ces affaires sont inscrites au rôle sous les numéros G/A. 196.897/XII-6237 et G/A. 196.898/XII-6238.

Pour le Greffier en chef,
I. Demortier,
Attaché administratif.

STAATSRAT

[2010/18274]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die BABA Gen. und die OM SAI Gen., die beide bei Herrn Soenen, Bruno, Rechtsanwalt in 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 597, Domizil erwählt haben, haben am 25. Juni 2010 mit zwei getrennten Klageschriften die Nichtigerklärung des Beschlusses des Gemeinderats der Stadt Gent vom 26. April 2010, Artikel 18 der Polizeiverordnung «Gentse Feesten 2010» beantragt.

Die Sachen wurden unter den Nummern G/A. 196.897/XII-6237 und G/A. 196.898/XII-6238 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
I. DEMORTIER,
Verwaltungsattaché.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00409]

Raad van State

In de Raad van State verstrijkt een mandaat van Nederlandstalig assessor bij de afdeling wetgeving op 18 oktober 2010.

De kandidaten moeten ten volle zevenendertig jaar oud zijn, doctor, licentiaat of master in de rechten zijn, een nuttige juridische beroepservaring van ten minste tien jaar kunnen doen gelden en aan een van de volgende voorwaarden voldoen :

1° geslaagd zijn voor het vergelijkend examen van adjunct-auditeur en adjunct-referendaris bij de Raad van State, het vergelijkend examen van referendaris bij het Grondwettelijk hof, het vergelijkend examen van adjunct-auditeur bij het Rekenhof of het examen inzake beroepsbekwaamheid bedoeld in artikel 259bis van het Gerechtelijk Wetboek;

2° een administratieve functie met minstens rang 15 of een gelijkwaardige rang uitoefenen bij een Belgische overheidsdienst of bij een Belgische overheidsinstelling;

3° met goed gevolg een proefschrift tot het verkrijgen van het doctoraat in de rechtsgeleerdheid hebben verdedigd of geaggregeerde zijn voor het hoger onderwijs in de rechten;

4° in België een ambt van magistraat van het openbaar ministerie of van werkend rechter uitoefenen, dan wel lid zijn van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bedoeld in artikel 39/1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00409]

Conseil d'Etat

Un mandat d'assesseur d'expression néerlandaise arrivera à expiration le 18 octobre 2010, auprès de la section de législation du Conseil d'Etat

Les candidats doivent être âgés d'au moins trente-sept ans, être docteurs, licenciés ou master en droit, justifier d'une expérience professionnelle utile de nature juridique de dix ans au moins et satisfaire à l'une des conditions suivantes :

1° avoir réussi le concours d'auditeur adjoint et de référendaire adjoint au Conseil d'Etat, le concours de référendaire à la Cour constitutionnelle, le concours d'auditeur adjoint à la Cour des comptes ou l'examen d'aptitude professionnelle prévu par l'article 259bis du Code judiciaire;

2° exercer une fonction administrative du rang 15 au moins ou équivalent dans une administration publique belge soit dans un organisme public belge;

3° avoir présenté avec succès une thèse de doctorat en droit ou être agrégé de l'enseignement supérieur en droit;

4° exercer, en Belgique, des fonctions de magistrat du ministère public, de juge effectif ou être membre du Conseil du Contentieux des Etrangers visé à l'article 39/1 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

5° houder zijn van een leeropdracht rechtswetenschappen aan een Belgische universiteit.

Voor de toepassing van het vorige lid wordt het ambt van referendaris bij het Hof van Cassatie gelijkgesteld met de ambten waarvan de uitoefening een nuttige juridische beroepservaring oplevert in de zin van dat lid.

De kandidaturen, vergezeld van een *curriculum vitae*, worden op straffe van onontvankelijkheid bij ter post aangetekende brief toegezonden aan de Eerste Voorzitter van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel, vóór 15 september 2010.

Voor nadere inlichtingen kunnen de kandidaten zich wenden tot de heer Erik Notebaert op het nummer 02-234 97 93 van de dienst Personeel & Organisatie.

5° être titulaire d'une charge d'enseignement du droit dans une université belge.

Pour l'application de l'alinéa précédent, les fonctions de référendaire près la Cour de Cassation sont assimilées à des fonctions dont l'exercice constitue une expérience professionnelle utile de nature juridique au sens de cet alinéa.

A peine d'irrecevabilité, les candidatures, accompagnées d'un *curriculum vitae*, doivent être envoyées, sous pli recommandé à la poste, au Premier Président du Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles, avant le 15 septembre 2010.

Toute autre information utile peut être obtenue auprès de M. Erik Notebaert - tél. : 02-234 97 93, du service Personnel & Organisation.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2010/203938]

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen mits voorafgaande betaling van een retributie van 1 EUR per bladzijde. Het afleveren van delen van kopieën wordt niet toegestaan.

De retributie is te betalen in handen van het daartoe afgevaardigd personeelslid van de Griffie.

Zij mag ook, vóór de uitreiking van de documenten, worden gestort op postrekening IBAN-nr. BE36 6792 0058 4781, "Collectieve arbeidsovereenkomsten", met vermelding van de registratienummers van de gewenste overeenkomsten.

Adres: Ernest Blérotstraat 1, te 1070 Brussel, lokaal 4195, van 9 tot 12 uur, of met afspraak.

Telefoon: 02-233 41 48 en 41 21.

Fax: 02-233 41 45.

E-mail: coa@werk.belgie.be

Internetsite: <http://www.werk.belgie.be>

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2010/203938]

Dépôt de conventions collectives de travail

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives du travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions moyennant le paiement préalable d'une redevance de 1 EUR par page. La délivrance de reproduction partielle n'est pas autorisée.

La redevance est payable entre les mains de l'agent du Greffe désigné à cet effet.

Elle peut aussi être versée, préalablement à la délivrance des documents au compte postal n° IBAN BE36 6792 0058 4781, "Conventions collectives de travail", en mentionnant les numéros d'enregistrement des conventions souhaitées.

Adresse: rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles, local 4195, de 9 à 12 heures, ou sur rendez-vous.

Téléphone: 02-233 41 48 et 41 21.

Télécopie: 02-233 41 45.

Courriel: rct@emploi.belgique.be

Site Internet: <http://www.emploi.belgique.be>

PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSSINRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/10/2009, neergelegd op 13/11/2009 en geregistreerd op 02/07/2010.

- toepassingsgebied:

- gezondheidsinrichtingen en -diensten die vallen onder de toepassing van het federale meerjarenplan van 01/03/2000 betreffende de privéziekenhuizen, de psychiatrische verzorgingstehuizen, de rustoorden voor bejaarden en de rust- en verzorgingstehuizen, de diensten voor thuisverpleging, de revalidatiecentra, de wijkgezondheidscentra en de centra bloedtransfusie van het Belgische Rode Kruis

- de diensten voor beschut wonen voor psychiatrische patiënten

- de werkgevers moeten gevormd zijn als VZW of, hetzij als een vennootschap, hetzij een instelling met sociaal oogmerk waarvan de statuten bepalen dat de vennoten geen vermogensvoordeel nastreven

- onderwerp: oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten

- vervanging van overeenkomst nummer 085869 van 08/10/2007

- geldigheidsduur: m.i.v. 12/10/2009, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd: ja

- registratienummer: 100222/CO/3300000.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 12/10/2009, déposée le 13/11/2009 et enregistrée le 02/07/2010.

- champ d'application:

- établissements et services de santé ressortissant à l'application du plan fédéral pluriannuel du 01/03/2000 concernant les hôpitaux privés, les maisons de soins psychiatriques, les maisons de repos pour personnes âgées, les maison de repos et de soins, les soins infirmiers à domicile, les centres de revalidation, les maisons médicales et les centres de transfusion sanguine de la Croix-Rouge de Belgique

- les services pour l'habitation protégée pour patients psychiatriques

- les employeurs doivent être constitués en ASBL ou, soit en société, soit en institution à finalité sociale dont les statuts stipulent que les associés ne recherchent aucun bénéfice patrimonial

- objet: institution d'un fonds de sécurité d'existence et fixation de ses statuts

- remplacement de la convention numéro 085869 du 08/10/2007

- durée de validité: à partir du 12/10/2009, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée: oui

- numéro d'enregistrement: 100222/CO/3300000.

PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 10/06/2010, neergelegd op 28/06/2010 en geregistreerd op 02/07/2010.

- onderwerp : wijziging van de statuten van een fonds voor bestaanszekerheid
- wijziging van overeenkomst nummer 094304 van 18/06/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 10/06/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100223/CO/1120000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE PANNENBAKKERIJEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/06/2010, neergelegd op 23/06/2010 en geregistreerd op 02/07/2010.

- onderwerp : wijziging en coördinatie van de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid
- vervanging van overeenkomst nummer 025257 van 08/03/1990
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100224/CO/1130400.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE PANNENBAKKERIJEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/06/2010, neergelegd op 23/06/2010 en geregistreerd op 02/07/2010.

- onderwerp : overgangsregeling in het kader van de invoering van de sectorale tweede pensioenpijler
- geldigheidsduur : van 01/01/2010 tot 31/12/2010, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100225/CO/1130400.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 10/06/2010, neergelegd op 29/06/2010 en geregistreerd op 02/07/2010.

- onderwerp : wijziging van de statuten van een fonds voor bestaanszekerheid
- wijziging van overeenkomst nummer 095117 van 18/06/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 10/06/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100226/CO/1490400.

PARITAIR COMITE VOOR DE MAATSCHAPPIJEN VOOR HYPOTHECAIRE LENINGEN, SPAREN EN KAPITALISATIE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/06/2010, neergelegd op 25/06/2010 en geregistreerd op 02/07/2010.

- onderwerp : bruggen in 2011, 2012 en 2013
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100227/CO/3080000.

PARITAIR COMITE VOOR HET BEHEER VAN GEBOUWEN, DE VASTGOEDMAKELAARS EN DE DIENSTBODEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/06/2010, neergelegd op 29/06/2010 en geregistreerd op 02/07/2010.

- niet van toepassing op :
- huispersoneel zoals gedefinieerd in artikel 8 van de CAO van 24/09/2007 betreffende de beroepsindeling (85213/CO/323)
- onderwerp : bruggen op 56 jaar - beroepsverleden van 40 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2010 tot 31/12/2011
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100228/CO/3230000.

COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Convention collective de travail conclue le 10/06/2010, déposée le 28/06/2010 et enregistrée le 02/07/2010.

- objet : modification des statuts d'un fonds de sécurité d'existence
- modification de la convention numéro 094304 du 18/06/2009
- durée de validité : à partir du 10/06/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100223/CO/1120000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES TUILERIES

Convention collective de travail conclue le 09/06/2010, déposée le 23/06/2010 et enregistrée le 02/07/2010.

- objet : modification et coordination des statuts du fonds de sécurité d'existence
- remplacement de la convention numéro 025257 du 08/03/1990
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100224/CO/1130400.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES TUILERIES

Convention collective de travail conclue le 09/06/2010, déposée le 23/06/2010 et enregistrée le 02/07/2010.

- objet : régime transitoire dans le cadre de l'instauration d'un deuxième pilier de pension sectoriel
- durée de validité : du 01/01/2010 au 31/12/2010, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100225/CO/1130400.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Convention collective de travail conclue le 10/06/2010, déposée le 29/06/2010 et enregistrée le 02/07/2010.

- objet : modification des statuts d'un fonds de sécurité d'existence
- modification de la convention numéro 095117 du 18/06/2009
- durée de validité : à partir du 10/06/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100226/CO/1490400.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES SOCIETES DE PRETS HYPOTHECAIRES, D'EPARGNE ET DE CAPITALISATION

Convention collective de travail conclue le 15/06/2010, déposée le 25/06/2010 et enregistrée le 02/07/2010.

- objet : jours de pont en 2011, 2012 et 2013
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100227/CO/3080000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LA GESTION D'IMMEUBLES, LES AGENTS IMMOBILIERS ET LES TRAVAILLEURS DOMESTIQUES

Convention collective de travail conclue le 11/06/2010, déposée le 29/06/2010 et enregistrée le 02/07/2010.

- hors du champ d'application :
- personnel domestique défini à l'article 8 de la CCT du 24/09/2007 relative à la classification professionnelle (85213/CO/323)
- objet : prépension à 56 ans - passé professionnel de 40 ans
- durée de validité : du 01/01/2010 au 31/12/2011
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100228/CO/3230000.

PARITAIR COMITE VOOR HET GAS- EN ELEKTRICITEITSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/06/2010, neergelegd op 28/06/2010 en geregistreerd op 02/07/2010.

- toepassingsgebied :
 - werknemers op wie de CAO van 29/09/2003 betreffende de nieuwe arbeidsvoorwaarden van toepassing is
- onderwerp : aanvullende pensioenen
- wijziging van overeenkomst nummer 078726 van 30/06/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100229/CO/3260000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN GESUBSIDIEERD DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP OF DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN ERKEND EN/OF GESUBSIDIEERD DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/06/2010, neergelegd op 23/06/2010 en geregistreerd op 02/07/2010.

- toepassingsgebied :
 - beschutte werkplaatsen die erkend zijn door het Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie
- onderwerp : tijdelijke crisismaatregelen
- verlenging van overeenkomst nummer 097508 van 12/01/2010
- geldigheidsduur : van 01/07/2010 tot 30/09/2010
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100230/CO/3270100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN GESUBSIDIEERD DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP OF DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN ERKEND EN/OF GESUBSIDIEERD DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/06/2010, neergelegd op 23/06/2010 en geregistreerd op 02/07/2010.

- toepassingsgebied :
 - sociale werkplaatsen die erkend zijn door de "Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie"
- onderwerp : tijdelijke crisismaatregelen
- verlenging van overeenkomst nummer 097509 van 12/01/2010
- geldigheidsduur : van 01/07/2010 tot 30/09/2010
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100231/CO/3270100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN GESUBSIDIEERD DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP OF DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN ERKEND EN/OF GESUBSIDIEERD DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/06/2010, neergelegd op 23/06/2010 en geregistreerd op 02/07/2010.

- toepassingsgebied :
 - beschutte werkplaatsen die erkend zijn door het Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie
- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- uitvoering van overeenkomst nummer 074060 van 02/02/2005
- wijziging van overeenkomst nummer 091405 van 17/02/2009
- geldigheidsduur : van 01/01/2010 tot 31/12/2010
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100232/CO/3270100.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DU GAZ ET DE L'ELECTRICITE

Convention collective de travail conclue le 24/06/2010, déposée le 28/06/2010 et enregistrée le 02/07/2010.

- champ d'application :
 - travailleurs auxquels la CCT du 29/09/2003 relative aux nouvelles conditions de travail s'applique
- objet : pensions complémentaires
- modification de la convention numéro 078726 du 30/06/2005
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100229/CO/3260000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMMUNAUTE FLAMANDE OU PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE ET LES ATELIERS SOCIAUX AGREES ET/OU SUBSIDIES PAR LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 15/06/2010, déposée le 23/06/2010 et enregistrée le 02/07/2010.

- champ d'application :
 - entreprises de travail adapté agréées par la "Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie"
- objet : mesures temporaires de crise
- prolongation de la convention numéro 097508 du 12/01/2010
- durée de validité : du 01/07/2010 au 30/09/2010
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100230/CO/3270100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMMUNAUTE FLAMANDE OU PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE ET LES ATELIERS SOCIAUX AGREES ET/OU SUBSIDIES PAR LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 15/06/2010, déposée le 23/06/2010 et enregistrée le 02/07/2010.

- champ d'application :
 - ateliers sociaux agréés par la "Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie"
- objet : mesures temporaires de crise
- prolongation de la convention numéro 097509 du 12/01/2010
- durée de validité : du 01/07/2010 au 30/09/2010
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100231/CO/3270100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMMUNAUTE FLAMANDE OU PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE ET LES ATELIERS SOCIAUX AGREES ET/OU SUBSIDIES PAR LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 15/06/2010, déposée le 23/06/2010 et enregistrée le 02/07/2010.

- champ d'application :
 - entreprises de travail adapté agréées par la "Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie"
- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- exécution de la convention numéro 074060 du 02/02/2005
- modification de la convention numéro 091405 du 17/02/2009
- durée de validité : du 01/01/2010 au 31/12/2010
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100232/CO/3270100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN VAN HET WAALSE GEWEST EN VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/06/2007, neergelegd op 21/06/2010 en geregistreerd op 02/07/2010.

- toepassingsgebied :
 - erkende beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap gesubsidieerd door de "Dienststelle für Personen mit Behinderung"
- onderwerp : eindejaarspremie
- geldigheidsduur : m.i.v. 26/03/2007, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100233/CO/3270300.

PARITAIR COMITE VOOR TOERISTISCHE ATTRACTIES

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/06/2010, neergelegd op 21/06/2010 en geregistreerd op 02/07/2010.

- onderwerp : Fonds voor vorming
- wijziging van overeenkomst nummer 094394 van 15/06/2009
- geldigheidsduur : van 01/10/2009 tot 31/03/2012
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100234/CO/3330000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/06/2010, neergelegd op 22/06/2010 en geregistreerd op 02/07/2010.

- niet van toepassing op :
 - kaderpersoneel en administratief personeel
- onderwerp : werkkledij
- vervanging van overeenkomst nummer 099202 van 15/02/2010
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100235/CO/3180100.

PARITAIR COMITE VOOR DE VOEDINGSNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/06/2010, neergelegd op 01/07/2010 en geregistreerd op 13/07/2010.

- toepassingsgebied :
 - vleesproducten, andere producten van dierlijke oorsprong en kant-en klaargerechten op basis van vlees als bedoeld in artikel 2a, b, en c van de Richtlijn 92/05/EEG
 - vlees als bedoeld in artikel 2a van de Richtlijn 64/433/EEG, artikel 2 van de Richtlijn 71/118/EEG, artikel 2 van de Richtlijn 72/461/EEG, artikel 2 van de Richtlijn 72/462/EEG en artikel 2, punten 1 & 2 van de Richtlijn 91/495/EEG
 - gehakt vlees en vleesbereidingen als bedoeld in artikel 2, punt 2, a en b van de Richtlijn 94/65/EEG
- onderwerp : arbeidsovereenkomst en aannemingsovereenkomst - tijdelijk detachering van werknemers
- geldigheidsduur : van 01/07/2010 tot 31/12/2010, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 100472/CO/1180000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVENS VAN OOSTENDE EN NIEUWPOORT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/06/2010, neergelegd op 01/07/2010 en geregistreerd op 13/07/2010.

- onderwerp : de storting in 2009 en 2010 van een bijzondere bijdrage voor de scholing van laaggeschoolde en/of met langdurige volledige werkloosheid bedreigde havenarbeiders
- geldigheidsduur : van 01/01/2009 tot 31/12/2010
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100473/CO/3010400.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 19/06/2007, déposée le 21/06/2010 et enregistrée le 02/07/2010.

- champ d'application :
 - entreprises de travail adapté de la Communauté germanophone reconnues et subsidiées par la "Dienststelle für Personen mit Behinderung"
- objet : prime de fin d'année
- durée de validité : à partir du 26/03/2007, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100233/CO/3270300.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ATTRACTIONS TOURISTIQUES

Convention collective de travail conclue le 09/06/2010, déposée le 21/06/2010 et enregistrée le 02/07/2010.

- objet : Fonds pour la formation
- modification de la convention numéro 094394 du 15/06/2009
- durée de validité : du 01/10/2009 au 31/03/2012
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100234/CO/3330000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 21/06/2010, déposée le 22/06/2010 et enregistrée le 02/07/2010.

- hors du champ d'application :
 - personnel d'encadrement et personnel administratif
- objet : vêtements de travail
- remplacement de la convention numéro 099202 du 15/02/2010
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100235/CO/3180100.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 30/06/2010, déposée le 01/07/2010 et enregistrée le 13/07/2010.

- champ d'application :
 - produits de la viande, autres produits d'origine animale et plats préparés à base de viande comme visés à l'article 2a, b et c de la Directive 92/05/CEE
 - viande comme visée au l'article 2a de la Directive 64/433/CEE, article 2 de la Directive 71/118/CEE, article 2 de la Directive 72/461/CEE, article 2 de la Directive 72/462/CEE et article 2, points 1^{er} & 2 de la Directive 91/495/CEE
 - viande hachée et préparée comme visée à l'article 2, point 2, a et b de la Directive 94/65/CEE
- objet : contrat de travail et d'entreprise - détachement temporaire de travailleurs
- durée de validité : du 01/07/2010 au 31/12/2010, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 100472/CO/1180000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES PORTS D'OSTENDE ET DE NIEUPOORT

Convention collective de travail conclue le 11/06/2010, déposée le 01/07/2010 et enregistrée le 13/07/2010.

- objet : versement en 2009 et 2010 d'une indemnité particulière pour l'apprentissage des ouvriers portuaires peu qualifiés et/ou menacés de chômage complet de longue durée
- durée de validité : du 01/01/2009 au 31/12/2010
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100473/CO/3010400.

PARITAIR COMITE VOOR HET KAPPERSBEDRIJF EN DE SCHOONHEIDSZORGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/06/2010, neergelegd op 02/07/2010 en geregistreerd op 13/07/2010.

- onderwerp : vormingsvergoedingen
- vervanging van overeenkomst nummer 074703 van 25/04/2005
- wijziging van overeenkomst nummer 083845 van 04/06/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2010, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100474/CO/3140000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GROOTHANDELAARS-VERDELERS IN GENEESMIDDELEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/06/2010, neergelegd op 01/07/2010 en geregistreerd op 13/07/2010.

- onderwerp : korting op de syndicale bijdrage en de syndicale vorming
- geldigheidsduur : van 01/01/2010 tot 31/12/2010
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100475/CO/3210000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/05/2010, neergelegd op 30/06/2010 en geregistreerd op 13/07/2010.

- onderwerp : terbeschikkingstelling en onderhoud van de werkkledij
- wijziging van overeenkomst nummer 095429 van 14/07/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/05/2010, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100476/CO/3220100.

PARITAIR COMITE VOOR DE VRIJE BEROEPEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/07/2010, neergelegd op 05/07/2010 en geregistreerd op 13/07/2010.

- onderwerp : koopkracht
- geldigheidsduur : van 01/01/2010 tot 31/12/2010
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100477/CO/3360000.

PARITAIR COMITE VOOR DE VRIJE BEROEPEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/07/2010, neergelegd op 05/07/2010 en geregistreerd op 13/07/2010.

- onderwerp : organisatie van de arbeidstijd
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100478/CO/3360000.

PARITAIR COMITE VOOR DE VRIJE BEROEPEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/07/2010, neergelegd op 05/07/2010 en geregistreerd op 13/07/2010.

- onderwerp : opleidingsinitiatieven
- geldigheidsduur : van 01/01/2010 tot 31/12/2010
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100479/CO/3360000.

PARITAIR COMITE VOOR DE VRIJE BEROEPEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/07/2010, neergelegd op 05/07/2010 en geregistreerd op 13/07/2010.

- onderwerp : gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100480/CO/3360000.

COMMISSION PARITAIRE DE LA COIFFURE ET DES SOINS DE BEAUTE

Convention collective de travail conclue le 22/06/2010, déposée le 02/07/2010 et enregistrée le 13/07/2010.

- objet : indemnités de formation
- remplacement de la convention numéro 074703 du 25/04/2005
- modification de la convention numéro 083845 du 04/06/2007
- durée de validité : à partir du 01/07/2010, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100474/CO/3140000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES GROSSISTES-REPARTITEURS DE MEDICAMENTS

Convention collective de travail conclue le 30/06/2010, déposée le 01/07/2010 et enregistrée le 13/07/2010.

- objet : ristourne sur la cotisation syndicale et la formation syndicale
- durée de validité : du 01/01/2010 au 31/12/2010
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100475/CO/3210000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 12/05/2010, déposée le 30/06/2010 et enregistrée le 13/07/2010.

- objet : mise à disposition et entretien du vêtement du travail
- modification de la convention numéro 095429 du 14/07/2009
- durée de validité : à partir du 01/05/2010, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100476/CO/3220100.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES PROFESSIONS LIBERALES

Convention collective de travail conclue le 01/07/2010, déposée le 05/07/2010 et enregistrée le 13/07/2010.

- objet : pouvoir d'achat
- durée de validité : du 01/01/2010 au 31/12/2010
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100477/CO/3360000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES PROFESSIONS LIBERALES

Convention collective de travail conclue le 01/07/2010, déposée le 05/07/2010 et enregistrée le 13/07/2010.

- objet : aménagement du temps de travail
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100478/CO/3360000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES PROFESSIONS LIBERALES

Convention collective de travail conclue le 01/07/2010, déposée le 05/07/2010 et enregistrée le 13/07/2010.

- objet : initiatives de formation
- durée de validité : du 01/01/2010 au 31/12/2010
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100479/CO/3360000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES PROFESSIONS LIBERALES

Convention collective de travail conclue le 01/07/2010, déposée le 05/07/2010 et enregistrée le 13/07/2010.

- objet : revenu minimum mensuel moyen garanti
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100480/CO/3360000.

PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/06/2010, neergelegd op 07/07/2010 en geregistreerd op 13/07/2010.

- onderwerp : ervaringsbarema's
- wijziging van overeenkomst nummer 064130 van 04/07/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100481/CO/2010000.

PARITAIR COMITE VOOR DE ZEEVISSERIJ

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/04/2010, neergelegd op 03/05/2010 en geregistreerd op 13/07/2010.

- toepassingsgebied :
 - reder & werknemers die vallen onder het toepassingsgebied van de wet van 3/5/2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser
- onderwerp : gewaarborgd minimumdagloon
- wijziging van overeenkomst nummer 074418 van 22/09/2004
- geldigheidsduur : m.i.v. 23/04/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100482/CO/1430000.

PARITAIR COMITE VOOR DE VOEDINGSNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/06/2010, neergelegd op 01/07/2010 en geregistreerd op 14/07/2010.

- toepassingsgebied :
 - uitzendkrachten eveneens
- onderwerp : uitbreiding van het toepassingsgebied van het sectoraal pensioenplan
- vervanging van overeenkomst nummer 096379 van 12/11/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 30/06/2010, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100483/CO/1180000.

PARITAIR COMITE VOOR DE STOFFERING EN DE HOUT-BEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/06/2010, neergelegd op 09/07/2010 en geregistreerd op 14/07/2010.

- toepassingsgebied :
 - werknemers die verbonden zijn door een overeenkomst voor arbeiders of thuisarbeiders
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- wijziging van overeenkomst nummer 095220 van 30/06/2009
- geldigheidsduur : van 01/01/2010 tot 01/01/2011
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100484/CO/1260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE STOFFERING EN DE HOUT-BEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/07/2010, neergelegd op 09/07/2010 en geregistreerd op 14/07/2010.

- onderwerp : minimaal bedrag van de aanvullende vergoeding bij bepaalde vormen van brugpensioen
- vervanging van overeenkomst nummer 095227 van 30/06/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100485/CO/1260000.

COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 15/06/2010, déposée le 07/07/2010 et enregistrée le 13/07/2010.

- objet : barèmes basés sur l'expérience
- modification de la convention numéro 064130 du 04/07/2002
- durée de validité : à partir du 01/07/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100481/CO/2010000.

COMMISSION PARITAIRE DE LA PECHE MARITIME

Convention collective de travail conclue le 23/04/2010, déposée le 03/05/2010 et enregistrée le 13/07/2010.

- champ d'application :
 - armateurs & travailleurs tombant dans le champ d'application de la loi du 3/5/2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur
- objet : revenu journalier minimum garanti
- modification de la convention numéro 074418 du 22/09/2004
- durée de validité : à partir du 23/04/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100482/CO/1430000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 30/06/2010, déposée le 01/07/2010 et enregistrée le 14/07/2010.

- champ d'application :
 - travailleurs intérimaires également
- objet : élargissement du champ d'application du plan de pension sectoriel
- remplacement de la convention numéro 096379 du 12/11/2009
- durée de validité : à partir du 30/06/2010, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100483/CO/1180000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'AMEUBLEMENT ET DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 16/06/2010, déposée le 09/07/2010 et enregistrée le 14/07/2010.

- champ d'application :
 - travailleurs engagés dans les liens d'un contrat du travail ou d'un contrat du travail à domicile
- objet : conditions de travail et de rémunération
- modification de la convention numéro 095220 du 30/06/2009
- durée de validité : du 01/01/2010 au 01/01/2011
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100484/CO/1260000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'AMEUBLEMENT ET DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 07/07/2010, déposée le 09/07/2010 et enregistrée le 14/07/2010.

- objet : montant minimum de l'indemnité complémentaire pour certaines formes de prépension
- remplacement de la convention numéro 095227 du 30/06/2009
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100485/CO/1260000.

PARITAIR COMITE VOOR HET DRUKKERIJ-, GRAFISCHE KUNST- EN DAGBLADBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/06/2010, neergelegd op 09/07/2010 en geregistreerd op 14/07/2010.

- onderwerp : wijziging van de statuten van het Bijzonder Fonds
- wijziging van overeenkomst nummer 096385 van 19/11/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 28/06/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100486/CO/1300000.

PARITAIR COMITE VOOR HET DRUKKERIJ-, GRAFISCHE KUNST- EN DAGBLADBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/07/2010, neergelegd op 09/07/2010 en geregistreerd op 14/07/2010.

- niet van toepassing op :
 - ondernemingen die onder de toepassing vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst voor de Belgische dagbladen afgesloten op 18/10/2007 (koninklijk besluit van 01/07/2008 - *Belgisch Staatsblad* 14/10/2008), geregistreerd onder het nr. 85853/CO/130
- onderwerp : oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten - Fonds 2e pijler PC 130 labeur - F2PL
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100487/CO/1300000.

PARITAIR COMITE VOOR HET DRUKKERIJ-, GRAFISCHE KUNST- EN DAGBLADBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/07/2010, neergelegd op 09/07/2010 en geregistreerd op 14/07/2010.

- toepassingsgebied :
 - bijlage 2 neemt de voorwaarden op met betrekking tot de werkgevers die buiten het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst vallen
- niet van toepassing op :
 - ondernemingen die onder de toepassing vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst voor de Belgische dagbladen afgesloten op 18/10/2007 (koninklijk besluit van 01/07/2008 - *Belgisch Staatsblad* 14/10/2008), geregistreerd onder het nr. 85853/CO/130
- onderwerp : sectoraal pensioenstelsel
- uitvoering van overeenkomst nummer 095247 van 02/07/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100488/CO/1300000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE MIDDELGROTE LEVENSMIDDELENBEDRIJVEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/06/2010, neergelegd op 07/07/2010 en geregistreerd op 14/07/2010.

- onderwerp : ervaringsbarema's
- wijziging van overeenkomst nummer 064133 van 04/07/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100489/CO/2020100.

COMMISSION PARITAIRE DE L'IMPRIMERIE, DES ARTS GRAPHIQUES ET DES JOURNAUX

Convention collective de travail conclue le 28/06/2010, déposée le 09/07/2010 et enregistrée le 14/07/2010.

- objet : modification des statuts du Fonds spécial
- modification de la convention numéro 096385 du 19/11/2009
- durée de validité : à partir du 28/06/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100486/CO/1300000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'IMPRIMERIE, DES ARTS GRAPHIQUES ET DES JOURNAUX

Convention collective de travail conclue le 01/07/2010, déposée le 09/07/2010 et enregistrée le 14/07/2010.

- hors du champ d'application :
 - entreprises tombant sous l'application de la convention collective de travail pour les quotidiens belges conclue le 18/10/2007 (arrêté royal du 01/07/2008, *Moniteur belge* 14/10/2008), enregistrée sous le n° 85853/CO/130
- objet : institution d'un fonds de sécurité d'existence et fixation de ses statuts - Fonds 2^e pilier CP 130 labeur - F2PL
- durée de validité : à partir du 01/07/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100487/CO/1300000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'IMPRIMERIE, DES ARTS GRAPHIQUES ET DES JOURNAUX

Convention collective de travail conclue le 01/07/2010, déposée le 09/07/2010 et enregistrée le 14/07/2010.

- champ d'application :
 - l'annexe 2 reprend les conditions relatives aux employeurs qui tombent en dehors du champ d'application de la présente convention collective de travail
- hors du champ d'application :
 - entreprises tombant sous l'application de la convention collective de travail pour les quotidiens belges conclue le 18/10/2007 (arrêté royal du 01/07/2008, *Moniteur belge* 14/10/2008), enregistrée sous le n° 85853/CO/130
- objet : régime de pension sectoriel
- exécution de la convention numéro 095247 du 02/07/2009
- durée de validité : à partir du 01/07/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100488/CO/1300000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES MOYENNES ENTREPRISES D'ALIMENTATION

Convention collective de travail conclue le 15/06/2010, déposée le 07/07/2010 et enregistrée le 14/07/2010.

- objet : barèmes basés sur l'expérience
- modification de la convention numéro 064133 du 04/07/2002
- durée de validité : à partir du 01/07/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100489/CO/2020100.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/07/2010, neergelegd op 08/07/2010 en geregistreerd op 14/07/2010.

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 005709 van 19/04/1979
- vervanging van overeenkomst nummer 096351 van 14/10/2009
- geldigheidsduur : van 01/04/2010 tot 30/06/2011
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100490/CO/2150000.

PARITAIR COMITE VOOR DE OPENBARE KREDIETINSTELLINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/06/2010, neergelegd op 09/07/2010 en geregistreerd op 14/07/2010.

- onderwerp : vaststelling van de banksluitingsdagen
- uitvoering van overeenkomst nummer 018126 van 23/04/1987
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 100491/CO/3250000.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONFECTION

Convention collective de travail conclue le 07/07/2010, déposée le 08/07/2010 et enregistrée le 14/07/2010.

- objet : prépension à 58 ans
- exécution de la convention numéro 005709 du 19/04/1979
- remplacement de la convention numéro 096351 du 14/10/2009
- durée de validité : du 01/04/2010 au 30/06/2011
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100490/CO/2150000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS PUBLIQUES DE CREDIT

Convention collective de travail conclue le 03/06/2010, déposée le 09/07/2010 et enregistrée le 14/07/2010.

- objet : fixation des jours de fermeture bancaire
- exécution de la convention numéro 018126 du 23/04/1987
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 100491/CO/3250000.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2010/203922]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de generiek-specifieke selectie van 1 bouwkundig tekenaar en 2 patrimoniumtoezichters bij Waterwegen en Zeekanaal NV

In het westen en het centrum van Vlaanderen beheert Waterwegen en Zeekanaal NV, kortweg W&Z, als organisatie binnen de Vlaamse overheid, de waterwegen en heel wat watergebonden gronden. Onze organisatie heeft als doelstelling de binnenvaart te stimuleren en te optimaliseren via goed onderhouden vaarwegen en geautomatiseerde bruggen en sluizen. De zorg voor milieu en veiligheid, evenals "de mens" in het algemeen, dragen wij hierbij hoog in het vaandel. Zo beschermen wij de bevolking tegen wateroverlast door de aanleg van dijken en gecontroleerde overstromingsgebieden en besteden wij aandacht aan ecologische oeverversterkingen in natuurgebieden. Ten slotte bouwen wij de recreatieve functies van onze waterwegen verder uit : van verharde jaagpaden voor wandelaars en fietsers tot faciliteiten voor de pleziervaart en allerlei watersporten. Verscheidenheid is troef bij W&Z en dat weerspiegelt zich ook in onze jobmogelijkheden.

Om ons W&Z-team te versterken zijn wij op zoek naar een (m/v) :

1 bouwkundig tekenaar
statutair - Antwerpen

Functie : als bouwkundig tekenaar ben je verantwoordelijk voor het tekenen van plannen voor nieuwe infrastructuurwerken. Daarnaast verzamel en verwerk je de topografische en bouwkundige gegevens van het bestaande patrimonium. Zo maak je bijvoorbeeld bouwtechnische plannen op in opdracht van onze projectingenieurs. Verder sta je in voor het opmaken van overzichtstekeningen en onteigeningsplannen. In deze boeiende functie ondersteun je dus de verschillende teams van de eigen afdeling en draag je zo bij tot de concrete uitbouw van onze bouwkundige projecten.

Profiel : je hebt een diploma hoger secundair onderwijs en je hebt ervaring met een technisch tekenprogramma. Affiniteit met bouwkunde is een belangrijke meerwaarde. Verder dien je te beschikken over een zeer goed ruimtelijk inzicht. Organiseren, nauwkeurigheid en leergierigheid zijn jouw troeven. Bovendien verwachten we dat je resultaatgericht werkt en dat je een echte teamplayer bent. Ook kandidaten die in 2010 afstuderen komen in aanmerking.

2 patrimoniumtoezichters
statutair - Antwerpen

Functie : als patrimoniumtoezichter ga je na of de bestaande infrastructuur zoals o.a. kaaien, bruggen, sluizen en dijken nog in overeenstemming is met de vooropgestelde kwaliteits- en veiligheidsvoorschriften. Hiertoe verricht je het nodige voorbereidende onderzoekwerk en zul je ter plaatse inspecties uitvoeren en mogelijke gebreken documenteren met fotomateriaal. Je werkt hierbij in team met een patrimoniuminspecteur. Daarnaast breng je verslag uit over de inspecties en de herstellingen die dienen te gebeuren. Ten slotte sta je ook in voor het verwerken van de inspectiegegevens in de patrimoniumdatabank.

Profiel : je hebt een diploma hoger secundair onderwijs in een technische richting en je kan één jaar ervaring aantonen in een bouwtechnische omgeving. We verwachten dat je een technisch inzicht hebt en praktisch ingesteld bent. Ook ben je niet bang van hoogtes en kleine ruimtes. Bovendien kun je zeer nauwkeurig en veilig werken en heb je oog voor detail. Ten slotte ben je een teamplayer die zich flexibel kan opstellen. Je hebt een rijbewijs B en je kan zwemmen.

Aanbod :

Voor de functie van bouwkundig tekenaar : een statutaire benoeming mits het voldoen binnen de proeftijd en een brutostartsalaris van 1.731,07 euro per maand.

Voor de functie van patrimoniumtoezichter : een statutaire benoeming mits het voldoen binnen de proeftijd en een brutostartsalaris van 1.794,22 euro per maand bij één jaar ervaring. Voor de functie van patrimoniumtoezichter kan je gebruik maken van een dienstwagen.

W&Z biedt daarnaast vooral een boeiende job vol afwisseling, waar voldoende ruimte is voor zelfstandig werken bij het uitoefenen van je job. Vorming, opleiding en training zijn vanzelfsprekendheden.

Wij bieden verder een stevig pakket verlofdagen, maaltijdcheques, hospitalatieverzekering en gratis openbaar vervoer van en naar je werk. Relevante privé-ervaring kan tot maximaal negen jaar gevaloriseerd worden.

Interesse ?

Voor meer informatie kan je terecht bij An De Maesschalck, tel. 03-224 67 07. Je sollicitatiebrief met CV en duidelijke vermelding van de functie kan je sturen naar Waterwegen en Zeekanaal NV, t.a.v. Ann Potvin, Oostdijk 110, 2830 Willebroek of via mail naar jobs@wenz.be

We verwachten jouw kandidatuur uiterlijk op **22 augustus 2010**.

De uitgebreide functieomschrijvingen kan je vinden op de website van www.jobpunt.be onder de knop "vacatures op mijn maat".



VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[C – 2010/35514]

**Bericht houdende vaststelling van het bereiken van het communautair
bepaalde vangstquotum van wijting in I.C.E.S.-gebieden VII behalve VIIa**

Het krachtens Verordening (EG) nr. 53/2010 van de Raad van 14 januari 2010 tot vaststelling, voor 2010, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de EU en, voor vaartuigen van de EU, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1359/2008, Verordening (EG) nr. 754/2009, Verordening (EG) nr. 1226/2009 en Verordening (EG) nr. 1287/2009, vastgestelde vangstquotum 2010 voor de vissoort wijting (*Merlangus merlangus*) in ICES-gebieden VII behalve VIIa (WHG/7X7A) wordt, rekening gehouden met mogelijke quotaruilen, geacht volledig te zijn opgebruikt.

Met ingang van de datum volgend op de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad* is de visserij op wijting, in de wateren van het I.C.E.S.-gebied VII behalve VIIa, verboden voor alle Belgische vissersvaartuigen alsmede het aan boord houden, het overladen en het aanlanden van wijting, gevangen in deze wateren, na deze datum.

Brussel, 13 juli 2010.

De Secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij,

J. VAN LIEFFERINGE

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITEIT GENT

—
Vacatures

(zie <http://ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap>)
Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit politieke en sociale wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die éénmaal hernieuwbaar is.

PS03

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Politieke wetenschappen (tel. : 09-264 68 72) - salaris à 100 % : min. € 29.069,73 - max. € 45.317,25 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de politieke en sociale wetenschappen : politieke wetenschappen, doctor in de EU Studies of gelijkwaardig erkend diploma (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het domein van EU-politiek maar in het bijzonder m.b.t. de voorbereiding van de Europese Unie, EU-relaties met kandidaat lidstaten en processen van Europeanisering in Centraal- en Oost-Europa, gestaafd door publicaties in boekvorm en/of wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling;

uitgesproken interesse hebben voor studentenbegeleiding in de academische en/of voortgezette academische opleidingen;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verzorgen, inclusief de begeleiding van scripties op master-niveau.

Inhoud van de functie :

verrichten van wetenschappelijk onderzoek;

nationaal en internationaal publiceren in boekvorm en/of tijdschriften;

medewerking verlenen aan het onderwijs van de vakgroep;

medewerking verlenen aan de ontwikkeling van de onderzoeksgroep Centrum voor EUStudies;

minimum 70 % van de tijd dient aan wetenschappelijk onderzoek besteed te worden;

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

Indiensttreding : ten vroegste 1 oktober 2010.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 12 augustus 2010.

(80481)

Bij de Faculteit diergeneeskunde is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

DI04

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Virologie, Parasitologie en Immunologie (tel. : 09-264 73 66) (Eric.Cox@UGent.be of Bruno.Goddeeris@UGent.be of Herman.Favoreel@UGent.be) - salaris a 100 % :min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van dierenarts of licentiaat in de biotechnologie of licentiaat in de biomedische wetenschappen of bio-ingenieur (richting cel en gentechnologie);

laatstejaarsstudenten kunnen eveneens kandideren;

geslaagd voor het vak of keuzevak proefdierkunde is aangewezen;

- er wordt voorkeur gegeven aan kandidaten die zich tijdens hun studies onderscheiden hebben.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep : praktische oefeningen in de immunologie (3e bachelor), in de immunopathologie van de huisdieren (3e master), in celbiologische en moleculaire technieken (3e master) en in de immunochemie (gespecialiseerde studies diergeneeskundig toezicht op eetwaren);

begeleiding scripties van de 3e master diergeneeskunde;

wetenschappelijk onderzoek verrichten in verband met immunologie bij de huisdieren en meer specifiek de werking van het immuunsysteem ter hoogte van de mucosae bij dieren, ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden

aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep : o.a. aan de immunodiagnose van immunopathologische aandoeningen bij huisdieren, aan wetenschappelijke vraagstellingen van derden.

Indiensttreding : ten vroegste 1 oktober 2010.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 12 augustus 2010.

(80482)

Bij de Faculteit diergeneeskunde zijn volgend mandaat te begeben : het betreft tijdelijke aanstellingen voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

DI08

Twee betrekkingen van voltijds assistent bij de vakgroep Verloskunde, voortplanting en bedrijfsdiergeneeskunde (tel. : 09-264 75 42 Dominiek.Maes@UGent.be of 09-264 75 43 Jeroen.dewulf@UGent.be) - salaris à 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Betrekking 1 :

Profiel van de kandidaat :

diploma van dierenarts (bij voorkeur graad van onderscheiding) (aan de diploma-eisen moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

interesse en eventueel ervaring in de veterinaire epidemiologie en huisvesting.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in de veterinaire epidemiologie en de huisvesting van dieren ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

instaan voor het coördineren van de stages in samenwerking met dierengezondheidszorg Vlaanderen;

bereid zijn volgens beurtrol nacht- en weekenddiensten te verrichten in de ambulatoire kliniek.

Indiensttreding : te vroegste 1 november 2010.

Betrekking 2 :

Profiel van de kandidaat :

diploma van dierenarts, optie herkauwers (aan de diploma-eisen moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

uitgesproken interesse in de (bedrijfs)diergeneeskunde van het rund.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep : theoretisch en praktisch onderwijs aan de 2e en 3e -masterstudenten diergeneeskunde grote huisdieren en optievakstudenten herkauwers;

medewerking verlenen aan het permanente vormingsprogramma voor dierenartsen;

wetenschappelijk onderzoek verrichten in het kader van een onderwerp dat verband houdt met de bedrijfsdiergeneeskunde van het rund ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep : mee instaan voor de goede werking van de Kliniek Voortplanting, Verloskunde en Buitenpraktijk, mee instaan voor de werking van de Kliniek Bedrijfsdiergeneeskunde (regelmatig bezoeken van melkveebedrijven in het kader van de bedrijfsdiergeneeskunde en het bezoeken van probleem-bedrijven);

deelnemen aan nacht- en weekenddienst volgens een beurtrol.

Indiensttreding : ten vroegste 1 september 2010

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 12 augustus 2010.

(80483)

Bij de Faculteit wetenschap is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

WE51

een betrekking van deeltijds praktijkassistent (20 %) bij het Decanaat Faculteit wetenschappen (tel. : 09-264 50 42) - salaris a 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de natuurkunde of master in de fysica en sterrenkunde;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs.

Inhoud van de functie :

ondersteuning bieden en feedback geven bij de opleidingsonderdelen fysica aan de studenten van de bacheloropleidingen in de chemie, de geologie, de geografie, de biologie en de biochemie en biotechnologie, zowel vakinhoudelijk als naar studietoegang en studievoortgang;

bijstand verlenen bij het praktijkgericht onderwijs in de fysica, inzonderheid met betrekking tot verwerken en toepassen van de vakinhouden;

voeren van adviesgesprekken met analyse van studieresultaten;

uitbouwen van aangepaste begeleidingsinstrumenten, in overleg met de lesgevers die het studierendement en de studievoortgang bevorderen;

geven van feedback aan lesgevers en opleidingscommissies omtrent recurrente vragen en problemen;

stimuleren van de zelfwerkzaamheid van de studenten en hen informeren en activeren op belangrijke momenten van het academiejaar;

systematisch volgen van de studievoortgang en bewaken van het rendement van de genomen initiatieven;

binnen het monitoraat van de Faculteit wetenschappen werken de praktijkassistenten en trajectbegeleider samen en delen hun expertise met monitoraten van aanverwante faculteiten. Zij zorgen voor een maximale visibiliteit, zowel intern als extern.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 12 augustus 2010.

(80484)

Bij de Faculteit wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van één jaar die hernieuwbaar is.

WE04

een betrekking van deeltijds praktijkassistent (30 %) bij de vakgroep Vaststofwetenschappen (tel. : 09-264 43 42) - salaris a 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de natuurkunde of master in de fysica en sterrenkunde of burgerlijk natuurkundig ingenieur of master in de ingenieurswetenschappen : toegepaste natuurkunde;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het praktijkgerichte fysica-onderwijs aan diverse bacheloropleidingen;

de hoofdopdracht bestaat uit de begeleiding en evaluatie van praktische oefeningen fysica en het vervullen van voorbereidende en organisatorische taken ten behoeve van het practicum fysica;

meewerken aan de practicumvernieuwing;

medewerking bij de begeleiding van werkcolleges of bij andere logistieke of organisatorische activiteiten ter ondersteuning van het fysica-onderwijs.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 12 augustus 2010.

(80485)

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacature nummer : WE/2010/019.

Faculteit : Wetenschappen en Bio-ingenieurswetenschappen.

Betrekking : Zelfstandig Academisch Personeel.

Intern of Extern : Extern.

Mandaat : Voltijds.

Ingangsdatum : 1/10/2010.

Duur : tijdelijk met uitzicht op vaste benoeming.

Vakgebied en vakgroep : Chemie.

Omschrijving : De opdracht in het vakgebied van de Chemie omvat de onderstaande activiteiten :

Onderwijs : Opleidingsprogramma : bacheloren masterprogramma's in de 'Chemie' en in de 'Bio-ingenieurswetenschappen' Verzorgen van opleidingsonderdelen in de organische chemie (basis-, gevorderde en gespecialiseerde opleidingsonderdelen) op bachelor- en masterniveau. Supervisie van bachelor- en masterproeven in de bio-organische chemie.

Onderzoek : Van de succesvolle kandidaat wordt verwacht een brede, interdisciplinaire visie te hebben op het gebied van de bio-organische chemie. Hij/zij zal uitbreiding geven aan de Onderzoeksgroep Organische chemie, dewelke internationaal erkend

wordt voor onderzoek in peptidomimetica en de chemie van natuurproducten. De infrastructuur en faciliteiten van deze groep zullen beschikbaar zijn. De gekwalificeerde kandidaat zal een onafhankelijk, uitdagend onderzoeksprogramma op internationaal niveau ontwikkelen, in samenwerking of interactie met wetenschappers van binnen en buiten de onderzoeksgroep, leidend tot de verwerving van externe onderzoeksfondsen. Hij/zij zal zijn/haar onderzoeksactiviteiten richten op de creatieve synthese van complexe moleculen in het domein van de peptidomimetica met aandacht voor de bepaling van hun biologische activiteit en valorisatie.

Dienstverlening aan de gemeenschap : Bijdrage tot valorisatie van onderzoeksresultaten in het kader van maatschappelijk dienstbetoon en actieve medewerking aan uitstralingsactiviteiten.

Vereisten : Doctor in de Wetenschappen, Doctor in de Bioingenieurswetenschappen, Doctor in de Landbouwwetenschappen, of gelijkwaardig. Postdoctorale ervaring (op internationaal vlak is een pluspunt), aantoonbaar track record van onderzoeksactiviteiten op hoog academisch niveau en pedagogische kwaliteiten.

Contactpersoon : Prof. P. Geerlings.

Contact telefoon : 02-629 33 14.

Contact E-mail : pgeerlin@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. Dr. P. De Baetselier.

Inwachtingstermijn : 2 weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de Rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80486)

Vacature nummer : LK/2010/002.

Faculteit : Lichamelijke Opvoeding en Kinesitherapie.

Betrekking : Zelfstandig Academisch Personeel.

Intern of Extern : Intern - Extern.

Mandaat : 10 %.

Ingangsdatum : zo spoedig mogelijk.

Duur : tot 31/12/2012.

Vakgebied en vakgroep : Sportbeleid- en Management.

Omschrijving : Onderzoeksthema : Benchmarkstudies in de sport. Zelfstandig aantrekken, opzetten en leiden onderzoeksprojecten. Begeleiden van Master en Doctoraatthesissen. Onderwijsopdracht : Stages en toepassing van sportmanagement (team-teaching). De aanstelling is mede afhankelijk van het met gunstig gevolg doceren van een proefles.

Vereisten : Diploma van doctor in de Lichamelijke Opvoeding - ervaring met wetenschappelijk onderzoek betreffende het meten van internationale concurrentie in topsport.

Contactpersoon : Prof. dr. Marc Theeboom.

Contact Telefoon : 02-629 27 12.

Contact E-mail : marc.theeboom@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. dr. P. Van Roy.

Inwachtingstermijn : uiterlijk 2 weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de Rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80487)

Vacature Nummer : IR/2010/015.

Faculteit : Ingenieurswetenschappen.

Betrekking : Zelfstandig Academisch Personeel.

Intern of Extern : Extern.

Mandaat : Voltijds.

Ingangsdatum : 1/02/2011.

Duur : Tijdelijk met uitzicht op vaste benoeming.

Vakgebied en vakgroep : Toegepaste chemie, materiaalkunde - Vakgroep materialen en chemie (MACH).

Omschrijving : Onderwijs : onderwijs in de toegepaste chemie en de materiaalkunde. Kennis van chemische thermodynamica (fysicochemie) in het algemeen, experimentele fysicochemie in het bijzonder (waaronder chemische kinetiek) en chemischmoleculaire inzichten in materialen wordt gevraagd. Onderzoek : het onderzoeksprofiel dient aan te sluiten bij de onderzoeksactiviteiten van de onderzoeksgroep FYSC, met oog voor samenwerking met de andere onderzoeksgroepen van de vakgroep MACH. De nadruk wordt gelegd op fysisch-chemische karakterisering van materialen volgens een chemisch-moleculaire benadering, gevorderde thermische analyse, en modelleren van chemische en fysische processen. Een ruime onderzoekservaring en contacten met de industrie zijn een meerwaarde.

Vereisten : Diploma burgerlijk ingenieur scheikunde of materiaalkunde of Master in de ingenieurswetenschappen : chemie en materialen en doctoraat in de ingenieurswetenschappen (toegepaste wetenschappen), Master in de bioingenieurswetenschappen en doctoraat in de bioingenieurswetenschappen, Master in de wetenschappen : chemie en doctoraat in de wetenschappen, of evenwaardige diploma's. Elke eerste aanstelling is mede afhankelijk van het met gunstig gevolg doceren van een proefles.

Contactpersoon : Prof. B. Van Mele (voorzitter vakgroep MACH).

Contact Telefoon : 02-629 32 76.

Contact E-mail : bvmele@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. J. De Ruyck.

Inwachtingstermijn : 1 oktober 2010.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de Rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80488)

Bij de Faculteit economie en bedrijfskunde is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

EB05

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Accountancy en Bedrijfsfinanciering (tel. 09-264 35 32) - salaris à 100 % : min. € 23.468,58 — max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Profiel van de kandidaat :

academisch diploma van master in de economische wetenschappen of master in de toegepaste economische wetenschappen of handelsingenieur en master in bedrijfseconomie of een academische diploma van de 2e cyclus aangevuld met een diploma van een aanvullende opleiding in management, in financieel management of gelijkwaardig;

laatstejaarsstudenten kunnen eveneens kandideren;

specialisatie in of belangstelling voor financiële rapportering is een pluspunt;

sterke interesse in wetenschappelijk onderzoek.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied Financiële Rapportering en Performance, ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 6 augustus 2010.

(80489)

**Decreet van 8 mei 2009
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

Gemeente Opwijk

Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Opwijk deelt mee dat de gemeenteraad in zitting van 24 juni 2010 het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan « Brabantse beek », omfattende een toelichtingsnota, stedenbouwkundige voorschriften, een plan feitelijke toestand, een plan juridische toestand en een grafisch plan, voorlopig heeft goedgekeurd en dat bovenvermeld plan voor eenieder ter inzage ligt bij de dienst grondgebiedzaken in het gemeentelijk administratief centrum I (GAC I), Marktstraat 55, te 1745 Opwijk.

Het ontwerp ligt ter inzage iedere werkdag van 9 tot 12 uur, op dinsdagnamiddag van 13 u. 30 m. tot 16 uur (niet in juli & augustus) en dinsdagavond van 18 tot 20 uur gedurende de periode van vrijdag 23 juli 2010 tot en met dinsdag 21 september 2010.

Eenieder die meent, bezwaren of opmerkingen tegen bovenvermeld ruimtelijk uitvoeringsplan « Brabantse beek » te hebben, moet deze schriftelijk overmaken aan de gemeente commissie voor ruimtelijke ordening (Gecoro), Ringlaan 20, te 1745 Opwijk, uiterlijk op dinsdag 21 september 2010, te 14 uur, dag en uur waarop het proces-verbaal van sluiting zal worden opgesteld.

Opwijk, 23 juli 2010.

(29803)

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Opwijk deelt mee dat de gemeenteraad in zitting van 24 juni 2010 het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan « Landschappelijke overgang », omfattende een toelichtingsnota, stedenbouwkundige voorschriften, een plan feitelijke toestand, een plan juridische toestand en een grafisch plan, voorlopig heeft goedgekeurd en dat bovenvermeld plan voor eenieder ter inzage ligt bij de dienst grondgebiedzaken in het gemeentelijk administratief centrum I (GAC I), Marktstraat 55, te 1745 Opwijk.

Het ontwerp ligt ter inzage iedere werkdag van 9 tot 12 uur, op dinsdagnamiddag van 13 u. 30 m. tot 16 uur (niet in juli & augustus) en dinsdagavond van 18 tot 20 uur gedurende de periode van vrijdag 23 juli 2010 tot en met dinsdag 21 september 2010.

Eenieder die meent, bezwaren of opmerkingen tegen bovenvermeld ruimtelijk uitvoeringsplan « Landschappelijke overgang » te hebben, moet deze schriftelijk overmaken aan de gemeente commissie voor ruimtelijke ordening (Gecoro), Ringlaan 20, te 1745 Opwijk, uiterlijk op dinsdag 21 september 2010, te 14 uur, dag en uur waarop het proces-verbaal van sluiting zal worden opgesteld.

Opwijk, 23 juli 2010.

(29804)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

Demofin, naamloze vennootschap
met maatschappelijke zetel te Veldloopstraat 8, 8790 Waregem

Ondernemingsnummer 0458.634.608

Gewone algemene vergadering te houden op vrijdag 06/8/2010, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel - afsluiting per 31/12/09. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2009. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei.

Om tot de vergadering te worden toegelaten dienen de houders van titels aan toonder, overeenkomstig art. 22 van de statuten, deze titels te deponeren, tenminste drie volle dagen voor de vergadering op de maatschappelijke zetel.

(AOPC11005085/23.07)

(29938)

**Fal-Achel, naamloze vennootschap,
Oude Pastorijstraat 11, 3930 Hamont-Achel**

Ondernemingsnummer 0425.134.370

Op 9 augustus 2010, om 13 uur, zal plaatsvinden een bijzondere algemene vergadering van de vennootschap NV Fal-Achel.

Deze zal plaatsvinden op het volgend adres : Oude Pastorijstraat 11, 3930 Hamont-Achel, ten kantore van NV Fal-Achel.

Agenda van de vergadering : Bespreking van het beleid en de werking van de vennootschap. Ontslag van bestuurders. Benoeming van nieuwe bestuurders

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op deze vergadering. Voor zover de aandelen aan toonder zijn dienen de aandeelhouders zich aan te melden in bezit van hun aandelen

(AXPC-1-10-05094/23.07)

(29939)

**Hifi-Exclusiv, société anonyme,
Bergstrasse 2, 4700 Eupen**

Numéro d'entreprise 0421.964.054

Assemblée ordinaire au siège social le 13/8/2010, à 20 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A.. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-03335/23.07)

(29940)

**Profalu, naamloze vennootschap,
Europalaan 17, 3900 OVERPELT**

Ondernemingsnummer 0439.708.225

Op 9 augustus 2010, om 13 u. 15 m., zal plaatsvinden een bijzondere algemene vergadering van de vennootschap NV Profalu.

Deze zal plaatsvinden op het volgend adres : Oude Pastorijstraat 11, 3930 Hamont-Achel, ten kantore van NV Fal-Achel.

Agenda van de vergadering : Bespreking van het beleid en de werking van de vennootschap. Ontslag van bestuurders. Benoeming van nieuwe bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op deze vergadering. Voor zover de aandelen aan toonder zijn dienen de aandeelhouders zich aan te melden in bezit van hun aandelen.

(AXPC-1-10-05088/23.07)

(29941)

**Profel, naamloze vennootschap,
Haltstraat 87, 3900 OVERPELT**

Ondernemingsnummer 0422.219.719

Op 9 augustus 2010, om 13 u. 30 m., zal plaatsvinden een bijzondere algemene vergadering van de vennootschap NV PROFEL.

Deze zal plaatsvinden op het volgend adres : Oude Pastorijsstraat 11, 3930 Hamont-Achel, ten kantore van NV Fal-Achel.

Agenda van de vergadering : Bespreking van het beleid en de werking van de vennootschap. Ontslag van bestuurders. Benoeming van nieuwe bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op deze vergadering. Voor zover de aandelen aan toonder zijn dienen de aandeelhouders zich aan te melden in bezit van hun aandelen

(AXPC-1-10-05095/23.07) (29942)

**Profelco Hout, naamloze vennootschap,
Europalaan 17, 3900 OVERPELT**

Ondernemingsnummer 0434.035.309

Op 9 augustus 2010, om 13 u. 45 m., zal plaatsvinden een bijzondere algemene vergadering van de vennootschap NV PROFELCO HOUT.

Deze zal plaatsvinden op het volgend adres : Oude Pastorijsstraat 11, 3930 Hamont-Achel, ten kantore van NV Fal-Achel.

Agenda van de vergadering : Bespreking van het beleid en de werking van de vennootschap. Ontslag van bestuurders. Benoeming van nieuwe bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op deze vergadering. Voor zover de aandelen aan toonder zijn dienen de aandeelhouders zich aan te melden in bezit van hun aandelen.

(AXPC-1-10-05097/23.07) (29943)

**Profelco Lease & Rent, naamloze vennootschap,
Europalaan 17, 3900 OVERPELT**

Ondernemingsnummer 0427.178.201

Op 9 augustus 2010, om 14 uur, zal plaatsvinden een bijzondere algemene vergadering van de vennootschap NV PROFELCO LEASE & RENT.

Deze zal plaatsvinden op het volgend adres : Oude Pastorijsstraat 11, 3930 Hamont-Achel, ten kantore van NV Fal-Achel.

Agenda van de vergadering : Bespreking van het beleid en de werking van de vennootschap. Ontslag van bestuurders. Benoeming van nieuwe bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op deze vergadering. Voor zover de aandelen aan toonder zijn dienen de aandeelhouders zich aan te melden in bezit van hun aandelen.

(AXPC-1-10-05090/23.07) (29944)

**Profelco Overpelt, naamloze vennootschap,
Europalaan 17, 3900 OVERPELT**

Ondernemingsnummer 0436.004.706

Op 9 augustus 2010, om 14 u. 45 m., zal plaatsvinden een bijzondere algemene vergadering van de vennootschap NV PROFELCO OVERPELT.

Deze zal plaatsvinden op het volgend adres : Oude Pastorijsstraat 11, 3930 Hamont-Achel, ten kantore van NV Fal-Achel.

Agenda van de vergadering : Bespreking van het beleid en de werking van de vennootschap. Ontslag van bestuurders. Benoeming van nieuwe bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op deze vergadering. Voor zover de aandelen aan toonder zijn dienen de aandeelhouders zich aan te melden in bezit van hun aandelen

(AXPC-1-10-05091/23.07) (29945)

**Protec, naamloze vennootschap,
Europalaan 17, 3900 OVERPELT**

Ondernemingsnummer 0429.197.086

Op 9 augustus 2010, om 14 u. 15 m., zal plaatsvinden een bijzondere algemene vergadering van de vennootschap NV PROTEC.

Deze zal plaatsvinden op het volgend adres : Oude Pastorijsstraat 11, 3930 Hamont-Achel, ten kantore van NV Fal-Achel.

Agenda van de vergadering : Bespreking van het beleid en de werking van de vennootschap. Ontslag van bestuurders. Benoeming van nieuwe bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op deze vergadering. Voor zover de aandelen aan toonder zijn dienen de aandeelhouders zich aan te melden in bezit van hun aandelen.

(AXPC-1-10-05092/23.07) (29946)

**Radema, naamloze vennootschap,
Industrieweg Noord 1133, 3660 OPGLABBEEK**

Ondernemingsnummer 0433.279.697

Op 9 augustus 2010, om 14 u. 15 m., zal plaatsvinden een bijzondere algemene vergadering van de vennootschap, NV Radema.

Deze zal plaatsvinden op het volgend adres : Oude Pastorijsstraat 11, 3930 Hamont-Achel, ten kantore van, NV Fal-Achel.

Agenda van de vergadering : Bespreking van het beleid en de werking van de vennootschap. Ontslag van bestuurders. Benoeming van nieuwe bestuurders

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op deze vergadering. Voor zover de aandelen aan toonder zijn dienen de aandeelhouders zich aan te melden in bezit van hun aandelen.

(AXPC-1-10-05093/23.07) (29947)

**Studfarm Maarlo, naamloze vennootschap,
Witterstraat 2, 3990 PEER**

Ondernemingsnummer 0441.929.822

Algemene vergadering ter zetel op 13/8/2010, om 20 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-04599/23.07) (29948)

V.D.S. CVA, naamloze vennootschap,
Grote Veldstraat 110, 8840 STADEN
 Ondernemingsnummer 0463.702.659

Algemene vergadering ter zetel op 14/8/2010, om 14 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. Bezoldiging. (Her)Benoemingen. Divers.
 (AOPC-1-10-04928/23.07) (29949)

Corner Electro, naamloze vennootschap,
Sellekaertsstraat 61, 3900 Overpelt

0401.347.693 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 16/08/2010, om 14 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2010.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar
 de statuten.
 (29950)

Grietens Elektro, naamloze vennootschap,
Tiensesteenweg 228, 3001 Heverlee

0451.744.143 RPR Leuven

Jaarvergadering op 16/08/2010, om 14 uur, op de zetel. Agenda :
 Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2010. Bestemming resultaat.
 Bezoldiging bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten
 naar de statuten.
 (29951)

Hepac, naamloze vennootschap,
Hovestraat 125, 2650 Edegem

0425.565.922 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 17/08/2010, om 10 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2010.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
 statuten.
 (29952)

Luminvest, naamloze vennootschap,
Oostereindestraat 24, bus 2, 3560 Lummen

0431.510.636 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 16/08/2010, om 20 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening 30/06/2010.
 Bestemming resultaat. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders.
 Varia. Zich richten naar de statuten.
 (29953)

Blondimmo, société anonyme,
rue de Menin 160, 7700 Mouscron

RPM Tournai 0450.684.665

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale spéciale, tenue
 au siège social le 9 août 2010, à 19 heures, avec ordre du jour suivant :
 1. délibération et décision sur la distribution d'un dividende
 intermédiaire.
 (29954)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Kampenhout

Het OCMW Kampenhout organiseert aanwervingsexamens voor de
 volgende functies :

Departement Interne Zaken :

Voltijds contractueel technisch assistent (M/V)

Niveau D1-3

Diploma : lager secundair technisch onderwijs of gelijkgesteld
 diploma

Verplicht : rijbewijs B

Functie :

onderhoud OCMW-gebouwen, woningen : schilderwerken, klusjes,
 elektriciteit, sanitair,...

tuinen : onderhoud en aanleggen van siertuinen, grasperken,...

Brutomaandloon : van 1 646,87 euro tot max. 1 820,23 euro.

Departement Ouderenzorg, afdelingen
 woonzorgcentrum en serviceflats :

Deeltijdse deskundige in de Animatie (M/V)

Niveau B1-3

Diploma : houder zijn van de graad bachelor Sociaal Agogisch Werk,
 afstudeerrichting maatschappelijk werker of sociaal-cultureel werker

Functie :

verantwoordelijk voor programmatie en uitvoering van activiteiten;
 coördinatie en uitvoering van het vrijwilligerswerk.

Brutomaandloon : van 1 071,09 euro tot max. 1 194,91 euro.

Departement Ouderenzorg, afdelingen
 woonzorgcentrum en serviceflats :

Deeltijdse maatschappelijk werker (M/V)

Niveau B1-3

Diploma : houder zijn van de graad bachelor Sociaal Agogisch Werk,
 afstudeerrichting maatschappelijk werker of sociaal-cultureel werker

Functie :

opnamebeleid;

coördinatie van de bewonerszorg;

kwaliteitszorg

Brutomaandloon : van 1 071,09 euro tot max. 1 194,91 euro.

Departement Ouderenzorg, afdelingen
 woonzorgcentrum en serviceflats :

Deeltijdse/voltijdse logistiek assistent (M/V)

Niveau D1-3

Diploma : houder zijn van het certificaat logistieke assistent

Functie :

Het verpleegkundig personeel bijstaan door o.a. het verrichten van uitvoerende taken : huishoudelijke taken, hotelactiviteiten, onderhoud van materialen met als doel bij te dragen tot een zo hoog mogelijk comfort voor de bewoners te realiseren,...

Brutomaandloon : van 1 646,87 euro tot max. 1 820,23 euro.

Als overheidsinstelling voor maatschappelijke dienstverlening bieden wij contracten voor onbepaalde duur met een werfreserve van 2 jaar en extra legale voordelen : opleidingskansen, maaltijdcheques, fietsvergoeding, hospitalisatieverzekering en een gunstige verlofregeling.

Hoe kunt u solliciteren ?

Uw kandidaatstelling richt u op de voorgeschreven inschrijvingsformulieren met een kopie van het vereiste diploma, aan voorzitter Daniëlle Van Meldert, Dorpstraat 9, 1910 Kampenhout.

Uiterste inschrijvingsdatum : 16 augustus 2010 (postdatum telt).

Voor bijkomende inlichtingen, de functiebeschrijving, de inschrijvingsformulieren kunt u terecht op het nummer 016-31 43 10.

E-mail : administratie@ocmw-kampenhout.be

(29937)

Gerechtigde akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement
Infractions liées à l'état de faillite*

Correctionele rechtbank Leuven

Bij vonnis, d.d. 18 mei 2010, op tegenspraak gewezen, heeft de correctionele rechtbank te Leuven veroordeeld Schrestha, Uttar, vreemdeling van Nepalese nationaliteit, geboren te Kathmandu (Nepal) op 22 juli 1965, wonende te Leuven, Mechelsesteenweg 25, wegens te Leuven en bij samenhang te Diegem, tussen 16 mei 2007 en 19 november 2009 :

geen aangifte faillissement;

geen aanduiding maatschappelijke zetel;

niet naleven verplichtingen na faillissement;

tot een gevangenisstraf van vier maanden;

een geldboete van 250 euro, met 45 opdecimen gebracht op 1 375 euro, of een vervangende gevangenisstraf van één maand;

exploitatieverbod drie jaar;

met publicatie van huidig vonnis in het *Belgisch Staatsblad* overeenkomstig art. 490 SwB.

Leuven, 13 juli 2010.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan de heer Procureur des Konings te Leuven, voor publicatie : de griffier, (get.) A. Keirsmakers. (29805)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 14 juli 2010, werd de heer Raf Zwinnen, geboren te Mortsel op 17 juni 1992, wonende te 2640 Mortsel, Pastoor Van der Auwerastraat 1, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : zijn vader, Björn Zwinnen, geboren te Mortsel op 23 september 1968, wonende te 2640 Mortsel, Pastoor Van der Auwerastraat 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 juni 2010.

Antwerpen, 14 juli 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (69028)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 14 juli 2010, werd de heer Jozef Notte, geboren te Retie op 18 juli 1943, ongehuwd, wonende te 2640 Mortsel, Cogelslei 2, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Yves De Schrijver, advocaat te 2018 Antwerpen, er kantoorhoudende aan de Peter Benoitstraat 32.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 juni 2010.

Antwerpen, 14 juli 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (69029)

Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 15 juli 2010, werd Suelze, Edgard, geboren te Diepenbeek op 19 februari 1933, wonende te Breemputhof 5B, 1800 Vilvoorde, verblijvende in het Sint-Alexiusinstituut te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Suelze, Joanna, geboren te Diepenbeek op 16 januari 1943, wonende te Heidestraat 39, 3590 Diepenbeek.

Grimbergen, 15 juli 2010.

De griffier, (get.) Elise De Backer. (69030)

Vrederecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals, Henri Vangenechten, verleend op 12 juli 2010, werd Goukens, Hendrik Jozef, geboren te Olen op 5 oktober 1938, gedomicilieerd te 2250 Olen, Radiumstraat 20, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verhaegen, Hugo, advocaat, wonende te 2200 Herentals, Lierseweg 102-104.

Herentals, 14 juli 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Erica Burm. (69031)

Vredegericht van het kanton Ieper I

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper I, verleend op de buitengewone openbare terechtzitting van 1 juli 2010, werd de heer Schaecht, Willy, geboren te Boezinge op 28 maart 1923, gedomicilieerd te 8900 Ieper, Torrepoortlaan 63, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegewezen als voorlopige bewindvoerder Mr. De Witte, Stephanie, kantoorhoudende te 8900 Ieper, Diksmuidsestraat 46 (onze ref. 10A487).

Ieper, 2 juli 2010.

De griffier, (get.) Sylvia Neels. (69032)

Vredegericht van het kanton Leuven-1

Bij vonnis/beschikking van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 14 juli 2010, werd Mohamed Gazi Ali, geboren te Mogadishu op 5 februari 1952, wonende te 3000 Leuven, Fonteinstraat 4A, verblijvende te 3070 Kortenberg, U.C. St.Jozef, Leuvensesteenweg 517, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Kenneth Alphonse Christiaan Brooks, advocaat, geboren te Heverlee op 20 december 1953, kantoorhoudende te 3060 Bertem, Tervuursesteenweg 60/01.01.

Leuven, 15 juli 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine. (69033)

Bij vonnis/beschikking van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 14 juli 2010, werd Maria Ludovica Keustermans, geboren te Antwerpen op 28 september 1915, wonende te RVT Bethlehem, 3020 Herent, Wilselsesteenweg 70, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Francine Peeters, gepensioneerde, geboren te Merksem op 13 oktober 1937, wonende te 3020 Herent, Keizersstraat 22.

Leuven, 15 juli 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine. (69034)

Vredegericht van het kanton Leuven-3

Vonnis d.d. 15 juli 2010, verklaart Sara Claes, geboren te Bonheiden op 30 januari 1991, wonende te 3111 Wezemaal (Rotselaar), Nelepad 5, verblijvende te 3001 Heverlee (Leuven), Sint-Janbergsesteenweg 89, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Smets, Lien, wonende te 3360 Bierbeek, Herpendalstraat 16A.

Leuven, 15 juli 2010.

De griffier, (get.) De Queker, Francisca. (69035)

Vredegericht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter vredegericht Maasmechelen, verleend op 7 juli 2010, werd Kessler, François, geboren te Maaseik op 27 februari 1960 en wonende te 3680 Maaseik, Monseigneur Koningsstraat 23/1, opgenomen in de instelling OPZ Rekem, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Arits, Dirk, advocaat, kantoorhoudende te 3650 Dilsen-Stokkem, Borreshoefstraat 42.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 mei 2010.

Maasmechelen, 15 juli 2010.

De griffier, (get.) Kees, Vera. (69036)

Vredegericht van het kanton Menen

Vonnis d.d. 1 juli 2010, verklaart Vandromme, Michael, geboren te Rollegem-Kapelle op 9 december 1925, opgenomen in de instelling R.V.T. « Sint-Jozef », te 8560 Wevelgem, Sint-Maartensplein 15, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Vandromme, Martin, wonende en gehuisvest te 8880 Ledegem, Oosthovelaan 12.

Menen, 13 juli 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (69037)

Vonnis d.d. 15 juli 2010, verklaart Devos, Honorine, geboren te Komen op 11 september 1924, wonende te 8940 Wervik, Komenstraat 85, opgenomen in de instelling Heilig Hartziekenhuis vzw, campus Rijselstraat te 8930 Menen, Rijselstraat 71, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : advocaat Dimitri Vandembroucke, kantoorhoudend te 8940 Wervik, Nieuwstraat 23.

Menen, 15 juli 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (69038)

Vonnis d.d. 6 juli 2010, verklaart Sarrazin, Joseph, geboren te Wervik op 21 januari 1935, opgenomen in de instelling Woonzorgcentrum St.-Gerardus, te 8930 Menen, Grote Molenstraat 46, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : advocaat Randall Huysen-truyt, kantoorhoudend te 8930 Lauwe, Lauwbergstraat 110.

Menen, 13 juli 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (69039)

Vonnis d.d. 8 juli 2010, verklaart Staessen, Eddy, geboren te Moorslede op 8 februari 1952, wonende te 8940 Wervik, Iepersstraat 9A, opgenomen in de instelling P.C. Onze Lieve Vrouw van Vrede, te 8930 Menen, Bruggestraat 57-59, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : advocaat Philippe Casier, kantoorhoudend te 8500 Kortrijk, Louis Verweestraat 2.

Menen, 13 juli 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (69040)

Vonnis d.d. 15 juli 2010, verklaart Wastyn, Steffie, geboren te Kortrijk op 27 juni 1992, wonende te 8930 Menen, Meester Ameyeplein 25, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Wastyn, Benny, wonende te 8930 Menen, Meester Ameyeplein 25.

Menen, 15 juli 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (69041)

Vonnis d.d. 6 juli 2010, verklaart Bostyn, Daniël, geboren te Ledegem op 15 maart 1942, wonende te 8930 Menen, Em. Vanderveldestraat 5, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : advocaat Stephane Verraes, kantoorhoudend te 8930 Menen, Fabiolalaan 43.

Menen, 15 juli 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (69042)

Vonnis d.d. 28 juni 2010, verklaart Dutoit, Silvie, geboren te Kortrijk op 1 september 1977, wonende te 8930 Menen, Lindenlaan 36, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : advocaat Stephane Verraes, kantoorhoudend te 8930 Menen, Fabiolalaan 43.

Menen, 13 juli 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (69043)

Vonnis d.d. 29 juni 2010, verklaart Beyls, Irène, geboren te Rollegem op 23 september 1921, wonende te 8930 Menen, Violettenstraat 13, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : advocaat Luc Deceuninck, kantoorhoudend te 8930 Menen, Fabiolalaan 43.

Menen, 15 juli 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (69044)

Vrederecht van het kanton Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton vrederecht Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 30 juni 2010, werd Elisabeth Denayer, geboren te Lembeek op 20 oktober 1926, wonende te 1502 Halle, Bergensesteenweg 632, opgenomen in de instelling Rusthuis « Sint-Antonius », Jules Sermonstraat 17, te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Alain Stuckens, advocaat, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Meibloemstraat 51.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 31 mei 2010 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 15 juli 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) An Partous. (69045)

Vrederecht van het kanton Tielt

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 8 juli 2010, werd Mevr. Reilhof, Myriam, geboren te Tielt op 9 mei 1963, ongehuwd, wonende te 8700 Tielt, Manestraat 21, doch verblijvende te 8700 Tielt, Mivalti, Gruuthusestraat 36, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Reilhof, Dirk, geboren op 15 februari 1960, wonende te 8760 Meulebeke, Korenzakstraat 10.

Tielt, 14 juli 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Christine Vandekerckhove. (69046)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 30 juni 2010, werd Mevr. Bonte, Brigitta, geboren te Dentergem op 25 maart 1931, weduwe van Van Pamel, Achille, wonende te 8700 Tielt, Rusthuis, Schependomstraat 4, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Schotte, Nelly, wonende te 8700 Tielt, Vijfpachtgoenstraat 9.

Tielt, 15 juli 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Christine Vandekerckhove. (69047)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 12 juli 2010, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 1 juli 2010, werd aan Pascal Verhumst, van Belgische nationaliteit, ongehuwd, geboren te Ninove op 2 juli 1971, wonende te 9000 Gent, Nieuwewandeling 89, thans verblijvende in Tehuis niet-werkenden Amanis, Bethaniëlei 8A, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Mr. Ann Van Der Maat, advocaat aan de balie van Turnhout, met kantoor te 2300 Turnhout, Schorvoortstraat 100.

Zandhoven, 13 juli 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Tini Marynissen. (69048)

Vrederecht van het kanton Zomergem

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zomergem, verleend op 13 juli 2010, werd Mouton, Robrecht, geboren te Waarschoot op 3 april 1931, weduwnaar, wonende te 9930 Zomergem, Langeboeken 31, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder met de algemene bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488 bis f § 1, § 3 en § 5 van het Burgerlijk Wetboek, zoals gewijzigd door de wet van 3 mei 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2003) : Beuselinck, Philippe, advocaat te 9000 Gent, Zilverhof 2B.

Zomergem, 15 juli 2010.

De griffier, (get.) Linda Martens. (69049)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 5 juillet 2010, le nommé M. Francis Van Vooren (10A4311), né le 22 mars 1940 à Etterbeek, domicilié à 1030 Bruxelles, avenue Rogier 305/B002, mais se trouvant actuellement à Erasme, route de Lennik 808, à 1070 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Françoise Quackels, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue du Soldat Britannique 143/21.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Helga Asselman. (69050)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, du 28 juin 2010, Mlle Nathalie Lecluselle, de nationalité belge, née à Ixelles le 26 avril 1963, domiciliée à 1421 Braine-l'Alleud, rue du Bois d'Hawia 35, résidant rue Sart-Moulin 1, à 1421 Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, demeure incapable de gérer ses biens et a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire, Mme Christine Lecluselle, de nationalité belge, née à Ixelles le 1^{er} novembre 1966,

domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, drève du Petit Père Michel 41, et en qualité de personne de confiance Mme Corinne, Lecluselle, de nationalité belge, née à Bruxelles le 13 janvier 1978, domiciliée à 1421 Braine-l'Alleud, rue du Bois d'Hawia 35.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Maider Parise.
(69051)

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, du 25 juin 2010, Mlle Céline Alexandra Gigi François, de nationalité belge, née à Anderlecht le 20 septembre 1988, domiciliée à 1410 Waterloo, rue Rombaut 14, est incapable de gérer ses biens et a été désignée en qualité d'administrateur provisoire Mlle Virginie Aline Ida François, de nationalité belge, née à Anderlecht le 20 septembre 1988, domiciliée à 1410 Waterloo, avenue Rombaut 14.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Maider Parise.
(69052)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 5 juillet 2010, par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 13 juillet 2010, la nommée Lombaerts, Jacqueline, née à Bruxelles le 5 janvier 1933, domiciliée à 1020 Laeken, avenue de Lima 20, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Van Rampelberg, Greta, avocat, domiciliée à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 192.

Le greffier délégué, (signé) Virginie Michel.
(69053)

Suite à la requête déposée le 1^{er} juillet 2010, par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 14 juillet 2010, le nommé De Cock, Robert, né à Lebbeke le 15 avril 1935, domicilié à 1090 Jette, avenue des Démineurs 23, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, C.H.U. « Brugmann », place Van Gehuchten 4, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Hoebank, Marie-Thérèse, domiciliée à 1090 Jette, avenue des Démineurs 23.

Le greffier délégué, (signé) Virginie Michel.
(69054)

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 30 juin 2010, par M. Serge Casier, juge suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Mme Emma Riega, née le 5 décembre 1927 à Marchienne-au-Pont, domiciliée à la résidence « Saint-Vincent », à 6040 Charleroi, rue de Bayemont 155, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Isabelle Vander Eyden, avocat à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 54.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Milic, Véronique.
(69055)

Par ordonnance rendue le 7 juillet 2010, par M. Serge Casier, juge suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Mme Laetitia Sibille, née le 1^{er} octobre 1976 à Charleroi, domiciliée à 6040 Charleroi, allée Verte 15, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Isabelle Vander Eyden, avocat à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 54.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Milic, Véronique.
(69056)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 17 mai 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 13 juillet 2010, Mme Marie Brunin, née à Erbisoeul le 1^{er} mai 1925, domiciliée à 7050 Jurbise, rue de la Gare 10, mais résidant à 7063 Neufvilles, résidence « Brunehault », chaussée Brunehault 85-87, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Marcel Desmet, retraité, époux de Mme Marie Brunin, domicilié à 7050 Jurbise, rue de la Gare 10.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies.
(69057)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 30 juin 2010, sur requête déposée le 11 juin 2010, M. Jean Louis Albert Emile Faucon, né le 15 mai 1926 à Saint-Gilles, domicilié à 1190 Forest, avenue du Globe 55/0011, mais résidant à 1190 Forest, avenue du Domaine 13, au home « Vesper », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Defays, Christiane, avocat, ayant son cabinet à 1190 Forest, rue du Vignoble 44.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.
(69058)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 30 juin 2010, sur requête déposée le 14 juin 2010, M. Fernand Denis Van Muijlem, né le 23 avril 1921 à Anderlecht, domicilié à la résidence « New Philip », à 1190 Forest, avenue de Monte Carlo 178, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Defays, Christiane, avocat, ayant son cabinet à 1190 Forest, rue du Vignoble 44.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.
(69059)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 1^{er} juillet 2010, sur requête déposée le 8 juin 2010, Mme Gabrielle Marie Suzanne Lina De Clerck, née le 25 mai 1966 à Breisach (Rép. féd. d'Allemagne), domiciliée à 1040 Etterbeek, rue Charles Degrouw 11/0013, mais résidant à 1190 Forest, rue Marconi 142, à l'hôpital « Molière-Longchamp », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Defays, Christiane, avocat, ayant son cabinet à 1190 Forest, rue du Vignoble 44.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.
(69060)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 26 mai 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 14 juillet 2010, Mme Marcelle Adrienne Jeanne Decoux, née à Auvélais le 5 mai 1923, domiciliée à 5060 Sambreville, rue de la Duve 10, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Michel Léon Albert Mathy, retraité, domicilié à 5060 Sambreville, rue de la Chênée 28.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette.
(69061)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 14 juillet 2010, Mme Francine Christiane Ghislaine Saintrain, née à Namur le 28 mars 1929, domiciliée à 5002 Namur, rue Malevez 1, résidant à la résidence « Le Palatin », rue du Calvaire 70, à 5150 Floreffe, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Bernadette Marie Lepage, domiciliée à 5081 La Bruyère, rue de la Distillerie 51.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette. (69062)

Suite à la requête déposée le 4 juin 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 14 juillet 2010, Mme Lucie Geneviève Appoline Jeannine Thiry, née à Charleroi le 18 avril 1938, domiciliée à 5640 Mettet, Camping Relax Campagnard 2, résidant à la résidence « Le Temps des Cerises », rue de la Marchanderie 7/A, à 5640 Mettet, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Véronique Damanet, avocat à 5070 Fosses-la-Ville, rue Delmotte 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette. (69063)

Suite à la requête déposée le 10 juin 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 14 juillet 2010, M. Joseph Jean Eugène Ghislain Depaille, né à Biesme le 10 août 1938, domicilié à 5640 Mettet, résidence « Saint-Jean », rue du Noir Chien 7, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Anne Lambrecht, avocat, domiciliée à 5070 Fosses-la-Ville, rue Franceschini 18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette. (69064)

Suite à la requête déposée le 10 juin 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 14 juillet 2010, Mme Sylvie Bak, née à Namur le 3 janvier 1974, domiciliée à 5070 Fosses-la-Ville, rue d'Orbey 36/A, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Marie-Eve Clossen, avocat à 5000 Namur, rue Lucien Namèche 19.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette. (69065)

Suite à la requête déposée le 14 juin 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 14 juillet 2010, Mme Marcelle Colignon, née à Vivy le 3 septembre 1928, domiciliée à 5020 Namur, rue du Malpas 23, résidant à la résidence « Dejaifve », rue Sainte-Brigide 43, à 5070 Fosses-la-Ville, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Véronique Damanet, avocat à 5070 Fosses-la-Ville, rue Delmotte 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire Huguette. (69066)

Suite à la requête déposée le 17 juin 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 14 juillet 2010, M. Kevin Bruno Ghislain Laurent, né à Namur le 22 avril 1992, domicilié à 5060 Sambreville, rue du Rominet 132, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Nelly Colignon, domiciliée à 5060 Sambreville, rue du Rominet 132.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire Huguette. (69067)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée,
siège d'Eghezée

Suite à la requête déposée le 14 juin 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, rendue le 12 juillet 2010, la nommée Mme Carmen Boudart, née le 21 mai 1936 à Binche, veuve de M. Léon Dejonghe, domiciliée à 5000 Namur, avenue de la Plante 10/004, résidant « Les Jours Heureux », rue Marcel Hubert 2, à 5310 Eghezée (Longchamps), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Françoise Brix, avocate, dont les bureaux sont établis à 5000 Namur, boulevard Isabelle Brunell 2/1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Denil. (69068)

Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy, rendue le 1^{er} juillet 2010, Me Céline Vanheeswyck, avocat, domiciliée à 4500 Huy, rue Delloye Mathieu 4, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Marcel Eugène Théodore Ryhon, né à Verlaine le 1^{er} novembre 1920, domicilié à 4537 Verlaine, rue Caquehu 32, résidant rue de Huy 114, à 4530 Villers-le-Bouillet, incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dizier, Philippe. (69069)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 22 juin 2010, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 12 juillet 2010, M. Benoit René Lucien Gilles Haufroid, né à Aywaille le 8 août 1940, domicilié à 4920 Aywaille, rue Saint-Pierre 12, résidant à 4000 Liège, Montagne-Sainte-Walburge 4B, « Ipal », site « Le Péri », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Xavier Haufroid, domicilié à 4190 Ferrières, Petit Boti 16.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal. (69070)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 25 juin 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 2 juillet 2010, Mme Marie Wattier, née à Mons le 11 mai 1955, domiciliée à 7301 Boussu, rue de Mons 218, résidant à l'hôpital « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne-aux-Haies 24, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Luc Van Kerckhoven, avocat, dont le cabinet est à 7000 Mons, rue des Marcottes 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christian Chatelle. (69071)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut,
siège de Leuze-en-Hainaut

Suite à la requête déposée le 6 juillet 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, rendue le 13 juillet 2010, M. Ladriere, Jean-Luc, né le 8 juillet 1955 à Bury, domicilié à 7600 Péruwelz, chemin de Wiers 14, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gauthier Gossiaux, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, boulevard des Combattants 46.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale Wallez. (69072)

Suite à la requête déposée le 6 juin 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, rendue le 13 juillet 2010, Mme Lhoir, Suzanne, née le 18 décembre 1920 à Chièvres, domiciliée à 7970 Belœil, rue du Château 53, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Mélissa Cornez, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, boulevard Roi Albert 13.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale Wallez. (69073)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 30 juin 2010, le nommé Deridder, Moïse, né le 14 septembre 1982, domicilié à 1140 Evere, chaussée de Haecht 1052, et résidant à 1140 Evere, chaussée de Haecht 1052, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne d'Oliviers, Gilles, dont le cabinet est établi à 1040 Etterbeek, avenue de la Chasse 132.

Le greffier délégué, (signé) Damien Lardot. (69074)

Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du juge de paix suppléant, André Collignon du canton de Sprimont, en date du 8 juillet 2010, Georis, Agnès Octavie Marthe, mariée avec Spaily, Hubert, née à Libramont le 18 octobre 1923, domiciliée rue Bonry 36, à 4120 Neupré (RR), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Drion, Denis, avocat, dont le cabinet est sis rue Hullos 103-105, à 4000 Liège.

Sprimont, le 15 juillet 2010.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Etienne Brassine. (69075)

Par ordonnance du juge de paix suppléant, André Collignon du canton de Sprimont, en date du 8 juillet 2010, Mennicken, Marie Paule Florence Berthe Juliette, divorcée d'avec Hardy, Raymond, née à Liège le 28 janvier 1953, domiciliée domaine Aval de l'Ourthe 67/0009, à 4130 Esneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Drion, Denis, avocat, dont le cabinet est sis rue Hullos 103-105, à 4000 Liège.

Sprimont, le 15 juillet 2010.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Etienne Brassine. (69076)

Par ordonnance du juge de paix suppléant, André Collignon du canton de Sprimont, en date du 8 juillet 2010, Spaily, Hubert Félicien, marié avec Georis, Agnès, né à Liège le 5 juillet 1920, domicilié rue Bonry 36, à 4120 Neupré (RR), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Drion, Denis, avocat, dont le cabinet est sis rue Hullos 103-105, à 4000 Liège.

Sprimont, le 14 juillet 2010.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Etienne Brassine. (69077)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 16 juin 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 9 juillet 2010, Mme Marie Joséphine Dullier, née à Ransart le 14 juin 1924, domiciliée à 5630 Cerfontaine, rue de Nazareth 36, mais résidant actuellement au centre de revalidation « Léonard de Vinci », rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me François Behogne, avocat à 6240 Farciennes, rue Albert 1^{er} 236.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Françoise Gobert. (69078)

Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 14 juin 2010, par décision du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 8 juillet 2010, Robinne, Erwin, né le 7 août 1980, domicilié à 4300 Waremme, avenue de Tunisie 32/25, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Van Langenacker, Christian, avocat, dont le cabinet est établi à 4000 Liège, rue Agimont 3.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Leonard, Anne. (69079)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 9 juin 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 6 juillet 2010, Mme Cécile Guillaume, née à Mussy-la-Ville le 11 août 1921, domiciliée à Rixensart, avenue des Combattants 87, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Hélène Baltus, avocat à Ottignies-Louvain-la-Neuve, place du Plat Pays 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane. (69080)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 15 juin 2010, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 30 juin 2010, M. Libert, Alphonse, domicilié à 1360 Perwez, rue Nouvelles 13, résidant à 1325 Chaumont-Gistoux, rue de Wavre 8, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Libert, Christian, domicilié à 1360 Perwez, rue d'Opprebas 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Muraille. (69081)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vredegerecht van het kanton Gent-1

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 14 juli 2010, werd De Meyer, Sandra, wonende te 9820 Merelbeke, Violierstraat 4, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent, d.d. 29 april 2010, over Van Ryssel, Arthur, geboren te Sint-Amandsberg op 21 oktober 1919, laatst wonende te 9000 Gent, Aambeeldstraat 50, laatst verblijvende te 9000 Gent, AZ Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5, ontlast van haar ambt als voorlopig bewindvoerder ingevolge het overlijden van Van Ryssel, Arthur, op 16 juni 2010.

Gent, 14 juli 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Filip Ockers. (69082)

Vredegerecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 9 juli 2010, werd Tielemans, Josiane Josephine Emiel, geboren te Mechelen op 20 juli 1960, wonende te 2580 Beerzel (Putte), Mechelbaan 158, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen op 31 maart 2009 (rolnr. 09A872-Rep.V.2025/2009), tot voorlopig bewindvoerder over Vercammen, Maria Antoine, geboren te Bonheiden op 29 juli 1915, laatst wonende te 2820 Bonheiden, Rijmenamseweg 120, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 april 2009, blz. 26139, onder nr. 64086, met ingang van 21 augustus 2009 ontslagen van haar opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Bonheiden op 21 augustus 2009.

Mechelen, 15 juli 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Luc Winkelmans. (69083)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 9 juli 2010, werd Goovaerts, Marc Maria, geboren te Mechelen op 17 september 1957, wonende te 9620 Zottegem, Oombergenstraat 87, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen op 13 november 2000 (rolnr. 00B202-Rep.V.3431/2000), tot voorlopig bewindvoerder over Goovaerts, Frans, laatst verblijvende in De Lisdodde, campus De Heergracht, te 2800 Mechelen, Lange Heergracht 65 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 november 2000, blz. 39479 en onder nr. 67862), met ingang van 21 juni 2010 ontslagen van de opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Mechelen op 21 juni 2010.

Mechelen, 15 juli 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Luc Winkelmans. (69084)

Vredegerecht van het kanton Zelzate

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 1 juli 2010, werd Marie-Céline Zenner, advocaat te 9940 Evergem-Ertvelde, Stuivenbergstraat 71, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Erwin De Mol, geboren te Gent op 9 december 1957 en wonende te 9070 Destelbergen, Steenvoordestraat 58, opgenomen in Sint-Jan Baptist, Suikerkaai 81, te 9060 Zelzate, gezien deze onbekwaam werd verklaard.

Zelzate, 15 juli 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lietanie, Katelijne. (69085)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon

Suite à la requête déposée le 28 juin 2010, par décision rendue par le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, le 15 juillet 2010, M. Robinet, Jacques, né à Neufchâteau le 27 mars 1948, domicilié rue du Vélodrome 3, à 6700 Arlon, a été déclaré actuellement en état de gérer ses biens et il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Mme Duruisseau, Myriam, domiciliée rue du Vélodrome 3, à 6700 Arlon.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) N. Cop. (69086)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 19 mai 2010, par ordonnance du 6 juillet 2010, de M. le juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 7 mars 2008, à l'égard de Céline François, domiciliée à 7050 Jurbise, rue des Bruyères 3.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Alexandre François, domicilié à 7870 Lens, rue Long Pont 37.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies. (69087)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 12 juillet 2010, il a été mis fin au mandat de Me Ghysse, Marc-Jean, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Marc Louis Robert Delbecq, né le 15 janvier 1964 à Uccle, domicilié de son vivant à la résidence « Carina » située à 1160 Auderghem, avenue Herman Debroux 50, cette personne est décédée en date du 24 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq. (69088)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 12 juillet 2010, il a été mis fin au mandat de Me Christiane Defays, avocat, ayant son cabinet à 1190 Forest, rue du Vignoble 44, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Joséphine Marie Devos, née le 12 mars 1912 à Koekelberg, de son vivant domiciliée à la maison de repos « Résidence du Parc » sise à 1190 Forest, avenue du Roi 190, cette personne est décédée à Forest, en date du 2 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq. (69089)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 13 juillet 2010, il a été mis fin à la mission de Me Dominique Silance, avocat, ayant son cabinet à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 138/5, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Fayt, Marie Jeanne, née le 9 octobre 1920, résidant à la « Résidence du Puy », à 1050 Ixelles, chaussée de Vleurgat 61, cette dernière est décédée le 27 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne Decoster. (69090)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 8 juillet 2010, mettons fin à la mission de Me Mertens, Thomas, avocat, dont le cabinet est établi à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Broqueville 116/15, administrateur provisoire des biens de Cuvelier, Jean Marie, né à Havinnes le 13 février 1948, domicilié en dernier lieu à 7520 Ramegnies-Chin, clos Belle Rive 8, fonctions lui conférées par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, suite au décès de la personne protégée survenu le 3 juillet 2010.

Le greffier délégué, (signé) Damien Lardot.
(69091)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix de complément du canton d'Uccle, en date du 15 juillet 2010, il a été constaté que par le décès, survenu le 28 juin 2010, de M. Jaune, Wilhem, né à Etterbeek le 28 juin 1951, de son vivant domicilié à la résidence « Susanna Wesley », à 1180 Uccle, rue Beeckman 26, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de M. Lambion, Georges, domicilié à 1020 Laeken, rue Edmond Tollenaere 19.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.
(69092)

Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 13 avril 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 13 juillet 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 3 décembre 2002, et publiée au *Moniteur belge* du 12 décembre 2002, à l'égard de M. Bonnechere, Alain, né à Waremme le 21 novembre 1959, domicilié à 3798 Fourons, rue Winandus 5.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Christian Vanlangenacker, avocat à 4000 Liège, rue Agimont 3.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Léonard, Anne.
(69093)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederegerecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Lier, verleend op 3 juni 2010, werd Mesut Bicipi, wonende te 2640 Mortsel, Lierssteenweg 39, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier, op 20 mei 2010 (A.R. 10A991-Rep.R.2474/2010), tot voorlopige bewindvoerder over Kerim Bicipi, geboren te Gent op 11 juli 1988, wettelijk gedomicilieerd te 2640 Mortsel, Mechelsesteenweg 75, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22C, te 2570 Duffel, met ingang van heden ontslagen verklaard van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Denis Raveschot, advocaat, met kantoor te 2570 Duffel, Mechelsebaan 203.

Lier, 14 juli 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jean Scheltjens.
(69094)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 1^{er} juillet 2010, sur requête déposée le 14 avril 2010, il a été mis fin au mandat de Me Libert, François, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Roger Angeli, né le 20 juillet 1958 à Bruxelles, domicilié à 1190 Forest, avenue du Jonc 60, mais résidant à 1180 Uccle, Groeselenberg 57, chambre 362, à l'hôpital Les 2 Alices - service psychiatrie.

Ce dernier a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de M. José Angeli, domicilié à 1190 Forest, drève des Vendanges 35.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.
(69095)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 30 juin 2010, Me Gaillard, Martine, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, avenue Louise 391 B 7, initialement désignée par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, a été remplacée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Topkaya, Halil, né à Gand le 25 décembre 1977, domicilié à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue des Secours 9, et résidant à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue des Secours 9, par Oliviers, Gilles, dont le cabinet est établi à 1040 Etterbeek, avenue de la Chasse 132.

Le greffier délégué, (signé) Damien Lardot.
(69096)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 7 juillet 2010, Me Françoise Malherbe, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 11, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Mme Isabelle Charon, née à Jette le 3 septembre 1966, domiciliée à 1090 Jette, rue Maurice Van Rollegem 34, en remplacement de Me Jean-Marc Dourte, décédé le 5 juillet 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(69097)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 16 juli 2010, heeft Jonnaert, Patricia, juriste, wonende te 9031 Gent (Drongen), Beekstraat 53;

handelend als gevolmachtigde van :

Vackier, Diane Marina Augusta, geboren te Gent op 15 juli 1957, en wonende te 9032 Gent, Roodborstjesstraat 33;

handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton te Gent, d.d. 16 juni 2009, over de persoon en de goederen, van :

Claeys, Gabriëlle Leopoldine Augusta, geboren te Gent op 23 december 1929, en wonende te 9000 Gent, « R.V.T. Domino », Sint-Margrietstraat 36;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen wijlen Vackier, Edouard André, geboren te Gent op 3 februari 1930, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Mimosastraat 71, en overleden te Gent op 20 maart 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Beyer, Christophe, notaris met kantoor te 9032 Wondelgem, Sint-Markoenstraat 45.

Gent, 16 juli 2010.

(Onleesbare handtekening).

(29806)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 16 juli 2010, heeft Oosterlinck, Monique Madeleine, geboren te Gent op 8 maart 1946, en wonende te 9032 Gent, Kamperfoelieaan 14, handelend in eigen naam en tevens handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, d.d. 22 april 2010, over :

Oosterlinck, Hubert, geboren te Gent op 2 oktober 1952, en wonende te 9032 Gent, Sint-Sebastiaanstraat 10;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen wijlen Oosterlinck, Edgard Joannes Marie, geboren te Wondelgem (heden Gent) op 19 januari 1918, in leven laatst wonende te 9032 Gent (Wondelgem), Sint-Sebastiaanstraat 10, en overleden te Gent op 9 maart 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Christophe Beyer en Ferdinand Neve, geassocieerde notarissen met kantoor te 9032 Wondelgem, Sint-Markoenstraat 45.

Gent, 16 juli 2010.

De afgevaardigd griffier : (get.) Nadia De Mil.

(29807)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 14 juli 2010, heeft Dekeukelaere, Rita Pauline Maria, geboren te Hasselt op 3 december 1952, wonende te 2800 Mechelen, Vrijgeweidestraat 20,

handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar inwonend minderjarig kind :

Cottyn, Maarten Mathias Marc, geboren te Ukkel op 12 november 1992,

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 8 juli 2010 (10B402),

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen wijlen Cottyn, Marc Camille Marie Emile, geboren te Mechelen op 23 januari 1954, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Vrijgeweidestraat 20, en overleden te Bonheiden op 2 april 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Baetens, Rose-Marie, Stuivenbergvaart 94, 2800 Mechelen.

Mechelen, 14 juli 2010.

De griffier : (get.) Kristine Degeest.

(29808)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare tweeduizend en tien, op vijftien juli.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Martine Coomans, griffier, is verschenen :

Mr. Katharina Pragt, notaris met standplaats te 3700 Tongeren, Leopoldwal 26, in haar hoedanigheid van volmacht draagster, namens :

Declercq-Kloppert, Annick Jacqueline Helga Violette, geboren te Tongeren op 13 oktober 1963, echtgenote van de heer Marlier, Jean-Paul Colette Yves, geboren op 8 oktober 1962, wonende te 1330 Rixensart, rue du Roi 8, bus A, handelend in eigen naam;

Declercq, Luc Roger Jan, geboren te Genk op 15 november 1971, ongehuwd, en bevestigend geen verklaring van wettelijk samenwonen te hebben afgelegd, wonende te 3700 Tongeren, Hoogveldstraat 2, handelend in eigen naam;

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Ramant, Maria Gabriëla, geboren te Tongeren op 15 augustus 1912, in leven wonende te Tongeren, Dijk 120, overleden op 21 december 2009 te Tongeren, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mrs. Ghislain de Schaetzen & Katharina Pragt, geassocieerde notarissen met standplaats te 3700 Tongeren, Leopoldwal 26.

Waarvan akte, opgemaakt op verzoek van de verschijnster en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons, griffier.

De waarnemend griffier-hoofd van dienst : (get.) J. Charlier.

(29809)

Suivant acte n° 10-1207 au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 9 juin 2010 :

Me Christiane Defays, à 1190 Bruxelles, rue du Vignoble 44, en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Mme Lepère, Martine, domiciliée à 1170 Bruxelles, avenue du Martin-Pêcheur 50, bte 73;

désignée à ces fonctions par ordonnance de M. le juge de paix d'Auderghem, le 5 février 2010,

déclare accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Vivier, né le 8 septembre 1941, de son vivant domicilié à 1170 Bruxelles, avenue du Martin-Pêcheur 50, et décédé le 16 octobre 2009 à Uccle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion au notaire Pierre Vanden Eynde, notaire à 1210 Bruxelles, rue Royale 207, bte 1.

Bruxelles, le 16 juillet 2010.

L'administrateur provisoire, (signé) Christiane Defays.

(29810)

Par déclaration faite au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, le 14 avril 2010, (acte numéro 10-185) :

M. Dejean, Bernard Pierre Germain Joseph Ghislain, né à Schaerbeek le 20 juin 1967, célibataire, demeurant à 1390 Grez-Doiceau, rue du Beau Site 58, agissant en sa qualité de détenteur de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

1. Dejean, Simon Wilhelm Henri, né à Hal le 31 octobre 1996, célibataire, demeurant à 1390 Grez-Doiceau, rue du Beau Site 58;

2. Dejean, Andreas Michel Robert, né à Hal le 17 décembre 1998, célibataire, demeurant à 1390 Grez-Doiceau, rue du Beau Site 58,

a, suivant ordonnance rendue par le juge de paix du canton de Jodoigne, en date du 22 janvier 2010, accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Kollakowski, Kerstin, née à Unna (Allemagne) le 10 septembre 1966, célibataire, ayant eu son dernier domicile à

1390 Grez-Doiceau, rue du Beau Site 58, et décédée à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 23 novembre 2009.

Les créanciers et légataires éventuels de Mme Kollakowski, Kerstin, sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, par lettre recommandée adressée en l'étude des notaires associés « Hugo Meersman & Marc Wilmus », à Etterbeek, avenue d'Auderghem 328.

Etterbeek, le 15 juillet 2010.

(Signature illisible).

(29811)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 15 juillet 2010, aujourd'hui le 15 juillet 2010, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier :

Me Delvoie, Pascale, avocate à 4000 Liège, quai Gloesner 4/1, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

M. Bondroit, Jean-Noël, né à Charleroi le 25 décembre 1965, domicilié à 4040 Herstal, rue Trixhe Maille 192;

désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, en date du 19 avril 2010;

à ce dûment autorisée en vertu de l'ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, en date du 29 juin 2010,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Bastien, Solange Cécile Marie Jeanne, née à Anderlues le 6 septembre 1923, de son vivant domiciliée à Anderlues, chaussée de Thuin 397, et décédée le 1^{er} juillet 2009 à Lobbès.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Hayot, Jean, notaire de résidence à 6150 Anderlues, chaussée de Mons 2.

Charleroi, le 15 juillet 2010.

Pour le greffier-chef de service, le greffier (signé) Vandercappelle, M.

(29812)

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance de séant, en date du 15 juillet 2010, aujourd'hui le 15 juillet 2010, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier :

Guillery, Aurore, née à Kolwezi le 31 mars 1982, domiciliée rue Victor Dewez 14, à 5070 Sart-Saint-Laurent, agissant en son nom personnel et en sa qualité de mandataire spécial de :

Guillery, Barbara, née à Bruxelles le 2 mai 1977, domiciliée rue Papineau Longueuil (QC) J4K 3M4, 2520 Montreal (Canada), et ce, en vertu d'une procuration donnée à Namur, le 16 juin 2010,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Guillery, Alain, né à Charleroi le 20 novembre 1953, de son vivant domicilié à Pont-à-Celles, avenue de la Gare 2/A, et décédé le 5 juin 2010 à Charleroi.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Le Clercq, Damien, notaire, en son étude rue Pépin 18, à 5000 Namur.

Charleroi, le 15 juillet 2010.

Le greffier, (signé) Myriam Vandercappelle.

(29813)

Suivant l'acte dressé ce 15 juillet 2010, au greffe du tribunal de ce siège, aujourd'hui le 15 juillet 2010, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier :

M. Dupuis, Jefferson, domicilié chaussée de Beaumont 135, à 6440 Froidchapelle, agissant en son nom personnel,

lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Dupuis, Fabian, né à Charleroi le 1^{er} novembre 1970, de son vivant domicilié à Froidchapelle, rue de Virelles 58, et décédé le 4 mars 2010 à Chimay.

Dont acte dressé sur réquisition formelle du comparant, qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Carlier, Guy, notaire, de résidence à 6500 Beaumont, place V. Louis 8B.

Charleroi, le 15 juillet 2010.

Le greffier, (signé) Vandercappelle, M.

(29814)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 10/12 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 16 juillet 2010 :

Me Corine Mullens, avocat de résidence à Rochefort, rue du Vélodrome 4/2, agissant en qualité d'administrateur provisoire, désigné par ordonnance du 9 décembre 2005, et avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Rochefort, en date du 2 juin 2010, dont copies conformes resteront annexées au présent acte, pour et au nom de :

Serment, Patrick, né le 6 mars 1966, domicilié à Rochefort, rue Gouverneur Gruslin 3/1,

a déclaré, au nom de la personne mise sous administration provisoire, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui lui est dévolue par le décès de Bays, Sidonie, née à Rochefort le 2 août 1934, en son vivant domiciliée à Rochefort, rue Victor Fabri 1, et décédée à Marchen-Famenne (Aye), en date du 20 décembre 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Philippe de Wasseige, notaire de résidence à Rochefort, rue Devant Sauvenière 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Janssens.

(29815)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2010, le 15 juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Defays, Patricia, née à Liège le 4 juillet 1961, domiciliée à 4000 Liège, rue Saint-Gilles 345, bte 101,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Keller, Claudine, née à Liège le 16 janvier 1941, de son vivant domiciliée à Liège, boulevard d'Avroy 116, et décédée le 3 juillet 2010 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Josette Lahaye, notaire à 4610 Beyne-Heusay, rue Albert 1^{er} 4.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(29816)

L'an 2010, le 18 juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Haenen, Anne-Françoise, avocat à 4000 Liège, avenue Blondin 75-76/12, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

T'Jean, Léonie, née à Jemeppe-sur-Meuse le 14 mars 1934, domiciliée à 1460 Grâce-Hollogne, rue Jules Destrée 14/1;

désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue en date du 12 mars 2010, et autorisée à cet effet par ordonnance du même juge de paix, en date du 15 juin 2010, les deux ordonnances sont produites en photocopie et resteront annexées au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Bertels, Jean Baptiste Emile Hubert, né à Saint-Nicolas le 28 novembre 1929, de son vivant domicilié à Grâce-Hollogne, rue Jules Destrée 14/1, et décédé le 3 février 2010 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Etienne Caprasse, notaire à 4460 Grâce-Hollogne, rue de Bierset 1.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (29817)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an 2010, le 16 juillet, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a comparu :

Molle, Albert Ghislain A., né à Grand-Hallet le 4 novembre 1935, domicilié à 4280 Hannut, rue Mayeur Jules Debras 23, lequel agissant en vertu d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée au présent, comme mandataire de :

Molle, Sophie Léa Fernande Ghislaine, née à Grand-Hallet le 5 octobre 1966, domiciliée à 4280 Hannut, rue Mayeur Jules Debras 23, laquelle agissant en sa qualité de mère et exerçant l'autorité parentale sur son enfant mineur :

Mawet, Elise Mélanie Fernande, née à Liège le 23 juillet 2001, domiciliée avec sa mère;

Mme Molle agit conformément à une ordonnance rendue le 3 juin 2010, par le juge de paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Hannut, dont une copie conforme restera annexée au présent,

lequel comparant a déclaré, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mawet, Thierry Raymond Ghislain, né à Waremme le 22 avril 1966, de son vivant domicilié à Vielsalm, rue du Rivage 48, « Salmchâteau », et décédé le 18 janvier 2010 à Vielsalm.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Pierre Cottin, notaire à 6690 Vielsalm, avenue de la Salm 27.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Latour - Molle.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-J. Latour. (29818)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikelen 118 en 119 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution des articles 118 et 119 du Code civil

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Stelt de afwezigheid vast van Greta Maria Emilia Renée Meugens, geboren te Sint-Truiden op 10 april 1962, wonende te 3630 Maasmechelen, ambtshalve geschrapt uit het bevolkingsregister te Maasmechelen, op 7 augustus 1997, in die zin van artikel 118, § 1.

Tongeren, 2 juni 2010.

De wnd griffier-hoofd van dienst, (get.) I. Charlier. (29819)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 584 van het Gerechtelijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 584 du Code judiciaire

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'un administrateur provisoire*

Par ordonnance prononcée par le tribunal de première instance de Nivelles, en date du 17 juin 2010, j'ai été désignée en qualité d'administrateur provisoire à la succession de M. Philippe Emile Germain Marie Vandecapelle, décédé à Jodoigne le 24 avril 2010, avec pour mission de liquider la succession de M. Vandecapelle, avec les pouvoirs les plus étendus de gestion de ladite succession en ce compris d'amener les héritiers à prendre attitude, de réaliser si nécessaire les effets dépendant de la succession du défunt et d'assurer le paiement au requérant des sommes qui lui sont dues.

Les créanciers à la succession sont invités à déclarer leur créance au cabinet de l'administrateur provisoire à succession situé à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 103, en rappelant les références suivantes : 20007/1, et ce dans un délai de deux mois à dater de la présente publication.

(Signé) Annie Lagast, avocat associé. (29820)

Par ordonnance prononcée par le tribunal de première instance de Nivelles, en date du 3 mars 2010, j'ai été désignée en qualité d'administrateur provisoire à la succession de Mme Maximilienne Joséphine Monfils, née à Verviers le 7 janvier 1940, de son vivant domiciliée à 1435 Mont-Saint-Guibert, avenue des Genêts 24, décédée à Verviers le 18 octobre 2009, avec pour mission de liquider la succession de Mme Monfils, avec les pouvoirs les plus étendus de gestion de ladite succession en ce compris d'amener les héritiers à prendre attitude, de réaliser si nécessaire les effets dépendant de la succession du défunt et d'assurer le paiement au requérant des sommes qui lui sont dues.

Les créanciers à la succession sont invités à déclarer leur créance au cabinet de l'administrateur provisoire à succession situé à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 103, en rappelant les références suivantes : 20007/1, et ce dans un délai de deux mois à dater de la présente publication.

(Signé) Annie Lagast, avocat associé. (29821)

Gerechtelijke reorganisatie – Réorganisation judiciaire

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis d.d. 15 juli 2010 van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, werd de procedure tot gerechtelijke reorganisatie - collectief akkoord open verklaard ingevolge het verzoekschrift neergelegd ter griffie op 9 juli 2010, door :

NV Bonimex, met maatschappelijke zetel te 9270 Laarne, Leeweg 22, met ondernemingsnummer 0439.520.361, met handelsactiviteit het ontbenen en versnijden van varkensdelen, met raadsman Mr. Geert Defreyne, en Mr. Koen Steenbrugge, beiden advocaat te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Gedelegeerd rechter : Eddy Gysens.

Einddatum van de opschorting : 10 januari 2011.

Het reorganisatieplan dient ten laatste op 10 december 2010 te worden neergelegd.

Plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan : maandag 27 december 2010, om 9 u. 30 m.

Dendermonde, 16 juli 2010.

De afgevaardigd griffier : (get.) R. Cloostermans.

(29822)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, uitgesproken in datum van vrijdag 16 juli 2010 ingevolge artikel 23 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, werd voor Innerkrust Records BVBA, met vennootschaps- en uitbatingsetel te 8900 Ieper, Ter Waarde 63, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0884.837.760, voor de volgende activiteiten : bieden van overig amusement, n.e.g. : circussen, poppentheaters, rodeo's, klank- en lichtspelen, enz., verhuur van videobanden, dvd's en cd's, mediapresentatie, reclamebureaus, detailhandel in lederwaren en reisartikelen in gespecialiseerde winkels, detailhandel in dames-, heren-, baby- en kinderboven- en onderkleding en kledingaccessoires in gespecialiseerde winkels (algemeen assortiment), detailhandel in elektrische huishoudapparaten in gespecialiseerde winkels, en met als handelsbenaming : « Innerkrust Records », de procedure van gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord geopend, eindigend op vrijdag 15 oktober 2010.

Gedelegeerd rechter : Mevr. A.-M. Syx, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Ieper.

De griffier : (get.) Caroline Melsens.

(29823)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 14 juli 2010, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend inzake Eagle Solutions BVBA, met vennootschapszetel te 2310 Rijkevorsel, Lijsterstraat 24, met ondernemingsnummer 0881.981.804.

Aard van de handel : recyclage van kunststofproducten.

Gedelegeerd rechter : Nuyens, Marc, Welvaartstraat 15, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : drie maanden, alleszins tot de zitting van 12 oktober 2010.

De griffier : (get.) L. Peeters.

(29824)

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 14 juli 2010, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend inzake Hasselts Zakenkantoor BVBA, met vennootschapszetel te 2230 Herselt, Verbrand Goor 45, met ondernemingsnummer 0472.854.313.

Aard van de handel : zelfstandig agentschapverzekeringen.

Gedelegeerd rechter : Van Lommel, Luc, Binnenblok 7, 2260 Westerlo.

Duur van de opschorting : drie maanden, alleszins tot de zitting van 12 oktober 2010.

De griffier : (get.) L. Peeters.

(29825)

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 14 juli 2010, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie inzake Diggylift BVBA, met vennootschapszetel te 2250 Olen, Industrielaan 14, met ondernemingsnummer 0465.549.223, onderneming in onroerende goederen, procedure geopend op 26 januari 2010, met aanstelling van de heer Ceulemans, Guido, als gedelegeerd rechter, beëindigd.

De griffier : (get.) L. Peeters.

(29826)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 13 juillet 2010, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Steve Mac Clean Home Services, dont le siège social est sis à 6120 Ham-sur-Heure/Nalinnes, rue F. Boulanger 30, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0889.171.581, ayant pour activités les titres services.

La durée du sursis est de quatre mois prenant cours le 13 juillet 2010 pour se terminer le 16 novembre 2010.

Fixe au 2 novembre 2010 à 9 heures précises à l'audience extraordinaire de la première chambre le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Claude Dewolf, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard Janson 87, à 6700 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ch. Ghislain.

(29827)

Par jugement du 13 juillet 2010, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises et en a octroyé le bénéfice à M. Philippe Crosatti, né le 19 mai 1964, domicilié à 6020 Dampremy, rue J. Houssière 172, inscrit à la B.C.E. sous le n° 088.662.332, ayant pour activités les travaux de parachèvement du bâtiment.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 13 juillet 2010 pour se terminer le 13 janvier 2011.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Yvon Willemet, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard Janson 87, à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ch. Ghislain.

(29828)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 15 juillet 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Mecaneurope, ayant son siège social à 4100 Seraing, rue André Renard 159, pour les activités de mécanique, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0448.261.843.

La durée du sursis est de 6 mois prenant cours le 15 juillet 2010 pour se terminer le 15 janvier 2011.

Le même jugement fixe au mardi 11 janvier 2011 à 9 h 45 m, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Pierre Neuray, juge consulaire, désigné par ordonnance du 28 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Valentin. (29829)

Par jugement du 15 juillet 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à M. Jean-Louis Proumen, domicilié à 4050 Chaudfontaine, Fond des bois 2, exploitant à 4052 Beaufays, voie de l'Air Pur 159, ayant pour activités l'aménagement paysager, la vente de produits de jardin, la réalisation de travaux d'aménagement de jardin, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0723.268.226.

La durée du sursis est de 6 mois prenant cours le 15 juillet 2010 pour se terminer le 15 janvier 2011.

Le même jugement fixe au mardi 11 janvier 2011 à 9 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Patrick de Maeyer, juge consulaire, désigné par ordonnance du 28 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Valentin. (29830)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 15 juillet 2010, la chambre des vacations du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg.

Prend acte de la nomination comme juge délégué de M. Joël Gerard, juge consulaire au tribunal de commerce de Marche-en-Famenne.

Déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif de la SPRL Mecaforma, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0894.162.727, ayant son siège social à 6980 La Roche-en-Ardenne, Ronchamps 32, exerçant l'activité de terrassement et entretien d'une carrière.

Fixe au 30 septembre 2010 l'échéance du sursis accordé.

Dit que le plan de réorganisation sera déposé au greffe par la société Mecaforma, au plus tard le jeudi 2 septembre 2010, à 12 heures.

Fixe au jeudi 16 septembre 2010, à 11 h 30 m, l'audience publique à laquelle il sera procédé au vote sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (29831)

Faillissement – Faillite

Tribunal de commerce de Bruxelles

Le tribunal de commerce de Bruxelles a par jugement du 13 juillet 2010, déclaré Mme Diana Urrea Celis, B.C.E. 0895.192.610, domiciliée à 1040 Bruxelles, rue de Haerne 221, excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29832)

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft bij vonnis van 13 juli 2010, Mevr. Diana Urrea Celis, KBO 0895.192.610, waarvan de woonplaats gevestigd was te 1040 Brussel, Haernestraat 221, verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29832)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Coco's Brussels BVBA, Waterlooosesteenweg 152, bus 3, 1640 Sint-Genesius-Rode.

Faillissementsnummer : 20101219.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : meubelen.

Ondernemingsnummer 0899.306.004.

Rechter-commissaris : de heer De Rouck.

Curator : Mr. Mollekens, Nadine, Victor Nonnemanstraat 56, bus 2.1, 1600 Sint-Pieters-Leeuw.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29833)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Elafif, Hamid, Hofveld 1, 1730 Asse.

Faillissementsnummer : 20101220.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : tea-room.

Ondernemingsnummer 0858.203.738.

Rechter-commissaris : de heer De Rouck.

Curator : Mr. Mollekens, Nadine, Victor Nonnemanstraat 56, bus 2.1, 1600 Sint-Pieters-Leeuw.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(29834)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Endless Emotions BVBA, Steenbergstraat 8, 1750 Sint-Kwintens-Lennik.

Faillissementsnummer : 20101221.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : organiseren van concerten.

Ondernemingsnummer 0445.572.171.

Rechter-commissaris : de heer De Rouck.

Curator : Mr. Mollekens, Nadine, Victor Nonnemanstraat 56, bus 2.1, 1600 Sint-Pieters-Leeuw.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(29835)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Elap Airl NV, Bloemenhof 6, 1640 Sint-Genesius-Rode.

Faillissementsnummer : 20101222.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : fabricatie en onderhoud van motoren.

Ondernemingsnummer 0426.191.571.

Rechter-commissaris : de heer De Boeck.

Curator : Mr. Parijs, Ronald, Dorpstraat 10, bus 1, 1701 Itterbeek.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(29836)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Materia NV, in vereffening, Leuvensesteenweg 316, 1932 Sint-Stevens-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20101223.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : bouwmaterialen.

Ondernemingsnummer 0424.924.039.

Rechter-commissaris : de heer De Boeck.

Curator : Mr. Parijs, Ronald, Dorpstraat 10, bus 1, 1701 Itterbeek.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(29837)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Stekerlapatte SPRL, rue des Prêtres 4, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20101235.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise 0878.042.020.

Juge-commissaire : M. Schoemans, Jean.

Curateur : Me Oschinsky, Yves, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(29838)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Stekerlapatte BVBA, Priestersstraat 4, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20101235.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer 0878.042.020.

Rechter-commissaris : de heer Schoemans, Jean.

Curator : Mr. Oschinsky, Yves, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(29838)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : General Graphic Reflex SA, rue Saint-Josse 13-15, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20101236.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : holding.

Numéro d'entreprise 0402.402.025.

Juge-commissaire : M. Schoemans, Jean.

Curateur : Me Oschinsky, Yves, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29839)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : General Graphic Reflex NV, Sint-Jooststraat 13-15, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementsnummer : 20101236.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : holding.

Ondernemingsnummer 0402.402.025.

Rechter-commissaris : de heer Schoemans, Jean.

Curator : Mr. Oschinsky, Yves, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29839)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Orga Business SPRL, rue Verbist 44, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20101234.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : construction-rénovation.

Numéro d'entreprise 0883.729.980.

Juge-commissaire : M. Schoemans, Jean.

Curateur : Me Oschinsky, Yves, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29840)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Orga Business BVBA, Verbiststraat 44, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementsnummer : 20101234.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : bouwwerken-renovatie.

Ondernemingsnummer 0883.729.980.

Rechter-commissaris : de heer Schoemans, Jean.

Curator : Mr. Oschinsky, Yves, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29840)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Abatay SPRL, rue de Courtrai 17, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20101233.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise 0875.819.136.

Juge-commissaire : M. Schoemans, Jean.

Curateur : Me Oschinsky, Yves, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29841)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Abatay BVBA, Kortrijkstraat 17, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20101233.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer 0875.819.136.

Rechter-commissaris : de heer Schoemans, Jean.

Curator : Mr. Oschinsky, Yves, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29841)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Limelight Beach Fitness SPRL, galerie Louise 47-48, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20101237.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : commerce de détail.

Numéro d'entreprise 0466.826.653.

Juge-commissaire : M. Van Elderen.

Curateur : Me Ossieur, Diane, avenue Hyppolite Limbourg 19, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29842)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Limelight Beach Fitness BVBA, Louizagalerie 47-48, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20101237.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : detailhandel.

Ondernemingsnummer 0466.826.653.

Rechter-commissaris : de heer Van Elderen.

Curator : Mr. Ossieur, Diane, Hyppolite Limbourglaan 19, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29842)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Elie Davidson SCRIS, avenue Louise 306, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20101238.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : bijouterie.

Numéro d'entreprise 0433.631.174.

Juge-commissaire : M. Van Elderen.

Curateur : Me Ossieur, Diane, avenue Hyppolite Limbourg 19, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29843)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Elie Davidson CVOHA, Louizalaan 306, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20101238.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : juwelier.

Ondernemingsnummer 0433.631.174.

Rechter-commissaris : de heer Van Elderen.

Curator : Mr. Ossieur, Diane, Hyppolite Limbourglaan 19, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29843)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : AC Business SPRL, rue Eugène Smits 36, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20101239.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise 0879.571.947.

Juge-commissaire : M. Van Elderen.

Curateur : Me Ossieur, Diane, avenue Hyppolite Limbourg 19, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29844)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : AC Business BVBA, Eugène Smitsstraat 36, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20101239.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer 0879.571.947.

Rechter-commissaris : de heer Van Elderen.

Curator : Mr. Ossieur, Diane, Hyppolite Limbourglaan 19, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29844)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : A.S.A. Best Services SPRL, rue des Coteaux 69, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20101240.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : débit de boissons.

Numéro d'entreprise 0888.910.968.

Juge-commissaire : M. Van Elderen.

Curateur : Me Ossieur, Diane, avenue Hyppolite Limbourg 19, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29845)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : A.S.A. Best Services BVBA, Wijnheuvelenstraat 69, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20101240.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : drankgelegenheden.

Ondernemingsnummer 0888.910.968.

Rechter-commissaris : de heer Van Elderen.

Curator : Mr. Ossieur, Diane, Hyppolite Limbourglaan 19, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29845)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Damouni, Mohammed, avenue de la Hallebarde 8, 1140 Evere.

Numéro de faillite : 20101231.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : transport.

Numéro d'entreprise 0545.710.815.

Juge-commissaire : M. Hilaire.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., boulevard Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29846)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van: Damouni, Mohammed, Hellebaardlaan 8, 1140 Evere.

Faillissementsnummer : 20101231.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer 0545.710.815.

Rechter-commissaris : de heer Hilaire.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29846)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : Marepa SPRL, avenue Gustave Latinis 2, 1030 Schaarbeek.

Numéro de faillite : 20101232.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise 0882.186.789.

Juge-commissaire : M. Hilaire.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., boulevard Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29847)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van: Marepa BVBA, Gustave Latinislaan 2, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20101232.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer 0882.186.789.

Rechter-commissaris : de heer Hilaire.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29847)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : RDS Services SA, boulevard des Invalides 117, 1160 Auderghem.

Numéro de faillite : 20101229.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : informatique.

Numéro d'entreprise 0447.197.219.

Juge-commissaire : M. Hilaire.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., boulevard Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29848)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van: RDS Services NV, Invalidenlaan 117, 1160 Oudergem.

Faillissementsnummer : 20101229.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : informatica.

Ondernemingsnummer 0447.197.219.

Rechter-commissaris : de heer Hilaire.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(29848)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Emas SPRL, boulevard Maurice Lemonnier 85, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20101230.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : cabines téléphoniques.

Numéro d'entreprise 0476.810.428.

Juge-commissaire : M. Hilaire.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., boulevard Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(29849)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Emas BVBA, Maurice Lemonnierlaan 85, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20101230.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : telefooncabine.

Ondernemingsnummer 0476.810.428.

Rechter-commissaris : de heer Hilaire.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(29849)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Sotrabam SA, avenue de la Chevalerie 2, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20101227.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : holding.

Numéro d'entreprise 0446.925.421.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(29850)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Sotrabam NV, Ridderschapslaan 2, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20101227.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : holding.

Ondernemingsnummer 0446.925.421.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(29850)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Tumen SPRL, avenue Louise 149, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20101228.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : snack-bar.

Numéro d'entreprise 0466.624.141.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29851)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Tumen BVBA, Louizalaan 149, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20101228.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : snack-bar.

Ondernemingsnummer 0466.624.141.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29851)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Delphine SPRL, chaussée d'Alseberg 848, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20101224.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise 0881.678.728.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29852)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Delphine BVBA, Alsebergsesteenweg 848, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20101224.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer 0881.678.728.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29852)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Hisar SPRL, rue Ter Plast 75, 1020 Laeken.

Numéro de faillite : 20101225.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : horéca.

Numéro d'entreprise 0880.078.921.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29853)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Hisar BVBA, Ter Plaststraat 75, 1020 Laken.

Faillissementsnummer : 20101225.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : horeca.

Ondernemingsnummer 0880.078.921.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29853)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Sacora SPRL, avenue des Cerisiers 82, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20101226.

Date de faillite : 13 juillet 2010.

Objet social : nettoyage à l'eau.

Numéro d'entreprise 0898.807.146.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 août 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (29854)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Sacora BVBA, Kerselarenlaan 82, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20101226.

Datum faillissement : 13 juli 2010.

Handelsactiviteit : waterreiniging.

Ondernemingsnummer 0898.807.146.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 augustus 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (29854)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 15 juli 2010, werd Roeland, Gino, bouwonderneming, Stationsstraat 166, 9420 Erpe-Mere, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0886.986.212.

Rechter-commissaris : Christophe Meert.

Curator : Mr. Marc Ghysens, 9300 Aalst, Keizerplein 46.

Datum staking van betaling : 15 juli 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 20 augustus 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans. (29855)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 15 juli 2010, werd Van Den Branden, Steven, schrijnwerkerij, Seugensveld 12, 9260 Wichelen, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0891.202.445.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Magda Jannis, 9200 Dendermonde, Grote Markt 19.

Datum staking van betaling : 15 juli 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 20 augustus 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans. (29856)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 15 juli 2010, werd Blauw-Wit GCW, café, Schoolstraat 88, 9140 Temse, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0894.596.158.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Magda Jannis, 9200 Dendermonde, Grote Markt 19.

Datum staking van betaling : 15 april 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 20 augustus 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.
(29857)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 15 juli 2010, werd Transblanca OBF BVBA, goederenvervoer over de weg, Steenweg Deinze 150/13B, 9810 Nazareth, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0886.428.659.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Magda Jannis, 9200 Dendermonde, Grote Markt 19.

Datum staking van betaling : 15 juli 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 20 augustus 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.
(29858)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 15 juli 2010, werd Dakwerken Lievens BVBA, dakwerken, Wellestraat 31, 9470 Denderleeuw, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0471.602.320.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Magda Jannis, 9200 Dendermonde, Grote Markt 19.

Datum staking van betaling : 15 juli 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 20 augustus 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.
(29859)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 15 juli 2010, werd Claessens, David, aannemer dakwerkzaamheden, Lange Minnestraat 115, 9280 Lebbeke, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0878.878.990.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Magda Jannis, 9200 Dendermonde, Grote Markt 19.

Datum staking van betaling : 15 juli 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 20 augustus 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.
(29860)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 15 juli 2010, werd A.T.Y GCV, reinigen van het interieur van gebouwen, Gentseweg 170, 9120 Beveren-Waas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0809.669.985.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Magda Jannis, 9200 Dendermonde, Grote Markt 19.

Datum staking van betaling : 15 juli 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 20 augustus 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.
(29861)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 juli 2010, op bekenenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : EDN Construct Everaert BVBA, overige zakelijke dienstverlening, algemeen onderhoud en reparatie van auto's en lichte bestelwagens, verspanend bewerken van metalen, met zetel, te 9810 Nazareth, Begonialaan 22, bus D, hebbende als ondernemingsnummer 0881.912.518.

Rechter-commissaris : de heer Van De Velde, Daniel.

Datum staking der betaling : 1 juli 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 10 augustus 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 9 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. De Poorter, Edmond, advocaat, kantoorhoudende te 9052 Zwijnaarde, Hekers 39.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(29862)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 14 juli 2010, op bekenenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Transblanca OBF BVBA, goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven, overige posterijen en koeriers, met zetel, te 9810 Nazareth, Steenweg op Deinze 150, bus 13b, hebbende als ondernemingsnummer 0886.428.659.

Rechter-commissaris : de heer Moreels, Tony.

Datum staking der betaling : 15 april 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 11 augustus 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 6 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. De Muynck, Luc, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Jozef Kluyskensstraat 25, bus 8.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(29863)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 juli 2010, op bekenenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : EDN Construct BVBA, handel in aanhangwagens, opleggers en caravans, algemeen onderhoud en reparatie van auto's en lichte bestelwagens, met zetel, te 9051 Gent, Wittepaalstraat 3, hebbende als ondernemingsnummer 0898.988.476.

Rechter-commissaris : de heer Van De Velde, Daniel.

Datum staking der betaling : 1 juli 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 10 augustus 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 9 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. De Poorter, Edmond, advocaat, kantoorhoudende te 9052 Zwijnaarde, Hekers 39.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(29864)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 15 juli 2010, op aangifte, enige kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Lampe Finishing, met vennootschapszetel te 8900 Ieper, Zonnebeekseweg 375, en met uitbatingszetel te 8210 Zedelgem, Nijverheidsstraat 15, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0450.049.316, voor de volgende activiteiten : reparatie van gedragen kleding : (onzichtbaar) stoppen, hermazen, retoucheren, enz.; informatica en aanverwante bedrijven; overige financiële instellingen, n.e.g.; handelsbemiddeling; vervaardiging van stofdoeken, vaatdoeken en dergelijke; textielverdeling, en met handelsbemiddeling : « Lampe Finishing ».

Rechter-commissaris : de heer J. Bonte, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Ieper.

Curatoren : Mr. F. Desmet, advocaat te 8940 Wervik, Nieuwstraat 38, en Mr. F. Houvenaghel, advocaat te 8970 Poperinge, Deken de Bolaan 57.

Datum staking van de betalingen : donderdag 15 juli 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : ter griffie van de rechtbank van koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, vóór donderdag 5 augustus 2010.

Neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : woensdag 22 september 2010, om 10 u. 30 m.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Melsens.
(29865)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juli 2010, werd Leys, Christiane, geboren te Wilrijk op 5 november 1958, wonende te 3130 Begijnendijk, Puttestraat 7, en met als activiteiten drankgelegenheden, met handelsbenaming « Brouwershuis », met ondernemingsnummer 0812.105.279, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mr. Jos Mombaers en Mr. Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : L. Nelissen.

Staking van de betalingen : 14 juli 2010.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 13 augustus 2010 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 24 augustus 2010.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets. (29866)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juli 2010, werd Chanterie, Koen, geboren te Waregem op 11 juni 1965, wonende te 3000 Leuven, Tiensestraat 70/301, en met als activiteiten café, met handelsbenaming « Peroket », met ondernemingsnummer 0708.756.828, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mr. Jos Mombaers en Mr. Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : L. Nelissen.

Staking van de betalingen : 15 juli 2010.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 13 augustus 2010 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 24 augustus 2010.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets. (29867)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juli 2010, werd Ancona, Roberto, geboren te Napels op 2 november 1990, wonende voorheen te 2900 Schoten, Antoon Van Dijkstraat 40/2, en thans te 2100 Antwerpen, Paulus Beyestraat 51, en met als activiteiten eetgelegenheden met beperkte bediening, met handelsbenaming « Il Piccolo Dolce Mango », met uitbating te 3300 Tienen, Potterijstraat 29, met ondernemingsnummer 0809.671.965, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mr. Jos Mombaers en Mr. Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : L. Nelissen.

Staking van de betalingen : 15 juli 2010.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 13 augustus 2010 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 24 augustus 2010.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets. (29868)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 14 juillet 2010, le tribunal de commerce de Huy a désigné dans le cadre de la faillite de M. Stoquart, Claude, né le 18 mars 1951, ayant été domicilié à 4560 Clavier, rue de Pair 3A, actuellement radié d'office, déclarée ouverte par jugement du 13 décembre 1977, Me Arnaud Destexhe, avocat à 4500 Huy, place Saint-Denis 1, en qualité de curateur ad hoc, avec pour mission de, sous réserve d'extension en prosécution de cause, interjeter appel du jugement du tribunal civil de Huy du 10 novembre 2008 (RG 07/912/A), mettre en état et diligenter la procédure devant la Cour d'appel.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gilles. (29869)

Par jugement du 14 juillet 2010, le tribunal de commerce de Huy a désigné dans le cadre de la faillite de M. De Grisantis, Pasquale, né le 22 juin 1945, ayant été domicilié à 4500 Tihange, rue de la Motte 123, et actuellement en Italie à 205020 Bassano-Bresciano, Via Quinzanini 48, déclarée ouverte par jugement du 23 février 1982, Me Arnaud Destexhe, avocat à 4500 Huy, place Saint-Denis 1, en qualité de curateur ad hoc, avec pour mission de, sous réserve d'extension en prosécution de cause, interjeter appel du jugement du tribunal civil de Huy du 10 novembre 2008 (RG 07/912/A), mettre en état et diligenter la procédure devant la Cour d'appel.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gilles. (29870)

Par jugement du 14 juillet 2010, le tribunal de commerce de Huy a désigné dans le cadre de la faillite de la SPRL Victor Vossen & Fils, dont le siège social était établi à 4540 Amay, rue de l'Industrie 65, déclarée ouverte par jugement du 22 novembre 1977, Me Arnaud Destexhe, avocat à 4500 Huy, place Saint-Denis 1, en qualité de curateur ad hoc, avec pour mission de, sous réserve d'extension en prosécution de cause, interjeter appel du jugement du tribunal civil de Huy du 10 novembre 2008 (RG 07/912/A), mettre en état et diligenter la procédure devant la Cour d'appel.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gilles. (29871)

Par jugement du 14 juillet 2010, le tribunal de commerce de Huy a désigné dans le cadre de la faillite de M. Bruno Beaujean, né le 1^{er} mai 1955, domicilié à 4218 Couthuin, rue Docteur Beaujean 18, et actuellement à 4128 Couthuin, rue Jonckeu 11, déclarée ouverte par jugement du 18 novembre 1980, Me Arnaud Destexhe, avocat à 4500 Huy, place Saint-Denis 1, en qualité de curateur ad hoc, avec pour mission de, sous réserve d'extension en prosécution de cause, interjeter appel du jugement du tribunal civil de Huy du 10 novembre 2008 (RG 07/912/A), mettre en état et diligenter la procédure devant la Cour d'appel.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gilles. (29872)

Par jugement du 14 juillet 2010, le tribunal de commerce de Huy a désigné dans le cadre de la faillite de la SA Maison Gerday, dont le siège social était établi à 4557 Soheit-Tinlot, rue de l'Eglise 97B, déclarée ouverte par jugement du 18 novembre 1980, Me Arnaud Destexhe, avocat à 4500 Huy, place Saint-Denis 1, en qualité de curateur ad hoc, avec pour mission de, sous réserve d'extension en prosécution de cause, interjeter appel du jugement du tribunal civil de Huy du 10 novembre 2008 (RG 07/912/A), mettre en état et diligenter la procédure devant la Cour d'appel.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gilles. (29873)

Par jugement du 14 juillet 2010, le tribunal de commerce de Huy a désigné dans le cadre de la faillite de la SA Bureau d'Etude et d'Ingéniering, en abrégé B.E.E., dont le siège social était établi à 4210 Burdinne, Grand'Place 10, déclarée ouverte par jugement du 6 septembre 1977, Me Arnaud Destexhe, avocat à 4500 Huy, place Saint-Denis 1, en qualité de curateur ad hoc, avec pour mission de, sous réserve d'extension en prosécution de cause, interjeter appel du jugement du tribunal civil de Huy du 10 novembre 2008 (RG 07/912/A), mettre en état et diligenter la procédure devant la Cour d'appel.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gilles. (29874)

Par jugement du 14 juillet 2010, le tribunal de commerce de Huy a désigné dans le cadre de la faillite de M. Wille, Jean-Joseph, né le 11 octobre 1922, aujourd'hui décédé, de son vivant domicilié à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue du Centre 55, déclarée ouverte par jugement du 20 février 1979, Me Arnaud Destexhe, avocat à 4500 Huy, place Saint-Denis 1, en qualité de curateur ad hoc, avec pour mission

de, sous réserve d'extension en prosécution de cause, interjeter appel du jugement du tribunal civil de Huy du 10 novembre 2008 (RG 07/912/A), mettre en état et diligenter la procédure devant la Cour d'appel.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gilles. (29875)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 15 juillet 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Marco Terenna, de nationalité italienne, né à Palerme le 29 septembre 1982, domicilié à 4420 Saint-Nicolas, rue Murébure 73, avec date de début des opérations commerciales le 3 mai 2009, activité : restauration avec service complet, sous la dénomination « La Casa », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0811.577.026.

Curateur : Me Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7C.

Juge-commissaire : M. Christian De Maeseneire.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 août 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Valentin. (29876)

Par jugement du 15 juillet 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Claudio Borbone, né à Piazza Armerina le 15 juillet 1961, de nationalité belge, domicilié à 4100 Seraing, rue de la Fontaine 211, exerçant un commerce de boulangerie-pâtisserie (depuis le 12 février 2010), sous la dénomination « Chez Claudio », à 4621 Fléron, rue du Fort 22, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0822.997.686.

Curateur : Me Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7C.

Juge-commissaire : M. Philippe Gothier.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 août 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Valentin. (29877)

Par jugement du 15 juillet 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Derlan, dont le siège social est établi à 4040 Herstal, rue Elisa Demonceau 3-5, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0874.455.295, ayant pour type d'activités un commerce d'alimentation générale.

Curateur : Me Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Léon-Maurice Haulet.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 août 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Valentin. (29878)

Par jugement du 15 juillet 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Morabito, en liquidation, B.C.E. 0444.380.259, dont le siège social est établi à 4460 Grâce-Hollogne, rue Adrien Materne 86, activité : entreprise de construction.

Curateur : Me Léon-Pierre Proumen, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Philippe Tromme.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 août 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Valentin. (29879)

Par jugement du 15 juillet 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Sofian, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0478.838.619, dont le siège social est établi à 4040 Herstal, place Jean Jaurès 38.

Curateur : Me Xavier Charles, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Juge-commissaire : M. Philippe Tromme.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 août 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Valentin. (29880)

Par jugement du 15 juillet 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de Mme Dominique Lespagnard, née à Horion-Hozémont le 1^{er} septembre 1963, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0882.048.417, domiciliée à 4102 Ougrée, rue F. Nicolay 80 bte 82.

Curateur : Me Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Paduart.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 août 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Valentin. (29881)

Par jugement du 15 juillet 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Vincent Repay, né à Ougrée le 25 juin 1966, domicilié à 4600 Visé, rue Tour l'Evêque 18 bte 2, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0864.261.783.

Curateur : Me Jean-Luc Lempereur, avocat à 4020 Liège, quai G. Kurth 12.

Juge-commissaire : M. Bernard Grutman.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 août 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Valentin. (29882)

Par jugement du 15 juillet 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Intrajo, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0470.258.275, dont le siège social est établi à 4460 Grâce-Hollogne, chaussée de Liège 38.

Curateur : Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blondin 33.

Juge-commissaire : M. Paul d'Otreppe de Bouvette.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 août 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Valentin. (29883)

Par jugement du 15 juillet 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL La Romance, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0883.974.064, dont le siège social est établi à 4300 Waremme, rue Nationale 26.

Curateur : Me Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6/011.

Juge-commissaire : M. Daniel Borgoens.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 août 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Valentin. (29884)

Par jugement du 15 juillet 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SA Technovoile, dont le siège social est établi à 4000 Liège, chemin des Chevreuils 1 B.48, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0480.192.758.

Curateur : Me Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : Mme Annette Penners.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 août 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Valentin. (29885)

Par jugement du 15 juillet 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Garage Willems, en liquidation, B.C.E. 0888.199.801, dont le siège social est établi à 4130 Esneux, avenue des Ardennes 24, activité : commerce de détail d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers.

Curateur : Me Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Alexis Palm.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 août 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Valentin. (29886)

Intrekking faillissement – Faillite rapportée

Door vonnis d.d. 6 juli 2010, de rechtbank van koophandel te Brussel verklaart het verzet ontvankelijk en gegrond en trekt het faillissement in van de BVBA They, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Houba de Strooperlaan 210, en ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0477.000.666.

(Get.) P.-E. Ghislain, advocaat. (29887)

Bij verstekvonnis d.d. 7 juni 2010, van de zesde kamer in de rechtbank van koophandel te Dendermonde, werd het faillissement uitgesproken van de BVBA Algemene Bouwwerken Tote, Lauwershoek 65, te 9140 Temse, KBO nr. 0883.920.022.

Dit faillissement werd opgeheven bij vonnis na verzet, d.d. 14 juni 2010, zodat de BVBA Algemene Bouwwerken Tote niet in staat van faillissement is.

(Get.) Alain Légat, advocaat. (29888)

Dissolution judiciaire — Gerechtelijke ontbinding

A la requête du Service public fédéral Finances - Recouvrement - Secteur Contributions directes et en exécution de l'article 182 du Code des sociétés, le tribunal de première instance de Nivelles, par jugement rendu le 22 juin 2010, a prononcé la dissolution de la société privée à responsabilité limitée Braficom, dont le siège social est établi à 1420 Braine-l'Alleud, chaussée d'Alsemberg 334, et a prononcé la clôture immédiate de sa liquidation.

(Signé) Me Pascal Duquesne, avocat à 1480 Tubize, chaussée d'Hondzocht 71, en sa qualité de conseil du Service public fédéral Finances, Recouvrement, secteur Contributions directes. (29889)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij akte verleden voor notaris Tom Verhaegen, te Overijse, op 13 juli 2010, hebben de heer Bergiers, Joseph Camille, geboren te Leuven op 28 januari 1946, nationaal nummer 460128 401-23, en zijn echtgenote, Mevr. Vandeuren, Nicole Ernestine Henriette, geboren te Overijse op 20 januari 1946, nationaal nummer 460120 392-78, samenwonende te 3090 Overijse, Bergstraat 97, oorspronkelijk gehuwd zonder huwelijkscontract, en bijgevolg wordt hun huidige stelsel beheerd door het wettelijk stelsel,

gewijzigd - met behoud van het wettelijk stelsel - blijkens akte ontvangen door de notaris André De Jonckheere, te Overijse, op 2 september 1980, - (inbreng onroerend goed gelegen te Overijse, Bergstraat 97), - gezegde akte gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 26 november 1980;

nogmaals gewijzigd - met behoud van het wettelijk stelsel - blijkens akte ontvangen door ondergetekende notaris Verhaegen, op 20 mei 2003 (anticipatieve inbreng van de helft in volle eigendom van een onroerend goed gelegen te Overijse, Reutenbeek 78), sindsdien niet meer gewijzigd,

hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd :

1. door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Bergiers, Joseph Camille, van de helft in volle eigendom van een eigen onroerend goed, zijnde :

Gemeente Overijse (derde afdeling)

Een woonhuis met aanhorigheden op en met grond, gelegen aan de Reutenbeek 78, gekadastréerd sectie I, nummer 88/Y, groot volgens titel en kadaster 23 a 37 ca;

2. alsook door toevoeging van een keuzebeding bij verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten : (get.) Tom Verhaegen, notaris. (29890)

Bij akte tot wijziging van het huwelijksstelsel, verleden voor notaris Tom Bogaert, te Wilrijk, op 23 juni 2010, tussen de heer Jacobs, Roger, geboren te Antwerpen op 20 december 1933, en zijn echtgenote, Mevr. Joos, Aline Margaretha Damiana, geboren te Bergerhout op 3 mei 1936, samenwonend te 2610 Antwerpen (Wilrijk), Letterkundestraat 71, hebben de echtgenoten hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met behoud van stelsel en met inbreng van de gezinswoning.

Echtgenoten beroepen zich op de bepalingen voorzien in de wet van 18 juli 2008 tot wijziging van de wetgeving betreffende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel zonder tussenkomst van de rechtbank.

Voor de verzoekers : (get.) Tom Bogaert, notaris te Antwerpen (Wilrijk). (29891)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Jan Muller, te Waasmunster, op 28 mei 2010, hebben de heer Eddy Van Den Branden, geboren te Hamme op 1 maart 1955, en Mevr. Chris Brouwers, geboren te Reet op 22 juli 1960, samenwonend te 9220 Hamme, Driegoren 24/E, wijzigingen gedaan aan hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor Joseph de Geyter, te Hamme, op 30 augustus 1978, houdende toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen met inbreng van een onroerend goed, en waarbij het stelsel van scheiding van goederen behouden bleef.

(Get.) Liesbeth Muller, notaris. (29892)

Bij akte verleden voor Mr. Bieke Heyns, notaris te Herentals (Noorderwijk), op 15 juli 2010, hebben de heer Johnny Vervloesem, geboren te Herentals op 24 juni 1975, en zijn echtgenote, Mevr. Cindy Annie Marc Tibos, samenwonende te 2222 Heist-op-den-Berg (Wiekevorst), Pompoenstraat 23/1000, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Namens de echtgenoten Vervloesem-Tibos : (get.) Bieke Heyns, notaris. (29893)

Uittreksel uit een akte verleden voor notaris Angélique Vandaele, te Gent (Sint-Denijs-Westrem), op 21 juni 2010, geregistreerd te Gent-6, op 12 juni 2010, boek 177, blad 62, vak 09, twee rollen, één verzending. Ontvangen : vijftiengint euro (€ 25,00). (Get.) de eerstaanwezende inspecteur K. Devos Bevernage, waarin het huwelijksvermogensstelsel werd gewijzigd tussen de heer Dams, Frederik, geboren te Geel op 6 januari 1976, nationaal nummer 76.01.06 037-28, en zijn echtgenote, Mevr. Vansteenkiste, Marijke, geboren te Gent op 12 november 1977, nationaal nummer 77.11.12 250-17, samenwonende te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Visitatiestraat 123.

De echtgenoten Dams-Vansteenkiste zijn gehuwd te Gent, op 3 september 2004 onder het wettelijk stelsel.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de echtgenoten Dams-Vansteenkiste een onroerend goed, gelegen te Gent (Sint-Amandsberg), Visitatiestraat 123-125, in de gemeenschap ingebracht.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Angélique Vandaele, notaris te Gent (Sint-Denijs-Westrem). (29894)

Uit een akte opgemaakt voor geassocieerd notaris Filip Logghe, te Menen, op 2 juli 2010 (geregistreerd te Menen op 12 juli 2010, boek 196, blad 72, vak 6, ontvangen € 25,00), blijkt dat de heer Yvan Verhelst, en zijn echtgenote, Mevr. Diana Missinne, samenwonende te 8660 De Panne, Kapellelaan 4/0403, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Menen, 16 juli 2010.

(Get.) Filip Logghe, geassocieerd notaris te Menen. (29895)

Bij akte verleden voor notaris Marc Van Nerum, te Meeuwen-Gruitrode, op 1 juli 2010, hebben de heer Paumen, Peter Godfried Godelieve Tony, en Mevr. Palewska, Daria, wonende te Meeuwen-Gruitrode, Leemakkerstraat 61, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd waarbij een onroerend goed werd ingebracht in hun huwgemeenschap en waarbij een keuzebeding werd ingelast.

(Get.) M. Van Nerum, notaris. (29896)

Bij akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Dick Van Laere, te Antwerpen, op 5 juli 2010, hebben de heer Van Tendeloo, Adriaan Jozef, geboren te Viersel op 27 maart 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Debeuf, Maria Louisa Julia, geboren te Geluwe op 17 augustus 1933, samen te 2100 Antwerpen (Deurne), Leeuwlanstraat 24, volgende wijzigingen aangebracht, zonder dat voor het overige hun huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd en zonder dat het vorig stelsel wordt vereffend :

Invoeging van een keuzebeding, en wijziging in de samenstelling van hun gemeenschappelijk vermogen door 1) inbreng van een eigen onroerend goed door Van Tendeloo, Adriaan, en 2) uitbreng van roerende goederen uit het gemeenschappelijk vermogen om het in brengen in het eigen vermogen van Debeuf, Maria.

Voor de verzoekers, de echtgenoten Van Tendeloo-Debeuf : (get.) Dick Van Laere, notaris te Antwerpen. (29897)

Bij akte verleden voor notaris Dirk Seresia, te Overpelt, op 24 juni 2010, hebben de heer De Saedeleir, Jan, geboren te Neerpelt op 7 oktober 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Paesen, Katleen, geboren te Neerpelt op 5 juni 1976, wonende te Overpelt, Langstraat 24, hun huidige huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Het wijzigend contract bevat de toevoeging van een keuzebeding en een toevoeging van een clause dat al de goederen verkregen door schenking en erfenis tot het gemeenschappelijk vermogen zullen behoren.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk Seresia, notaris. (29898)

Er blijkt uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Thomas Boes, te Leuven (Heverlee), op 21 juni 2010, geregistreerd te Leuven, tweede kantoor der registratie op 29 juni 2010, boek 1354, blad 9, vak 5, dat de echtgenoten, de heer Lemmens, Engelbert en Mevr. Delestinne, Florentine, samenwonende te 3052 Oud-Heverlee, Haasroodsestraat 69, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben, doch met behoud van hun wettelijk stelsel. Voornoemde wijziging heeft betrekking op de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van onroerend goederen toebehorend aan de Mevr. Delestinne, Florentine.

Voor gelijkvormig ontleidend uittreksel : (get.) Thomas Boes, geassocieerd notaris. (29899)

Blijkens akte verleden voor Mr. Leen Coppejans, notaris te Oudenaarde, op 30 juni 2010, werd, bij toepassing van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden, in onderlinge overeenstemming, van de heer Vanden Borre, Daniël Camiel Renilde Joseph, geboren te Oudenaarde op 4 september 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Nachtergaele, Veronica Cornelia Maria Coleta, geboren te Oudenaarde op 5 december 1941, wonende te Oudenaarde, Woeker 10, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Oudenaarde op 30 maart 1967, onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten, blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Edmond De Beer, te Oudenaarde, vervangende zijn ambtgenoot notaris Joseph Wygaerts, te Oudenaarde, op 28 maart 1967, niet gewijzigd.

In deze akte van wijziging de dato 30 juni 2010, werd onder meer een inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen gedaan, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel zelf werd veranderd.

Oudenaarde, 15 juli 2010.

Voor getrouw beknopt uittreksel : (get.) Leen Coppejans, notaris. (29900)

Bij authentieke akte, de dato 2 juli 2010, verleden voor notaris Jessica Verhaeghe, te Gistel, geregistreerd op het eerste registratiekantoor Oostende, op 12 juli 2010, twee bladen, geen verzendingen, boek 748, blad 06, vak 05, ontvangen : vijftientig euro (25,00 EUR), de eerstaanwezende inspecteur-ontvanger : (get.) N. Steenkiste, hebben de heer Stubbe, Ivan Jozef (rijksregisternummer 60.01.15 195-40, identiteitskaartnummer 590-7459100-20, uitgereikt te Oostende op 5 maart 2008), geboren te Oostende op 15 januari 1960, en echtgenote, Mevr. Verhoeven, Marina Hubert (rijksregisternummer 60.12.09 022-82, identiteitskaartnummer 590-7459043-60, uitgereikt te Oostende op 5 maart 2008), geboren te Oostende op 9 december 1960, beiden wonend te Oostende, Stationsstraat 184, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Oostende op 17 oktober 1980, onder het niet-contractueel wettelijk stelsel, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

In deze akte werd door de echtgenoten hun huwelijksvermogensstelsel, tot stand gekomen zoals vermeld, aangevuld met volgende bedingen, die niet leiden tot de vereffening van dit stelsel, doch wel een dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens tot gevolg hebben, waarbij zij verzaken aan de mogelijkheid een voorafgaandelijk boedelbeschrijving en een regeling wederzijdse rechten op te maken.

Namens de voornoemde echtgenoten : (get.) Jessica Verhaeghe, notaris. (29901)

Uittreksel uit de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 2 juli 2010, voor notaris Christian Van Belle, te Gent, door de heer Bekaert, Iwan Marie Jozef Cornelus, geboren te Moen op 4 mei 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Goossens, Josée Maria Florent Aimé, geboren te Temse op 24 februari 1947, samenwonend te 9831 Sint-Martens-Latem (Deurle), Philippe de Denterghemlaan 32.

Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 2 juli 2010, blijkt dat :

de echtgenoten blijven gehuwd onder het stelsel van de scheiding van goederen met toegevoegde gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Dubois, Bernard, te Temse, op 22 april 1975,

zij volgende wijzigingen aan hun huwelijkscontract hebben aangebracht :

zij een nieuw artikel hebben ingevoerd houdende inbreng van het onroerend goed te Deurle (Sint-Martens-Latem), Philippe de Denterghemlaan 32, door de heer Bekaert, Iwan;

zij de oude artikelen 4 en 5 van hun huwelijkscontract hebben herroepen en vervangen door een nieuw artikel houdende een wijziging aan de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding van het stelsel.

(Get.) Ch. Van Belle, notaris. (29902)

Op 16 juni 2010, werd voor Mr. Frank De Raedt, notaris te Waarschoot, een akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden.

Ingevolge deze akte hebben de heer Van den Berghe, Roger, geboren te Gent op 25 juli 1938, nummer identiteitskaart 591.0349908.34, nationaal nummer 38.07.25-263.28, en zijn echtgenote, Mevr. Schietaert, Anita Joanna Maria, geboren te Roeselare op 10 december 1944, nummer identiteitskaart 590.7434630.91, nationaal nummer 44.12.10-252.68, samenwonende te 9930 Zomergem, Bekestraat 36, verklaard gehuwd te willen blijven onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, en dat de wijziging slaat op de inbreng door de man van een eigen goed.

Namens de echtgenoten Roger Van den Berghe-Schietaert, Anita : (get.) Frank De Raedt, notaris. (29903)

Uit een akte verleden voor notaris Jean-Pierre Van Belle, te Antwerpen-Hoboken, op 23 juni 2010, geregistreerd « twee bladen, geen renvooi te Antwerpen, elfde kantoor der registratie op 7 juli 2010, boek 263, blad 62, vak 16. Ontvangen vijftientig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) Van Genegen, Marijke », blijkt dat de heer Van der Stocken, Willem Theo Maria, geboren te Bornem op 15 maart 1967, en zijn echtgenote, Mevr. Fiers, Katrien Gilberte Marguerite, geboren te Antwerpen op 25 juni 1970, wonende te 2620 Hemiksem, U.N.O.-laan 90 bus 2, gehuwd te Antwerpen-Hoboken op 8 juli 1995 onder het wettelijk stelsel der gemeenschap bij ontstentenis van een huwelijkscontract, de op hen toepasselijke vermogensregeling hebben gewijzigd.

De wijziging leidt niet tot een vereffening van het vorig stelsel.

De heer Van der Stocken, Willem, verklaart in het gemeenschappelijk vermogen in te brengen : een perceel bouwgrond te Antwerpen-Hoboken, Moskoustraat.

Antwerpen (Hoboken), 13 juli 2010.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) J.-P. Van Belle, notaris. (29904)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Philippe Van Hoof, te Sint-Truiden op 2 juni 2010, dat de heer Vrijdaghs, Marc Alphonse Hubert, geboren te Sint-Truiden op 1 november 1957 (identiteitskaartnummer : 590-1903905-15/rijksregisternummer : 57.11.01-185.89), en zijn echtgenote, Mevr. Thijs, Marina Elisabeth Thérèse, geboren te Sint-Truiden op 6 juni 1958 (identiteitskaartnummer : 590-1903855-62/Rijksregister nummer : 58.06.06-180.27), samenwonend te 3800 Sint-Truiden (Zepperen), Kleine d'Oyestraat 15, een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben gedaan.

Het huwelijk van de echtgenoten Vrijdaghs-Thijs werd gesloten voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Sint-Truiden, op 1 september 1977 en zijn gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Van Hoof, René, destijds te Sint-Truiden, op 27 juli 1977.

De voormelde wijzigende overeenkomst houdt onder meer het behoud van het wettelijk stelsel in.

Namens de echtgenoten : (get.) Philippe Van Hoof, notaris. (29905)

Uit een akte verleden voor ondergetekende Mireille Vranckx, notaris te Laakdal (Eindhout), op 15 juli 2010, geregistreerd te Geel, op 16 juli 2010, blijkt dat de bepalingen van het wettelijk stelsel bestaande tussen de heer Vannuten, Rik Josfin Jos, bediende, geboren te Geel op 22 januari 1982, en zijn echtgenote, Mevr. Gers, An Karolien, onderwijzeres en zelfstandig diëtiste in bijberoep, geboren te Geel op 22 maart 1982, samenwonende te 2440 Geel, Scherpendries 6, werden gewijzigd, met behoud van het stelsel, door inbreng van onroerende en roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen door beide echtgenoten en toevoeging van een keuzebeding.

(Get.) Mireille Vranckx, notaris. (29906)

Bij akte verleden voor Adrienne Spaepen, geassocieerd notaris te Mechelen, op 9 juni 2010, werd de wijziging gedaan betreft een wijziging van hun stelsel in scheiding van goederen met gemeenschap beperkt tot één onroerend goed tussen de heer Schoeters, Patrick Peter Maria Marcel, en zijn echtgenote, Mevr. Cauwenbergs, Veerle, wonende te 2811 Hombeek (Mechelen). Geregistreerd 4 blz, twee verzendingen Mechelen, tweede kantoor, boek 305, blad 67, vak 4, op 22 juni 2010, ontvangen € 25,00. De ontvanger, (getekend) M.R. Van Vlasselaer.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Adrienne Spaepen, notaris. (29907)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Jan Eekhaut, te Puurs, op 15 juli 2010, hebben de heer Maes, Theo Petrus Sidonie, geboren te Bornem op 13 oktober 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Scheltens, Paula Julienne Madeleine, geboren te Bornem op 6 februari 1952, samenwonende te 2880 Bornem, Platte Heegtestraat 8, de wijziging van hun huwelijksvoorwaarden doorgevoerd, met name behoud van het tussen hen bestaand basisstelsel der wettige gemeenschap, doch 1) met inbreng door de heer Maes, Theo van een onroerend goed staande en gelegen aan de Platte Heegtestraat 8, te 2880 Bornem in het gemeenschappelijk vermogen; 2) alsook toevoeging van de keuzeclausule; 3) alsook schrapping van artikel 3 van hun oorspronkelijk afgesloten huwelijkscontract inhoudende een contractuele erfstelling.

Puurs, 15 juli 2010.

(Get.) Maes Theo; Scheltens Paula. (29908)

Bij akte verleden voor ondergetekende notaris Mieke (Rose-Marie) Baetens, te Mechelen, Stuivenbergvaart 94, de dato 16 juli 2010, werd een wijziging aangebracht aan het huwelijksvermogensstelsel van de heer Van Mechelen, Henri, geboren te Antwerpen op 21 december 1954, en zijn echtgenote, Mevr. De Laet, Jozefa Elisabeth Clementina, geboren te Reet op 5 december 1948, samenwonende te 2100 Antwerpen, Ter Heydelaan 153/155. In de akte wijziging werd het eigen goed, gelegen te 2100 Antwerpen, Ter Heydelaan 153/155, van de heer Van Mechelen ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en een wijziging aangebracht inzake de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen. Het wettelijk stelsel blijft behouden.

Voor de verzoekers : (get.) Rose-Marie Baetens, notaris. (29909)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Marc Verlinden, notaris te Westerlo op 28 juni 2010, geregistreerd « Geregistreerd te Herentals op 5 juli 2010, boek 5/148, blad 65, vak 10, drie bladen, geen verzendingen. Ontvangen : 25 euro. De ontvanger, (getekend) V. Gistelynck, tussen de heer Daems, Emilius Joannes, geboren te Westerlo op 13 mei 1931, en zijn echtgenote, Mevr. Mertens, Maria Josepha, geboren te Westerlo op 4 oktober 1933, wonende te 2260 Westerlo, August Cannartsstraat 39, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Westerlo op 7 juni 1958, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract.

Dat zij bij toepassing van artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, een minnelijke wijziging zijn overeengekomen aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Opgemaakt door ons, Mr. Marc Verlinden, notaris.

Westerlo, 15 juli 2010.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) M. Verlinden, notaris. (29910)

Bij akte voor notaris Antoon Dusselier, te Meulebeke, van 5 juli 2010, hebben de heer Bleyaert, Cyrille en Mevr. Van Acker, Marie Christine, wonend te 8730 Beernem, Bloemendalestraat 68, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Aalter op 22 december 1982, onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract voor notaris Johan Verhaeghe, te Gistel, van 20 december 1982, een wijziging aangebracht aan hun vroeger huwelijksvermogensstelsel hetzij inbreng door de heer Bleyaert, Cyrille, van onroerende goederen en toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) A. Dusselier, notaris. (29911)

Uit een akte verleden voor notaris Johan De Bruyn, te Zemst, op 15 juli 2010, blijkt dat de heer Schollaert, Jean Gerard, geboren te Aalst op 4 september 1937, en zijn echtgenote, Mevr. De Geyter, Jacqueline Victorine Henriette, geboren te Mere op 30 mei 1938, samenwonende te 9420 Erpe-Mere (Mere), Jeruzalemstraat 49, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Charles Meert, te Erpe, op 29 juli 1961, dit stelsel behouden, met inlassing van een keuzebeding en schrapping van de wederzijdse schenking.

Zemst, 15 juli 2010.

(Get.) Johan De Bruyn, notaris. (29912)

Bij akte verleden notaris Patrick Donck, te Reninge (Lo-Reninge), op 9 juli 2010, hebben de heer Touquet, Guy Cyrille Gustave Henri Louis, en zijn echtgenote, Mevr. Schaut, Gerda Maria Cornélia, samenwonende te 8900 Ieper, Zonnebeekseweg 96, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door inbreng van roerende goederen behorende tot de gemeenschap in het eigen vermogen van de heer Touquet, Guy, en in dat van Mevr. Schaut, Gerda.

Voor de echtgenoten : (get.) Patrick Donck, notaris. (29913)

Bij akte verleden notaris Patrick Donck, te Reninge (Lo-Reninge), op 6 juli 2010, hebben de heer Doom, Rudi Jozef Cornelius, en zijn echtgenote, Mevr. Vancraeynest, Heidi, samenwonende te 8647 Lo-Reninge (Pollinkhove), Vaartstraat 14, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door inbreng door elk van de echtgenoten van een onverdeelde helft volle eigendom in een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en met een contractuele erfstelling.

Voor de echtgenoten : (get.) Patrick Donck, notaris. (29914)

Op 24 juni 2010 werd voor notaris Ann Chijs, te Knesselare, de akte verleden houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel door de heer Defauw, Theophiel, geboren te Aalter op 22 september 1929, en Mevr. Vroman, Agnes Clarisse, geboren te Aalter op 12 februari 1932, samenwonende te 9880 Aalter, Knesselaarsestraat 16, bus b, met behoud van het wettelijk stelsel, doch door inbreng van twee eigen onroerende goederen door de heer Theophiel Defauw in het gemeenschappelijk vermogen en door toevoeging van een beding met betrekking tot de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de partijen : (get.) Ann Chijs, notaris te Knesselare. (29915)

Op 29 juni 2010 werd voor notaris Ann Chijs, te Knesselare, de akte verleden houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel door de heer Beekaert, Jonas, geboren te Eeklo op 4 mei 1927, en Mevr. Van den Hende, Kelly Jenny, geboren te Brugge op 21 december 1973, samenwonende te 9910 Knesselare, Koffiestraat 5, met behoud van het wettelijk stelsel, doch door inbreng van één eigen onroerend goed door Mevr. Kelly Van den Hende in het gemeenschappelijk vermogen en door toevoeging van een beding met betrekking tot de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de partijen : (get.) Ann Chijs, notaris te Knesselare. (29916)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Frank Celis, te Antwerpen, op 23 juni 2010, hebben de heer Graf, Paul Alphonse Bertha Rita, zonder beroep, en zijn echtgenote, Mevr. Keppens, Diana Carolina, zonder beroep, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2160 Wommelgem, Kasteelstraat 17 V2R, hun huwelijksstelsel gewijzigd zonder dat deze wijziging heeft geleid tot vereffening van het vorig stelsel, meer bepaald door toevoeging van een keuzebeding van vooruitmaking en/of toedeling van het overschot van het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Frank Celis, geassocieerd notaris. (29917)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Frank Celis, te Antwerpen, op 23 juni 2010, hebben de heer Notteboom, Paul Gabriel Valère, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Goussaert, Reinilde Hendrika Leona Cornelia, zelfstandige, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3140 Keerbergen, Bakestraat 117B, hun huwelijksstelsel gewijzigd zonder dat deze wijziging heeft geleid tot vereffening van het vorig stelsel, meer bepaald door toevoeging van een keuzebeding van vooruitmaking en/of toedeling van het overschot van het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Erik Celis, geassocieerd notaris. (29918)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris An Verwerft, te Grobendonk, op 15 juli 2010, hebben de heer Verheyen, Dany François Helena, geboren te Aarschot op 15 maart 1966, rijksregisternummer 66.03.15-293.82, en zijn echtgenote, Mevr. Peeters, Martina Josephina Kamilla, geboren te Geel op 15 januari 1969, rijksregisternummer 69.01.15-262.65, samenwonende te 2230 Herselt, Westerlosesteenweg 82A, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : zij bedingen dat zij het wettelijk stelsel zullen behouden, doch dat :

A) Mevr. Peeters, voornoemd, verklaart te willen aanzien als aanwinst, om deel uit te maken van het gemeenschappelijk vermogen :

Gemeente Herselt, eerste afdeling :

1) Een perceel grond, ter plaatse gekend Roode Bemdt, volgens titel en thans ten kadaster gekend sectie A, deel van nummer 308/H, groot in oppervlakte volgens meting 1 173 vierkante meter, zoals dit goed staat afgebeeld onder lot A, op het opmetingsplan opgemaakt door Paul Verhaert, landmeter, handelend voor de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Topographos, met zetel te 2280 Grobendonk, Kasteelstraat 9, op 7 juni 2010, welk plan gehecht is gebleven aan nagemelde schenkingsakte.

2) Een woonhuis met alle aanhorigheden op en met grond en tuin en landgebouw, Westerlosesteenweg 82A, volgens titel ten kadaster gekend sectie 1, nummers 542/H, 543.H, 542/E en deel van nummer 548/R, thans ten kadaster gekend sectie 1, nummers 543/H, 542/K en 548/V, groot in oppervlakte 10 812 vierkante meter.

3) De naakte eigendom van :

Een hoeve met alle aanhorigheden op en met grond en tuin, Westerlosesteenweg 82, volgens titel ten kadaster gekend sectie A, deel van nummer 548/R, thans ten kadaster gekend sectie A, nummer 548/T, groot in oppervlakte 864 vierkante meter.

B) De heer Verheyen, voornoemd, verklaart te willen aanzien als aanwinst, om deel uit te maken van het gemeenschappelijk vermogen :

Al de spaargelden die hij op het ogenblik van de dag van hun huwelijk bezat, de gelden reeds ontvangen ingevolge schenking door zijn vader en de activa die hij verkregen heeft uit de nalatenschap van zijn ouders.

(Get.) An Verwerft, notaris. (29919)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris An Verwerft, te Grobendonk, op 16 juli 2010, hebben de heer Heylen, Denis Victor Florent, geboren te Herentals op 28 december 1953, rijksregisternummer 53.12.28-091.72, en zijn echtgenote, Mevr. Belmans, Louisa Josepha Maria, geboren te Zandhoven op 24 februari 1957, rijksregisternummer 57.02.24-282.15, samenwonende te 2240 Zandhoven, Kapellebaan 9, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : zij bedingen dat zij het wettelijk stelsel zullen behouden, doch dat :

A) De echtgenoten verklaren dat zij, bij afwijking van het wettelijk stelsel hun roerende goederen met uitzondering van degenen die van persoonlijke aard zijn, zoals bedoeld bij artikel 1401 van het Burgerlijk Wetboek, in hun gemeenschappelijk vermogen brengen.

B) De heer Heylen, voornoemd, verklaart te willen aanzien als aanwinst, om deel uit te maken van het gemeenschappelijk vermogen :

Gemeente Westerlo, tweede afdeling, te Tongerlo :

1) Een woonhuis met alle aanhorigheden op en met grond en tuin, Oosterwijk 87, volgens titel ten kadaster gekend sectie B, nummer 161/W/2, groot in oppervlakte 857 vierkante meter.

2) Zijn één/zevende deel in volle eigendom in : een hoeve met alle aanhorigheden op en met grond en tuin, Ter Voort 168, volgens titel en thans ten kadaster gekend sectie B, nummers 161/V/3 en 161/W/3, groot in oppervlakte 12 683 vierkante meter.

3) Zijn één/zevende deel in volle eigendom in : een perceel grond, ter plaatse gekend Broeckskens, volgens titel en thans ten kadaster gekend sectie B, nummer 163/A, groot in oppervlakte 3.262 vierkante meter.

4) Zijn één/zevende deel in volle eigendom in : een perceel grond, ter plaatse gekend Peerdenbroeck, volgens titel en thans ten kadaster gekend sectie A, nummer 225/A, groot in oppervlakte 9 858 vierkante meter.

C) Mevr. Belmans, voornoemd, verklaart te willen aanzien als aanwinst, om deel uit te maken van het gemeenschappelijk vermogen, haar aandeel in nagemeld onroerende goederen :

Gemeente Zandhoven, eerste afdeling, te Zandhoven :

Een woonhuis met alle aanhorigheden op en met grond en landgebouw, Kapellebaan 9 en 9+, volgens titel ten kadaster gekend sectie B, nummers 192/C, 193/E en 194/C, thans ten kadaster gekend sectie B, nummers 193/F en 193/H, groot in oppervlakte 15.740 vierkante meter.

(Get.) An Verwerft, notaris. (29920)

Par acte reçu par Me Jean-Marie Jakubowski, notaire à Eupen, en date du 25 juin 2010, M. Giovanelli, Luigi-Piero, né à Spinone (Italie) le 1^{er} octobre 1933, et son épouse, Mme Haag, Aimée Emilie Hubertine Léopoldine, née à Membach le 18 août 1943, demeurant ensemble à Andrimont, chemin de Nasproué 119, ont déclaré :

qu'ils sont tous deux de nationalité belge;

ils se sont mariés à Membach le 29 septembre 1962, sous le régime légal en l'absence de contrat de mariage, régime non modifié à ce jour;

qu'ils entendent maintenir le régime légal mais y adjoindre accessoirement une société limitée à un bien immobilier affecté au service du mariage et apporter à cette société l'immeuble, désigné ci-après, propre à M. Giovannelli.

Commune de Dison, division 2 (Andrimont)

Une maison d'habitation sise chemin de Nasproué 119, cadastrée section B, numéro 0431 G, pour une contenance de mille neuf cent trente-sept mètres carrés (1.937 m²).

R.C. : 941 EUR.

Pour lesdits époux : (signé) Me Jean-Marie Jakubowski, notaire à Eupen.

(29921)

Il est extrait d'un acte reçu le 15 juillet 2010, par le notaire Germain Cuignet, à La Louvière, que Mates, Jozsef, né à Nagykanizsa (Hongrie) le 28 février 1939, et Barbier, Aline, née à Winksele le 8 mai 1944, domiciliés à 7100 La Louvière (Saint-Vaast), rue Omer Thiriart 76, ont modifié leur régime matrimonial, notamment par l'apport au patrimoine commun d'un immeuble situé à La Louvière (Saint-Vaast), rue Omer Thiriart 76, qui appartenait jusqu'alors en propre à Mme Aline Barbier.

Pour extrait : (signé) Germain Cuignet, notaire à La Louvière.

(29922)

Par acte reçu par le notaire Anny Lhoir, à Jemappes, le 13 juillet 2010, il résulte que Mme Delhay, Stéphanie-Marie-Laure, institutrice, née à Ath le 8 janvier 1971 (NN 71.01.08 032-62), de nationalité belge, épouse de M. Scinta, Santo, musicien, né à Frameries le 15 février 1974 (NN 74.02.15 373-66), de nationalité belge, domiciliée à Jurbise, rue d'Erbisoeul 100, a fait apport à la communauté d'un immeuble en pleine propriété avec les dettes hypothécaires le grevant.

(Signé) A. Lhoir, notaire.

(29923)

Suivant acte reçu par Me Charles-Henry Le Roux, notaire à Saive, commune de Blegny, le 9 juillet 2010, M. Randaxhe, Jacques Louis Edmond, notaire honoraire, né à Fléron le 14 avril 1930, et son épouse, Mme Beauduin, Marie-Thérèse Andrée Juliette Ghislaine, née à Liège le 12 octobre 1938, domiciliés à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 188, époux mariés à Liers le 20 août 1960, sous le régime de la communauté réduite aux acquêts, aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Henry Le Roux, à Saive, le 3 août 1960, ont modifié leur régime matrimonial.

Ledit acte modificatif stipule l'apport par M. Randaxhe, de biens immobiliers propres à la communauté.

Pour extrait conforme : (signé) Me Charles-Henry Le Roux, notaire à Saive.

(29924)

Suivant acte modificatif du régime matrimonial entre M. Segers, André Florent Charles, né à Bruxelles le 25 septembre 1941, et son épouse, Mme de Vicq de Cumplich, Jacqueline Francine Charlotte Ghislaine, née à Uccle le 26 janvier 1942, domiciliés ensemble à Linkebeek, sentier J. et R. Wijtsman 36, dressé par Me Yves Ruelle, notaire associé à Bruxelles, le 8 juillet 2010, ils ont apporté des modifications conventionnelles à leur régime matrimonial, modifications aux termes desquelles les époux Segers-de Vicq de Cumplich, ont modifié le contenu de la clause d'attribution de communauté contenue dans leur contrat de mariage et M. Segers, André, a apporté et fait entrer dans le patrimoine commun un compte bancaire lui appartenant en propre.

Pour les époux Segers-de Vicq de Cumplich : (signé) Me Yves Ruelle, notaire associé à Bruxelles.

(29925)

Que par acte du notaire André Lecomte du 24 juin 2010, les époux Lefevre, Michel, et Bastien, Liliane, demeurant ensemble à Soignies, chemin des Aulnées 101, ont modifié leur contrat de mariage consistant en l'apport au patrimoine commun par Mme Liliane Bastien, d'une maison d'habitation sise à Soignies, 2^e division, chemin des Aulnées 75, cadastrée selon extrait de la matrice cadastrale du 17 mai 2010, section D/477/V, pour une contenance d'un are dix centiares (1a 10ca).

(Signé) A. Lecomte, notaire.

(29926)

Aux termes d'un acte avenant devant le notaire Catherine Laguesse, à Verviers (Ensival), le 8 juillet 2010, M. Wyaime, Jean-Marie Ghislain Clément, né à Verviers le 29 mars 1954, et son épouse, Mme Kreusch, Astrid Emilie Joséphine, née à Eupen le 11 janvier 1955, domiciliés ensemble à 4860 Wegnez (Pepinster), rue de Lambermont 18, ont modifié leur régime matrimonial comme suit : apport au patrimoine propre de Mme Kreusch d'un bien commun.

Pour les époux : (signé) Catherine Laguesse, notaire.

(29927)

Selon l'acte de modification du régime matrimonial, reçu par le notaire Jean-Philippe Lagae, à Bruxelles, le 28 juin 2010, entre M. Peigneur, Michel Jacques Joseph, né à Costermansville (ex-Congo belge) le 28 mai 1952 (numéro de registre national : 520528.419.62), et son épouse, Mme Lienard, Colette, née à Frameries le 8 janvier 1954 (numéro de registre national : 540108.408-08), domiciliés ensemble à 1652 Beersel, Bloemendal 31; les époux ont adopté le régime de la séparation de biens avec une société limitée à un immeuble situé à 1652 Beersel, Bloemendal 31.

Pour extrait conforme : pour les époux Peigneur-Lienard : (signé) Jean-Philippe Lagae, notaire.

(29928)

D'un acte reçu par le notaire Patricia Van Bever, notaire associée de la société civile professionnelle ayant emprunté la forme d'une société privée à responsabilité limitée dénommée « Patricia Van Bever et Amélie Perleau — notaires associés », ayant son siège social, à 5590 Ciney, avenue Schlögel 92, le 12 juillet 2010, enregistré à Ciney, le 14 juillet suivant, volume 5/484, folio 30, case 10, il résulte que M. Calcus, Christian Odon Gilbert Ghislain, né à Ath le 16 mai 1943 (numéro national : 430516 249-15), et son épouse, Mme Demunck, Paule Berthe Marie, née à Grivegnée le 5 juillet 1948 (numéro national : 480705 342-80), demeurant et domiciliés ensemble à 5340 Gesves, rue du Manoir 5; ont maintenu leur régime antérieur, mais M. Christian Calcus, a ameublé divers biens mobiliers (comptes bancaires) et un immeuble sis sur la commune de La Panne (première division).

Ciney, le 15 juillet 2010.

(Signé) Patricia Van Bever, notaires associés.

(29929)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Hugues Amory, à Louveigné le 15 juillet 2010, que M. Joachim Jean-Louis Jean-Marie Hauldebaum, né à Verviers le 7 mars 1985, et son épouse, Mme Maud Vinciane Chantal Donnay, née à Liège le 3 janvier 1985, domiciliés à 4920 Aywaille, Awan-Batty 3f, ont modifié leur régime matrimonial. Ce contrat modificatif emporte le maintien du régime de la communauté légale mais ajoute à la communauté un immeuble apporté par M. Joachim Hauldebaum.

(Signé) Hugues Amory, notaire.

(29930)

Par acte du notaire Géry van der Elest, de Perwez, du 20 avril 2010, M. Vanbelle, Luc Felix Fernand, né à Uccle le 23 août 1947, et son épouse, Mme Cooreman, Rose Marie Ghislaine, née à Charleroi le 26 février 1951, domiciliés à 1370 Jodoigne (section de Jauchelette), rue du Maka 15, ont confirmé être soumis au régime de la séparation de biens, ont adjoint à leur dit régime une société d'acquêts, M. Vanbelle, Luc, a fait l'apport à la société d'acquêts de deux biens propres : une maison à Jodoigne (Jauchelette), rue du Maka 15, et d'une propriété sise

pour partie sous Perwez (Thorembais-les-Béguines), chaussée de Charleroi 1, et pour partie sous Incourt et Mme Cooreman, Rose, a fait l'apport à la société d'acquêts d'un bien propre : une maison à Jodoigne (Jauchelette), rue du Maka 13.

(Signé) G. Van der Elst, notaire.

(29931)

Par acte reçu par le notaire Géry van der Elst, résidant à Perwez le 13 juillet 2010, M. Hoffman, Jacques Michel, né à Uccle le 28 avril 1938, et son épouse, Mme Procacci, Carla Maria Antonia, née à Bratislava le 2 décembre 1941, domiciliés à 1370 Jodoigne (Saint-Jean-Geest), rue du Milieu 12.

Mariés à Vienne (Autriche) le 23 juin 1967, sous le régime de la séparation de biens pure et simple, aux termes de leur contrat de mariage, reçu par le notaire Constant Timmermans, à Schaerbeek le 5 mai 1967.

Ont déclaré constituer accessoirement à leur régime de séparation une société d'acquêts à laquelle M. Jacques Hoffmann a fait apport de l'immeuble situé à 1370 Jodoigne (Saint-Jean-Geest), rue du Milieu 12.

(Signé) Géry van de Elst, notaire.

(29932)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par décision prononcée le 9 juillet 2010, par le tribunal de première instance de Liège (RQ 10/1397/B), Me Dominique Jabon, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Derouaux, Gérald, né à Liège le 23 juin 1972, célibataire, domicilié à Liège, boulevard Sainte-Beuve 38/1, et décédé le 5 janvier 2010.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les trois mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Dominique Jabon, avocate.

(29933)

Par ordonnance rendue en date du 24 juin 2010, M. le président du tribunal de première instance de Huy a désigné Me Marina Fabbricotti, avocat à 4500 Huy, rue des Soeurs Grises 13, en qualité de curateur à la succession vacante de Mme Rennoir, Paulette Marie Louise Laure Adèle, née à Vinalmont le 9 avril 1949, et décédée à Huy le 21 juillet 2009.

Les créanciers sont invités à faire parvenir au curateur une déclaration de créance dans les trois mois.

(Signé) M. Fabbricotti, curateur.

(29934)

Tribunal de première instance de Namur

La troisième chambre du tribunal de première instance de Namur a désigné en date du 14 juillet 2010, Me Boulet, Emmanuel, avocat à Namur (Jambes), rue du Paradis 51, en qualité de curateur à la succession vacante de Verfaillie, Georgette, née à Usumbura (Burundi) le 11 janvier 1959, de son vivant domiciliée à 5000 Namur, rue Julien Colson 54/0037, et décédée à Namur le 13 janvier 2010.

Namur, le 14 juillet 2010.

Le greffier, (signé) Delvaux, M-A.

(29935)

La troisième chambre du tribunal de première instance de Namur a désigné en date du 14 juillet 2010, Me Choffray, François-Xavier, avocat à Profondeville, chaussée de Dinant 30A, en qualité de curateur à la succession vacante de Wilmotte, Ghislain Raymond Léon, né à Namur le 2 janvier 1953, de son vivant domicilié à 5300 Andenne, et décédé à Namur le 5 septembre 2009.

Namur, le 14 juillet 2010.

Le greffier, (signé) Delvaux, M-A.

(29936)